Dustbane Mfg. Co. Ltd., poudre à balayer, J. A. Lafrance, représentant, Richelieu 78¼. Tel. 4477
Dutil Elzéar, conducteur Q. L. St Jean, 2e Rue 170, Limoilou
Duval Alfred, jnr, journalier, Champlain 702

Duval Arthur, notaire, notary, édifice Martineau, St Joseph 133. Tel 5660—res. de la Reine 62. Tel 3350

Arthur, M.D., de l'Alverne 12, Ville Montcalm
Edmond, journalier, Champlain 702
Edouard, march. de chaloupes, Avenue Parent 31
Emile E., bourreur et encadreur, St Germain 180
Ernest, commis, de la Reine 60
Honoré, snr, épicier, Grant 159 coin de la Reine 60
Honoré, jnr, commis, de la Reine 60
Israël, électricien, Daulac 34
Joseph, teneur de livres, de la Reine 60
Louis, journalier, Champlain 702
Mlles Malvina et Marie-Louise, modistes, St Olivier 27
Mme veuve Charles, salle à manger, Marché Champlain, res. Champlain 799
Pierre, opérateur télégraphe d'alarme, Daulac 34
Pierre, tonnelier, Champlain 720
Télesphore, journalier, Champlain 701
Dwyer Edward, soldier, Artillery 136
Stephen, laborer, Champlain 379
Dyerough Wm, emp. Ross Rifle, St Olivier 295
Dynes Mrs. J., St John 47

Dynes E. J., Fancy Dry Goods "Ladies-Wear only," 49 St John Str., Phone 271. Res. 47 St John street
Dyte Leonard J., policeman, 7e Rue 83, Limoilou

E

Earley Charley, Water Works emp., Côte Ste Geneviève 68
East D., teneur de livres, du Pont 147
Mandoza, menuisier, d'Aiguillon 81
Philéas, farine préparée, Martello 71
Sylvio, commis-épicier, Latourelle 195

Eastern Canada Loan & Investment Co. Ltd., J. A. E. Lemieux, gérant, Q. Ry Building, St Joseph 229. Tel 5636

Eastern Canada Steel & Iron Works, Ltd—L. H. Gaudry, president; J. W. C. Hall, sec.-treasurer; E. D. Kelloy, chief ingineer. Head Office, St Peter 76, Phone 1388. Works, St Malo, Quebec, Tel 497—Montreal office, Corestine Bldg, Tel. Main 534

Eastern Gas Engine Co, C. H. Lepage, prop. St Joseph 308

Eau Minerale St Leon, Louis L'Heureux, représentant. Cette eau est supérieure à toute autre et a des propriétés médicinales reconnues par les meilleurs analystes, Côte de la Montagne 20. Tel. 855

Normale Laval, Mgr T. G. Rouleau, principal; révd Alph. Caron, asst-principal; rév. Joseph G. O. Fleury, préfet de discipline; rév. J. M. J. Dubé, maître d'étude; M. M. John Ahern, J. D. Frève, N. Tremblay, Geo. Brûlé, J. S. Turcotte et Léopold S. Langlois, professeurs ordinaires; G. Gagnon, Réné Fréchet, professeurs adjoints. Chemin Ste Foy 14. Tel, 1325

Ecoles, voir page 75

Ecole des Arts et Metiers, Norbert Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec—St Joachim 37 (voir page 77)

Ecole de médecine, Hébert 23
Ecole ménagère, SS. Franciscaines, directrices, Ste Thérèse 163-165
Ecole forestière, (en const.), Hébert 25-27

Ecole Technique de Québec. — *Directeurs*: Arthur Picard, président; E. T. Nesbit, Nap. Drouin, maire, Dr Jos. Gosselin, Jos. Alphonse Langlois, M. P. P., F.-X. Drolet, G. A. Vandry, M. P. Shields; A. Macheras, principal, Boulevard Langelier (voir page 77)

Edge Auguste, LL. B., avocat, commis-en-chef au Secrétariat, chief clerk a the Provincial Secretary's Office, St Augustin 132

Edge J. Alex., Dr, ex-élève des Hôpitaux de Paris et de Lille. Spécialité: Tuberculose et maladies de l'estomac. Electrothérapie et Laboratoire de Microscopie clinique. Heures de bureau, de 8 à 9½ a. m., 2 à 4 heures p.m. et de 7 à

BUVEX LE TONIQUE PAR EXCELLENCE **TONOMEAD**
M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

8 hrs p.m. Du Pont 73. Tel. 2438—rés Des Fossés 146
Philippe, fonct. public, de Salaberry 55

Edge T. Wilfrid, advocat, advocate, St Pierre 4, Tel 3839—rés Ancienne Lorette

William E., Ancienne Lorette

Edgle Alexander, carpenter, 3e Rue 116, Limoilou
George, emp. C. N. R., 4e Ave 91, Lim.
Edwards James, steward, Artillery 27
Egan Er., emp. Dom. Arsenal, Latourelle 60
L. H., clerk W. & J. Sharples, Crémazie 34, Ville Montcalm
Martin, bank messenger, Artillery 24
P. J., employed Chronicle Printing Co., Fraser 104, Ville Montcalm
Patrick, culler, Crémazie 34, Ville Montcalm
P. Henry, baker, St Eustache 101
Walter, emp. Quebec Cartage Co., St Olivier 142
W. T., messenger Union Bank, Crémazie 34, Ville Montcalm
☞Eglises, page 83
Elevator (Passenger), Little Champlain 16

Eldorado Hotel, H. Doré, propriétaire. Hôtel de 1re Classe, $1.00 et plus par jour. First class Hotel, St Joseph 396-400 coin Boulevard Langelier 140–146. Tel. 2650. Tél. cuisine 4987

Elkins F. W., U.S. Custom House Inspector, Laval 6
Eliasophe Revd Moses I., Ste Valier205
Ellinger E., english teacher, Richardson 9
Elliot Adam John, teacher, Park Avenue 95, Ville Montcalm
Ellison Charles, longshoreman, Ramsay 19
Ellwood J., steward, Drolet 18
Embregt Gerard, cuisinier, Lachevrotière 55
Emmet Club, rooms, Champlain 463

Emond Albert, fabricant et marchand de beurre, lait, crême et crême à la glace. Butter. milk. cream and ice cream, Prince Edouard 227. Tel. 4066

Albert, cordonnier, Hermine 223
Alfred, commis, Alleyn 8
Alphonse, cordonnier, Bagot 89
Antonio, commis, Fleurie 187
Arthur, charretier, de la Reine 427
Charles, tailleur en pelleterie, des Commissaires 83

Emond & Côté—*Pierre Côté*—marchands de provisions en gros ; provision store, wholesale, St Pierre 18–22, Téls. 900 et 5443, Finlay Market Place 29–33 ; entrepôt, Sault-au-Matelot 49–51. Tels. privés, 2308 et 536

É. Alex., teneur de livres, de l'Eglise 22
Elzéar, peintre, Ste Agnès 48
Emile, c.-voyageur, 3e Rue 107, Limoilou
Emile, cuisinier, Boisseau 193
Ernest, commis, Ste Julie 34
Eugène, commis, Ste Julie 34
Eugène, menuisier, 3e Rue 111, Limoilou
Félix, teneur de livres de l'Eglise 35
Francis, contremaître, Bagot 131
Francis, menuisier, Victoria 34
F.-X., conducteur d'expresse, Parent 70
Gaudias, charpentier et épicier, Charest 131–133
G. I., sténographe, de la Couronne 197
Hector, commis, de l'Eglise 35
J. Aldéric, agent, Durocher 160–162
J.-B., de Morin & Emond, 5e Rue 86, Limoilou
J. E., voy. de commerce, St François 522
Joseph, gardien de la paix, Chénier 23
Joseph, com.-voyageur, Fleurie 187
Joseph, com. bur. de poste, Ste Claire 11
Joseph, charretier, Boisseau 174
Joseph A., typographe, Richelieu 137
Jules, emp. C. P. R., St Gabriel 63
Jules, commis, Ste Julie 34

Emond Louis, échevin du quartier St Sauveur, contre-maître cordonnier, Morin 64

Magloire, gardien du Pont de l'Aqueduc, St Valier 1252
Mlle Zoé, de l'Eglise 23–25
Mme veuve Onésime, St Bernard r 182
Mme veuve V. A., de la Couronne 197
Nap., de G. N. Belleau & Cie, St Pierre 37–39, rés Lauzon, Lévis
Narcisse, plombier, Montcalm 128
O. E., c.-voyageur, de la Couronne 38
Omer, cordonnier, Franklin 265
Onésime, chauffeur, St Sauveur 130
Ovide, tailleur en cuir, Hermine 98
Pierre, tailleur en pelleterie, Prince Edouard 181
Pierre, cordonnier, Parent 32
René, magasin, St Valier 738
Siméon, cordonnier, St Sauveur 69
Siméon, menuisier, Colomb 246
Trefflé, cord.-machiniste, Dollard 78
Ulysse, cordonnier, Hermine 227
V. A. & Fils, patentes, de Varennes 4

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier
65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

Wilbrod, gardien du Pont de l'Aqueduc, St Valier 1252
Wilfrid Alfred, acheteur dépt du gros de la maison J. B. Laliberté, de la Couronne 118. Tel. 2354
Emrose Mrs widow George, St Joachim r 60
Endler Ely, hides and furs, St Dominique 64 and des Fossés 35
Ennis John, carter, Boisseau 244

Enseignement Primaire (L'), C. J. Magnan, éditeur - propriétaire Garneau 30

Entrepot frigorifique—Dominion Fish and Fruit Ltd, prop, Bel"s Lane 11-13-15 et St Paul 49-53. Tél. 3465

Equitable Life Ass. Soc'y, J. Eug. Lachance, agent, St Paul 39 Tel. 3012

Equity Fire Ins. Co, (The), Toronto, J. F. Arel, représ., St Pierre 72½. Tel. 618

Ernsted Edmond, photographe, Morin 45 coin Victoria 55
W. A. J., ancien typographe, Richardson 269
Escudier Miss, boards St Ann 125
E. T. Corset Mfg Co Ltd., Gauvreau, Guillot & Cie, représentants, Laliberté 126. Tél. 1970
Esnouf J. B., commis, Richelieu 212
Léonce, ingen.-mecanicien, Richelieu 212
Mme veuve Alfred, Richelieu 212
Enbank A. L., manufacturers' agent, Grande Allée Apartments 38, 3rd floor
Evans E., bank clerk, Claire Fontaine 19
E. A., of Evans & Oliver, St Amable 6
E. J., emp. Ross Rifle, Claire Fontaine 19
Frank. soldier, Ste Julie 69
Lorenzo, St Ursule 65
Oliver, emp. Ross Rifle, Burton 4
R., clerk, St Amable 6

Evans & Oliver—Civils Engineers, ingénieurs civils, St Peter 92. Tel. 2811

Evanturel Arthur, jnr, agent, négociant, jobber et contracteur de matériaux de plomberie, chauffage, électricité, gaz et de construction.—Représentant The Steel & Radiation Ltd, de Toronto; et United Brass and Lead Ltd, Toronto, St Jean 101. Tel. 2424 —rés. St Jean 541½. Tel. 3675

Eudore, emp. s. civil, Grande Allée 172
Gustave, commis, Hôtel des Postes, St Jean 550

Evanturel G. T Arthur, Col., comptable dépôts judiciaires, dépt de l'Auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543. Tel. 1322

Oscar, Lt.-Col., emp. s. civil, St Gabriel 7

Everell Eugène A., bank clerk, St Jean 571

Everell J. A., Superintendent Montmorency Division. Q. Rv, L., H. & P. Co., Ltd, St Jean 571. Tél. 2420

Jules S., student, St Jean 571

Evoy Phil., stevedore, Conroy 30

Evoy P. J., Bookseller and Stationer. Dealer in Typewriting Supplies, Wax Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen, Blue Print and Drawing Papers, Water Color Blocks, Sketch Books, etc., St John 141, Phone 772—res. d'Artigny 4

Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820

Executive Council — Alfred Morisset, greffier, Parliament Building, Grande Allée. 64 Télephone 1204

Exposition Provinciale de Québec G. A. Vandry, commisssaire administrateur; Georges Morisset, commissaire-secrétaire. — Bureau, Hôtel-de-Ville, chambre 28. Tél. 4136. (Voir la Commission de l'Exposition Provinciale de Québec)

Eye, Ear and Throat Hospital, d'Artigny 56. Phone 455

F

Faber Adélard, cordonnier, Ste Agnès 66
Albert, tailleur en cuir, St Malo 73
François N., imprimeur, Bagot 33-37
H., typographe, Avenue Taschereau 86
Joseph, contremaître, Ste Agnès 65
Mme veuve Honoré, Ste Agnès 66

Fabrique Notre-Dame, Labrèque, Bélanger & Labrèque, proc., Buade 18. Tel 1237

Notre-Dame de Jacques-Cartier, Révd I. O. P. Cloutier, curé, St Joseph 350
St-Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, proc., St-Jean 405. Tel 834

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 PHOENIX OF HARTFORD

St-Malo, J. P. Cantin, procur., St Valier 1138. Tel 2089
St-Roch, Chs. Grenier, procureur, N.-D. des Anges 47. Tel 2299
Fabry G. K., farmer, Boisseau 37

Fackney Alexander, Contractor for Masonry and Brick laying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly attended to. Orders left at residence, St Joachim 107. Phone 778

Miss A., school teacher, d'Artigny 3
Paul, clerk, St Joachim 107

Factories Ins. Co., of Toronto, J. Eug., Tanguay, gérant provincial, St Pierre 126, Dominion Bldg. Tel 4061

Fafard F.-X., arpenteur et ingénieur civil, Grande Allée Apartments
J. F., ingénieur civil, St Jean 34
Télesphore, mécanicien, des Prairies 146
Faguy Barthélémi, commerçant, du Roi 290
Charles, épicier, St Patrice 87
Cyrille, de Faguy, Lepinay & Frère, St Jean 625
Gaudias, com. de douane, Latourelle 187
Hervé, commis, St Jean 625
Jean, laitier, d'Aiguillon 224
Joseph, cond. d'expresse, St Olivier 302

Faguy, Lépinay & Frère—Importateurs de Nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches. Manteaux et lingeries pour dames. Tapis, prélarts, couchettes en fer et matelas, valises, etc. Un tailleur de plusieurs années d'expérience donnera une attention toute spéciale à la confection des habillements, St Jean 254-264. Téléphone 1652

Ludger, emp. civil, d'Aiguillon 224
Mme veuve François, d'Aiguillon 265
Napoléon, charretier, Signaï 99
Roméo, commis, Avenue Cartier 6, Ville Montcalm
Fahey Lawrence, gentleman, d'Aiguillon 35
Miss Marion, d'Aiguillon 35
Miss Mary Ann, Grande Allée 296
Owen, gentleman, Grande Allée 296
Fairburn Misses (the), Artillery 76
Falardeau Adrien, avocat, St Valier 642
Adolphe S., photographe, St Valier 783
Albert, charron, des Commissaires 102½

Falardeau Armand, de Falardeau & Cie, Enr., Chemin St Louis. Tél 5280

Arthur, plombier, Scott 51
Arthur, commis, Parent 81
Calixte, chronomètreur, Fleurie 93

Falardeau C. N., courtier d'immeubles St Joseph 339, Tél 2524—rés Chemin St Louis, Tél 5280

Cyrille, corroyeur, Ste Hélène 225-229 et Caron 5, rés St Valier 642

Falardeau & Cie, Enr., (*J. N. et Armand Falardeau*) Importateurs et marchands de charbon et ciment. Importers and coal merchants. Bureau, St Joseph 339, Tel. 2524; entrepôt, Bassin Louise

Falardeau David, agent pourvoyeur en assurances anglaises, américaines et canadiennes sur le feu, la vie et les accidents. Providing insurance agent for fire, life and accidents, St François 70½, Tel. 3043

E. A., comptable, St Bernard 53

Falardeau E. H., sec.-trésorier de la Cie de Pavage et Construction de Québec, Ltée, St Joseph 83, Tél. 1675—rés. 339½ Tél. 4635

Etienne, commis-épicier, St Félix 18

Falardeau Eugene, entrepreneur-couvreur. Couvreur en cuivre, tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeaux d'amiante, etc., de la Reine 308-318, Tél. 2344; Elz. Lachance, contre-maître, Tél. 2396—rés. Dorchester 143; rés. d'été, Beauport, Tél 3715, sonnez 13

François, corroyeur, Ave Taschereau 34
François-Xavier, cordonnier, Bayard 100
J. A., épicier, 1re Avenue 64, Limoilou
J. Alfred, commis-voyageur, Caron 80
Jacques, rentier, pension Hotel-Dieu du Sacré-Cœur

Falardeau Jacques (Mme veuve), boulanger et march. de confiseries, baker and candy dealer, de la Couronne 120, rés. 116

Travelling Bags,
Trunks,
LEATHER GOODS

Falardeau Jean, plâtrier, Montcalm 23

Falardeau J. E., maitre boulanger et confiseur, master baker and confectioner, de la Couronne 30—residence 28. Tel. 3846

J. Eug, peintre, de la Reine 345

Falardeau J. N., de Falardeau & Cie Enr., Bagot 7. Tel 5302

Joseph, laitier, Richelieu 328
Joseph, Charest 31
Jos. Alf., boulanger, de la Couronne 116
Jules, E. E. D., St François 70½

Falardeau L. F., propriétaire du magasin de chaussures Le National, St Joseph 124, Tél. 2338—rés. des Fossés 77

Louis, meubles, St Valier 656, rés. 654
M. Alfred, médecin, St Jean 357
Magloire, com-voyageur, Richardson 187
Mlles, maison de pension, St Jean 75
Mme veuve David-H., Fleurie 93
Mme veuve Ferdinand, Des Fossés 77
Mme veuve Frs, Prince-Edouard 250
Mme veuve François-X., St Germain 17
Mme veuve Honoré, St Jean 227
Mme veuve Jacques de la Couronne 116
Mme veuve Léopold, Montcalm 107
Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
P.-C., comptable, St François 354
P. Elzéar, Colomb 117
Pierre, charron, Bayard 102
Rolland, commis, 2e Rue, Domaine Lairet
Ulric, cord.-machiniste, Châteauguay 120
Falibot Stanislas, cord.-machiniste, Bagot 31
Falkenberg Mrs F. A., Garden 26½
Fanfare des "Cadets de St Jean-Baptiste de Québec". Directeurs: Abbé J. A. Turmel, vicaire, St Jean 448; instructeur, Jos Vézina, d'Aiguillon 23
Fanning Richard A. R., bank clerk, St Patrick 21
W. F., chief clerk, St Patrick 21
W. J., custom clerk, St Patrick 21
Farley B., commercial traveller, St Joachim r 69
Edward, bottler, St Joachim r 69
Farnell W., emp. Marine Dept. Martello 66
Farnan Robert, waiter, Little Champlain 37
Farrah Antoine Michel, pedlar, des Fossés 2-8
Bros., St Roch 59
Calile, pedlar, des Fossés 2-8
George, pedlar, des Fossés 2-8
Geo. Michel, pedlar, des Fossés 2-8
John, pedlar, des Fossés 2-8
Salime, pedlar, St Nicolas 34

Farrell, Belisle Co., Montreal, wholesale millinery goods, modes (en gros). E. Chalifour, représentant, St Joseph 62. Tél. 2149

Mrs widow Philip, Champlain 425
Robert, emp. Examing-Warehouse, Champlain 425

Fashion-Craft Wardrobe, L. A. Roy, proprietor, St Jean 178, Tel. 1354; succursale: St Joseph 128, Tel. 2823

Faucault Arthur, emp. s. civil, St Amable 24
Faucher Adélard, liquidateur, St Pierre 118, rés. Des Fossés 116
Adélard, journalier, Joliette 29
Adjutor, tail. en fourrures, Scott 106
Aimé, plombier, Ste Thérèse 22
Albert, épicier, St Bernard 49–51
Albert, couvreur, Franklin 62
Alexis, plombier Bayard 174–176
Arthur, gérant, de Varennes 28
Arthur, repasseur de peaux, Colomb 227
Edmond, laitier, St Olivier 217
Elzéar, cordonnier, Ste Agnès 39
Elzéar, charretier, Joliette 29
Eugène, laitier, Franklin 122
Gaudiose, journalier, Joliette 29
George, commis-épicier, de Varennes 26½
Honoré, journalier, Ste Thérèse 131

Faucher J. A., notaire, notary, Q. Ry Building, St Joseph 229. Tél. 2441—rés. Grande Allée Apartments 28, 2e étage. Tél. 2721

Jean, calfat, 6e Avenue 48, Limoilou
Joseph, corroyeur, Colomb 227
Joseph, jnr, pompier. Ste Agnès 18
Joseph, snr, plombier, Ste Thérèse 22
Léandre, épicier, Place Marché Champlain 28, rés. de Varennes 26
Mlle Eleonore, Napoléon 34
Mme veuve Elzéar, des Fossés 116
Mme veuve François, Franklin 239
Mme veuve Ol., manchonnière, Signaï 118
Nap., ébéniste, St Albert 16
Omer, journalier, Joliette 29
Olivier, corroyeur, Châteauguay 35
Philéas, voiturier, Durocher 120½
Pierre, laitier, d'Aiguillon 220

Faucher P. V., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 578. Téléphone 1156

Rosario, conducteur Q. Ry, Franklin 120
Sélime, entrep.-couvreur, Sauvageau 84

"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.
M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.

Farron Louis, snr, journalier, St Germain 38
Fawcett H., laborer, St François 4
☞ Fecteau voir aussi Feuilleau et Filteau
Fecteau Adélard, commis, Avenue Parent 31
Alfred, laitier, Colomb 226
Arthur, tailleur, Arago 26
Arthur, tailleur d'habits, Hermine 133
David, laitier, Morin 32
Emile, tailleur, Martello 7
Etienne, ancien prof., St François 482
Eugène, commis, St François 482
J.-B., menuisier. Arago 26
Jos.-Alph., c.-voyageur, St Anselme 49
Ludovic, barbier, d'Aiguillon 81
Mme veuve Clovis, modiste, Richelieu 77
Mme veuve Joseph, Demers 27
Oscar, mécanicien, St François 482

Federation Adjustment Bureau Ed. Paquet, president; A. Simon, vice-president and secretary; Jos. Paquet, manager. Carpenter, builder & expert fire insurance adjusters. Couillard 16. Tels 990 et 3222

Feeney Francis, laborer, St James 28
John, laborer, Champlain 674-676
James, lumberman, Dolbeau 52, Ville Montcalm
Richard, culler, St Patrick 27
Feiczewicz David, St Valier 152. Tel. 3190

Feiczewicz J., prop., Quebec Scrap & Metal Co., St Roch 14, Phone 2777—res. St Valier 152, Phone 3190

Osias, clothing man'fr, des Fossés 47 corner St Dominique 61-65
Feinholz I. A., trader, des Fossés 150
Fellows Alfred, gentleman, Lachevrotière 25
John, checker C. P. R., St Michael 62
W. ., Captain R. C. G. A., St Cyrille 33
Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Ferguson A., division engineer Transcontinental Ry, Mountain Hill 147, res Grande Allée Apartments 25, 2d floor
James, laborer, N.-D. des Anges 98
John, laborer, 4e Avenue 32, Limoilou
Miss Mary J., Lachevrotière 27
Mrs widow Archibald, St John 461
Mrs widow John, St John 145
T., government inspector, St Cyrille 272, Ville Montcalm
W. B., engineer, 3e Rue 6, Limoilou
William, stone cutter, Lachevrotière 27
Willie, bill poster, Ste Agnès 43
Ferland Aimé, charretier, Rigauville 15
Albert, plombier, Richardson 306
Alf., de A. Ferland & Cie, Sous-le-Cap 14

Ferland Alfred & Cie, marchands de tabac, cigares, cigarettes, journaux, fruits, bonbons et crême à la glace. Propriétaire Montmorency News Depot, St Paul 310

Amédée, doreur, St Ambroise 14
Augustin, cordonnier, Kirouac 224
A. W., abbé, chapelain Hospice St Vincent de Paul, Chemin Ste Foy
Camille, commis, des Commissaires 69
Elzéar, snr, cordonnier, Ste Thérèse 77
Elzéar, cordonnier, Arago 356
Elzéar, jnr, cordonnier, Ste Thérèse 79
Emile, menuisier, St François 410
Flavien, charretier, 9e Rue 131, Limoilou
François, contre maître, Richardson 306
Honoré, agent, St Malo 12

Ferland J. Adélard, président de la Cie l'Economique, Ltée, Avenue Renaud 22. Tel. 1772

J. E., de Brazier & Ferland, St Joseph 275
J. Emile, commis, des Commissaires 69
Jos., restaurant de tempérance, Place Marché Champlain 34, rés. des Commissaires 69
Joseph, plombier, Sauvageau 196
Joseph, fruits, de la Couronne 125
Joseph, tailleur, St François 410
Joseph, journalier, Charest 119
Joseph, charpentier, 2e Ave 70, Limoilou
Jules, cordonnier, St Benoit 23

Ferland L. P., agent spécial de la Fidelity and Casualty Co. of N. Y., Côte de la Montagne 72. Tel 3718. Res Dolbeau 11, Ville Montcalm

Louis, menuisier, du Palais 25
Louis, laitier, Ste Agnès 32
Louis, gantier, St François 410
Mlle Bella, St Flavien 20½
Mlle Marie, modiste, Massue 60
Mlle Odélie, institutrice, Sauvageau 161
Mlle Zélia, institutrice, Sauvageau 161
Mme veuve Nazaire, Colomb 57
Mme veuve Romain, N.-D. des Anges 119
Napoléon, snr, menuisier, St François 410

Ferland Napoléon, jnr, plombier et électricien. Spécialité : pose d'appareils de chauffage à eau chaude, à la vapeur et autres; plumber, electrician, steam fitter, etc. Boulevard Langelier 138. Tel. 3795

Narcisse, ouvrier en tabac, N.-Dame des Anges 119

Voie d'evitement et Secherie moderne. **C. P. R. Siding and Dry Kiln.**
NAPOLEON GIGNAC
Telephone 2050 **44-68, Rue Lalemant, Quebec.**

P., presseur, Caron 43
Philéas, menuisier, St François 410
Philippe, jnr, commis, Durochers 224
Pierre, comptable, bureau de police, Hermine 179
Sévère, charretier, Lacroix 7
Sévère, mégissier, Victoria 109
Télesphore, laitier, Boisseau 255
Fetherstonhaugh & Son, brevets et marques de commerce, St Peter 61
☞Feuiltault, voir aussi Fecteau et Filteau
Feuiltault J. A., abbé, aumônier de l'Hôtel-Dieu du Sacré Cœur
J. Arthur, commis, Richardson 137
J. Elz., agent, du Pont 97

Feuiltault Oct., de J. H. Bégin, Enr., Richardson 137

P., emp. Ross Rifle, Ave Maisonneuve 28
Fex George, manager The Ls Gauthier Co., Ltd, Ste Hélène 108

Fidelity and Casualty Co., of New-York, Paul H. Boring, manager, Montreal; L. P. Ferland, spécial agent, Mountain Hill 72. Phone 3718

Filion Albert, journalier, du Roi 357
Anatole, marchand de bois, Jetée Louise, rés. Avenue des Erables 190
Arthur, charretier, de la Reine 85
David, gardien, Claire Fontaine 140
Egilde, tailleur, Richardson 130
Geo., garde-magasin, 3e Ave r 212 Lim.
J. A., gérant Jos. E. Lemieux, Ste Julie 38¾. Tél. 1698
Jacques, journalier, Place J.-Cartier 1
Jean, journalier, Richardson 57
Jean-Baptiste, corroyeur, Durochers 112
Jos., mag. d'occasion, Henderson 36-38
Lauréat, épicier, Latourelle 166
Louis, laitier, Richardson 128
L. P., Ste Marguerite 181
Mlle Stéphanie, couturière, Ste Marguerite 188
Mme Joseph, Côte Ste Geneviève 6
Mme veuve Adjutor, Ste Thérèse 155½
Mme veuve Joseph, de l'Eglise 51
Mme veuve Philéas, Richardson 86
Omer, mécanicien, 2e Rue 132, Limoilou

Fillion Ph.-J., révd, secrétaire de l'Université Laval—Adr. Université Laval, Québec.

Raphaël, Victoria 132
Thomas, gardien de nuit, du Roi 188
Filioux Louis, meunier, de la Reine 52
☞Filteau voir aussi Feuilteault et Fecteau
Filteau E. Alph, boucher, Place Marché Champlain, rés. Montmagny 37
Napoléon, emp. civil, Dollard 34
Raoul, emp. à la Douane, Hébert 3
Finet Gaston, fondeur, Gosford 7
Léon, mécanicien, Conroy 40
Finlay Asylum, St Foy Road 34
Fire Alarm, Telegraph office, Hôtel-de-Ville. Telephone 605
Fire Station (see page 10)
Station, Ville Montcalm, Crémazie 71
☞Fischer see also Fisher
Fischer W. J., manag. and decorative artist, St John 426
Fiset Achille, commis-marchand, du Roi 100
Adalbert, de Fiset & Cie, Richelieu 352
Adélard, tailleur en cuir, St Mathias 41
Adol., gardien, Côte de la Montagne 111
Allred, commis, Ste Hélène 246
Alfred, carrossier, Dorchester 56, rés. Richardson 347
Alphonse, cordonnier, Ste Hélène 246
Alphonse, domestique, Prevost 22
Antoine, cordonnier, Hermine 146
Antoine, de Fiset & Cie, de Salaberry 17. Tél. 643
Antonio, de Fiset & Cie, de Salaberry 17
Arthur, c. d'hôtel, des Commissaires 118
Arthur, commis, Richelieu 247
Aurèle, rentier, St Malo 10
Chs, peintre, Crémazie 50, Ville Montcalm

Fiset & Cie, marchands en gros et en détail de poëles, de meubles et fournitures de maisons ; wholesale and retail furniture merchants, stoves, etc., St Joseph 10-12. Tél. 2349

E., ébéniste, de la Reine 186
Elzéar, plombier, Colomb 300
Elzéar, commis, Ste Hélène 246
Ernest, commis, Ste Hélène 246
Eugène, charretier, Avenue Renaud 80
Félix, garde-magasin, Drolet 4
Frédéric, cord.-monteur, Chénier 26
F. X., cordonnier, Colomb 366
Frédéric, tailleur en cuir, Chénier 24
George, peintre, Ste Hélène 143
H. Eugène, commis, Arago 28
J. E. R., de Fiset & Cie, de Salaberry 17
Jean, entrepreneur, St Malo r 29
Jérôme, charretier, Joliette 21
Joseph, Martello 80
Joseph, cocher, Scott 149c
Joseph, barbier, Ste Claire 15
Joseph, charretier, Morin 115

PHARMACIE L. E. MARTEL, 51 St. Joseph, Quebec. Telephone 2483.
SPECIALITE : Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision et aux plus bas prix.

Joseph, charretier, Daulac 32
J. Raoul, com.-voyageur, d'Aiguillon 61
Léon, R. C. G. A., Franklin 205
Léopold, charretier, Ste Hélène 246

Fiset L. N. J., laryngologiste et auriste; spécialiste pour le traitement des maladies des oreilles, du nez et de la gorge. Specialist for Diseases of the Ear, Nose and Throat, Ste Ursule 17. Telephone 982

Louis, tailleur de pierre, Colomb 422
Louis-Nap., snr, commis, de la Reine 291
Louis Nap., jnr, agent, de la Reine 291
Magella, menuisier, Kirouac r 40

Fiset Michel, échevin pour le quartier St Valier; médecin-chirurgien et analyste public; physician-surgeon and public analyst, St Valier 809. Tél. 2027

Michel, forgeron, Richardson 14
Mlle Imogène, St Patrick 69
Mme veuve Damase, Scott 72½
Mme veuve Joseph, St Jean 322
Mme veuve Oscar, Richelieu 262
Mme veuve Samuel, St Joseph 55½
Moïse, voy. de commerce, Richelieu 247
Napoléon, couvreur, de la Reine 291
Octave, commis, Chénier 24
Octave, surt des facteurs, Lasalle 1
Octave, gardien de la paix, Kirouac 214
Olivier, messager, Richelieu 271
Onésime P., commis d'hotel, Arago 13
Paul, collecteur, St Valier 905
Pierre, ingén. et emp. civil, Richelieu 170
Pierre Mich., emp. Ross Rifle, Burton 12½
Victor, sellier, Jérôme 40
Zoël, entrepreneur maçon, St Benoît 8
Fish Abrem, merchant, des Fossés 12
Fish O., pedlar, Henderson 62
☞Fisher *see also* Fischer
Fisher Edg. J., of S. Fisher & Sons, Beauport
Harold, clerk, de la Fabrique 8
J., Son & Co., Q. Ry Blg, St Joseph str
John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 31
Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 8

Fisher S. & Sons, saddlers and harness-makers, trunks and portmanteaus, leather merchants, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, et marchands de cuir, de la Fabrique 10. Phone 603

Wallace, manager, St Stanislas 29½
Will. C., of S. Fisher & Sons, Couillard 13–15

Fitzback Joseph, cordonnier, Massue r 261
Joseph, cordonnier, De Courcelles r 5
Joseph, journalier, Richardson r 122
Mme veuve William, St François 336
Fitzgerald C. R., accountant, St Antoine 20
Frank, laborer, Champlain 540
James, caretaker, St Valier 815
John, captain, Champlain 451
John, laborer, Champlain 307
Thos., Government Inspector, Ross Rifle, St Cyrille 55
Walter, laborer, Champlain 354
Fitzgibbon F., deputy Consul and Clerk, American Consulate, St Louis 84, bds Ursuline Lane 3

Fitzpatrick Arthur, advocate, of Taschereau, Roy, Cannon, Parent & Fitzpatrick, boards Château Frontenac

Joseph, commis, Ste Marguerite 67
John, civil service clerk, d'Artigny 67
Patrick, dynamo tender, St Patrick 25
Fitzsimmons Misses (the) M. and E., Ferland 22
Mrs widow H., Ste Ursule 25
Flageole Octave, gardien de barrière, 5e Rue 52, Limoilou
Flamand J.-Bte, typographe, St Ambroise 112
Flannigan Miss Mary, St Ursule 48
Fleischman Co, (The), Mountain Hill 66
Fleming Edward, Grande Allée 230
Harry, laborer, Ste Julie 56
Thomas, laborer, St Bernard 21
William, moulder, St John 619
Fletcher Cliff. J., clerk, St Foy Road 95
E. R., salesman, St Foy Road 95
Mrs widow Norman, St Foy Road 95
N. E., clerk, St Foy Road 95
Fleury Adélard, menuisier, Martello 136
Adhémar, agent d'assurance, Martello 136b
Damase, rentier, St Paul 143½
Edgar, journalier, Latourelle 179
Ernest, plombier, St Réal 21
Eusèbe, cordonnier, Dollard 49
Gaudias, journalier, Ste Thérèse 40
Gustave, agent, pension Hôtel Victoria
J. G. O., révd, préfet Ecole Normale Laval, Chemin Ste Foy 14
Joseph, tailleur, d'Aiguillon 90
Louis, emp. Ross Rifle, Martello 120
Louis, mouleur, Latourelle 177½
Louis, agent North Shore Power Nav. Co., Ste Agnès 74
Miss, du Palais 10½
Mlle Emma, d'Aiguillon 90
Mme Ed., modiste, St Joseph 374, rés du Palais 10¾

ELZEAR VERREAULT Stone and Sand Merchant, 7 Ramsay Str. Phone 3248

Mme veuve Edouard, Martello 126
Mme veuve Eusèbe, Dollard 49
Mme veuve Louis, Latourelle 49
Omer, menuisier, Martello 138, rés 126
Onésime, journalier, Sous-le-Cap 80
Samuel, c -voyageur, Aqueduc 3-3½
Flood Alexandre, cordonnier, Berthelot 29
John, agent, du Roi 212
Mrs widow William, Burton 12
Nicholas, manager Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Peter 93, res Avenue Ste Geneviève 37
Floyd William, fireman, d'Artigny 33

Fluet F. A., (voir annonce)

Joseph, embouteilleur, Richardson 358
Mme veuve Arthur, St Jean 296
Wilfrid, embouteilleur, St Dominique 20
Flynn André W., charpentier, Hermine 260
Edmond, agent de billet, C. P. R., Charlevoix 3. Tél. 5007

Flynn & Flynn—*Hon. E. J. & Francis Flynn*— advocates, avocats, St Peter 56. Phone 889

Flynn Francis, LL. L., avocat, de Flynn & Flynn, St Pierre 56, Tel. 889—rés St Cyrille 93

Flynn Honorable Edmond J., K. C., LL. D., avocat, de Flynn & Flynn, professeur de droit à l'Université Laval, St Pierre 56. Tel. 889—rés Hamel 9. Tel. 848

J. J., emp. Bell Tel. Co., St Joachim 40
Michael, laborer, Champlain 278
Patrick, sr, wharfinger Q. H. C., Sous-le-Cap 82
Patrick, jr, painter, Sous-le-Cap 82
Percy, E. E. A., Hamel 9
Fogarthy Mrs widow Thomas, Champlain 547
Foisy Germain, porteur de bière, Fleurie 34
Joseph, journalier, Place Marché Champlain 26
Mme veuve Jean, Champlain 799
Napoléon, St Réal 37
Ovila, nickleur, St Luc 104
Pierre, charpentier, Place Marché Champlain 26

Foley Edward, advocate, clerk of Recorder's Court, avocat et greffier de la Cour du Recorder, City Hall, res Couillard 17. Tel 366

Martin, assessor, Mountain Hill 16
Miss Ellen, Champlain 338

F. A. FLUET

MANUFACTURIER

D'Eau Gazeuse

Ginger Ale,
Ginger Pop,
Cream Soda,
Ginger Beer,
Plain Soda,
Apple Nectar,
Eau Minérale
St-Benoit, Etc.

65, DES PRAIRIES

Téléphone 2406.

Résidence, des Prairies 73

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC BEVERAGE.

M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

Fontaine Alfred, cordonnier, Richardson 292 Art,, emp. C. P. R, Ste Marguerite 220

Fontaine Charles, arpenteur et ingénieur civil, de Stein & Fontaine, Côte de la Montagne 111, Tél 1098—rés. Mont Carmel 20, Tel 1747

Delphis, commis voyageur, du Roi 157
E., cordonnier, Racine 9½
Emile, commis-voyageur, du Roi 306
Georges, cordonnier, Châteauguay r 204

Fontaine Henri, propriétaire New Victoria Hotel, du Palais 32–46. Tel. 482

J. A., com. de banque, Grande Allée 173
Joseph, commis, Martello 45
Joseph, journalier, Kirouac 230
Joseph, cordonnier, Bagot 224
Jules, médecin, gérant Neal Institute, Haldimand 11
Léon, commis, du Roi 306
Mme veuve Adalbert, pension privée, Mont Carmel 20
Mme veuve Hector, Richardson 292
Mme veuve William, Ste Marguerite 220
Pierre, charpentier, Châteauguay 204
Telesphore, jnr, commis, Martello 45
Télesphore, sm, journalier, Martello 45
Théodore E., com.-marchand, du Roi 306
Fooks A. E., foreman, d'Aiguillon 110
Foot F. A. J., sergeant, St Michel 53
Forb Mrs, Ferland 17
Forbes Révd J., supérieur des RR. PP. d'Afrique, des Remparts 37
Forcade Mme veuve Joseph, Massue 14
Ford Arthur M., plumber, Ste Anne 139
Stevens, clerk, Ste Anne 139
William, plumber, Ste Anne 139
Forestiers, Ordres des, voir page 80
Forget D. N., revd, O. M. I., Massue 15

Forget L. J. & Cie, Stock brokers ; McDonald, Lespérance & Cie, représentants, St Pierre 132. Téléphone 1227

Forgues A., commis Dépt des Terres et Forêts, rés. St Michel, Bellechasse
Albert, charretier, Franklin 241
Alph., com.-voyageur, de la Reine 209
Charles, cordonnier, Arago 378½
Charles, cordonnier, Falardeau 9
Edm., com.-marchand, Richardson 151
Emile, commis, Haldimand 10
Henri, comptable, de la Reine 368
Honoré, snr, cordonnier, Arago 393
Honoré, jnr, cordonnier, Franklin 258

Forgues J. B., député percepteur du Revenu, St Valier 430. Tél. 2343

Jos., com. en pharmacie, Richardson 151
Joseph, charretier, Franklin 234
Louis, charretier, Fleurie 58
Louis, journalier, du Pont 17
Mme veuve J. Fortunat, Haldimand 10
Narcisse, jr, peintre, Falardeau 13
Narcisse, charretier, Falardeau 13
Narcisse, charretier, Léonard 28
Pierre, journalier, Franklin 250
Pierre, monteur, Franklin 237
Siméon, charretier, Léonard 28
Siméon, journalier, Richardson 138
Victor, tailleur en cuir, Victoria 167
Forrest Alexander, Savings Dept., Quebec Bank, Grande Allée 260

Forrest Alexander, sanitary plumber, gas and steam fitter, electrical contractor; plombier, Garden 36, res. Donnacona 2–4. Tél 336

Charles, emp. Military dept., 3e Avenue 128, Limoilou
Misses M. and R,. Ste Anne 65
W. H., Lt. Col., St Louis 67
Forrester T. A. Jardine, civil engineer, Moncton Avenue 4, Ville Montcalm
Forster Miss L. C., St John 581
Forsyth J. Bell, Roslin, Gomin Road
Fortier A., tanneur, Montcalm 186
A., rentier, Laliberté 33
Adjutor, contremaître, Richelieu 140
Albert, peintre, Prince Edouard 255
Aldéric, ingénieur, Prince Edouard 287
Alfred, gardien de la paix, St Antoine 10
Alfred G., cordonnier, Durochers 169
Alfred P., comptable, Champlain 557
Amédée, journalier, Sous-le-Fort 2a
Antoine, charretier, Ave Renaud 141½
Arthur, commerçant, Ste Thérèse 96
Barthélemi, maison de pension, Place Marché Finlay 19
Charles, facteur, Latourelle 74
Edouard, snr, commerçant, Victoria 41
Edouard, jnr, commerç., St Germain 133

Elz Fortier & Cie., (Voir Annonce)

Fortier E. & Frère, propriétaires de la Quebec Perfect Clothing Mfg Co., St Dominique 117. Téléphone 2759

Fortier Elzéar, de Elz. Fortier & Cie, de Elz. Fortier & Fils et de E. Fortier & Frère, rés du Roi 36 ; rés d'été, Ste Anne de Beaupré

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de bijouteries 65-67, rue St-Joseph - Tél. 253

Fortier Elz. & Fils, magasin général, general merchts, Ste Anne de Beaupré

Elzéar, journalier, 4e Rue 111, Stadacona
Emile, tailleur en cuir, Victoria 39

Fortier E. R., professeur d'hygiène et des maladies des enfants à l'Université Laval; médecin du service des enfants à la "Crèche" de la Maternité et à l'Hôtel-Dieu; médecin et chirurgien. Physician and surgeon. *Spécialité: Maladies des Enfants. Specialist for Diseases of Children.* Heures de bureau: 1 à 3 p. m. Office hours: 1 to 3 p. m., Ste Ursule 20. Téléphone 1271

François, clerc du Marché Jacques-Cartier, Richardson 214
Frs-X., charpentier, Champlain 797
François-Xavier, menuisier, Franklin 67
Gaudias, cordonnier, Sauvageau 214
George, snr, cordonnier, Colom 276–278
George, journalier, Wolfe Avenue
George, journalier, Champlain 398
Gustave, commis, St Olivier 316½
Henri, de Nazaire Fortier & Cie, N. D. des Anges 120
Henri E., caissier Sun Life Ass. Co. of Canada, du Roi 192
H. O., employé service civil, d'Aiguillon 190
Ignace, tourne-clef à la prison, Wolfe Avenue

Fortier J. A., représentant de la Compagnie d'assurances vie, "La Sauvegarde" Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, chambre 13, Tél 4467

J. A., révd, O. M. I., Massue 15
J. A., agent, Richelieu 170

Fortier J. Arthur, LL. L., notaire, Côte de la Montagne 111, chambre 14, Tel 217—res. Lee 6. Tel. 4817

Fortier J. Emile, médecin, chirurgien. Ex-externe de l'hôpital Lariboisière à Paris. Spécialité : Maladies du cœur, des poumons, de l'estomac et de l'intestin. Heures de bureau, 7 à 8 hrs A. M., 1 à 4 hrs et 7 à 8 hrs P. M., St Joseph 309½. Tel. 90

Jean, navigateur, Dollard 91
J. H., gérant de la maison P. T. Légaré, Ltée, de Salaberry 8. Tel. 2681

ELZ. FORTIER & CIE

FABRICANTS

D'Eau Gazeuse

Aerated Water

MANUFACTURERS

GINGER ALE, SODA WATER

Sirop de Fruits de toutes sortes.

Seuls embouteilleurs de la

Beaver Brand Caledonia Water

123, rue St-Dominique

Tél. 2122.

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 PHOENIX OF HARTFORD

Joachim, menuisier, St Raphaël 10
Joachim, emp. s. civil, Lachevrotière 49
John, journalier, Wolfe Avenue
Joseph, contremaître, bâtisses du Parlement, Arago 241
Joseph, boucher, Ave Taschereau 147
Joseph, journalier, Champlain 542
Joseph, corroyeur, St Alexis 70
Joseph, menuisier, Lévis 8
Joseph, commis épicier, des Commissaires 172
Joseph, journalier, Champlain 797
Josephat, menuisier, Jérôme 9
Lauréat, charpentier, Champlain 791
Lauréat, peintre, des Commissaires 172
L. E., notaire, de Godin & Fortier, res Beauport. Tel 2598, sonnez 2
L. Emile, com.-voyageur, St Valier 319
Louis, emp. chez Elz. Fortier & Cie, Arago 47
L. P., commis, du Pont 122

Fortier Massue, Dr, chirurgien-dentiste surgeon dentist, de la Fabrique 42. Tel. 543.—Bureau à Ste Marie de la Beauce, tous les lundis

Mme Isaïe, Martello 116
Mme V., Avenue Renaud 141
Mme veuve Alfred, Laliberté 174
Mme veuve Antoine, St Léon 104
Mme veuve Arthur, Déligny 36
Mme veuve Damase, Dollard 103
Mme veuve François-Xavier, Dorchester 116 et Richardson 271
Mme veuve Isidore, perruquière, des Fossés 129
Mme veuve Joseph E., d'Auteuil 51
Mme veuve O. J. J., du Pont 85½
Mme veuve Pierre, Champlain 791
Mme veuve Thomas, Franklin 157
Mme veuve William, St Olivier 316½
Mme veuve Zéphirin, Richardson 299
Narcisse, entrepreneur menuisier, des Commissaires 172
Nazaire, de Nazaire Fortier & Cie, St Joseph 307
Nazaire, jr, tanneur, N. D. des Anges 120
Naz. & Cie, tanneurs, St Valier 511-521
Philéas, menuisier, Lévis 8
Pierre, charpentier, Champlain 802
Pierre, charpentier, Montcalm 126
Pierre, batelier, Joliette r 5
Pierre, charretier, des Commissaires 64

Fortier P. O., marchand de meubles au comptant et à crédit. Prix modérés. Furniture dealer, St Joseph 33, Tel 1825

P. O., emp. civil, du Pont 122
P. W., de la maison P. T. Légaré, Ltée, de Salaberry 9. Tel 2443
Roch, couvreur, Franklin 67
Roméo, comptable, du Roi 36
Wilfrid, sculpteur, Arago 260
Fortin Achille, menuisier, Dollard 11
Adélard, St Jean 322½
Adélard, porteur de bière, Marie de l'Incarnation 98
Adélard, commis, Bedard 29
Albert, teneur de livres, Chemin Ste Foy 80
Alphonse, cordonnier, La Canardière 69
Alphonse, t. en pelleterie, Rigauville 3
Alphonse, emp. Bell Tel., Montcalm 35

Fortin Amable, mécanicien, machinist. Réparation de toutes sortes de machines et spécialement d'automobiles, St François 3-5. Tel. 4610—rés Ste Marguerite 52

Antonin, tailleur en fourrures, de l'Eglise 125
Arthur, télégraphiste, Montcalm 37-39
Bénoni, mécanicien, Montcalm 37-39
Clovis, cordonnier, St Olivier 78
Edmond, emp. C. P. R., Parke 13
Edouard, t. en pelleterie, Montcalm 5
Eudore, teneur de livres, St Jean 63
Eugène, clerc arpenteur, St Joseph 444
Euloge, forgeron, du Pont 125
François, menuisier, Montcalm 108
George, menuisier, Dollard 11
George, peintre, St Malo 50
George Ernest, commis-marchand, St François 491

Fortin I. A., marchand de nouveautés et mercerics, dry goods, St Joseph 121-123, Tel 2480. Succursale: St Valier 746, Tél. 2332—rés. Chemin Ste Foy 80, Tel 1249

Irénée, révd, vic., à St Roch, St Joseph 158
Isaïe, journalier, Bouthillier 4-6
J. B., journalier, 4e Avenue 77, Limoilou
Jérémie, pompier, Boisseau 67

Fortin Joachim, ingénieur civil, civil engineer, des Glacis 36¾. Tel. 5430

Jos. Edmond, avocat, Laliberté 29

Fortin J. Eugène, nouveautés, dry goods, St Joseph 137. Tel. 3450—rés des Fossés 256

HORSE SUIT
—AND—
HOLLY WHIPS

Lamontagne Limitée.
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST. MONTREAL. Can

Joseph, cordonnier, La Canardière 133
Joseph, rentier, des Commissaires r 14
Joseph, menuisier, 3e Rue 161, Limoilou
Joseph, porteur d'eau gazeuse, St Dominique 125
Joseph, poseur de lattes, Richardson 288-290
Joseph, journalier, Bouthiller 4-6
Louis, ingén. dépt marine, Champlain 121
Louis, commis, Richardson 283½

Fortin Louis, prop. Headquarter's restaurant St Pierre 86, Tel 1097—rés. Claire Fontaine 101, Tél 3171

Mathias, menuisier, de la Reine 299
Maxime, menuisier, St François 108
Mlle A., de l'Alverne 42, Ville Montcalm
Mlle Mary, Ste Famille 8
Mlles Joséphine et Antoinette, Richardson 283½
Mme veuve Félix, St François 491
Mme veuve Irénée, St Jean 63
Mme veuve Isaïe, Boisseau 67
Mme veuve Jérémie, Boisseau 67
Mme veuve Octave, Henderson 24
Mme veuve Pierre, Massue 80
Mme veuve P. C., St François 493-495
Napoléon, employé Dominion Arsenal, St François 142
Napoléon, facteur, Turgeon 48
Octave, cordonnier, Boisseau 97
Oscar, artiste, du Pont 59
Odilon, journalier, 9e Rue 145, Limoilou
Pierre, cordonnier, de la Reine 381
Pierre, cord.-monteur, St Ambroise 157
Siméon, ingénieur et électricien, de l'Eglise 125
Thomas, boucher, Boisseau 215
Fortune F.-X., boucher, Prince Edouard 205a
Louis, agent, Prince Edouard 205a
Ludger, typographe, St Valier 387
Mme Guillaume, Prince Edouard 205a
Mme Louis, St Valier 387
Fossey Fred, last maker, Martello 130
Foster Henry, groom, St Olivier 76
Philippe, bar tender, Ste Marie 7
Stanislas, bar tender, Ste Marie 9
Fournel Adélard, cordonnier, Rigauville 21
Alfred, cordonnier, Ste Thérèse 127
Augustin, cordonnier, Kirouac 228
Augustin, cordonnier, Chevrière 28
George, corroyeur, St Léon 10
J. Arthur, plombier, St Mathias 75
Joseph, cordonnier, St Mathias 38
Mme Philippe, Kirouac 124
Fournier Alfred, barbier, Racine 11, rés. Richelieu 244
Alfred, mouleur, St François 312
Anatole, forgeron, Colomb 25
Arth., ouvrier en tabac, Kirouac 85
Arthur, Dr, pharmacien, Crémazie 65, Ville Montcalm
Auguste, serrefrein C.P.R., Richelieu 160
Augustin, rentier, du Roi 440
C., facteur, St Réal 35
Camille, commis d'hôtel, Durochers 22
Charles, emp. Imperial Laundry, St Patrice 145
dit Larose, Albert, cordonnier, Châteauguay 90
dit Larose, Hector, cordonnier, Châteauguay 90
Donat, de Fournier & Frères, Hermine 164
Edmond, charretier, d'Aiguillon 251
Emile, journalier, 4e Rue 19, Limoilou
Eugène, chauffeur C.P.R., St Valier 317
Eugène, mécanicien, St Réal 19
Félix, journalier, Napoléon 204
François, commis, Richelieu 124
& Frères, épiciers, Bayard 143-145

Fournier J. A., gérant de l'Assurance Nationale des Fermiers, St Pierre 126, Edifice Dominion, Tél. 5207—rés. St Réal 15½. Tel. 408

J. Antoine, plombier, Côte d'Abraham 3, rés. d'Aiguillon 135½
Jean, gantier, St Benoit 112
Jean-Baptiste, rentier, Châteauguay 130
John, R. C. G. A., St Eustache 81
Joseph, journalier, Champlain 742
Joseph, relieur, Fontaine 11
L. A., tailleur de pierre, du Roi 335
Louis, emp. Rock City Tobacco, St Ignace 2
Ls, sr, charpentier, 4e Rue 88, Stadacona
Ls, jr, cordonnier, 4e Rue 42, Stadacona
Mlle Cécile, d'Aiguillon 48
Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
Mlle Philomène, Richelieu 224
Mme veuve Alphonse, des Stigmates 139, Ville Montcalm
Mme veuve Cléophas, Richardson 39
Mme veuve Frs-Xavier, de l'Eglise 23-25
Mme veuve Honoré, St Réal 25
Mme veuve J.-B., magasin 2de main, Côte d'Abraham 41
Mme veuve Jean, de Varennes 48

Fournier Napoléon, prop. The Diamond Engine Co., Colomb 33. Tél. 1574, rés. St Réal 19. Tél. 1454

Octave, agt d'assurance, St Mathias 94
Olivier, employé C. P. R., Falardeau 9

BUVEZ LE TONIQUE PAR EXCELLENCE **TONOMEAD**
M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

Onésime, commis, Scott 98
Pierre, contremaître, d'Aiguillon 124
Pierre, serviteur, Dauphine 16
Pierre, militaire, Ste Julie 66½
Pierre, cigarier, Durochers 85
Siméon, journalier, Bagot 214
Siméon, jr., charpentier, 1ère Avenue 75, Stadacona
Thos, charpentier, 4e Rue 126, Stadacona

Fox Head Brewery, M. Gauvin, manager, corner Arago, Colbert and Sauvageau. Tel. 2085

Foy Hubert C., of H. R. Goodday & Co., St Louis Road. Telephone 378
Fradette François, contremaître dépt de la Marine, Champlain 757
François, jr, journalier, Champlain 740
Joseph, découpeur, Arago r 325
Joseph, journalier, Massue 223
Mme veuve Ambroise, Champlain 745
Mme veuve Pierre, Champlain 745
Moïse, commis, Richardson 19
Pierre, journalier, Champlain 695
Thomas, ouvrier en bouilloire, 4e Rue 115, Limoilou
Franciscaines RR. SS. (Missionnaires de Marie), Rvde Sr St Jean-Baptiste, supérieure provinciale, Grande Allée 188

Franciscains RR. PP. — Révd Père Alexandre Marie, supérieur, de l'Alverne 33, Ville Montcalm

Francœur A. E., (successeur de C. T. Delisle), pharmacien, druggist, St Jean 379½, Telephone 816—rés. St Olivier 167, Telephone 4582

Francœur J. N., M.P.P. pour Lotbinière ; avocat, advocate, de Francœur & Vien, St Pierre 72½, Tél 1063—pension du Palais 15

Philippe, rentier, pension Hotel-Dieu du Sacré-Cœur

Francœur & Vien—*J. N. Francœur, LL.L., M.P.P. & Thomas A. Vien, B.A. LL.L.*—avocats, advocates, St Pierre 72½, Tel 1063. Bureau, le soir, à Lauzon, Lévis. Tel. Bell 229

Francœur Uld., importateur, Hillhurst, Compton. Telephone Bell: Coaticook 3 (ring sonnez) 2

Frank & Bryce, Ltd, Wrapping twines, Threads, Salmon nets and twines, Boot and Shoe Laces, Hardash, etc., ficelles, fils, lacets de bottines, etc. J. M. Gillespie, Local Manager, St Valier 493. Phone 2515

Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Laval 10
Archibald R., accountant, St Peter 14
Arthur, horloger, Richelieu 310
Donald, collector, Hébert 24
Edwin, prop. Château Bel-Air, des Fossés 221
F., chief clerk, St Louis 33
F. Auguste, emp. civil, Richelieu 310
H. G., teneur de livres, Richelieu 310
J. A., comptable, St Olivier 228½
J. B., journalier, Côte de la Canoterie 20
Kenneth G., civil service clerk, Vauquelain 64, Ville Montcalm. Tél. 727
Malcolm, St Olivier 54
Mlle Caroline, couturière, Ste Marguerite 161
Mme veuve Ferdinand, d'Aiguillon 118
Mme veuve Jacques, Chénier 62
& Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, Sault-au-Matelot 55

Fraser William J., Insurance Agent, Ocean Accident & Guarantee Corporation, Ltd, of London, Eng.: General Fire Ass. Corporation, Ltd, of Perth, Scotland; Springfield Fire & Marine Ass. Co.; Canadian Ry and Acc. Co. General Broker. St Peter 132, Room 30-31. Phone 3059—res Lachevrotière 84. Phone 79

Fraser William J. B., lumber, timber and ties, St Peter 135. Tel 3769—res St Flavien 12. Tel. 3196

Fraternité des cordonniers-machinistes de Quebec, George Marois, président, St-Valier 692. Telephone 2491

Fraternité Unie des Charpentiers et Menuisiers d'Amérique, (locale 730 internationale).—Eugène Careau, président, 22 Avenue Maisonneuve; Siméon Saillant, sec. archiviste, 12 Martello; Camille Chamberland, sec.-financier, 141 Fleurie; Geo. Dumontier, trésorier, 8 Signal. Salles de réunion 261 rue St Joseph, édifice Union St-Joseph assemblées, tous les mercredis à 8 hrs. p. m.

Marchand de bois durs et mous.
Bois rouge de la Californie.
Hard and Soft Wood Lumber Merchant.
NAPOLEON GIGNAC
Téléphone 2050.
44-68, Rue Lalemant, Quebec

Frawley Charles, ship laborer, Artillery 95
Edward, laborer, St Michael 47
Patrick, constable Quebec Ferry, St Michael 47
Patrick, laborer, Champlain
Frazell Wm., checker, C. P. R., St Patrick 12
Freb dit Lallemant, Ernest, peintre, Latourelle 44
Fréchette Albert, emp. de douane, St Valier 1093
Alex., emp. s. civil, des Stigmates 55, Ville Montcalm
Anthime, arrimeur, de l'Eglise 47
Arthur P., commis à la Douane, St Olivier 185
Basile, charpentier, St Olivier 68
Edouard, journalier, St Germain 89½

Frechette Eusèbe, prop. de l'Hôtel St Malo, St Valier 1094½-1096½. Tel. 2507

Flavien, emp. s. civil, Ste Julie 4
Georges, emp. s. civil, St Eustache 112
Germain, g. de la paix, d'Aiguillon 264
Joseph, ébéniste, Charest 80
Joseph, charretier, des Commissaires 31
Joseph, emp. Ross Rifle, Hermine 150
Joseph, cordonnier, Bagot 171
Louis, journalier, Joliette 5
Mesdemoiselles, Ste Julie 4
Mme veuve C. B., St Nazaire 6
Mme veuve J.-C., St Flavien 30
Mme veuve Louis Thomas, Hermine 87
Mme veuve Nap., des Commissaires 109
Napoleon, journalier, Joliette 5
Nap., cordonnier, des Commissaires 109
Nazaire, préposé au bagage C. P. R., 5e Rue 92, Limoilou

Frechette O., Chevalier, Consul général des Etats-Unis de Colombie; consul du Portugal, d'Espagne et du Chili, Ste Julie 4

Odina, 3e Avenue 114, Limoilou
R.-A., professeur d'architecture, St Olivier 185
Sauveur, commis St Valier 1096½
Frédérick Ant., mesureur de bois, Scott 25
Arthur, jnr, com.-voyageur, Ste Claire 49
Arthur, snr, com.-voyageur, St Jean 459
George, commis, Signaï 24
Joseph, agent de manufactures, Richelieu 15
Mme veuve R. C., des Zouaves 21
Philéas J., comptable, des Stigmates 63, Ville Montcalm
William, commis, Leonard 5
Freeman Misses (the), St Ann 42
Frémont Charles, avocat, de Guay et Frémont, Avenue des Erables 191

Frémont J. P., médecin-chirurgien, physician and surgeon ; médecin de l'Hôtel-Dieu de Québec. Médecine générale, spécialement maladies du tube digestif et des voies respiratoires. Heures de consultation, de 2 à 4 P.M., 7.30 à 8.30 P. M. Res St Louis 82. Tel. 2904

Mme veuve J. J. T., St Louis 82
French John, foreman, St Olivier 350
Mrs J., Couillard 15
Peter, advocate, boards Couillard 15
Protestant Church, d'Youville 47
W. P., manager, St Augustin 120
Frenette Arthur, peintre, Richelieu 278
Arthur cordonnier, Jeanne d'Arc 47, Ville Montcalm
Cyrille, charretier, Parent 16
Ed., emp. Ross Rifle, St François 457
Edouard, mécanicien, Richardson 16
Edouard, tanneur, Bayard 76
Emile, briqueteur, Cremazie 84, Ville Montcalm
Eugène A., conduct. C.P.R., Richelieu 60
Eugène, O. S. C., Latourelle 47
F., commis quincaillier, Richelieu 144
Isidore, homme de cour, de Varennes 16
Jacobé, journalier, Prince Edouard 83
J. B., cordonnier, Jeanne d'Arc 47, Ville Montcalm
J.-C., fabricant de cire, St Valier 599
Jean-Baptiste, maçon, Crémazie 52, Ville Montcalm
J. Bte, emp. Hôpital de l'Immigration, Jeanne d'Arc 47, Ville Montcalm

Frenette J. E., de la Cie Caron Ltée, St Joseph 39, Tel. 4052, et agent spécial de la Great West Life Ass. Co., St Jean 437. Tel. 322

J. Geo., gérant Parc Lévis, Dalhousie 36, Tél 664—rés. des Commissaires 71
Joseph O. A., St Valier 599
Léandre, emp. s. civil, Racine 6
Louis, plombier, Cremazie 78, Ville Montcalm
Mme Louis, garde-malade, O'Connell 12
Mme veuve Eugène, St Jean 302
Mme veuve Joseph, Latourelle 190½
Ovila, journalier, St Antoine 23, St Malo
Paul, commerçant, Hermine 271

"**FLEURETTE**" est un parfum délicieux, durable et toujours choyé de nos jolies Québecoises. C'est le parfum du monde élégant. Spécial de la

Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, Quebec. Telephone 2485.

Frenette P. L., gérant, Singer Sewing Machines Co., succ. Haute-Ville, St Jean 121, Tel. 158—rés Racine 6

Prosper, corroyeur, Prince Edouard 260
Frenière Alexandre, jnr, peintre décorateur, Bagot 31
Alexandre, snr, peintre, Bagot 31
Mlle Suzanne, Morin 14

Freres des Ecoles Chretiennes .. (voir page 77)

Frève C. H., commis, St Valier 396½
J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval, Côte d'Abraham 67
Frew Miss Margaret, Ramparts 47
Fricot Alfred, cordonnier, Aqueduc 177
Gaudias, journalier, Franklin 79
Fricault Napoléon, ingénieur, Sous-le-Fort 27
Fridhandler M., pedlar, des Fossès 20
Friendland B., pedlar, des Prairies 110
Frigault Jos. cord.-machiniste, St Mathieu 122
Frigon Joseph, comptable, du Pont 76, Tel 1491,—rés St Cyrille 68, Tel 4306

Frigon Lucien, agent de manufactures, représ. Kilgour Bros., manufacturer's agent, du Pont 76. Tel 1491—rés. St Cyrille 68. Tel 4306

Frigon Maurice, représentant Nerlich Co, Toronto, du Pont 76. Tel. 2428—rés St Jean 9½, Tel. 3719,—rés d'été, Lauzon, Lévis

Fritcher F. O., clerk Q. & L. St John, 4e Avenue 148, Limoilou

Frontenac Board and Livery Stables — *P.* Campbell, prop.: Frank Campbell, manager, Tel. 211. Office : St Louis 45-47

Frontenac Electric Laundry, E. A. Lothrop, manager, Crown 196-201. Tel 2409

Frontenac Gas Co., rue St Bernard

Frontenac Photo Supply Co, Kodaks and outfits, Buade 19, Tel. 3100

Frost Jack, soldier, Conroy 21
J. P., carpenter, Conroy 21

Frost & Wood Co., Ltd, (The), of Smith's Falls, Ontario. Manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires. J. M. Beaudoin, manager, St Paul 78 and St André 57. Phone 687

Fry Edward C., of Henry Fry & Co, des Remparts 19. Tel. 702
George, clerk, des Remparts 19
Henry & Co — *Edward C. Fry* — Lloyd's agents, St Peter 61
Fuchs Mlle Catherine, prof. de musique, Côte Ste Geneviève 17

Fugère — *P. E. & L. J. Fugère*—manufacture d'habillements pour hommes-Dorchester 180. Tél. 2477

Léandre, rentier, Dorchester 184
L. J., de Fugère, des Grisons 14
P. E., de Fugère, Dorchester 184
Fuller Thomas, brass finisher, St Michael 62
Fullerton Arthur, clerk, Champlain 282
John, Custom House employee, Champlain 282
Robert, printer, Champlain 379
Furois Eugène, emp bureau de Poste, Claire Fontaine 7
Léger, cond. de malles, d'Aiguillon 168½
Philippe courtier, Cook 12
Fusk Vincent, typographe, r, Artillery 44½

G

Gaboury Adélard. cordonnier, Boulevard Langelier 42
Cléophas, commis-voyageur, Racine 4½
Désiré, de Gaboury & Frère, Vaudreuil 38
Ed., de Gaboury & Frère, St Valier 603
Emile, teneur de livres, d'Aiguillon 216

Gaboury & Frère—*Edouard et Désiré Gaboury*—charrons, wheelwrights. Fabricants de voitures de toutes sortes. Réparations, peinturage et vernissage à des prix modérés. St Valier 601

L.Emile, cond. de malles, St Joachim 101
Jean, journalier, St Luc 53
Léo, pressier, Arago 206
Léon, rentier, St Jean 237
Lucien, comptable, d'Aiguillon 162½
Mme veuve Ls, St Gabriel 21, ruelle 3
Mme veuve Ol., Boulevard Langelier 42
Octave, charretier, Carillon 41
Odilon, bijoutier, Côte de la Montagne 30
Réné, commis de banque, Côte d'Abraham 84

ELZEAR VERREAULT, Marchand de pierre et de sable ,7, rue Ramsay,-Téléphone 3248

Gadoury François, garde-moteur, St Luc 2
Frédéric, menuisier, Montmagny 44
Mme veuve Chrysologue, Franklin 146
Gaffney Lawrence, R. C. G. A., St Julia 34
Gagné Adélard, maître charretier, Ste Madeleine 29
Adélard, monteur, Marie Louise 51
Albert, journalier, Cul-du-Sac 13
Albert, commis de malles, St Jean 483
Alcide, télégraphiste, St Pierre 20
Alph., menuisier, Prince Edouard 224
Antoine, maître charretier, Ste Madeleine 27
Antoine, agent d'assurance, Bagot 241
Arthur, menuisier, Richardson 170
Arthur J., com.-voyageur, Dolbean 22, Ville Montcalm
Augustin, charpentier, 4e Avenue 48, Limoilou
Célestin, Garneau 25
Cléophas, charpentier, Bayard 160 et Kirouac 138
Cyrille, typographe, Sauvageau 40
Damase, cordonnier, Carillon 23
E. C., révd., Hôpital Général, Boulevard Langelier 194

Gagné Edouard S., gérant Parc Richelieu, Avenue des Erables 178, Tél 3522

Elzéar, électricien, Champlain 507
Emile, journalier, Prince Edouard 224
& Falardeau, plombiers, Chemin Ste Foy 31
Ferdinand, com.-voyageur, Latourelle 66
Ferdinand, manchonnier, Laliberté 25
Frs, journalier, 2e Rue 141, Limoilou
Frs, tanneur, 3e Rue 139, Limoilou
F.-X., charpentier, Laliberté 161

Gagné & Gagné — *J. Arthur Gagné* — avocats, advocates, Côte de la Montagne 111, chambre 15. Téléphone 1890

Gaud., charretier, 6e Avenue 47, Limoilou
Gaudias, journalier, Colomb 121
Gaudias, gardien, St Joseph 98
Gédéon, capitaine, Côte d'Abraham 42
Georges, emp. serv. civil, Richelieu 318
Gustave, commis, Mont Carmel 18
Henri, musicien, Côte d'Abraham 42
Henri, charretier, Richelieu 298
J. Art., avocat, de Gagné & Gagné, Mont Carmel 18. Tél. 1353
Jean, journalier, Cul-de-Sac 13
J. M. L., teneur de livres, St Olivier 315
Jos., commis-emballeur, Latourelle 130
Joseph, de Gagné & Falardeau, Ste Marguerite 35, Ville Montcalm
Joseph, journalier, St Alphonse r 7
Joseph, journalier, Cul-de-Sac 13
Léoni., charretier, 6e Avenue 47, Limoilou
Louis, jnr, charpentier, Champlain 675
Louis, snr, journalier, Champlain 675
L. R., E. E. D., Mont Carmel 18
Ls Mich., com.-marchand, Latourelle 159
Mlle Eugénie, modiste, Martello 12
Mlle Marie, St François 74
Mlle Marie, de l'Alverne 42, Ville Montcalm
Mme Paul, Champlain 757
Mme veuve F.-X., Prince Edouard r 257
Mme veuve F.-X., N. D. des Anges 103
Mme veuve Hercule, Joliette 9
Mme veuve J. A., Mont-Carmel 18
Mme veuve Siméon, Richelieu 298
Mme veuve Thomas, Colomb r 223
Napoléon, menuisier, Arago 359
Narcisse, journalier, Colomb 175
Odilon, tailleur en cuir, Aqueduc 60
Odilon, luthier, Durochers 36–38
P. Al., cond. de malles, St Jean 483
Pierre, cordonnier, Ste Agnès 35
Pierre, police provinciale, Avenue Taschereau 130
Pierre, journalier, Massue 30
Polycarpe, rentier, Richardson 170
Rémi, journalier, Bayard 44
Wilbrod, journalier, Ste Marguerite 216
Wilfrid, cordonnier, St Benoit 140
William, tailleur d'habits, de Tracy 30
Xavier, voilier, 6e Avenue 47, Limoilou
Zéphirin, journalier, Arago 137

Gagnier N. D., propriétaire de l'Imprimerie Modèle, Escalier Champlain 2. Tel. 1686

Gagnon A. & Cie, marchands de bicycles et distributeur pour les automobiles "*Overland*", gasoline, huile, graisse et accessoires, du Pont 155–157 coin de la Reine 118. Tel 2340

Adélard, com.-marchand, des Commissaires 1941
Adél., fonctionnaire public, Fleurie 124
Adol., bois, quai Rioux, rés. Collins 12
A. E., épicier, St Valier 597, rés. 1237
Albert, teneur de livres, Parent 54
Alexandre, pressier, du Pont 169
Alexis, charretier, Sous-le-Fort 15
Alexis, salle à manger, Place Marché Finlay 35–36
Alph., fonctionnaire public, Berthelot 87
Alphonse, menuisier, Hébert 15
Alphonse, cordonnier, Plessis 2

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
Sole Patentees, M. TIMMONS & SON.

Alphonse, journalier. Châteauguay 29
Alphonse, barbier, des Glacis 34
André, de A. Gagnon & Cie, 3e Avenue 174, Limoilou
Antoine, charretier, Grant 161

Gagnon Arthur, comptable aux Dépts de la Colonisation, Mines et Pêcheries et Travaux publics et du Travail, rés. Jeune Lorette

Arth., teneur de livres, Grande Allée 257
Arthur, tailleur en pelleterie, Signaï 22
Arthur, sr, typographe, Crémazie 54, Ville Montcalm
Arthur, jr, barbier, Crémazie 54, Ville Montcalm
Auguste, commerçant, Massue 115

Gagnon Charles, agent d'assurances ; Représentant Palatine Insurance Co, Ltd, of London, Eng. ; Canada Acc. Ass. Co., St Pierre 84, Tél 263—rés. Ste Julie 15

Charles, commis, Plessis 7
Charles, journalier, Ste Agnès 25½
Charles, journalier, Kirouac 221
Chs, gard. de nuit, des Commissaires 28
Cirice, commis, d'Aiguillon 28
Clément, mécanicien, Plessis 6

Gagnon C. O., Mgr, prélat domestique, assistant directeur de l'Action Sociale Catholique, St Joseph 158

David, cordonnier, Colomb 167

Gagnon David R., pharmacien et chimiste, maître de Poste, Basse-vilel, chemist and druggist, St Pierre 28-30 et Laplace 7. Téléphone 1541

Gagnon Elzéar, épicier. Vins, liqueurs, grains et provisions. Grocer. Wines, liquors, grain and provisions, Dorchester 138-140. Tel. 2936

Elzéar, cordonnier, Parc St Valier
Elzéar, menuisier, Ste Marguerite 19, Ville Montcalm
Elzéar, commis d'hôtel, Richelieu 75
Elzéar, mouleur, Latourelle 107
Elzéar, m. de chaussures, Dorchester 144
Elzéar, journalier, Avenue Lamontagne, St Malo

Gagnon Ernest, F. R. S. C., Grande Allée 164

Ernest, avocat, fonctionnaire public, d'Aiguillon 28
Ernest, menuisier. Châteauguay 103
Eudore, emp. s. civil, St Olivier 130
Eugène, charretier, Latourelle 168½
Félix, comptable, de la Couronne 67
Ferdinand, charretier, Parent 106
Francis, cordonnier, Marie-Louise 37
François, charretier, Kirouac 163
François, cordonnier, du Pont 178
François, journalier, Talon 16
François, charpentier, Crémazie 30, Ville Montcalm
François, cordonnier, Parent 54
François, ancien hôtelier, Montcalm 43
& Frères — *Mme Antoine Gagnon*— bois, de fer et de marine, St Paul 98
F.-X., boucher, Cul-de-Sac 10, rés. d'Aiguillon 274
F.-X., menuisier, 3e Rue 126, Limoilou
F.-X., commis.-voyageur, Dumont 39, Ville Montcalm

Gagnon, Garant, Ltée—*G. A. V. Garant, J. A., S. E. et P. E. Gagnon*— épiceries, vins et liqueurs en gros. Spécialité : Sirop de sucre, marque "Supérieure", melasses et sucres. Wholesale grocers and wine dealers. Bureau, St Valier 222 ; entrepôt, Grant et Baronne. Tel 2486

Gaudiose, fruits, St Valier 1239
Gédéon, ingénieur civil, Artillerie 87
George, cordonnier, St François 505
George, soll. d'assurances, Champlain 770
George, gérant La Jamaïca cigar, St Anselme 30
George, cordonnier, Nelson 23
George, commis, Artillerie 85
George Edouard, sr, jardinier, Avenue du Sacré-Cœur 73
George H., jnr, jardinier, St Alexis 52
G. H. G., comptable, St Valier 220
Gustave, organiste et professeur de musique, St Flavien 8

Gagnon H., prop. La Buanderie de Québec, Colomb 92, Tel 4382, rés. Richardson 312

Henri, prof. de musique, St Flavien 8
Herménégilde, facteur, La Canardière 74
Hippolyte, capitaine, du Pont 169
Honoré, Hospice St Antoine, St François 188
Irénée, c.-voyageur, d'Aiguillon 184
Israël Pierre, des Fossés 163
Isidore, teneur de livres, Côte Ste Geneviève 56
J. A., commis-voyageur, rue Flynn

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de bijouteries 65-67, rue St-Joseph - Tel.2537

J. A., commis, Dorchester 149
J. Adhémar, de Gagnon, Garant, Ltée, St Valier 218
J. Albert, opticien, Artillerie 85
J. Alphonse, commis-épicier, du Pont 79½
J. Arthur, comptable, dépt de la Marine, d'Youville 18
J. A. M., agent, Notre-Dame 14
J.-B., charpentier, de la Reine 177

Gagnon J. B. O., marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Prince Edouard coin du Pont 203. Tel. 2429

Gagnon J. E., de J. E. Gagnon & Cie, Artillerie 85

Gagnon J. E. & Cie—Elève du premier Cours français de l'Institut d'Optique du Canada. Opticien spécialiste pour l'examen fonctionnel de l'œil, comprenant l'acuité visuel, la réfaction et le choix des lunettes. Spécialité : fabrication des verres, gros et détail. Optician and manufacturer of glass grinder, wholesale and retail, St Jean 160. Tel. 868

Jérémie, jr, armurier, Champlain 742
Jérémie, sr, armurier, Champlain 690
Joseph, boulanger, Arago 386
Joseph, cordonnier, Victoria 17–19
Joseph, cordonnier, Côte Ste Geneviève 16
Joseph, mécanicien, 5e Avenue 57, Limoilou
Joseph, pharmacien, Collins 12
Joseph, commerçant de lard, de la Couronne 115, rés. Fleurie 100
Joseph, agent, Dumont 41, Ville Montcalm
Joseph, comptable, Bagot 5
Joseph, commis, N.-Dame des Anges 97
Joseph, journalier, Champlain 690
Joseph, jnr, ingénieur, Colomb 118
Joseph, snr, ingénieur, du Pont 198
Joseph, jr, commerçant, St Olivier 224
Joseph, charretier, Place Marché Finlay 35–37
Joseph, cordonnier, Châteauguay 179
Joseph, snr, police provinciale, St Olivier 224
Joseph, typographe, Chevrière 27
Joseph-Oscar, t. de livres, Colomb 156-158
Jos.-Philemon, boucher et épicier, de Jumonville 3–5 et St Ambroise 107–109

Gagnon J. P. E., syndic (successeur de V. E. Paradis), comptable et liquidateur, accountant and liquidator, Dalhousie 44. Tel. 937—rés. Fleurie 87, Tel. 3851

Jules, journalier, Côte Ste Geneviève 56
Jules, commis-voyageur, d'Aiguillon 274
L., E. E. D., d'Aiguillon 28
Lauréat, facteur, Montmagny 44
Léon, commis, 4e Rue 92, Limoilou
Louis, commis-épicier, Colomb 154
Louis, charpentier, de la Reine 427
Louis, charretier, St François 15
Louis, journalier, Ave Lamontagne, St Malo
L. Polydore, évaluateur, St Valier 1150
Mlle Adèle, Châteauguay 179
Mlle Cécile, des Commissaires 211
Mlle Joséphine, modiste, des Fossés 243
Mme Joseph, couturière, Chevrière 27
Mme Pierre, St Gabriel 33
Mme veuve A. Z., Laliberté 167
Mme veuve C. A. E., Jeanne d'Arc 70, Ville Montcalm
Mme veuve Cyprien, nouveautés, Ste Claire 8-10
Mme veuve Edouard, Parent 58
Mme veuve Elzéar, Dorchester 138-140
Mme veuve F., Gosford 1a
Mme veuve Hubert, Colomb 308
Mme veuve Isidore, St François 503
Mme veuve J. B. O., Scott 55 et Artillerie 151
Mme veuve Joseph, St Olivier 132
Mme veuve Louis, Champlain 472
Mme veuve Louis, Dorchester 130
Mme veuve Louis, Latourelle 8
Mme veuve Napoléon, St Mathias 66
Mme veuve Philéas, Grande Allée 257
Mme veuve Stanislas M., St Valier 220
Mme veuve Télesphore, Kirouac 35
Mme veuve Thomas, Martello 78
Moïse, facteur, des Commissaires 152
Napoléon, boulanger, Victoria 22
Napoléon, emp. C. P. R., Martello 122
Norbert, épicier, du Roi 304½
Odilon, commerçant, du Roi 214

Gagnon Olivier, snr, marchand de bois, lumber merchant, Scott 92

Omer, de Marier & Trudel, Ltée, Bagot 82
Onésime, avocat, de Dupré, Gagnon & Paradis, Haldimand 8
Onésime, monteur, Parent 54
Onésime, barbier, Latourelle 157
Onésime, charretier, St Ambroise 150

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 COMMERCIAL UNION

Gagnon Oscar N., gérant, Canada Life Assurance Co., St Pierre 132, rés Chemin St Louis 4. Tel 1387

Gagnon Paul, prop. La Jamaica Cigar Factory, Notre-Dame-des-Anges 171, Tel. 3620—rés St Anselme 30

Paul,ncordonnier, Massue 95
Paul Emile, de Gagnon, Garant, Ltée, des Fossés 120. Tél. 4712

Gagnon Philéas, conservateur des archives judiciaires du district de Québec. Bureau, Palais de Justice, St Louis, 12, 4e étage, rés Ste Julie 15

Philippe, ingénieur C. P. R., du Roi 190
Pierre, sr, cordonnier, Latourelle 146
Pierre, jr, mécanicien, Latourelle 146
Pierre, menuisier, St Olivier 224
P. L. O., gérant de J. B. O. Gagnon, Scott 55
Polydore, rentier, St Valier 1150
Prudent, menuisier, Ste Hélène 40
Réal, barbier, Ste Claire 10
Réal, commerçant de lard, d'Aiguillon 26 270
Rémi, journalier, Champlain 690
Ronaldo, mécanicien, 4e Rue 171, Limoilou
S. Edouard, de Gagnon, Garant, Ltée,du Roi 87. Tél. 4480
Stanislas, épicier, Colomb 156–158, rés St Félix 34
Sylvio, journalier, Latourelle 107
Télesphore, emp. civil, Dollard 35
Télesp., charretier, des Commissaires 119
Théodore, épicier, Sauvageau 132–134
Thomas, agent, Martello 78
Thos, gardien de la prison,Latourelle 107
Uldéric, cordonnier, St Olivier 325½
Ulric, boulanger, Ste Catherine 56
Victor, tonnelier, Prince Edouard 206
Victor, ingénieur C.P.R., Richardson 123

Gagnon W., marchand-épicier, grocer ; vins, liqueurs et un assortiment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112, Tel. 1102; rés. Lachevrotière 16

Wilbrod, menuisier, St Olivier 306½
Wilfrid, c.-voyageur, de la Reine 323
Wilfrid, commis d'hôtel, Latourelle 157½
Wilfrid, commis, Victoria 22
William, professeur de musique, St François 503
Zoël, 2e Rue 114, Limoilou
Gailloux Célestin, cuisinier, Côte d'Abraham 134

Ls Ph., emp. Bell Telephone, 3e Rue 179, Limoilou
Philéas, jr, pompier, 3e Rue 179, Limoilou
Philéas, sr, contre maître Q. Ry, 3e Rue 179, Limoilou
Galarneau Achille, cordonnier, Franklin 223
Alfred, garde-magasin, du Roi 344
Arthur, monteur, Kirouac 204
Edouard, c.-voyageur, Richardson 172
Elie, gardien bâtisses de l'Immigration, St Malo 67
Elzéar, tailleur, Hermine 221
Eugène, cordonnier, Franklin 221
François, journalier, Champlain 539
F. X., cordonnier, St Luc 241
Gaudias, négociant, d'Aiguillon 85
Joseph, tanneur, Caron 6
Joseph, com. de bureau, St Valier 561
Mme veuve David, Hermine 60
Mme veuve George, Ste Thérèse 110
Mme veuve Omer, Arago 250
Noël, journalier, Hermine 219
P. A., de J. H. Gignac, Ltée, rés. St Louis de Courville
Gale's Auction Room, Montcalm Hall

Gale Brothers, Ltd—*Herbert & Benjamin Gale*—Manufacturers of fine shoes, manufacturiers de chaussures de luxe,St Valier 518–524, Phone 2780

E. W. H., veterinary surgeon, St Louis 68

Gale Ernest G., Dr, St Ursule 37. Telephone 610

Gale G. Goldsworthy, Dr, homeopathic physician and surgeon, médecin homéopathe et chirurgien, St Ursule 37, Phone 610

George, civil service clerk, St Cyrille 270, Ville Montcalm
Herbert, of Gale Bros, Ltd, St John 559. Phone 478
H. J., Old Curiosity Shop, St Louis 68½
Joseph A., auctioneer, Montcalm Hall, res. St Louis 68½

Gale Thos, high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 676

Galiboi- F.-X., conférencier, 3e Avenue 172, Limoilou

J. Eugène, com.-voyageur, St Olivier 177
J. P., com.-voyageur, 3e Rue 134, Limoilou
Jos. Sévère, garde-moteur, Carillon 67
Mme veuve André, couturière,St Paul 223
Galipeault A. A., emp s. civil, Côte de la Montagne 84

HARNAIS, COLLIERS, SELLES, LICOUS, Couvertes a Chevaux

Galipeault Antonin, C. R., M. P. P. pour Bellechasse ; **avocat,** de Choquette, Galipeault, St-Laurent & Laferté, Côte de la Montagne 105. Tel. 2763—rés et bureau du soir, St Jean 494. Tel. 2549

J. E., garde de prison, Scott 94

Gallagher Dermont, clerk, Conroy 13a
F., specification clerk, Sillery
Jeremiah, civil engineer, City Hall, Tel. 400—res. Conroy 13a
Mrs widow J., St Valier 970

Gamache Albert, journalier, Colomb 337
Aurèle, tailleur d'habits, Charest 44
Alfred, garde-moteur, St Valier 102
Auguste, charretier, Napoléon 13
Auguste, journalier, St Luc 16
Aurèle, tailleur, Laliberté 45-47
Charles, cordonnier, Châteauguay 111
dit Latulippe, Jos. Ern., journalier, Colomb 386
Emile, charretier, Dalhousie 17
François, journalier, St Bernard 9
Jean, sculpteur, Colomb 420
Joseph, rentier, Richardson 173
Joseph, cordonnier, Colomb 268
Joseph, journalier, St Raphaël 18
Jules, cordonnier, Chateauguay 113
Mlle Anna, modiste, d'Aiguillon 192
Mlle Marie, Richardson 221
Mme veuve Stanislas, du Pont 41
Philippe, contremaître dept de l'Aqueduc, St Sauveur 19
Pierre, monteur, Colbert 15
Victorien, porteur de pain, Laliberté 36
Wilfrid, boulanger, des Commissaires r 147

Gaol (Quebec), Jos. Morin, Grande Allée 311. Telephone 1152

Garant Adélard, boulanger, Morin 77
Alfred, de Dupéré & Garant, Fleurie 127
Alphonse, commis, Fleurie 117
Emile, électricien, Fleurie 156
François-Xavier, menuisier, Massue 42
Fortunat, emp. C. N. Ry, Massue 42
F.-X., libraire, Champlain 372-374
Gilbert, de Garant & Thibault, St Ambroise 114
Louis, corroyeur, St Sauveur 230
Mme veuve George, Parent r 86
Mme veuve George, Bagot 148
Odilon, journalier, Bagot 136
Odilon, ingénieur, Dolbeau 24, Ville Montcalm
Omer, agent, Ste Madeleine 19
Ovila, tailleur en cuir, Avenue Renaud 56

Garant & Thibault—*Gilbert Garant & Eug. Thibault*—doreurs, argenteurs et nickeleurs ; atelier pour le placage de l'or, l'argent, le nickel, le cuivre, etc. Oxydage. Viellles argenteries remises à neuf ; couchettes en cuivre et vieux lustres nettoyés et vernis, aussi argenteries de voitures, etc., etc. ; réparations d'ornements d'église une spécialité ; ouvrage garantie. Une visite est sollicitée, St Joseph 308¾. Tel. 4448

Villebon, de Gagnon, Garant, Ltée, Fleurie 123

Garceau Albert, cond. C. P. R., du Pont 38
Garcia L., musicien, Plessis 14
Gardiens-Royaux—(Page 80)
☞ Gardner voir aussi Garner
Gardner Clothing Mfg Co, (The), St Valier 645 and Demers 28-30
Moses, of The Gardner Clothing Mfg Co., St Valier 647
Mrs widow Joseph, merchant, St Paul 109-111
N., of Gardner Clothing Mfg. Co.,du Roi 96

Gareau A. L., conférencier agricole, Avenue des Erables 106
J. G. R., Sergent Major, 1re Avenue 94, Limoilou

Gariépy Alexis, cordonnier, 2e Rue 25, Stad.
A. M., journalier, St Sauveur 12
Edouard, charretier, des Commissaires 151
Joseph, garde-magasin, Laliberté 150
Joseph, conducteur Q. Ry, St Olivier 186
Louis, cordonnier, du Roi 351

Garneau Adolphe, comptable, du Pont 22. Tél. 2837

Albert, ten. de livres, Ruelle N Dame 7
Alfred, cordonnier, Montcalm 141
Alphonse, charretier, St Olivier 228
Arthur, mouleur, Carillon 101
Arthur, journalier, Montcalm 140
Auguste, cotiseur, 5e Rue 108, Limoilou
Charles, cordonnier, Montcalm 140
Clément M., horloger, Ste Hélène 246
Edouard, des Stigmates 137, Ville Montcalm
Ed. L., de Garneau, Ltée, Grande Allée 102
Edgar, cordonnier, Morin 107
Elie, menuisier, Chevrière 19
Emile, commis d'hôtel, Sous-le-Fort 31
Emile, menuisier, 4e Ave 138, Limoilou

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC BEVERAGE.
M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

Ernest, tailleur, St- Olivier 245
Ernest, teneur de livres, Côte de la Montagne 42
Ferdinand, cordonnier, Montcalm 148
Ferdinand, maçon, Montcalm 150
F. P., de Garneau, Ltée, Ste Famille 42
François, menuisier, Arago 340
François-Xavier, de Garneau, Ltée, Ste Famille 42
Gaudias, cordonnier, Montcalm 137
George, menuisier, Parent 84
Gustave, mécanicien, St Patrice 132
Honorius, plombier, La Canardière 8
Jacques, forgeron, Latourelle 96
Jacques charpentier, Côte de la Montagne 72
J. E. étudiant, Dauphine 12
Jean-Bte, étudiant, Christie 4
J. Elzébert, employé service civil, Dauphine 12
J. Omer, barbier, Colomb 270
Joseph, charpentier, St Ignace 89
Joseph, rentier, Côte d'Abraham 61
Joseph, cordonnier, St François 426

TÉLÉPHONE 1240.

Librairie du Clergé

Buade 47

J. P. GARNEAU

LIBRAIRE

et Marchand d'Ornements d'Eglise

Bookseller and Dealer in Church Ornaments.

Rés : 8, rue du Parloir, Tél. 943

Garneau J. Rodolphe, épicier et marchand de vins et liqueurs, grocer, wines and spirits, Notre-Dame 6 coin Sous-le-Fort 33-35-37, Téléphone 2276, rés. 31
Jules, plombier, Charest 87
Jules, Parent 100
Jules, de N. Garneau & Cie, Collins 3
Lauréat, étudiant, Latourelle 96

Garneau, Limitée—Sir Georges Garneau, président; A. J. Painchaud, vice-président; E. L. Garneau, secrétaire; L. N. Dorion, trésorier; F.-X. Garneau, F. P. Garneau, directeurs. Négociants en gros. Wholesale Dry Goods Importers, Dalhousie 71-73. Téls: 4017-4018

L. A., Dr, du Pont 22

Garneau L. H., jnr, gérant Caisse d'Economie, succ. St Roch, St Cyrille 278, Ville Montcalm

L. Hector B., rentier, Côte d'Abraham 6
Louis, journalier, 5e Rue 32, Stadacona
Mlle Joséphine, des Zouaves 11 et St Gabriel 26
Mlle Philomène, Latourelle 190
Mme veuve, St Jean 383
Mme veuve Boniface, Latourelle 90
Mme veuve E. B., Grande Allée 102
Mme veuve George, St Olivier 278
Mme veuve J. A., Christie 5
Mme veuve L. H., du Pont 22
Mme veuve Pierre, Hermine 114
Mme veuve Prudent, pension Hôpital Général, Boulevard Langelier

Garneau N. & Cie—*F.-X. Petitclerc & Jules Garneau*—Au bon Marché—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; Dry Goods, Millinery and Fancy Goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873

Napoléon, commis, de la Couronne 207½
Nazaire, tailleur de pierre, 1re Rue 13, Domaine Lairet
Nemèse, Honorable, Conseiller Législatif. Bureau : St Pierre 132. Téléphone 1639 —rés. Avenue St Denis 10
Noël, peintre, Latourelle 96
Onésime, emp. Q & L. St J., 4e Rue 198
Philémon, teneur de livres, du Porche 13
Philbert, sellier, du Pont 146, rés. La Canardière 6
Philéas, typographe, St Félix 21
Pierre, menuisier, St Valier 814
Pierre, voyag. européen, Ste Famille 42

Marchand de bois durs et mous. Bois rouge de la Californie.

Hard and Soft Wood Lumber Merchant.

NAPOLEON GIGNAC

Téléphone 2050. **44-68, Rue Lalemant, Quebec**

Garneau P. Henri, gérant de St Mathew's Heights Realty, Ltd, St Jean 280, Tél. 5564 —pension Mont Carmel 20, Tél, 1747

Séraphin, journalier, Avenue Lesage 4
Siméon, agent, St Gabriel 26

Garneau Sir Georges, de Garneau, Limitée ; président de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, et membre de la Commission des services d'utilité publique de Québec, Grande Allée 136. Tél. 1119

Wilfrid, peintre, d'Aiguillon 230
☞Garner voir aussi Gardner
Garner Charles, corroyeur, Letellier 6
Johnny, cordonnier, St Benoit 93
Joseph, facteur, de la Reine 393
Garns Arthur, cordonnier, Bagot 74
Emile, cordonnier, Victoria 76
William, typographer, Napoléon 66
Garnwell William, designer, Crémazie 70, Ville Montcalm
Garon J., abbé, aumônier du Bon Pasteur, Lachevrotière 64
Siméon, mécanicien, Napoléon 68

Garrison Club, Major W. H. Petry, sec.-treasurer, St Louis 97. Tel. 316.

Gaspé & Baie des Chaleurs SS. Line, Honoré et Phidelem Blouin, propriétaires ; J. M. Pouliot, agent. St Paul 153. Tél. 2861

SS. Line Co., Bouchard & Frères, Dalhousie 40
☞Gastonguay voir aussi Castonguay
Charley, gérant Ritz's Café, St François 113
Delphis, emp. Q. & L. St J., St Dominique 46

Gastonguay, Gastonguay & Giroux—*J. N. et J. P. Gastonguay & Ls Giroux*— Arpenteurs-géomètres et ingénieurs civils, land surveyors, Côte de la Montagne 111, chambres 39 Tel 3897

Geo., ancien marchand, St François 94

Gastonguay J. N., ingénieur et inspecteur dépt de la Colonisation de Gastonguay, Gastonguay & Giroux, Avenue des Era-bles 50. Tél. 3613

J. P., de Gastonguay, Gastonguay & Giroux, Avenue des Erables 50, Tel. 3613

Joseph, tailleur, Martello 126½
Jules, voy. de commerce, St François 94
Gateley Miss M. A., rooming hse, Palace 10½
Gaterell James, machinist, St Michael 59
Gaucher Alph., comptable, St Valier 126
Arthur, com.-acheteur, des Prairies 63

Gaucher L. A., gérant La Banque Nationale, succ. St Sauveur, St Valier 773, res 771. Tel 4423

Gaudet Delphis, soll. d'assurances, Dambourges 18

Gaudet F. M., Colonel, R. C. A., Superintendent Dominion Arsenal, McMahon Str. (Artillery Park). Té.197

Gaudet Wilfrid, com.-pharmacien, Morin 10
Gaudreau Amédée, journalier, St François 51
François, pilote, St Cyrille 9
George, menuisier, St Valier 253
Jean, c.-voyageur, 6e Ave. 98, Limoilou
Joseph, gardien de la paix, Richelieu 72

Gaudreau S., (Dr), L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 98, Tel. 2030—rés Ste Ursule 66. Tel. 1342

Gaudreault Timothé, marchand, 3e Rue 187, Limoilou
Gaudry J. Marc, comptable, St Jean 197

Gaudry Léo, gérant The Standard Chemical Iron & Lumber Co., of Canada, Ltd, St Roch 92, Tel. 3320—res d'été, Gros Pin, coté sud. Tel 2614, sonnez 24

Gaudry L. H. & Co., Ltd — *L. H. Gaudry, président et directeur-gérant ; W. C. Hall, sec.-trésorier ; Chs. A. Parent, Arthur Picard, J. M. Gaudry.*— Matériaux pour constructions ; fer, fonte, tuyaux de grès pour égoûts et tuyaux de fonte pour aqueducs, etc, St Pierre 76. Téléphone 1388

L. H., de L. H. Gaudry & Co., Ltd, St Jean 585. Téléphone 970
Mme veuve B. Tancrède, 4e Avenue 67-71, Limoilou
Gaulin Adélard, tailleur, de la Reine 272
Alfred, charretier, Grant 120
Antoine, tailleur, Latourelle 9
Edmond, snr, charretier, Daulac 21
F.-X., tailleur, Ste Hélène 57
Georges, charretier, Letellier 23
Jean, batelier, Letellier 22

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent presqu'instantanément les maux de tête, migraines, névralgies.—Sont absolument innoffensifs.
DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC

Joseph, mécanicien, Saunders 90, Ville Montcalm
Léon, garde-magasin, Richardson 356
Mlle Anastasie, Ste Hélène 37
Napoléon, journalier, St Ambroise 106

Gaulin P. C., marchand-tailleur. Importateur de marchandises étrangères. Ouvrage de première classe fait sur court délai. Coupe garantie. Côte de la Montagne 38, Tel. 955—rés Richelieu 46, Tel. 857

Pierre, navigateur, Gosford 16
Urbain, journalier, Ste Marguerite 44
Gault Bros & Co, Ltd, St Joseph 137
Gaumond Alphonse, évaluateur de Douane, Ste Ursule 34
Alphonse, imprimeur, Ste Hélène 110
Amédée, teneur de livres, Jeanne d'Arc 28, Ville Montcalm
Arthur A. A., teneur de livres, Ste Hélène 110
Gustave, commis-voyageur, Aqueduc 20
Jean-Baptiste, garde-magasin, Haldimand 10
J. L., fonctionnaire public, St Jean 23
L. A., commis-marchand, St Cyrille coin Avenue Cartier, Ville Montcalm
Noë, navigateur, Place Marché Champlain 10
Thos, garde-magasin, Ste Catherine 33
☞Gauthier dit Devarennes, voir Devarennes dit Gauthier
Gauthier Alfred, m. de pension, Dalhousie 17
Alfred, forgeron, Sous le Cap 88
alias Girard, Louis, percepteur, de la Reine 424
Antoine, jr, cordonnier, de Jumonville 28
Antoine, sr, charpentier, de Jumonville 30
Arthur, conducteur d'expresse, 1re Ave 38, Limoilou
Arthur, couvreur, Morin 60
Camille, journalier, 10e Avenue 52, Limoilou
Charles Henri, commis, St François 298
C. Eugène, secrétaire de La Cie Gauthier & Frère, St Joseph 296. Tel 3692

Gauthier Co. Ltd., The Louis, manufacturiers de chaussures, manufacturers of fine boots and shoes; St Anselme 22 et Charest 166. Tel. 2601

Damase, contremaître, Ave Parent 13
Damase, teneur de livres, Dorchester 97
dit Devarennes Henri, barbier, Franklin 76
Joseph, emp. La Cie Paquet, Ltée, Franklin 76
Edouard, c. d'hôtel, 3e Rue 102, Stadacona
Emile, Champlain 48
Em., gardien de la paix, 5e Avenue 56, Limoilou
Fabien, journalier, Richelieu 67
Félix, orfèvre, Richardson 328
François, charretier, St Valier 202

Gauthier & Frère, La Compagnie —Jos. Gauthier, président ; C. Eug. Gauthier, secrétaire.—Peintres, décorateurs et vitriers. Painters, Decorators and Glaziers, St Joseph 292. Tel. 2300

George, journalier, Grant 182 et Prince Edouard 50
Georges, charretier, 1e Ave 64, Limoilou
Georges, emp. C. P. R., St Roch 13
H. Eudore, de La Cie Gauthier & Frère, Boulevard Langelier 162. Tel 2629
Jacques, de The Louis Gauthier Co. Ltd., de la Couronne 31
Jean, épicier, Bayard 50
Joachim, plombier, Franklin 81

Gauthier Joseph, de La Compagnie Gauthier & Frère, St Joseph 290. Tel 2300-A

Jos., emp. à la Douane, de la Reine 397

Gauthier L. O., Dr, Ancien chef de clinique du Dr Abadie à Paris. Spécialiste pour le traitement des maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge; oculist and aurist. Hopital privée. Heures de bureau : 2 à 5 p. m., 7 à 8 p. m.—rés et bureau, St Joseph 359. Tel. 3729

Louis, commis de banque, Richelieu 71
Ludger, emp. C. P. R., et épicier, 1re Avenue 36, Limoilou
Mlle Aglaée, professeur de musique, pension Hôtel-Dieu du Précieux Sang,
Mlle Ida, Ste Anne 38
Mme veuve Ovide, St François 298
Napoléon, ingénieur, 5e Ave 56, Limoilou
Narcisse, charretier, Kirouac 66
Octave, constable La Cie Paquet, Ltée, Ste Marie 46
Paul, contremaître, 10e Avenue 48, Limoilou
Phidyme, menuisier, St François 551
Philéas, tailleur en cuir, Chevrière 49

ELZÉAR VERREAULT Marchand de pierre et de sable 97, rue Ramsay, - Téléphone 3248

Raoul, employé civique, St François 300
Thomas, 6e Avenue 76, Limoilou
Gauvin Adélard, boucher, St Joachim 117
Adélard, charron, St Bernard 46
Alexandre, tailleur. St Olivier 289
Alphonse, t. de livres, Ave Renaud 49
Arthur, plâtrier, Parc St Valier
Aurèle, emp. à l'ascenseur du Parlement, St Ambroise 68

Gauvin & Brochu— *Raymond Gauvin & Henri Brochu*—agents d'immeubles, assurances, prêts et placements, St Joseph 111. Tél 1405

Bénoni, employé civil, St Patrick 150

Gauvin Charles E., ingénieur civil et arpenteur, geomètre ; secrétaire de la Commission des Champs de Batailles Nationaux, Cook 2, rés. Indian Lorette, Tél. 531 sonnez 3

Cléophas, boucher, Richelieu 286
Edgar, forgeron, Crémazie 22, Ville Montcalm

Gauvin Elzéar, agent d'assurances et d'immeubles, St Anselme 78. Tél 1696

Emésie, messager, Hôtel de Ville
Ernest, facteur, Ste Agnès 61

Gauvin Francis P., fabricant d'ameublements d'église et importateur d'articles religieux, chasublerie, orfèvrerie, bronze, etc. Sculpture, autels, chemins de croix. Atelier et salle d'échantillons, St Jean 324, Tel. 1648, rés Chemin Ste Foy, Téléphone 3737

Frank, presseur, St Olivier 171
Fortunat, commis-épicier, Boisseau 129
Gaudias, épicier, Parc St Valier
Gédéon, teneur de livres, Latourelle 30
Germain, menusier, St Olivier 306½

Gauvin Henri, médécin vétérinaire et inspecteur pour le Dépt de l'Agriculture, Ottawa ; veterinary surgeon, d'Aiguillon 36. Tel. 334

Honoré, cordonnier, Aqueduc 187
J. A., sec-trésorier Ed.Morin & Cie, Ltée, Carillon 43
J. Albert, impressario, Côte de la Montagne 60, rés. de Salaberry 84

Gauvin J. E. & Frere—*J. Eugène et J. D. Philémon Gauvin*—marchands de tabac, pipes, cigares et cigarettes importés et domestiques, journaux et livres. Spécialité : réparations de pipes. Tobacconists, news-papers, &c., St Jean 76. Tel. 3278

J. D. Philémon, de J. E. Gauvin & Frère, St Olivier 58
J. E. S., épicier, Côte Ste Geneviève 27 29
J. Eugène, commis, Hermine 102½
J. Eugène, de J. E. Gauvin & Frère, et organisateur de district des Forestiers Canadiens, St Jean 76. Tel. 3278.—rés. de Salaberry 68. Tel. 5446
Jos. Achille, c.-voyageur, St Anselme 78
Joseph, peintre, Scott 74
Joseph, charretier, Morin 107
Joseph, journalier, Morin 121
Joseph, cigarier, St Patrice 150
Joseph, cordonnier, Aqueduc 187
Jules, de L'Heureux & Gauvin, des Fossés 171. Tel 2008
Jules, plombier, Boisseau 151
L. A., facteur, Montmagny 127
L. Napoléon, gérant chez P. A. Alain, Scott 159
Ludger, comptable, Mont Carmel 20
Michel, cordonnier, St Olivier 243
Michel, gérant Fox Head Brewery Co., de Salaberry 84
Mlle, commis, pension St Eustache 38
Mlle Adèle, Napoléon 199
Mlle Julie, modiste, pension Hermine 73
Mlles, modistes, St Jean 344, rés. Richelieu 176
Mme Ulric, modiste, St Eustache 70
Mme veuve Etienne, Ste Marguerite 190
Napoléon, c.-voyageur, Avenue Parent 27
Odilon, boucher, St Paul 149 et Sous-le-Cap 86, rés 84
Odilon, menuisier, St Sauveur 77
Ovila, cordonnier, Morin 102
Pamphile, plombier, d'Argenson 23
Phileas P., boucher, St Olivier 280½, res. 291
Philippe, pension Hospice St Antoine, St François 188
Pierre, charron, St Valier 679, rés Franklin 37
Pierre, garde-magasin, Richelieu 176
P. N., hôtelier, des Glacis 38-40, rés. St Joachim 1½
Raoul, cordonnier, Morin 112
Roméo, com.-voyageur, St Dominique 34
Raymond, de Gauvin & Brochu, St Joseph 111. Tel 1405, rés Indian Lorette. Tel 531 sonnez 3
Samuel, commis, St Anselme 78

Pour le Foie et les Rognons
Buvez L'EAU MINERALE **"CLAIRE FONTAINE"**

Gauvin Ulderic, échevin quart. St Jean ; commerçant de chevaux, horse trader ; prop du "Marché d'Aiguillon", Boeuf, Mouton, Veau, Lard, Jambon, Saucisse, Saucisson, Beurre, Oeufs, fruits et légumes frais et en conserves, d'Aiguillon 78, Tél. 579—rés. 76

Ulric, rentier, d'Aiguillon 83
Ulric, St Eustache 70
Ulric, plombier, 4e Rue 116, Limoilou
Wilbrod, menuisier, Ave Lamontagne, St Malo

Gauvin Zoël, marchand-épicier, vins et liqueurs, gros et détail. Grocer, wines and spirits, wholesale & retail, St Paul 123, Tél 2641—rés. 121, Tél. 4821

Gauvreau Adélard, confiseur, Robitaille 13
Adélard, gérant, Montcalm 87

Gauvreau Alexandre, notaire, de Gauvreau & Montreuil, St Pierre 81, Tél. 958—rés. Ste Ursule 24, Tel 973

Alfred T., arpenteur et ingénieur civil, St Michel 12
Alphonse, cordonnier, Boisseau 202
Amable, journalier, de la Reine r 354

Gauvreau, Beaudry & Cie—*O. Ed. Gauvreau & Jos. E. Beaudry*—importateurs de nouveautés, en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 48. Téléphone 1167

Dolor A., comptable de Eug. Julien & Cie, Ltée, Montcalm 89
Elzéar, jnr, instituteur, St François 420
Elzéar, snr, cordonnier, Montcalm 87
E. W., ingénieur civil, Lachevrotière 29
Félix E., rentier, St Jean 423
Ferdinand, cordonnier, Dollard 5-9
Flavien D., avocat et fonction. public, pension St Louis 40

Gauvreau, Guillot & Cie — Jules Gauvreau et W. J. Guillot—importateurs, Laliberté 126. Tél. 1970

Joseph, commis, 3e Avenue 186, Limoilou
Jules, de Gauvreau, Guillot & Cie, Ste Ursule 24
Léo, commis-voyageur, Lachevrotière 29
Louis, cuisinier, de la Reine 360
Lucien, sténographe, St Michel 12
Mlle, St Jean 52
Mlles, couturières, Massue 268
Mme veuve Ferdinand, Durocher 221
Mme veuve J. Ferdinand, Mont-Carmel 20
Mme veuve L. Edmond, St Jean 592
Mme veuve Pierre Alfred, St Michel 12

Gauvreau & Montreuil—*Alex. Gauvreau & Y. Montreuil*—notaires, notaries, St Pierre 81, chambre 37. Tél. 958

Napoléon, conducteur de malles, Côte de la Montagne 94
N. E., commis de banque, Couillard 37
O. Edouard, de Gauvreau, Beaudry & Cie, St Jean 423
Odilon, emp. W. Charest, Avenue Taschereau 9
Paul Franç., étudiant, St Jean 592
Pierre, libraire, Côte de la Montagne 122, rés. Fraser 99, Ville Montcalm
T. Elzéar, empl. service civil, Côte Ste Geneviève 40
Théophile, peintre, de la Reine 383
Théophile, confiseur, des Commissaires 125
Ulric, conducteur de malles, Lachevrotière 29
Géard Lucien, teneur de livres, St Germain 149
Gedney G., R. C. A. band, d'Artigny 59½
Geggie Conrad G., Dr., Maple Avenue 44
David H., Avenue Ste Geneviève 19. Tel. 104
James, of Ross & Co., St Peter 92, res. Beauport
Gélinault Adol., com.-voyageur, St Albert 10
Gélinas Napoléon, tabac, Ste Marie 5

Gelly Albert, peintre, St Luc 166

Gelly Charles, hôtelier, prop. Hôtel Limoilou, 3e Avenue 101-105 coin 3e Rue 63, Limoilou. Tél. 5713

Gelly & Dion — *Emile Gelly et Aimé Dion*—avocats advocates, Côte de la Montagne 116. Tel. 1979

Evans, com.-voyageur, Richardson 109

Gelly Emile, avocat, de Gelly & Dion, Côte de la Montagne 116. Tel. 1979. Res Lévis. Tel Bell 156. Tel. Nat. 283

Léger, chauffeur d'auto, Latourelle 16
Oscar, tailleur en cuir, Richardson 78
R., travelling passenger agent Q. Ry, Mont'y Div., Ste Anne de Beaupré

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier 65-67, rue St-Joseph - Tel.2537

Gelly Ulric, huissier et collecteur, St Pierre 138, rés. Avenue Bigaouette 41. Tél. 5105

Gendreau Adélard,plombier,Châteauguay 183
Edouard, charretier, Fleurie 11
Louis, journalier, St Olivier 101
Ludger, boulanger, Notre Dame 13
Pierre, corroyeur, Victoria 58
Pierre, couvreur St Luc 137
Gendron Alexandre,ingén..C.P.R.,Laberge 12
Arthur, cordonnier, Laberge 22
Arthur, charretier, de Varennes 35

Gendron Donat, major 9e V. Q., représentant Greenshields Ltd., Montréal, de l'Eglise 81-83. Tél. 3177—rés. St Jean 548. Tel. 1224

F.-M., abbé, vicaire, St Joseph 158
F.-X., journalier, rue Jacques Cartier
Hector, chauffeur C. N. R., Massue r 208
Hector, ouvrier en tabac, 4e Rue 44, Stadacona
Max., révd, vicaire, St Joseph 158
Mlle Lucienne, prof. de musique, Ste Marguerite 82
Mme J. B. O., Ferland 13
Napoléon, plombier, Prevost 19–19½
Napoléon, dessinateur, Richelieu 97

General Fire Ass. Corporation, Ltd of Perth, Scotland, W. J. Fraser agent, St Peter 132. Phone 3059

Généreux Alph., secrétaire de Son Honneur le Lt-Gouverneur, Palais législatif
C. U.,représentant B. Houde Co Ltd, and Imperial Tobacco Ltd., St Cyrille 7
Genest Adél., emp. Dom. Arsenal, coin Dorchester et de Varennes
Adolphe, tailleur, Laliberté 7½
Albert, fonctionnaire public, Lee 4
Albert, commis, Martello 53
Alph. emp. B. de Poste, Napoléon 147
Charles, emp. chez F. X. Bourget, Ave. Renaud 24
Désiré, menuisier, Martello 53
Edm., charretier, des Commissaires 122
Edmond, typographe, St Joachim 55

Genest Edouard, surintendant du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, Grande Allée 101

Elzéar, employé civil, St Benoit 152

Genest Etienne, restaurant, St Jean 158, Tel 1428—res. St Nicolas, Co. Lévis

Frédéric, journalier, Durochers 207
J. A., commis marchand, de l'Alverne 28, Ville Montcalm
J. A., commis-voyageur, Richelieu 166
J. B. Albert, dessinateur-géomètre, Laliberté 180
J. B. Z., civilian clerk Militia Office, Avenue Maisonneuve 24
Jean, commis, Des Fossès 181
Jean Bte, mécanicien, St Laurent 21, Ville Montcalm
Jean-Bte, snr, jardinier, Richelieu 201
Jos. Jacques, charretier, Ste Hélène 113
Joseph, commis d'hôtel, Richelieu 96
Joseph, commis, Chénier 28
Joseph, cordonnier, Bagot 111
Joseph, menuisier, Colomb 252
Joseph, gérant Club Commercial, Richardson 348

Genest L.-J. Alfred, propriétaire du Delmonico Restaurant, coin St Pierre, St Paul et Sault au Matelot, Tél. 724—rés. de la Reine 287, Tel 4152

Michel, charretier, Hermine 58
Mlle Marie-Louise, modiste, Hermine 58
Mlle Odile, modiste, de la Reine 343
Mme veuve Joseph, Victoria 88

Genest Oscar, révd, directeur du Petit Séminaire de Québec

Rosario, fonction. public, Côte Ste Geneviève 40
Théodore, menuisier, Victoria 88
Théophile, mécanicien, Châteauguay 95
☞Genois voir aussi Janois
Genois Alexandre, pompier, St Sauveur 42
Calixte, charretier, Fleurie 210
Elie, employé La Cie Paquet Ltée, Martello 179
Elzéar, cordonnier, Victoria 131
Jean, cordonnier, Morin 29
Jean, charretier, St Olivier 325½
Jean-Bte, tailleur en cuir, Martello 177
Joseph, de T. Roberge & Cie, des Commissaires 107
Joseph, journalier, St Valier 1143
Joseph, charretier, St François 525
Joseph, commerçant, Alexandre 10
Pierre, cordonnier, Châteauguay 18
Gentil Hilarion, journalier, Bouthillier 7

Geoffrion L. P., greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, St Jean 412½. Tel. 3745

Geographical Society, rooms at City Hall. (See page 79)

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 COMMERCIAL UNION

Germain Alphonse, caissier Cour Supérieure, cashier, St Angèle 28

Edmond, peintre, St Bonaventure 23¾
Edmond, ferblantier, St François 90
Eugène, journalier, Dorchester 211

Germain F.-X., gérant de la Singer Sewing Machine Co, Ste Hélène 104-106

François, journalier, Boisseau 251
G. F., commis-voyageur, Dorchester 211
Gaudias, charretier, St Raphaël 14
Hippolyte, corroyeur, de la Reine 426¾
Joseph, teneur de livres, Ste Hélène 43
J. P., forgeron, d'Aiguillon 236½
Louis, cord-machiniste, Kirouac r 195
Mlle Zélia, manchonnière, St François 90
Mme veuve Augustin, St Ignace 64
Mme veuve François, Richardson 357
Mme veuve Gaspard, de l'Eglise 34a
Mme veuve Lazare, Ste Hélène 248
Mme veuve Ulric, pension privée, Ste Anne 38
Norbert, corroyeur, Ste Hélène 184
Omer, gantier, Richardson 357
Oscar, comptable, de l'Eglise 34a
Victor, emp. au Parlement, Laval 16
Gerrett Frank, civ. service clerk, St Julia 25
Gervais dit Talbot, Mme veuve François-Xavier, des Commissaires 149

Gervais Eugène, peintre décorateur, tapissier, imitation de tout genre, dorure à l'huile et à la colle. Napoléon 70. Tel 5137

Isaac, couvreur, Avenue Taschereau 43

Gervais L. B., marchand de pianos, machines à coudre, savons à toilette, pianos, sewing machines and toilet soap, Charest 36, Fel. 5855

Réné, facteur, Richardson 287

Ghent Mrs. William, Drolet 16
Giard J. A., voy. de commerce, des Stigmates 35, Ville Montcalm
Giasson Achille, garde-moteur, St Sauveur 140
E. G., teneur de livres, 3e Rue 184, Limoilou

Giasson Z., médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 9½. Tel. 3282

Gibault Francis, fonctionnaire public, Lachevrotière 83
Gibb Jean, Turgeon 31
Mme veuve Louis, St Simon 24

Gibson F. H., Manager Canadian Bank of Commerce, Upper Town Branch, Grande Allée Apartments 13, 1st floor

L. F., accountant Bank of Montreal, d'Artigny 45

Misses (the) L. and F., d'Artigny 45

Gibsone & Dobell—*G. F. Gibsone & Alfred Dobell* — advocates, avocats, St Peter 92. Phone 939

G. F., advocate, of Gibsone & Dobell, Ste Ursule 39

Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture, préfet du comté de Quebec, rés. Ste Foy (paroisse)

Gignac Adélard, journalier, Kirouac 149½
Alphonse, cordonnier, Ste Thérèse 127
A. O., de J. H. Gignac, Limitée, de l'Eglise 127
Arthur, journalier, 3e Rue 139, Stadacona
Augustin, monteur, St Bernard 156
Charles, cord-monteur, St Germain 122
Delphis, cordonnier, St Ignace 82

Gignac Edouard, courtier de douane, Custom House broker, Dalhousie 118, Tel 2272 —rés Jeanne d'Arc 66, Ville Montcalm

Edouard, boucher, Ave Renaud 32-34
Edmond, journalier, 2e rue 17, Stadacona
Ernest, commis, Lalemant 27
Eugène, journalier, Lalemant 37
François, journalier, Pr. Edouard 331
George, cordonnier, Morin 149
Honoré, menuisier, Franklin 12
J.-Baptiste, charretier, Châteauguay 56

Gignac J. H., de J. H. Gignac, Limitée, de la Couronne 142. Tel 2267

Gignac J. H., Limitée, (voir annonce)

J. O. C., marchand de bois, Ste Hélène 62
Joseph, chauffeur, Avenue Lesage 10
Joseph, corroyeur, 3e Rue 27, Stadacona
Joseph, commerçant, Hermine 206
Joseph, journalier, Franklin 14
Joseph, commis-voyageur, du Roi 449
Léon, boulanger, St Germain 24
Louis, jnr, cordonnier, Napoléon 96
Louis, sellier, Avenue du Sacré-Cœur 25
Louis, journalier, St Sauveur 109
Louis, commerçant et locataire du marché aux animaux, St Paul 373, rés. Bayard 34

NOUS FABRIQUONS LES PLUS BEAUX HARNAIS DU PAYS
Lamontagne Limitée.
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can

Louis, snr, journalier, Napoléon 96
Louis, menuisier, St Olivier 65
Ludger, employé civil, Lachevrotière 39
Mlle Florida, modiste, Pr. Edouard 331
Mme veuve Francois, Lévis 17
Mme veuve Honoré, du Roi 449
Mme veuve Jos., M. de l'Incarnation 102
Mme veuve Louis, St Germain 24
Mme veuve Théophile, Montcalm 178

Gignac Napoleon, marchand de bois mous et francs. Fabricant de Portes, Chassis, Persiennes, Comptoirs, etc. Proprietaire de scierie et d'une secherie moderne. Proprietaire d'une voie d'evitement du C. P. R. Bureau, Lalemant 68, Tel. 2050. — Manufacture, Lalemant 44-68, Tel. 3548. Cour a bois, Caron coin Prince Edouard.—Res. Lalemant 27, Tel. 2022 (Voir annonces, bas de pages)

Octave, mécanicien, Lévis 17
Odilon, préposé au bagage C. P. R., des Prairies 137
Oliva, comptable, Fleurie 70
Pierre, jr, Kirouac 402
Pierre, sr, commerçant, Kirouac 102
Tancrède, s. d'assurances, St François 45
Théophile, jr, cordonnier, St Bernard 140
Théophile, commerçant, Ste Thérése 89
Valmard, journalier, Marie de l'Incarnation 102
Giguère Adélard, t. en cuir, St Mathias 67
Adélard, charretier, Lalemant 6
Adélard, boucher, Colomb 428
Adolphe, jnr, charretier, St Anselme 138
Adolphe, snr, St Anselme 138
Albert, cond. d'expresse, St Anselme 132
Alb., emp. Q. & L. St Jean, Lalemant 43
Alex., emp. C. N. Ry, 4e Rue 35, Lim.
Alexandre, sellier, St Joseph 18, rés. Richardson 145
Alfred, épicier, 8e Avenue 85, Limoilou
Alfred, commerçant, du Roi 284

Giguère Alphonse, plombier-ferblantier, couvreur et électricien. Poseur d'appareils de chauffage à eau chaude et à la vapeur. Plumber. Richardson 262, Tel. 2690

Arthur, peintre, Martello 85
C. Alfred, menuisier, Martello 58

Giguère Conrad, gérant Caisse d'Economie N.-D. de Québec, Succursale, Basse-Ville, St Pierre 53. Tel. 1375—rés. St Cyrille 21½

J. H. GIGNAC
LIMITÉE

Marchands de Bois, Manufacturiers et Entrepreneurs-Généraux.
Lumber Merchants, Manufacturers and General Contractors.

Bois de toutes sortes et de toutes dimensions. Portes, Chasis, Persiennes, etc, Menuiserie générale, Ameublements de Banques, Bureaux, Eglises, Ecoles, etc.

Lumber and Timber of all kinds and dimensions. Sash, Doors Blinds etc. School, Office and Store Furniture. General Carpentry.

VALISES, : TRUNKS, SUIT-CASES.

BUREAU :
142, rue de l'Eglise
OFFICE :
142, Church Street
ST-ROCH
Phone 2263 - Phone 2796

Pour le Foie et les Rognons
Buvez L'EAU MINERALE "CLAIRE FONTAINE"

Délivasse, charretier, Dorchester r 197
& Cie, fruits, du Roi 248 et de la Couronne 99
Edgar, plombier, Scott 27
Ed., commerçant de lard, Franklin 93
Edouard, charretier, Octave 15
Edouard, menuisier, Chemin Ste Foy 3
Emile, commis, Massue 126
Ernest, rentier, Couillard 6
François, agent, Fleurie 72
François, charretier, Plessis 23

Giguere François-Xavier, comptable, accountant, St Dominique 21.Tel 2431

F.-X., emp. dépt Marine, Grant 85
Gaudias, menuisier, Stuart 12
H., typographe et épicier, St Olivier 328
Henri, journalier, Montcalm 80
Isaïe, peintre, 5e Rue 167, Limoilou
Isaïe, garde-magasin, de la Reine 387
J. A., vice-président de la Cie P. P. Giguère, Ltée, Fleurie 132
J. A., agent d'assurances, St-Joseph 229

Giguère J. C., prop. Le Modèle, Enr. St Jean 252, Tél 1579, rés. du Roi 189

Giguere J. E., marchand de tabac, gros et détail. Le plus chic et le plus nouveau magasin de tabac de Québec ; le seul muni du système Humidare où le fumenr trouvera en tout temps la marchandise conservée dans un état satisfaisant. Aussi le plus grand dépôt de pipes de Peterson's Patent Pipes, G.B.D., B.B.B. et J.E.G., etc., etc., ainsi qu'un assortiment très complet d'articles pour fumeurs, St Joseph 233, Téléphone 2953—Succursale, St Joseph 357, Téléphone 4764—res. de l'Eglise 117

Jean-B., scaphandrier, Murray Avenue, Ville Montcalm
Jean-Baptiste, ferblantier, Bagot 147
J. Eugène, agent billets, C.P.R., St Dominique 48
J. Lucien, de la Cie P. P. Giguère, Ltée, Jeanne d'Arc 49, Ville Montcalm
Joseph, ouvrier en pelleterie, St Malo 108.
Joseph, charretier, Richardson 136
Joseph, charretier, St Luc 224
Joseph, journalier, 4e Rue 38, Stadacona
Joseph, emp. dépt Marine, de la Reine 210.
Joseph, menuisier, St Félix 11
Joseph, com -voyageur, Richardson 147
Joseph, snr, charretier, Lalemant 41
Joseph, charpentier, Martello 84
Léon, cordonnier, Smith 19
Louis, charretier, St Bernard 35
Louis, plombier, Chevrière 21
Louis, garde-magasin, St Léon 60
Louis C., de L. C. Giguère & Cie, St Joseph 314

Giguère L. C. & Cie, quincaillerie, hardware. Appareils pour lumière électrique une spécialité. Electrical supplies. St Joseph 314½. Tél. 2280

Ludger, charretier, Martello 112
Mlle Cédulie, des Fossés 54
Mlle Marie M., modiste, de la Reine 385
Mme veuve Cyrille, St Valier 949
Mme veuve Gaudiose, Bagot 121
Mme veuve Joseph, St Malo 108
Mme veuve Joseph, Richelieu 214a
Mme veuve Louis, St Valier 329
Mme veuve Magloire, Chénier 16
Mme veuve Martin, du Roi 304
Mme veuve Octave, du Pont 158
Mme veuve Théophile, de la Reine 264

Giguère Napoléon, barbier et marchand de tabac. Pipes, cigares, cigarettes ; barber and tobacconist, St Paul 355, Tel. 1529—res Martello 52

Narcisse, charretier, Fleurie 72
Narcisse, mécanicien, Morin 136
Odilon, plombier, Arago 81½
Odilon, charretier, Bayard 48
Omer, commis d'hôtel, St Pierre 26
Omer, commis, N. D. des Anges 31-33
Onésime, charretier, Richardson 149
Oscar, commis voyageur, St Joseph 325¾

Giguere P. P., Ltée, La Compagnie—P. P. Giguère, président ; J. A. Giguère, vice-président ; J. L. Letarte, sec.-trésorier ; ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils électriques et de fournaises à eau chaude et à vapeur ; tinsmiths and dealers in tinware, gas fitters and roofers, des Fossés 52-56. Tél. 2115

Giguère P. P., président de la Cie P. P. Giguère, Ltée, des Fossés 54

Pierre, rentier, Sous-le-Fort 48
Pierre, charretier, Châteauguay 17

Marchand de bois durs et mous.
Bois rouge de la Californie.
Hard and Soft Wood Lumber Merchant.
NAPOLEON GIGNAC
Téléphone 2050.
44-68, Rue Lalemant, Quebec

Raoul, menuisier, Artillerie 65
Roméo, comptable, Alfred 27
Sylvio, commis, Richardson 149
Télesphore, commis, Daulac 32
Victor, boucher, Ste Thérèse 145
Victor, charretier, Gosford 10
Ulric, étudiant, des Fossès 54
Wilfrid, commerçant, Bayard 12
Wilfrid, pressier, 4e Avenue 80, Limoilou
Wilfrid, mouleur, Montcalm 119
Wilfrid, charretier. Prince Edouard 127
Gilbert Adelard, grd-moteur, Richardson 174
Alphonse, chauffeur. Chevrière 34
Alphonse, ébéniste, Ste Marie 18
Arthur, emp. Bell Telep., Latourelle 48
Arthur, tailleur en cuir, Boisseau 57
Célestin, tourneur, Chevrière 34
Cyprien, journalier, St François 84
Emile, menuisier, St Alexis 63

Gilbert Félix, gérant, Caisse d'Economie de N. D. de Québec, succ. Limoilou, rés. 4e Avenue 88, Tel 2925

François, ancien commerç., St Gabriel 2
Gaudiose, cordonnier, St Luc 138
George, commis d'hôtel, Morin 28
George, cordonnier, Bagot 229

Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, St Jean 334

J. A., Capt., Paie Maître, 5e Division, St Louis 17, rés. Lockwell 14
Jean-Baptiste, commis, Boisseau 49
Jean-Bte, emp Ross Rifle, St Olivier 183
Joachim, cordonnier, Arago 172

Gilbert J. & Cie, marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Jean 294. Tel. 1564

J. Edouard, ten. de livres, St Gabriel 2
Jennesy, emp. C. P. R., 1re Avenue 98, Limoilou
Joseph, journalier, Bagot 211
Joseph A., facteur, Latourelle 156

Gilbert Jos. L., médecin-chirurgien, physician and surgeon ; heures de bureau, 8 à 10 A.M., 1 à 3 P.M. et 6 à 8 P.M., St Jean 427. Tel. 1425

Léonidas, clavigraphe, St Olivier 66
Louis, menuisier, St Raphaël 15
Mlle Anna, Latourelle 48
Mlle Emélie, St François 286
Mlle Odile, Latourelle 48
Mme veuve Amable, St Patrice 120
Mme veuve Damase, de Jumonville 34
Mme veuve Joseph, St Olivier 183
Mme veuve Omer, Latourelle 151
Mme veuve P., Artillerie 130½

Gilbert N. H., marchand de charbon, bois et de pulpe, agent d'immeubles; coal merchant, lumber & puplwood, St James 20. Tél. 829—rés. Avenue du Sacré Cœur 13. Téléphone 3253

Odina, commis-marchand, Boisseau 59
Oscar, emp. s. civil, St Anne 55-57
Rosario, ingén.-mécanicien, Boisseau 57
Sifroi, messager, St Olivier 66
Théodore, laitier, Latourelle 165
Théodule, peintre, de Tracy 14

Gillespie J. M., Local Manager for Frank & Bryce, Ltd, St Valier 493, Phone 2515—res. Little River, Quebec

Gilmour Dudley F., d'Artigny 72
Mrs. J. D., Avenue St Denis 4
Patrick, farmer, St Valier 1301
Gilpin John, night watchman, St Olivier 120
Miss, Ste Anne 125
Gimaïel Calile, pedlar, St Nicolas 16
Georges, pedlar, des Fossés 23
☞ Ginchereau voir aussi Jinchereau
Ginchereau Cyrille, officier du bureau de santé, Boulevard Langelier 155. Téléphone 2049
Elzéar, ingénieur, Fleurie 133
Jean-Bte, mécanicien, du Roi 88
Jos., garde moteur, St François 550
J. Willie, plâtrier, du Roi 344½
Napoléon, commis-épicier, du Roi 88
Ulric, horloger, Laliberté 20
Gingras Adélard, musicien, Latourelle 196½
Adélard, t. de livres, St Olivier 301½
Albert, laitier, St Olivier 203
Albert, cordonnier, Demers 38
Alfred, barbier, Alfred 30
Alfred, journalier, Grant 122
Alphonse, cond. C.P.R., des Fossés 109
Alphonse, journalier, Grant 122
Amédée, tailleur en cuir, St Mathias 40
Apollinaire, corroyeur, Châteauguay 138
Arthur, boucher, Scott 63
Arthur, commis, Scott 82
Arthur, charretier, St Ignace 34
Arthur, journalier, Napoléon 8
Arthur, menuisier, St Valier 453
Arthur, typographe, Ave Taschereau 35
Arthur, pressier, St Ignace 89
Art., maître de poste de St Jean-Baptiste, St Jean 257, rés. de Salaberry 52
Aug., journaliste, Prince Edouard 119

"TUE-INSECTES" Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles, (cancrelats), barbeaux (cloportes) mites, poux et puces. Non-enflammable et non poison pour le monde.

DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC.

Augustin, menuisier, Ste Claire 17
Basile, jnr, journalier, Champlain 876
Basile, snr, menuisier, Sous-le-Fort 2a
Chs, cord.-machiniste, Dollard 76
Charles, boucher, 1re Rue 171, Limoilou
Charles, jr, menuisier, Latourelle 228
Charles, menuisier, 1re Rue 171, Limoilou
Charles, sr, journalier, Latourelle 228
Charles, menuisier, Massue 82
Cyrille, jnr, cordonnier, Colomb 146
Cyr., snr, manf. de chaus., Colomb 148½
Edmond, commerçant, St Valier 797
Edmond, menuisier, Martello 203
Edouard, soll. d'assurances, Récollets 11
Edouard, journalier, Boisseau 253
Edouard, journalier, St Ignace 45
Edouard, menuisier, Ave Taschereau 51
Elzéar, cordonnier, Carillon 38
Elzéar, journalier, St Léon 82
Emile, marchand de glace, St Ignace 63
Emile, menuisier, St Valier 1081
Eugène, épicier, St Luc 136-140
Fortunat, plombier, St Augustin 34-36
Fortunat, relieur, St Valier 370
Francis, journalier, St Valier r 1009½
Francis, boucher, Hermine 252
François, cordonnier et épicier, Hermine 198, rés. St Germain 141
Frs-Xavier, garde-magasin, Latourelle 95
Frs-Xavier, menuisier, Latourelle 118
Gédéon, laitier, Latourelle 147
Georges, employé à l'Hôtel-de-Ville, rue des Jardins
Geo., cordonnier, Avenue Taschereau 136
Georges, emp. Ross Rifle, St Olivier 236
Guillaume, de Pouliot & Gingras, du Roi 308. Tel 4335
Georges, menuisier, Boissau 141
Hector, cordonnier, Bayard 192½
Henri, boucher, St Olivier 310
Hildevert, charretier, Latourelle 151
Honoré, journ., 1re Rue r 155, Limoilou
Honoré, taill. en fourrure, Artillerie 108
J. Amédée, c.-marchand, Des Fossés 181
J. E., emp. s. civil, St Jean 288
Jean, jr, journalier, Champlain 764
Jean, charretier, Avenue Taschereau 78
Jean, journalier, Champlain 405
Jean-Baptiste, Richelieu 328½
Jean-Bte, jnr, commis, Latourelle 195½
Jean-Bte, snr, laitier, St Olivier 265
J. Ernest, tailleur, St François 246
J. Mag., employé de l'administration, Richelieu 49

Gingras Joseph, importateur de charbon, coal importer, St Paul 180, Tel. 1100—rés. Ste Anne 32, Tel. 1991

Jos., cordonnier et mag., St Valier 452
Joseph, journalier, Champlain 671
Joseph, jr, charretier, Champlain 706
Joseph, journalier, Latourelle 184
Joseph, cordonnier, St Benoit 99
Joseph, fermier,, Chemin Ste Foy
Joseph, cordonnier, Hermine 12
Jos. Arthur, épicier, St Luc 122
Jos. N., ancien forgeron, Berthelot 29
Joseph G., fonction public, St Jean 298
Jules, directeur de fanfare, St Olivier 110 et Côte Ste Geneviève 24
Jules, laitier, St Olivier 203
Lauréat, teneur de livres, Ste Claire 17¾
Lauréat, commis-épicier, 3e Avenue 122, Limoilou.
Léon, Couillard 11
Léonidas, agent à commission, Caron 84
Léonidas, comptable, Latourelle 184
L. J., voyag. de commerce, Ste Claire 51
L. Philippe, fabric. de l'Eau de Javelle, Sutherland 45. Tél. 1844
Ludger, typographe, Falardeau 24
Magloire, chaussures, St Jean 363, rés. Artillerie 98
Magloire, snr, boucher, St Olivier r 260 et Sutherland 16
Magloire, jnr, charretier, St Olivier r 260 et Sutherland 16
Médéric, cordonnier, Boisseau 199
Michel, constable spécial, Carillon 7
Mlle Adéline, modiste, Massue 52
Mlle Alice, Ste Anne 34
Mlle Amanda, clavigraphe, Ste Anne 34. Telephone 3467
Mlle M. C., St Patrice 152
Mlles Gingras, Plessis 19
Mme veuve Charles, Kirouac 49
Mme veuve C. O., St Olivier 301
Mme veuve Cyrille, St Olivier 299
Mme veuve Damase, Bayard 137
Mme veuve Frs.-Xavier, des Prairies 62
Mme veuve Jean-Bte, d'Aiguillon 229
Mme veuve Joseph, St Olivier 205
Mme veuve Léon, St Valier 370
Mme veuve Louis, St Joseph 452
Mme veuve Narcisse, St Simon 15
Mme veuve Odilon, garde-malade, St Olivier 311
Nap., charretier, des Commissaires 196
Narcisse, ancien charpentier, Signaï 37
Nazaire, rentier, pension, Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur
Odilon, forgeron, Latourelle 42
Olivier, cordonnier et magasin Demers 38

Gingras Ph., photographe, photographer, St Joseph 364, Tel 2324—rés St Anselme 48

ELZEAR VERREAULT, Marchand de pierre et de sable, 7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

Philéas, cordonnier, Napoléon 63
Pierre, journalier, Champlain 687
Victor, menuisier, Richelieu 94
Uldéric, charcutier, Rigauville 22
Wilfrid, menuisier, Champlain 699

Gingras Zephirin, marchand de viande; lard frais, bacon, jambons, lard salé, bœuf, mouton, veau, langues salées, sucre. Pork dealer, &c. Etaux 19-20, Marché Berthelot, Tel. 5257 — rés Plessis 18, Tél. 5721

Zéphirin, commis, St Olivier 225

Girard A., révd, S.J., procureur, Dauphine 14
Adjutor, sergent de police, 8e Avenue 146, Limoilou
Alfred, relieur, Fleurie 128
Alfred, cordonnier, Martello 189
Antoine, jr, commis, Martello 37
Antoine, sr, charretier, Martello 37
Arthur, journalier, St Valier 189
Bernabé, journalier, Hermine 258
Célestin, journalier, Martello 193½
Charles, tailleur en cuir, Franklin 287
Charles, charretier, Latourelle 175
Charles, plâtrier, St Léon 38
Edouard, cocher, St Patrice 26½
Edouard, journalier, St Léon 38
Ernest, cord.-machiniste, 1re Avenue 14, Stadacona
George, gardien de la paix, 8e Avenue 146, Limoilou
George, cordonnier, St Malo 52
George, cordonnier, Massue 64
J. E., arpenteur-géomètre et ingénieur civil. Directeur et inspecteur des arpentages au ministère des Terres et Forêts, de Salaberry 82. Tel 4743
Joseph, journalier, St Sauveur 78
Joseph, cordonnier, Montmagny 100
Joseph, snr, charretier, Richelieu 241
Joseph, jnr, charretier, Martello 127½
Joseph, ingénieur, Robitaille 12
Joseph, journalier, Lévis 15
Joseph, comptable, La Canardière 24
L. J., importateur, St Joseph 52, rés St Jean 359
Louis, voy. de commerce, St Cyrille 73
Louis, menuisier, Alfred 7
Louis, emp. D. Arsenal, St Olivier 188
Mlle Delphine, maison de pension, Fleurie 134
Mme Edouard, modiste, St Léon 38
Mme veuve Alex. C., St Amable 24
Mme veuve Anselme, Martello 83
Mme veuve Elzéar, Alfred 22
Mme veuve Joseph, St Eustache 50
Mme veuve Joseph, Pr. Edouard r 243
Napoléon, cordonnier, St Luc 124
Napoléon, journalier, Martello 34½
Napoléon, journalier, Parent 78
O., commis épicier, St Olivier 105
Oliva, charretier, 1re Ave 16, Stadacona
Onésime, capt., Station du Feu No 9, St Amable 61
Onésime, garde-moteur, Corinne 3)
Oscar, journalier, Ancien Chantier 7
Pierre, glaceur de cuir, 6e Rue 140, Lim.
Tancrède, charretier, Dollard 82
Télesphore, bois de chauffage, Marie de l'Incarnation 119, res 100
Thomas, commerçant, du Roi 107
Uldéric, restaurateur, Dorchester 93
Uldéric, magasin, St Joseph 277
W., plombier, St Jean 249
Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, de la Reine 77
Girls High School, St Augustin 136, (See page 78)
Giroux Alfred, agent, Napoléon 188
Alfred, journalier, Morin 205
Alfred, commerçant de lard, Scott 36
Alphonse, commis, St François 529
Anselme, cordonnier, du Roi 330, rés 347
Arthur, emp. dépt de la Marine, Montcalm 161

Giroux & Côte —*Edm. Giroux* —agents d'assurance, Insurance agents. Feu, (fire): Sun Ins. Office ; London Ass. Corporation ; Alliance Ass. Co. Ltd.; Liverpool, Manitoba Ass. Co.; Yorkshire Ins. Co.; Canada Accident Ass. Co.; Plate-Glass ; Côte de la Montagne 111, chambres 36-37. Tél. 1497

& Cauchon—*Joseph Giroux et Archie Cauchon*—comptables, des Fossés 55, Tel. 5309
Charles, journalier, Ste Marguerite 71
Edmond, de Giroux & Côté, Côte de la Montagne 111, Tél. 1497. rés. Beauport
Edmond, remèdes patentés, St Valier 594-596
Edmond, cordonnier, Napoléon 109
Edouard, charretier, Gosford 17
Edouard, jnr, batelier, Durochers 147
Eloi, briquetier, Côte d'Abraham 51
Ernest, commis-marchand, Morin 78½
Eugène, garde-moteur, Montcalm 112
Félix, gard. au Parlement, Ste Thérèse 60
Ferdinand, journalier, Langevin 17
Ferdinand, journalier, Nelson 31
Fortunat L., modeleur, Lasalle 2

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
Sole Patentees, M. TIMMONS & SON.

Georges, journalier, Napoléon 109½
Georges A., de la pharmacie V. Giroux, St Pierre 16,des Prairies 54
Horace, journalier, d'Iberville 26

Giroux J. B., pharmacien, chimiste et opticien. Spécialitées : Ordonnances des médecins et examen des yeux. Service à toute heure, jour et nuit. Chemist and druggist. St Joseph 385, Tél. 1737. Tel. de nuit, 4412—rés 381

Joseph, cocher, Chénier 44
Joseph, de Giroux & Cauchon, des Fossés 55
Joseph, entrep.-maçon, St François 564
Joseph, tanneur, Franklin 105
Léon, presseur, du Roi 403
Léopold, commis, Bagot 94
Louis, cordonnier, Hermine 36
Louis, pressier, Alfred 31
Louis, journalier, Déligny 4
Louis J. E., de Gastonguay, Gastonguay & Giroux, Côte de la Montagne 111, Tél. 3897—rés. Avenue des Erables 118
Mlle Caroline, Bagot 114
Mlle Délima, ouvrière en chaussures, Racine 8½
Mlle Joséphine, St François 566
Mlle P,, femme de peine, Ste Marie 21
Mlles, modistes, Côte d'Abraham 49½
Mlles Virginie et Adeline, du Roi 401
Mme veuve Charles, des Fossés 55
Mme veuve Edouard, Nelson 31
Mme veuve Fabien, St Félix 27
Mme veuve Jean Baptiste, Montcalm 194
Mme veuve Joseph, Falardeau 9
Mme veuve Napoléon, St Patrick 108
Napoléon, fruits, St Patrick 108
Napoléon, charpentier, Martello 129
Samuel, charretier, Arago 9
Théophile, comptable, Avenue Lamontagne 72, Domaine Lairet
Victor, chimiste et droguiste, St Pierre 16, rés. St Jean 617
Wilbrod, charretier, Richelieu 216
Wilfrid, charretier, Arago 9

Givin William, caporal, Latourelle 12
Glackmeyer Mme veuve Edouard C., Richelieu 284

Glass Frank, district agent Imperial Guarantee & Acc. Ins. Co. and city agent Canada Life Assurance Co., St Peter 132, Hochelaga Bank Building, room 15, Phone 244— res. Grande Allée 302. Phone 197

John, Grande Allée Apartments. Phone 2785
Miss Kate, Grande Allée Apartments. Tel. 2785

Gleason Mrs widow Franc, Mountain Hill 30
Glode Frank, garde-moteur, Laberge 26
Ernest, charretier, Belleau 17
Joseph, gérant de La Cie Glode, Ltée, de la Reine 91

Glode Ltée,—La Cie,—Jos. Glode, gérant ; Importateurs et marchands de charbon, matériaux de construction, etc., St André 124, Tel. 2663

Glover's Dyeing & Cleaning Works, W. Glover, proprietor. Dyeing, cleaning and french dry cleaning ; Teinturerie et nettoyage, procédé français Also "*My Valet*" Department. Clothes cleaned at shortest notice. Habillements nettoyés sur le plus court avis, St Valier 393-395. Phone 1810

Glover William, proprietor Glover's Dyeing & Cleaning Works, St Valier 393–395, Phone 1810—rés. Fleurie 184

Gobeil Alfred, cordonnier, Kirouac 40

Gobeil Antoine, avocat, St Pierre 81, chambre 47, Tel. 397—rés. des Remparts 25

Ernest, cord.-machiniste, Boisseau 31
Evariste, commis-marchand, Dolbeau 58, Ville Montcalm
F. X., commis, Daulac 10
F.-X., garde-magasin, Richardson 119
Gaudias, plombier, Ste Marguerite 159
J.-Bte, commis, St Olivier 131
Jean-Baptiste, tailleur, Richardson 34
Joseph, cordonnier, Napoléon 54
Léon, peintre, Signaï 57
Marcel, ouvrier en balais, St Germain 160
Ovide, menuisier, Marie de l'Incarnation r 83
Paul, cordonnier, de la Reine 93
Pierre, com.-marchand, Boisseau 127
R., commis épicier, Fleurie 132

Godard Georges, ingénieur, de la Reine 190
Mme veuve Pierre, de la Reine 190
Godbout Albert, révd, chapelain de l'Asile St Michel Archange, La Canardière (Mastai)

Godbout Alphonse A., comptable chez J. B. Laliberté, accountant, Arago 5

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de bijouteries 65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

Amable, cordonnier, St Malo 7
Ambroise, charpentier, Turgeon 27
Arthur, cordonnier, d'Iberville 26½
Clodémir, barbier, Richelieu 322
Elzéar, pilote, Boisseau 82
Eugène, étudiant, Notre Dame 5
Frs., journalier, Avenue Tourangeau 10
F.-X., E. E. D., des Fossès 93
Gaudias, journalier, d'Iberville 28
Gaudias, garçon de table, St Olivier 105
Georges E., commis, St Valier 329
Hector, typographe, St Olivier 118
Hector, comptable, Avenue Lévis, Ville Montcalm
Henri, commis, St Valier 329
J. A., commis, de malles, St Flavien 22
J. A., ancien hôtelier, N.-D. des Anges 11
Jean, menuisier, St Germain r 38
Joseph, journalier, Montcalm 169
Joseph, menuisier, N.-D. des Anges 128
Joseph, commis, Notre-Dame 3
J. L. A., commis-voyageur, Avenue Lamontagne 30, Domaine Lairet
Léon, commis, du Pont 99
Léon, plombier, St Valier 329
Louis, charretier, d'Iberville 28
Maxime, maison de pension, Dalhousie 3
Mlle Florida, St Olivier 250
Mlle M.-Louise, modiste, St François 284
Mme Vve L. B., couturière, St Valier 329
Mme veuve Moïse, La Canardière 129
Odilon, barbier, Ste Madeleine 28
Omer, commis, Notre Dame 5
Pierre, cordonnier, Cul-de-Sac 1-3 et Notre-Dame 7, res. 5
Placide, épicier, St Patrick 155
Théodore, de Maheux & Godbout, Prince Edouard 311. Tel 940

Godbout Ths Cléophas, marchand-épicier, grocer. Assortiment général de poissons, légumes, fruits, etc., et de liqueurs de premier choix; fish, vegetables, etc., St Patrice 95-97. Tel. 3462

Wilfrid, forgeron, Franklin r 243

Godin Adj., ouvrier en acier, Ave Lesage 5
Adolphe, charretier, Châteauguay 146
Alb., mécanicien, Avenue Taschereau 32

Godin Alfred, agent d'assurance Sun Life Ass. of Canada, Ste Angèle 38. Tel 5730

Arthur, commis, Latourelle 36½
Céles., de Godin & Delisle, de Villiers 27

Godin & Delisle—*Célestin Godin & Delphis Delisle*—marbriers et tailleurs de pierre. Marble and stone cutters. Épitaphes et monuments de tout genre et de tout prix; ouvrages de construction, etc., St Paul 266. Tel. 3994

Emile, menuisier, Lachevrotière 40

Godin & Fortier—*Jules Godin & L. E. Fortier*—notaires et agents d'immeubles. notaries and real estate agents, St Joseph 111. Tel. 4496

Hector, emp. C. P. R., Gosford 1
J. A., E. E. L., St Jean 351
Joseph, boucher, St Olivier 290
Joseph, journalier, Bagot 203
Joseph, journalier, Aqueduc r 98
Jules, notaire, de Godin & Fortier, St Joseph 111. Tel 4496—res. Ferland 15, Tel 4410
Léon, typographe, Latourelle 38
Mesdemoiselles, modistes, Bagot 42
Mme veuve Ferdinand, St Valier 1113
Mme veuve François, Massue 181
Roger, commis-marchand, Ferland 15
Théodore, charretier, Bagot 204
Wilbrod, tail. de pierre, Latourelle 230
Goëtz, Joseph, forgeron, Dorchester 103
Goldberg Joseph, clerk, St Dominique 73½
Lewis, merchant, St Dominique 73½
Goldstein Abr., caretaker, Ste Marguerite 24
Gonthier Ed. c.-épicier, 4e Rue 218, Limoilou
Jean, menuisier, Martello 36
Joachim, plombier, Franklin 63
Good John, sergeant, Saunders 74, Ville Montcalm

Goodall A. J., manager Imperial Bank of Canada, St Peter 83, Phone 456—res Maple Avenue 92. Tel. 3138

Goodday Horatio G., Maple Avenue 129. Telephone 145
H. Richardson, of H. R. Goodday & Co., Grande Allée 278. Tel. 542

Goodday H. R. & Co.—*H. Richardson Goodday & Hubert C. Foy*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 2

William A., Maple Avenue 129. Tel 145

Goodie J. G., foreman, St Eustache 101
Goodman B., merchant, St Dominique 81
D., Ready-made mfr, St Joseph 33½
J. M., clothing mant., St Dominique 77

Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64-76. Tel. 886

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 PHOENIX OF HARTFORD

Goodnoh E. H., emp. Ross Rifle, Conroy 55
Goodwin A., waiter, St Flavien 18
Gore Fred, Fleury 10
George, farmer, La Canardière 299
G. T., milkman, La Canadière 299
George, emp. Ross Rifle, Fleurie 10
John, machinist, Fleurie 10
Mrs widow John G., Fleurie 10
Robt. G., emp. Holt, Renfrew & Co., Ltd, St Foy Road 103
Goretski Miss, boards Charlevoix 31
Gorman Lawrence, laborer, O'Connell 45
Goscombe Charles, soldier, St Patrick
Gorrie Alex., emp. Q. L. St John, St Louis 25
Goss John, laborer, St Patrick 45
Gosselin Achille, typographe, Garneau 36
Adélard, commis-marchand Kirouâc 112
Albert, emp. s. civil, St ,Louis 86
Albert, collecteur, St Valier 1027
Alfred, commis, Sauvageau 49
Alphée, commis, St Jean 501
Amable, menuisier, Ste Thérèse 21

Gosselin A. E., Mgr, Protonotaire Apostolique, recteur de l'Université Laval, Québec

Apollinaire, de Gosselin & Bélanger, Caron 32
Arthur, tailleur, St François 394
Art., tailleur en cuir, Avenue Parent 49

Gosselin & Bélanger—A. Gosselin et R. Bélanger—fournitures de plomberie, tôle pour plafond et couverture, qnincaillerie, etc, en gros, du Roi 268. Tél. 1805

Charles, peintre, Boulevard Langelier 70
Cyrille, emp. Ross Rifle, Jerôme 29
David, armurier, St Jean 298
Ed., soll. d'assrances, d'Aiguillon 139½
Eudore, commis, 3e Rue 155, Limoilou
Félix, journalier, Falardeau 27
F.-David, cond. de malles, Hermine 95
Francis, cordonnier, Massue 178
Frank, barbier, St Valier 1094½, rés 1096

Gosselin François-Xavier, épicier, grocer, de la Couronne 207, Tel. 2668, rés. 205

F.-X., tailleur de pierre, St Valier 1164
Frs-Xavier, menuisier, Richelieu 284
Hector, cordonnier, de Jumonville 33
Henry, commis, Côte de la Montagne 42
J. A., commis, Sauvageau 80
James J., commis-voyageur, Côte de la Montagne 42

Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 61, Tél 1261—rés. Couillard 28

Jean, barbier, de la Couronne 122, rés. Dorchester 131
Jean Baptiste, peintre, St Malo 41
Jean Baptiste, charron, St Valier 605-607
J. E. P., commis d'hôtel, Richardson 106
Johnny, barbier, Côte de la Montagne 42

Gosselin Joseph, échevin pour le quartier St Sauveur; médecin à la prison, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 699. Télephone 2393

Joseph, emp. civil, Châteauguay 59
Joseph, tailleur en cuir, St François 288
Joseph, menuisier, Richelieu 279
Joseph, charretier, de la Reine 159
Joseph, mécanicien, Richardson 104
Joseph, épicier, St Sauveur 41-43
Joseph, journalier, Caron 83
Joseph, journalier, Fleurie 17
Joseph, sacristain, d'Aiguillon 187
Joseph, soll. d'assurances, 5e Rue 83 Limoilou
Joseph Adélard, commis, Châteauguay 84
Jos. Arthur, comptable et dessinateur, St Olivier 217
Jos. F., épicier, Dorchester 50-52
Jos. Th., t. en cuir, Côte d'Abraham 172

Gosselin J. P., prop. librairie Franco-Canadienne. Marchand de tabac, pipes, cigares, cigarettes Papeterie, journaux et cartes postales illustrées, gros et détail. Tobacco dealer, pipes, cigars, cigarettes; newspaper depot and illustrated postal cards, wholesale & retail St Joseph 283-283½, Tél 2647—Rés. Boulevard Langelier 186

Léandre, fondeur, St Luc 177
Louis, menuisier, Turgeon 42
Lucien, commis, du Pont 112

Gosselin Maurice, propriétaire Transcontinental Restaurant. Salle à diner, repas à toute heure, Marché Finlay 39-41, Tél 1660—rés. 13½

Mlle Anna, Côte d'Abraham 28
Mlle Rose Emma, 3e Rue 155, Limoilou
Mme Elzéar, St Jean 483
Mme Télesph., modiste, Sous-le-Fort 36
Mme veuve Anselme, Côte de la Montagne 30
Mme veuve E. L., St Jean 268
Mme veuve Félix, Falardeau 27
Mme veuve Félix, Prince-Edouard 292

Demandez la marque Alligator
pour vos
VALISES ET SACS

Mme veuve Joseph, Côte de la Montagne 42
Mme veuve Stanislas, St Valier 193
Mme veuve Vital, 3e Rue 83, Stadacona
Moïse, wire chief, Bell Telephone Co., St Olivier 139
Napoléon, menuisier, Châteauguay 84
Napoléon, plombier, Châteauguay 175
Narcisse, barbier, Fleurie 142
Octave, contre-maître, St Valier 372
Ovide, commis voyageur, St Benoit 145
Paul, emp. Bell Telephone, St Réal 61
Pierre, barbier, St Anselme 25, rés. Arago 230
Pierre, arpenteur, Couillard 28
Pierre-O., électricien, des Fossés 193
Siméon, cordonnier, Prince Edouard 292
Stanislas, c.-voyageur, St Bernard 89
Télesphore, capitaine, Notre-Dame 10
Théophile, cordonnier, 4e Rue 176, Stadacona
Valère, tailleur de pierre, N.-D. des Anges 103
Zéphirin, épicier, St Valier 975

Goudreau Alphée, batelier, des Commissaires 169
Auguste, rentier, Avenue Lesage 29
Joseph, journalier, Montmagny 116
Ls. Ph., menuisier, des Commissaires 223
Mme veuve Gaspard, Juliette r 21
Paul, charretier, des Commissaires 223
Rosaire, charretier, des Commissaires 223
Samuel, journalier, des Commissaires 194

Goudreault L., représentant John B. Caverhill & Co., Montréal, St Joseph 72, Tel. 2478—pension St Joseph 47

Philippe, cond. d'expresse, St Augustin 94

Gouge Albert, charretier, Drolet 12
Joseph, commis, St Patrice 148
Joseph, menuisier, St Patrice 90
Mme veuve Pierre, Côte Ste Geneviève 86
Napoléon, charretier, Drolet 12
P., photographe, Côte Ste Geneviève 30

Gough Mrs widow Thomas, Crémazie 39, Ville Montcalm

Gouin F.-X., journalier, Fleurie 30

Gouin Honorable Sir Lomer, premier ministre de la Province de Québec et Procureur-Général, Mont Carmel 16. Téléphone 817

L. M., E. E. D., Mont Carmel 16
Mme veuve Charles, St Olivier 55

Goulet Alfred, journalier, 1re Rue 159 Limoilou
Alphonse, journalier, de la Reine 292
Alphonse, journalier, St Valier 275
Armand, monteur, Ste Claire 31
Arthur, mécanicien, St Albert 22
Arthur, menuisier, Arago 343
B., comptable, N.-D. des Anges 122

Goulet & Bélanger, Enr—E. E. Goulet & L. E. A Bélanger—Chaussures en gros, jobbers et importateurs d'accessoires électriques, de la Couroune 82 à 86 coin St François 230. Tél. 4617

Charles, ancien cordonnier, Hospice St Antoine, St-François 188
Chs Eugène, électricien, du Roi 338
Cléophas, journalier, Fleurie 15
David, menuisier, St Albert 24
Edmond, garde moteur, Massue 100
Edouard, menuisier, Montcalm 120
Edouard, gardien de la paix, St Ignace 55
E. E., de Goulet & Bélanger Enr., de la Couronne 82 à 86, Tél. 4617—rés. Beauport
Ernest, laitier, Montmagny 10
Ernest, facteur, St Valier 1141
Florido, commis-marchand, de Jumonville 27
F.-X., journalier, 5e Rue 2a, Stadacona
George, huissier, 2e Rue, Dom. Lairet
Hermas, jr, tailleur, Ste Claire 31
Hermas, sr, cordonnier, Ste Claire 31
Irénée, cond. de malles, Dorchester 216½
J.-B, charretier, St Valier 191
Jean, cordonnier, Franklin 49
J. O., St François 240

Goulet Joseph, libraire, marchand de tabac, parfumerie, médecine, fantaisie, bijouterie. Stationer, St Joseph 377, Tél. 2876—rés. 377½

Joseph, cordonnier, de Jumonville 10
Jules, cord.-machiniste, Victoria 165
Lactance, charron, du Roi 338
L. P., inspecteur d'écoles, Claire Fontaine 104
Louis, charpentier, de Jumonville 27
Mlle Adéline, modiste, Napoléon 53
Mme veuve Alfred, Richardson 346
Mme veuve Jean, Daulac 20
Mme veuve Léon, de Jumonville 27
Mme veuve Pierre, garde-malade, Latourelle 180

Goulet Onésime, manufacturier de chaussures ; boot and shoe manufacturer, St Valier 575, Tel. 2462—rés. St Joseph 310, Tél. 2142

"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.
M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.

Théodore, menuisier, Dorchester 147
Théophile, cordonnier, St Ignace 11
Thomas, jnr, mégissier, Victoria 169
Thomas, charretier, Vaudreuil 28
Goupil Alfred, commis, Richelieu 366
Edmond, menuisier, 2e Avenue 137, Limoilou
Euloge, emp. Château Frontenac, Côte d'Abraham 95
J. E., commis, 5e Rue 85, Limoilou
W., menuisier, St Valier 249

Gourdeau Alphonse, assistant-gérant La Caisse d'Economie N.-Dame de Québec, Mont Carmel 23

Gourdeau Auguste, fabricant de toupets, perruques de ville et de théâtre. Célèbre teinture "Augusta" et lotion "La Sans Rival" contre la chute des cheveux, du Pont 151, Tél. 3619—rés. 149

François, ébéniste, Ancien Chantier 2 coin Lacroix 7
F. de B., de Turgeon & Gourdeau. St Pierre 61, rés. Mont Carmel 23, Tél. 787
Gaston, comptable, Mont Carmel 23
Godfroi, commis, Mont Carmel 23
Mme J. I., mais. de pension, St Jean 9½
Napoléon, corroyeur, Napoléon 12
Philippe, corroyeur, Arago 156
Victor, facteur, 4e Rue 53, Limoilou

Government Departments—See pages 17–70

Government Immigration Office, J. P. Stafford, Agent, Louise Embankment. Tel 461

Government Steamers Office, T. Béland, Manager, Champlain 101–103. Telephone 66

Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24
Govoris Peter, shine parlor, St Joseph 271¾
Gowen P. D., accountant, Fraser 94, Ville Montcalm
Mrs E., St Stanislas 12
Granary Hugh, emp. C. P. R., O'Connall 35
Mrs widow T, St Michael 38
Patrick, carter, O'Connell 35
William, fireman, Châteauguay 67
Grancher Victor, journalier, Champlain 701
Grandbois Mme veuve Adolphe, 2e Avenue 83, Limoilou
Grandfils J. B., révd, O. M. I., Massue 15
Grand Trunk Pacific Railway, A. M. Bouillon, Dist. Engineer, Du Fort 5, Phone 1908

Grand Trunk Railway System, George Cogger, agent, St Paul 5, Tel 73

Grand Trunk Railway System, George H. Stott, City Passenger and Ticket Agent, corner Du Fort and St Ann streets. Telephone 567

Grand Trunk Ry System, George Shipman, Agent, Dalhousie 20
Grant Benjamin, Grande Allee 43
Charles, clerk, d'Artigny 44
Francis J., caretaker, Quebec Skating Rink, Grande Allée 43
James W., clerk, Ste Marguerite 25, Ville Montcalm
Mrs widow Alexander, d'Artigny 44
Robert, painter, Grande Allée 43

Grant Wm. P., agent St Maurice Lumber Co., St Peter 81, rooms 44–45–46, Phone 3186— res. Batiscan

Grantham C. C., conductor Q. Ry, d'Aiguillon 97½
Auguste, asst.-surt. Metropolitan, d'Aiguillon 97½
Ths. Edgar, conducteur Q. Ry, St Olier 190, Limoilou
Gravel Achille, émouleur, Sauvageau 198
Adélard, Richardson 254
Adjutor, journalier, 8e Avenue 23, Limoilou
Albert, menuisier, 3e Rue 185, Limoilou
Alph., mesureur de bois, St Ambroise 155
Arthur, commis voyageur, Bayard 55
Augustin, journalier, du Pont 185
Charles, cordonnier, Récollets 3½
Cléophas, garde-moteur, 4e Rue 36, Stadacona
Ed., menuisier, des Commissaires 221
Ed., charretier, Conway Ave 62, Limoilou
Elie, journalier, Martello 39
G., Hospice St Antoine, St François 188
Gaudias, électricien, Lévis 10
George, boulanger, Ste Marguerite 97
George, menuisier, Martello 33
Ignace, emp Ross Rifle, St Eustache 83
Jean, commis d'hôtel, St Réal 35
Jos. de Jobidon & Gravel, 5e Rue 106, Limoilou
Joseph, ancien pilote, pension Hospice St Antoine, St François 188
Jos. I., tailleur de pierre, d'Aiguillon 88

Gravel J. P. A., avocat, de Pentland, Stuart, Gravel & Thomson, St Pierre 56, res St Romuald

Marchand de bois durs et mous-
Bois rouge de la Californie.
Hard and Soft Wood Lumber Merchant.
NAPOLEON GIGNAC
Téléphone 2050. **44-68 Rue Lalemant, Quebec**

Jules, menuisier, des Commissaires 221
L. P., comptable, du Roi 332
Louis, journalier, d'Aiguillon r 206¾
Louis, forgeron, Richardson 288–290
Mlle Alexandrine, modiste, Richelieu 89
Mlle Alma, d'Aiguillon 37
Mme veuve Alexandre, Richelieu 89
Mme veuve Calixte, de la Reine 136
Philéas, ferblantier, Napoléon 209
Pierre, menuisier, de la Reine 283
Prosper E., boucher, St Bernard 41
Siméon, journalier, 2e Rue 41, Stadacona
Thomas, contre-maître à la Corporation, Martello 43½
Thomas, jnr, charpentier, Martello 40
Thomas, snr, journalier, Martello 40

Gray J. A., Manager Bank of Montreal, Upper Town Branch, Grande Allée Apartments. Phone 5320

Thomas, ancien épicier, St Anselme 99

Great North Western Telegraph Co, F. D. Boomer, Manager, gérant. Head office: 83 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Phones 5260–01–02. Branch offices: G. T. Ry Ticket Office, St Louis 32, St John 148, Bridge 97, Parliament. House, Q. & L. St John Ry Station, L. C. R. Office, Q. Ry L. H. & P. Co. Ltd. Station ; Hone & Rivet, Buade 31

Great West Life Assurance Co. (The) J. E. Frenette, agent spécial, St Jean 437. Tél. 322

Green Charles, clerk, St John 561
Mrs widow James H., St John 561

Green S. T., Post Office Inspector, inspecteur des Postes, Buade 3, Tél. 869—rés Grande Allée 277, Tel. 368

Greenshields Limited, Montreal, Wholesale Dry Goods, nouveautés en gros, Donat Gendron, représentant, de l'Eglise 81–83. Tél. 3177

Greffard Charles, agt de buanderie, St Luc 3
Joseph, menuisier, Jeanne d'Arc 9, Ville Montcalm
Lauréat, journalier, de l'Eglise 107
Michel, gardien de nuit, Hermine 24½
Mlle Alexina, clavigraphe, du Roi 438
Odilon, tailleur en cuir, St Ambroise 53
Théodore, épicier, Victoria 133–135

Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—Aimé Talbot, Palais de Justice, St Louis 12

Greffier des conseils de conciliation et d'arbitrage, Félix Marois, St Joseph 246, Telephone 2933
Grégoire A. G., commis, St Olivier 214
Albert, commis, St Valier 1057
Alfred, ouvrier en bouilloire, 4e Rue r 107, Limoilou
Alfred, journalier, Massue 266
Alphonse, mécanicien, Richardson 43
Auguste, chauffeur, Dollard 93–95
Auguste, cordonnier, St Ambroise 32
Elzéar, menuisier, Richelieu 344
George, employé de douane, St Valier 934
J. C., soll. d'assurances, Notre-Dame des Anges 199

Grégoire J. E., épicier ; vins et liqueurs, farine, grains et provisions, thé, café, beurre, fruits et poissons de 1ère qualité. Grocer ; teas and coffees, du Pont 128, Tél. 2144—rés. de la Reine 124

Julien, laitier, St Valier 1059
Mme veuve Joseph, St Bernard 106
Mme veuve Paul, Champlain 780
Gregory J. U., Ave Ste Geneviève 43. Tel. 221
Greig Robert D, cashier White Star Dominion SS. Line, St Louis 53-55

GRENIER A., épicier et marchand de vins, grocer and liquor dealer. Importation des pays de production de vins, spiritueux et conserves alimentaires. Distributeur autorisé des vins de Messe et de table de la Société Immobilière et agricole des Coteaux de l'Harrach, Maison Carré, Algérie. St Jean 94–96, Téls. 1247 et 1248—rés. St Stanislas 20

Abel, journalier, Ste Marguerite 125
Achille, ouvrier en tabac, St Jean 515
Albert, boucher, Cote Ste Geneviève 20
Albert, du Club de billard Québec, St Joachim 64

Grenier Alexandre, capitaine 9e Voltigeur ; propriétaire Quebec Glove Leather Mfg, 3me Rue 72, Limoilou, Tel. 2021—rés 3e Avenue 112, Tél. 3424

Alexandre, maçon, plâtrier, Massue 150
Alexandre, facteur, Martello 169½
Alfred, menuisier, Richelieu 294
Alphonse, menuisier, Dorchester 63½
Antonio J., avocat ; sous-secrétaire, dépt de l'Agriculture, des Stigmates 67, Ville Montcalm
Arthur, cordonnier, Récollets 8

PHARMACIE L. E. MARTEL, 51 RUE ST. JOSEPH Telephone 2483.

Drogues et Produits chimiques purs ; Médecines patentées ; Articles de Toilette et d'Hygiène ; Parfums de choix, le meilleur assortiment à Québec.

Grenier Charles, LL. D., notaire, notary ; secrétaire de la Fabrique St Roch, bureau, Notre-Dame-des-Anges 47, Tél. 2299—rés. 45

David, maçon, Avenue Bigaouette 93
Edgar, cordonnier, Chevrière 12
Edouard, maçon, St Valier 240
Emile, pompier, Sault-au Matelot 91
Emile, journalier, Côte Ste Geneviève 20
Emile, maçon, Montcalm 49
Eutrope, commis, St Joseph 363
François-Xavier, épicier, Scott 53, rés. Artillerie 152
Georges, commis B. de Poste, des Commissaires 195
George, sergent de police, Grant 140
George, pompier, St François 62

Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteurs, évaluateurs, rés. Richardson 188–190

Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs et agents généraux ; auctioneers, valuators and general agents, coin de la Couronne et Richardson. Téléphone 2216

Grenier Hector, arpenteur géomètre, land surveyor, St Joseph 64, Tel. 5880

Grenier Honoré, de Drouin, Drouin, Sévigny, Drouin & Grenier, avocats, St Joseph 98, Tel. 3712—rés St Cyrille 23 Tel. 5605

Henri, du Club de billard de Québec, Richelieu 100½

Grenier J. A., caissier Cour de Circuit, cashier, St Jean 515

J. Adalbert, comptable, Victoria 38
J. Adolphe, de Boivin & Grenier, St Gabriel 13
J. B., de A. Grenier, St Stanislas 20
J. N., menuisier, St Olivier 249
Joseph, emp. de douane, St Valier 1229
Joseph, jnr, étudiant, St Jean 500
Joseph, snr., emp. s. civil, St Jean 500
Joseph, garde-magasin, Richardson 155
Joseph, cordonnier, Ave Taschereau 128
Joseph, de A. Grenier, St Stanislas 16
Joseph Henri, commis, Chevrière 27
Joseph Jules, agent d'assurance, de Villiers 23
Jules, marchand de glace, Olier 198, Limoilou
Léon, garde-moteur, Victoria 29
Lorenzo, conducteur de malles, Avenue Parent 1
Louis, maçon en briques, de la Reine 256
Louis, journalier, Côte Ste Geneviève 20
Maurice, pension privée, St Valier 625
Médéric, employé Dominion Coal, Place d'Orléans 7
Mlles Georgiana et Marie, couturières, Bayard 130
Mme David, Avenue Bigaouette 73
Mme veuve Edmond, de la Reine 256
Mme veuve Eutrope, St Augustin 8
Mme veuve George, Avenue Parent 1
Mme veuve Honoré, St Jean 433
Mme veuve Odilon, Victoria 38
Mme veuve Pierre, Scott 70
Mme veuve Thomas, N.-D. des Anges 45
Napoléon, commis, Ave Maisonneuve 12
Napoléon, journalier, Jérôme 71
Napoléon, corroyeur, Levis 11a
Napoléon, cordonnier, Parent 74
Nazaire, maçon, Kirouac 20
Noé, cordonnier, Arago 81
Ovide, emp. Ross Rifle, de la Reine 354
Ovide, garde-magasin, de la Reine 195
Paul Henri, peintre, Charest 189
Philippe, mécanicien, Grant 1-2
Philippe, conducteur Q. Ry, Victoria 32
Rodolphe, peintre, Scott 53
Thomas, capitaine, St Eustache 66
Thomas, commis, St Augustin 8
Ulric, peintre, Charest 189
Victor, tailleur en fourrure, St Augustin 8
Victorien, abbé, vicaire à Jacques-Cartier, St Joseph 350
Wilbrod, sr, tonnelier, Sault-au-Matelot 91 et Sous-le-Cap 24
Wilbrod, jr, commis, Sault-au-Matelot 91
Grenon Abraham, journalier, du Roi 35
Arthur, journalier, Cul-de-Sac 7
Eugène, mécanicien, Latourelle 22 et Ste Marie 13
Eusèbe, journalier, Ancien Chantier 3
F. J., briqueteur, St Valier 1143
F.-X., briques, Guyart coin Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1164
Michel, commis d'hôtel, St Patrice 153
Mlle Marie, modiste, St Patrice 153
Mme Roger, modiste, Bon Pasteur 20½
Rosario, mécanicien, Charest 89
Silfrid, forgeron, Martello 134
Wilbrod, journalier, du Roi 35

Griffin C. J., of Victoria Steam Laundry and Dye Works, Avenue Taschereau 27. Tel 2570—res St Valier 823

ELZEAR VERREAULT Stone and Sand Merchant, 7 Ramsay Str. Phone 3248

Daniel, clerk, Maple Avenue 195
Frank, clerk, Grande Allée 246
John, waiter, Mountain Hill 22
M. F., commercial agent, St Valier 799
Miss, trained-nurse, Champlain 678-680
Misses (the) St Valier 767
Mrs Peter, Champlain 678 680
Peter, machinist, Champlain 678 680
Ths, conducteur Q. Ry, St Ambroise 76
Griffis C. St. John, St Patrick 52
Griffith William A., St John 620
Grimard Elz., forgeron, d'Aiguillon 92, rés 90
Grogan Stephen P., St Roch 31
Grondin Aurèle, menuisier, St Ambroise 157
Bernard, journalier, de la Reine 72
G., pension privée, des Jardins 40

Grondin G. A., marchand de tabac et de cigares, Imported Goods in Tobaccos. Cigars and Pipes. High Class Goods only. Tobacconist. Buade 57-61. Tel. 872.—Tel. privé 444

L. E., commis-voyageur, du Parloir 1
Maurice, étudiant, Ste Ursule 45
Mlle Yvonne, commis Bureau de Poste, Parc St Valier
Octave, journalier, Scott 66

Grondin Simeon E., médecin-chirurgien ; professeur à l'Université Laval. Spécialiste pour accouchements et maladies des femmes ; physician and surgeon. Bureau et rés. Ste Ursule 45. Tel 1017

Grosleau Damase, journalier, St Bernard r 107
E., abbé, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Eugène, serrefrein C. P. R., Ste Marguerite 69
Hildevert, comptable, Bayard 138
Narcisse, cordonnier, Boisseau 214½
Oliva, charretier, 3e Rue 73, Limoilou
Groslouis Tancrède, facteur, Colbert 27
Groves Mrs widow Edward, Richelieu 130
Mrs widow James, St Patrick 26½

Guardian Ass. Co, Ltd., of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Tel 1175

Guay Albert, menuisier, Durocher 160-162
Alexis, charron, de la Reine 338
Alfred, mécanicien, St Amable 71
Alphonse, conducteur Q. Ry, 4e Rue 63, Stadacona
Bénoni, rentier, Hermine 93
Cajétan, plombier, Laliberté 140
Charles, journalier, Récollets 3
Charles, barbier, St Valier 659
Edouard, emp. C. P. R., de la Reine 123½
Edouard, abbé, vicaire, à St Malo, rue Marie de l'Incarnation
Elzéar, cordonnier, Latourelle 88
Elzéar, fermier, La Canardière 177
Elzéar, capitaine, station du feu No 3, Montcalm 93
Ernest, journalier, Latourelle 88
François, émouleur, Du Pont 196
F.-X., peintre, Avenue Renaud 36

Guay & Frémont—*Rodolphe Guay &, Charles Frémont*—avocats, advocates, St Pierre 75. Tel. 486

Gaston, étudiant, St Amable 71
Georges, jr, comptable, Montmagny 22
George, snr, tanneur, Montmagny 22
Georges, chauffeur d'auto, Richardson 5
Gérard, étudiant génie civil, St Amable 71
H., commis-voyageur, Boulevard Langelier 131½
H. D., agent, Colomb 123
Henri, tailleur, Chevrière 39

Guay Jean., ingénieur civil, civil engineer, Côte de la Montagne 111, chambre 42, Tel. 1905—res. St Amable 71
J. & Fils—Ls Jos. Guay—tanneurs, De Courcelles 10

J.-Bte, rentier, Victoria 105
Joseph, c.-voyageur, St Augustin 24
Joseph, menuisier, des Commissaires 219
J. O., commis, Claire Fontaine 131
Jos. Omer, teneur de livres, Avenue Parent 9
Jos. R., teneur de livres, St Jean 527
L. E., horloger, du Pont 148
Louis, rentier, St Valier 404
Louis-Joseph, de Jos. Guay & Fils, Richardson 131
Médéric, contremaître, 1re Avenue 40, Limoilou
Mlle Yvonne, institutrice, Arago 320
Mme H., salle à manger, Place Marché Finlay 36-37
Mme veuve Abraham, Turgeon 51
Mme veuve Adélard, Ste Marguerite 202
Mme veuve Alexandre, St Paul 147½ et Sous-le-Cap 84
Mme veuve Arthur, couturière, 8e Ave 74, Limoilou
Mme veuve Désiré, Richardson 150
Mme veuve Joseph, Prince-Edouard 127
Mme veuve Joseph, Claire Fontaine 131
Mme veuve Théophile, St Joseph 20

"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.
M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.

Nazaire, conducteur C.P.R., du Pont 109
Odilon, journalier, St Nicolas 39
P. Edgar, premier commis à la Douane, St Cyrille 75
Raoul, manchonnier, Turgeon 51
Rodolphe, avocat, de Guay & Frémont; Haut Secrétaire de la Haute Cour de Québec, I. O., F. Richardson 150
Roméus, emp. Q. Cartage, P.-Edouard 127
Wilfrid, tailleur, Latourelle 98
Xavier, St Ambroise 18
Guénard Joseph, journalier, Arago r 335
Guenette Adé., commis-marchand, du Roi 438
Joseph cordonnier, Napoléon 203
Mme Jos., fem. de peine, Napoléon 203
Octave, cordonnier, Napoléon 221
Philéas, journalier, Napoléon 220
Guérard Adélard, cordonnier, St Germain 117
Adélard, menuisier, Montmagny 40
Albert, mécanicien, de l'Eglise 114
Cyrille, employé chez Boswell, de Jumonville 15
F. X., commis, de l'Eglise 73
F.-X., boulanger, des Commissaires 42
Honoré, sr, journalier, du Pont 110
Honoré, jr, journalier, du Pont 110
J. A., entrep-menuisier, St Valier 1059¼, rés. 1065
J-Bte, gardien de la paix, N.-D. des Anges 195
J. P., commis-voyageur, Hermine 5

Guérard Joseph, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de l'Eglise 73. Tel 2253

Joseph, corroyeur, Montcalm 194
Joseph, cordonnier, Napoléon 220
Joseph, journalier, du Pont 110
Louis, boulanger, Napoléon 187
Mlle Marie, couturière, de la Couronne 127
Mme veuve Jacques, St Germain 117
Mme veuve Louis, meubles, Sault-au-Matelot 25-29
Napoléon, Jérôme r 40
Napoléon, c.-emballeur, Napoléon 187
Napoléon, ébéniste, Sault-au-Matelot 91
Onésime, mégissier, de Jumonville 17
Philéas, charpentier, St Valier 261
Pierre, ébéniste, Sault-au-Matelot 25-29
Pierre, charretier, Arago 388
Raoul, mécanicien, Bagot 23
Régis, boulanger, Napoléon 178
Guérette Alphonse, gérant, Ste Angèle 28
Guérin Albert, facteur, 6e Rue 66, Limoilou
Barromée, ing. forestier, McMahon 13
dit St-Hilaire, Alphonse, tailleur en cuir, Franklin 143
F.-Xavier, c.-voyageur, Notre-Dame 4½
Joseph, journalier, Turgeon r 61
J. S., agent, Charlevoix 18
Guertin F., revd, O. M. I., Massue 15
Guignard Eugène, peintre décorateur, St Valier 1249
Louis, cordonnier et maître de poste, St Valier 1249

Guilbault A. Charles, ex-assistant-greffier de l'Assemblée Législative, Richelieu 99

Adjutor, charretier, Latourelle 228
Albert, charretier, Napoléon 214
Arthur, comptable, du Roi 341
Azarie, commis expéditeur, du Roi 341
Emmanuel, cord.-monteur, Avenue Bigaouette 91
Gaud., typographe, des Commissaires 173
Joseph, domestique, du Roi 158
Joseph, tailleur en cuir, St Mathias 30
Joseph, conducteur Q. Ry, Richelieu 342
Mlle Amanza, institutrice, Arago 320
Mme veuve Napoléon, Talon 25
Guillaume Jos. Frs, contremaître St Roch 11
Guillot Adélard, cordonnier, 6e Avenue 36, Limoilou
Edmond, collecteur, St François 141
George, commis-marchand, Notre-Dame des Anges 160
Hector, briqueteur, 3eme Avenue 196, Limoilou
J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244
J. E., abbé, vicaire à Jacques-Cartier, St Joseph 350
Jean, St Valier 205
Louis, journalier, 3e Ave 182, Limoilou
Mlle B. A, modiste, St Joseph 267, rés. du Roi 352
Mme veuve Georges, du Roi 352
Mme veuve Joseph, Prince Edouard 119

Guillot W. J., échevin pour le quartier St Roch; de Gauvreau Guillot & Cie, Enr., Laliberté 124

Guilmain Geo, snr, charretier, Ste Marguerite 15
Jean-Be, menuisier, Ave Taschereau 16
Jean-Baptiste, journalier, St Roch 32
Louis, armurier, Avenue Taschereau 16
Mme Joseph, modiste, St Joseph 313½
Paul, charretier, Ste Marguerite 51
Guilmette Adélard, emp. C. P. R., d'Iberville r 14
Adjutor, commis, St Olivier 56
Alphonse, mécanicien, Du Roi 72

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier 65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

Aristide, serrefrein, C. P. R., St Roch 9
Georges, menuisier, Fleurie 75
Joseph, Notre-Dame des Anges 126
Joseph, commis-marchand, St-Réal 41
Joseph, journalier, Massue 54
Joseph, marchand, N.-D. des Anges 126
Mme veuve Joseph, St Valier 972
Guimont Eug., m. de pension, St Louis 40
F., agent, St Réal 41
J. Albert, comptable, St Valier 894
Joseph, comptable à la Corporation, Charlesbourg
Joseph, employé civil, St Valier 892
Joseph, instituteur et épicier, Colomb 315 et Bayard 179
Mlle Clémentine, Dollard 1
Mme veuve Elie, Hermine 173
Napoléon, clerc du marché Jacques-Cartier, des Prairies 88
Roméo, menuisier, Jérôme 47
Uldéric, pompier, 5e Rue 137, Limoilou
Gully Joseph, de la maison Béranger & Collette, Charest 7. Tél. 4227
Gurneary S. W., carter, St Patrice 137
Gunn Francis, of Gunn Co., Norwegian Consul, Ste Angèle 7
F. & Co., coal, Ste Angèle 7
W. P., of F. Gunn Co., Ste Angèle 7
Mrs widow William, Ste Anne 32
Gunner Geo., cabinet maker, d'Aiguillon 253
Jos. R., emp. C. P. R., du Roi 92
William, bar tender, Grant 21
Gunnip Georges, laborer, Champlain 550
James, laborer, Champlain 550
John, laborer, Champlain 546
Gurry James, insurance clerk, St Patrick 96
Mrs widow James, St Patrick 96
Guy J. A., commis-épicier, Rioux 3
J. O., teneur de livres, des Fossès 59

Guy J. P., Enr., épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc ; provisions de toutes sortes, St Paul 152-154 et Rioux 1. Tél 1159

Louis Philippe, des Prairies 85
Mme veuve J. P., St Paul 154

H

Haas J. G., hotel-keeper, Ste Anne 55-57
Haberlin John, printer, Champlain 453
Mrs Nicholas, Champlain 453
William, carter, Champlain 453
Hackett Michael John, Capt. of Wm. Hackett & Son, Ste Famille 2. Tel. 301
Mrs William, of Wm. Hackett & Son, St Paul 205
Thomas, laborer, Little Champlain 63

Hackett William Joseph, of Wm. Hackett & Son and Manager Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd, St James 26. Phone 380—res. St Paul 207. Phone 300

William & Son—*M. J. & W. J. Hackett* —Tug Owners and Builders. Prince of Wales and St André 3 (Custom House Square). Phone 594
Haefliger Hermann, du Pont 10
Hagans Wm., soldier, Richelieu 199
Haggy Andrew, laundryman, St Léon r 32
Hague John, butcher, Talon r 5
Hains Albert, corroyeur, Morin 35
Gaudias, carter, de la Reine 217
Herménégilde, g.-magasin, St Olivier 77
Hall B. O., bank clerk, Grande Allée 86
G. B., civil service clerk, Grande Allée 86
John, laborer, St Ignace 25
Mrs widow George B., Grande Allée 86
P. W., gentleman, des Glacis 32
Willie, civil s. clerk, Laporte 12

Hall W. W., chief Veterinary Inspector of the City, vétérinaire de la Cité ; livery stables, des Glacis 32, res. d'Aiguillon 17

Hall Wm. C. J., Supt. of Forest Protection and Laurentides National Park, surintendant de la Protection des Forêts et du Parc National Laurentides, Laporte 12

Hallé Etienne, commis, Ste Hélène 94
François, contremaître, Dominion Arsenal, McMahon street
Joseph, mécanicien, Richardson 255
Joseph Edouard, c. voyageur, Parent 114
Napoléon, barbier, Caron 46
Halligan James, emp. Ross Rifle, des Stigmates 162, Ville Montcalm
Mrs widow Harry, St Michael 26
Halpin Jos., emp. Chateau Frontenac, d'Aiguillon 109
Michael, emp. Marine Dept., St James 20
Hallissey Alphonse, St Flavien 23
Herbert, accountant, St Flavien 23
Halsman Charles, pedlar, St Dominique 59
Hamann Cléophas, menuisier, St Bernard 96
Hamel Adolphe, étudiant, Ste Anne 128
Albert, garde-moteur, Latourelle 62b
Alfred, tailleur en cuir, Colomb 115
Alphonse, fonctionnaire public, Richelieu 300½

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 PHOENIX OF HARTFORD

Antonio, bijoutier, Charest 182
Arthur tailleur, Montcalm 111
Arthur, pompier, de Villiers 24
Arthur, com.-voyageur, Richardson 253
Arthur, comptable, Chemin St Foy 59
Arthur, mécanicien. Ste Famille 34½
Augustin, journalier, Boisseau r 211

Hamel Auguste C., Dr, M. D. L., médecin-chirurgien et professeur d'histologie et de bactéréologie à l'Université Laval, physician and surgeon, bactereological and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, res. Ste Anne 128. Tel. 996

Aurèle, laitier, St Bonaventure 23¾

Hamel & Bédard—*J. Arthur Bédard*—Marchands-épiciers, grocers, Assortiment complet et varié pouvant satisfaire la pratique la plus exigente. Spécialités, thés et cafés. Vins et liqueurs les plus recherchés; St Valier 728. Tel. 2531

Charles, cordonnier, Sauvageau 42
Charles, boulanger, St Olivier 294
Daniel, péager, Chemin St Louis 12
dit Launière, Arthur J., commis, Ste Marguerite 183
Edmond, copiste, Hamel 7
Edouard, forgeron, Ste Thérèse 102
Edouard, ingénieur civil et arpenteur géomètre, de Hamel & Tessier, St Cyrille 87. Tel. 3996
Elie, boucher, 4e Rue 5-7, Limoilou
Elie, St Valier 424
Elzéar, corroyeur, Turgeon 58
Emile, tailleur en cuir, Napoléon 30
Ernest, agent, de l'Eglise 66, rés. Avenue des Erables 168
Eugène, artiste peintre, et fonctionnaire public, Chemin Ste Foy 59
Hector, comptable, St François 544
J. A., journalier, 4e Rue 165, Limoilou
J. Alf., jnr, c.-emballeur, St Valier 424
J. Alf., snr, c.-marchand, St Valier 426
Jean-Bte., épicier, Kirouac 106
Jean-Bte., cordonnier, St François 445
J. H., journalier, Demers 75
J. Hector, peintre, Sauvageau 42
J. O. D., boucher, St Olivier 117, rés. Côte Ste Geneviève 31
Jos. Emile, télégraphiste, Latourelle 69½
Joseph, commis, de la Couronne 140
Joseph, emp. La Cie Paquet, Ltée, Avenue Parent 41
Joseph, pompier, Hermine 209
Joseph, de Hamel & Vallerand, St François 476
Joseph Chs, charretier, Vaudreuil 9
Jules, cordonnier, Montcalm 83
Léopold, serrefrein, Marie-Louise 67
Louis, contremaître, 1re Avenue 122, Limollou
Lorenzo, commis de table, Ste Famille 34½
Louis, journalier, Montcalm 156½
Maurice, commis, Chemin St Foy 59
Michel, journalier, Chénier 8
Michel, laitier, Dollard 81
Mme Prudent, Martello 61
Mme veuve Chs, modiste, Richelieu 2 4
Mme veuve Edouard, femme de peine, Dollard 75
Mme veuve Ern., modiste, St François 14
Mme veuve Henri, d'Auteuil 41a
Mme veuve Herménég, Latourelle 184½
Mme veuve Jos., modiste, Latourelle 75
Mme veuve Joseph, Lacroix 13
Mme veuve Joseph, Chénier 16
Mme veuve Narcisse, de Tracy 16
Mme veuve Siméon, Lévis 16
Moïse, mécanicien, de la Reine 345
Napoléon, charretier, Demers 73-75
Narcisse, charron, Dollard 63

Hamel Oscar, notaire et agent d'immeubles; prêts sur hypothèques; C. C. S.; notary and real estate agent. St Jean 209, Tel. 4455—rés. Chemin Ste Foy 59, Tel. 4350

Ovide, agent commercial. Berthelot 27½
P., peintre, Richelieu 45½
P., secrétaire Q. Ry, L., H. & Power Co., Ltd, d'Auteuil 41a
Phidélème, cordonnier, Ste Agnès 28
Philéas, charretier, Kirouac 206

Hamel Philippe, chef de la brigade du feu, de la Couronne 110

Hamel Philippe, Dr. chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, d'Aiguillon 6, Tel 1722—rés d'Aiguillon 8, Tel. 1669

Pierre, journalier, Ste Thérèse 65
Pierre, cordonnier, Fleurie 161
Robt. O., anc. boucher, Marie Louise 67

Hamel Stanislas, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries. Spécialités: Thés, cafés, vins et liqueurs. Conserves en boîtes pour partis de chasse et de

HIGH GRADE HARNESS MANUFACTURERS
Lamontagne Limitée.
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can

pêche, d'Aiguillon 106 coin Côte Ste Geneviève, Tél. 1418 — rés. d'Aiguillon 104

Hamel & Tessier—*Edouard Hamel & J. des R. Tessier*—ingénieurs civils et arpenteurs géomètres, civil engineers and surveyors, St Pierre 51. Tél. 2689

Hamel Théo., inspecteur des agences, Dépt de l'Intérieur du Canada, St Jean 103—rés. d'été, Indian Lorette

T. J., agent G. N. W. Telg. Co. (succ.) du Pont 97
Thomas Et., Mgr M. A., membre de la Société Royale du Canada.—Séminaire de Québec

Hamel & Vallerand—*Jos. Hamel & Adjutor Vallerand* — marchands-tailleurs et merceries pour hommes, merchant tailors and gents' furnishings, St Joseph 264¾. Tel. 3670

Victor, tailleur en cuir, St Benoit 19
Wilfrid, charretier, des Commissaires r 191
Wilfrid, confiseur, des Commissaires r 41
Hamelin J. R. L., révérend, Hôpital Général, Boulevard Langelier 194
Wilf. A., articles de fantaisie, St Joseph 300, rés. 290

Hamilton A. L., manager Canadian Bank of Commerce, Chateau Frontenac

Gavin, engineer, St Julia 51

Hamilton John, office, St Peter 56, room 33, res. des Carrières 48. Telephone 167

Stuart, attendent Jeffrey Hale Hospital, St Cyrille street
Handford Joseph, épicier, Kirouac 183-185
Handley Charles, St Valier 253
Henry, emp. Water Works Dept., St Eustache 62
Hanley Albert, plombier 1re Avenue 94¾, Limoilou
Emile, commis, 6e Rue 140, Limoilou
Jean, cigarier, 6e Avenue 52, Limoilou
Joseph, garde-magasin, Latourelle 163
Mme veuve Honoré, de la Coulombière 189
Hannon Henry, emp. Examining Warehouse, St Joseph 289½
John, laborer, St Roch 9
Martin, St Olivier 82½
Hanrahan J. A., bookkeeper, Avenue Maisonneuve 18
Mrs John, Maple Avenue 201

Hanrahan Michael J., Custom's broker, courtier de douane, Dalhousie 118, Télephone 3272—res. St Antoine 2½

Patrick, clerk at W. H. Crawford Co., St Antoine 2½

Hansen A. K. & Co., coal, pulpwood and lumber merchant; charbon, bois de pulpe et marchand de bois, St Peter 82. Telephone 362

Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Maple Avenue 89. Tel. 358
Fred, interpreter, Quebec Immigration Hospital, du Palais 52
Hanson Oscar, soldier, Artillery 26
Wm, emp. Dominion Arsenal, 4e Rue 179, Limoilou
Harbour Frank, baker, Latourelle 189
Irénée, boulanger, Morin 78
John, sr, bookbinder, Maple Avenue 102
John, jr, bookbinder, Maple Avenue 102
Hardfort Albert, foreman, St John 584
Hardie Miss Mary, Ste Anne 125
Harding George, motorman, Ramsay 21
Harry, laborer, Ste Maguerite 88
John, laborer, St Julia 43
R. J., emp. Canadian Import Co., La Canardière 4
William J., night watchman, St Michel 9
Hardman F. R., office Manager Dominion Investment Ltd, St John 146
Hardy Albert, teneur de livres, Ste Famille 11

Hardy Alexandre, courtier d'immeubles, d'annonces et agent général à commission. Real estate, advertising and general commission merchant. Administrateur de l'"Agence Foncière des Fermes Canadiennes". Manager for "Canadian Farmer Realty Agency", St Pierre 132, chambre 19, Tel. 934—rés. Lachevrotière 43, Téléphone 1004

Alphonse, charron, Claire Fontaine 9—

Hardy Elie, (voir annonce)

F. A., commis de banque, St Joachim 44
Françis, commis, St Olivier 156
Gust., mécanicien, 2e Rue 117, Limoilou
Harris, soldier, Artillery 113
Jos. Arthur, commis, St Malo 28
Léon, courtier, Ste Famille 11

"Claire Fontaine Mineral Water"
For Kidneys and Bladder.

ELIE HARDY

Pépiniériste

STE-ANNE DE LA PERADE, P.Q.

Pépinières St-Alban,
Comté de Portneuf.

Pruniers, Cerisiers, Gadelliers, Groseilliers, Framboisiers, Fraisiers, Pommiers, Vignes, Arbustes à fleur, Arbres d'ornement, Verdures, Rosiers, Etc., Etc.

Mme veuve A. O., St Stanislas 34
Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Mme veuve Rosaire, Richelieu 309
Omer, com. quincailler, Claire Fontaine 9
Wilfrid, soll. d'assurances, Montmagny 18
Haref Fakle, sewer, Place d'Orléans 11
Hargadon Mrs Patrick, St Paul 69 and Sous-le-Cap 30
Harkin Jas. L., com. traveller, St Amable 15

Harney Thomas, acting Supervisor of Cullers, Sault-au-Matelot 11, res. Lachevretière 22

Harpe Mme veuve A. S., confiserie, des Fossés 133
Mme veuve Luc, St Valier 882
Harper Dr J. M., Aberdeen 3
Wade Export Co (The), Mountain Hill 159

Harris Abattoir Co., Ltd., (The),—Alfred Dombrowski, représentant Champlain Market Place. Phones,839–, 5600 et 5601

Edward Montgomerry, Capt., Grande Allée Apartments 32, 3rd floor
Mrs widow Hermine, O'Connell 42
William, laborer, Fleurie 159–2
Harrisson Wm., clerk, Ste Anne 55-57
Harrower A. F. T., electrician, Sault-au-Matelot 93, res. Ursuline Lane 4
J. T. & Co., managers Quebec Typewriters Exchange, Mountain Hlll 82
J. T., jnr, of J. T. Harrower & Co., Ursuline Lane 4
T., gentleman, Ursuline Lane 4
Harston Greville, Lt. Col. C. (late R. M. L. D, Chief Inspector of Arms and Ammunitions, Mont Carmel 12
Hartley Robert, plumber, d'Aiguillon 44
William, telegraph operator, d'Aiguillon 44
Harvester A. E.. carter, St Julia 34
Harvey Benj., ingénieur, 3e Rue 54, Stadacona
David, porter Victoria Hotel, Châteauguay 136
Chs, journalier, St Albert 9
Elie, journalier, Avenue Tourangeau 4
George, emp. chez Boswell Bros, Durocher 176
George, organiste, Mastaï
Joseph, journalier, 6e Rue 44, Limoilou
Joseph, charretier, St Dominique 73
Marcel, jardinier, 6e Avenue 106
Nazaire, cordonnier, 1re Avenue, 40 Stadacona
Hatch Andrew, Supt. Quebec Water Works, St Cyrille 43
John, pattern maker, Vauquelain 57, Ville Montcalm
Miss, clerk, St Augustin 49
William H., civil service clerk, St Louis road
Havard Jules, menuisier, Ste Thérèse 62
Haway Arthur, tailleur en cuir, Napoléon 73
Hawey Hector, peintre, Bagot 95
Jean-Baptiste, cordonnier, Bagot 95
J.-Bte, tailleur en cuir, Parent 59
Joseph, commis, Avenue Parent 11
Joseph, emp. Bureau de Poste, Avenue Parent 5½
Wilfrid, cordonnier, Massue 93
Hawkins Alexander, laborer, Jérôme 80
Fred (Mrs), marble cutter, St Eustache 28
John, laborer, Jérôme 78
Mrs widow Fred, of Fred Hawkins, D'Aiguillon 22
W. J., granite dealer, d'Aiguillon 22, res Artillerie 45
Hawrisen R.P., Custom's officer, Gr. Allée 170
Hay Archibald W., of Mahony & Hay, Artillery 28
Mrs widow James, St Patrick 36
T. D. waiter, O'Connell 37

Assemblage general. **General wood scarfing.**

NAPOLEON GIGNAC

Telephone 2050 **44-68, Rue Lalemant, Quebec.**

Hay Market, St Paul 391
☞Hayden voir Heyden
Hayes John, fireman, O'Connell 22
Hayden James, ship laborer, St Amable 6½
Mike, carter, Lachevrotière 81
Michael, carter St Amable r C7
Patrick, carter, St Olivier 335
Thomas, laborer, Champlain 694
William, carter, Fleurie 21
William, emp. Ross Rifle, O'Connell 22½
Hayfield Alfred, cabinetmaker, St Pierre 28
Mme veuve Joseph, Dorchester 177-179
William, grocer, Ste Marguerite 60-62 and Grant 63, rés. 68

Hazel James, brass founder, finishing and brazing, fondeur en cuivre et manufacturier d'enseignes en cuivre de tout genre, Grant 128-130. Phone 2541

Thomas, journalier, Octave 42

Headquarters Restaurant, Louis Fortin, proprietor; lunch room, day and night, St Peter 8C. Téléphone 1097

Healey A. J., manager Canadian Consolidated Rubber Co., Ltd, Dalhousie 81, rés. Glanfield House, St Foy Road

☞ Healey see also Ely
Healey Frs, Revd, C. S.S. R., St Stanislas 7
Miss Louisa, St Ann 18
Heard Henry, laborer, Champlain 366
Robert, laborer, Champlain 413

Hearn John G., Manager Estate late Hon. John Hearn. Office, Grande Allée 82, Phone 49—res. 84

Mme veuve Robert, St Joseph 302
Hébert Adj., tail. en cuir, St Bonaventure 12
Adrien, épicier, Aqueduc 99, res. Bagot 220
Albert, journalier, St Luc 141
Albert, journalier, Marie-Louise 57
Barth. Rev. P., O. P., Grande Allée 301
Em., commis-marchand, des Prairies 135
François, épicier, St Germain 189-191
François, journalier, Boisseau 170
Frank, cond. des Magasins militaires, Citadel Hill
Gaudias, cordonnier, St Germain 80
Geo., organiste à l'église St Jean Baptiste, St Jean 475
Henri, prof. de musique, Richelieu 211
Honoré, cordonnier, Richardson 289

Hébert J. A., agent spécial Canada Life Ass. Co., St Pierre 132, Phone 244, rés. Mont Carmel 20, Tél 1747

Joseph, bijoutier, Couillard 34
Joseph, commis de banque, du Palais 24
Joseph, charretier, Colomb 214
Joseph, épicier, Hermine 199, rés. St Germain 147
Joseph, cordonnier, Dollard 46
Léon, menuisier, Châteauguay 77
Louis, emp. C. P. R, Richardson 288-290
Maurice, étudiant, Lachevrotière 47
Mlle H., de l'Alverne 42, Ville Montcalm
Mlle L., Richelieu 39
Mlle R., modiste, Bagot 5
Mlle Rachelle, d'Aiguillon 250½
Mme F. X., surveillante des ménagères, Parlement, Grande Allée 64
Mme veuve Joseph, Charest 195
Mme veuve Louis, Durochers 126½
Paul, de St Lawrence Glove Works, Lachevrotière 47
Hees Geo. Son, Co., Ltd., St Joseph 68
Henchey's Hotel, Ste Anne 38
John, foreman, Turnbull Avenue
Michael, night clerk Chateau Frontenac, St Patrick 85
Patrick, clerk, Turnbull Avenue
☞ Henderson see also Anderson
Henderson G. H., insur. clerk, St Cyrille 98
J. A., candy store, St Amable 67
J. T., emp. C. P. R., SS. Dept., des Zouaves 8
Miss M., d'Artigny 70
Miss, St Ann 125
Mme veuve, Boisseau 233

Henderson Walter H., representing Allans, Rae & Co, d'Artigny 70

☞Henley voir aussi Hanley
Henley Charley, clerk, Artillery 15
Gaudias, commis, 8e Ave 171, Limoilou
James, ancien charretier, Hospice St Antoine, St François 188
Hennessy James, fireman, Champlain 677
Michael, messenger, Quebec Bank St Joseph 187
Thomas J, clerk, Champlain 677
Henri Mlle Marie, professeur de français, des Fossés 128
Henry Gabriel, ingénieur civil, dépt de l'Agriculture, d'Artigny 55
John, ouvrier en fourrures, de la Couronne 187
Joseph, pressier, O'Connell 40
Mlle Mary, modiste, Scott 61

Henry's Café, Henri Daoust, propriétaire, St Jean 80. Tél 5809

Herman Edward, coachman, St Gabriel 14

"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux. Guérit promptement la toux les rhumes, la bronchite; soulage l'asthme et même la consomption. **Agréable au goût.**

DEPOSITAIRE **Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC.**

Herskovitz Chs, merchant, du Pont 31
Sam, of Mulklstock & Herscovitz, Fleurie 82
Sam, merchant, St Valier 759, res. Du Pont 31
Hertzberg Frank, grocer, des Fossès 16–18
Hervieux George, journalier, Massue 101
Napoléon, cordonnier Arago 226
Télesphore, calfat, Dalhousie 84, rés. St Mathias 12
Herzberg I., merchant, St Nicholas 47–49 and St Paul 357
Hethrington Miss Catherine, school teacher, Martello 37
Major Thomas S., St John 364

Hethrington Bakery, — Daniel Kane jr, manager. Bread and Biscuit Baker, boulanger et fabricant de biscuits ; Model Baking and Biscuit factory. Factory : d'Aiguillon 121-125 ; Office : St John 364, Telephone 136

Hewitt E., emp. Union Bank, d'Aiguillon 89
James, messenger Union Bank, St Michael 26
☞Heyden see Hayden
Heyden A. J., clerk, Q. Ry, St Nazaire 8
George, landing Master of Immigration, St Nazaire 8
Higgins H., jnr, express driver, Artillerie 111

High School of Quebec, T. Ainslie Young. Rector. Avenue St Denis 3 (see page 78)

Hilaire rev. frère, directeur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4

Hill Fred, caretaker, St James 13
F. R., St Louis Road 20
James, emp. Ross Rifle, St Gabriel 98
J. C., Express clerk, Artillery 56½
J. K., Ste Famille 51
Shuldham S. C., Fleet Paymaster, Royal Navy, Ste Famille 51
& Turcot (Misses), millinery, du Palais 22
Hillier Edwin, accountant, Price, Brother & Co., La Canardière 263

Hinds W. G., Manager Merchants Bank of Canada, St Peter 79, res. Mont Carmel 24. Phone 303

Hoad F. C., waiter, Mountain Hill 116
Hoare Edwd. B., civil engineer, St Foy Road
Hobsen Joseph, journalier, Bayard 179½
Hochu Alf., journalier, 4e Rue 142, Stadacona
Hoctor E., contractor, Garden 3
Hodgson Charles, laborer, Champlain 366
K., St Eustache 63

Hodgson Summer & Co., Limited, Importers of Dry Goods, Small wares and Fancy Goods, wholesale J. L. Lacroix, rep., Charest 7. Tel. 3544

Hodgkins C. M., last maker, Ste Hélène 233
Hodiesne G., révd, préfet des études au Patronage, Côte d'Abraham 58–64
Hoeffin, Ensing, Salvation Army, Palace 16
Hoffman Mme veuve Nazaire, d'Aiguillon 95
Hogan Edw., poster, St Patrick 146
John, trader, St Eustache 93–95
Joseph, laborer, Champlain 555
Mrs. widow William, Champlain 555

Hogan Patrick, fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, &c. Oysters, wholesale and retail ; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., gros et détail, Montcalm Market, Stalls 5–13, Phones 61 and 62—res St Louis 74, Phone 2960

Thomas, laborer, Champlain 555

Holden P, J., Ice dealer, marchand de glace, Champlain 555. Tél. 454

Holmes Thomas, storeman, St Dominique 41
Holiwell Mrs C., stationer, Buade 17, res. Buade 15
Holliday Bros.—*John T. & Jones*—fish and oil, St Peter 101 and Sault-au-Matelot 33½–39
Jas., of Holliday Bros, Grande Allée 127
John T., of Holliday Bros, Maple Avenue 194
Mrs John, Maple Avenue 33

Holloway Frank, Insurance Agent
Agent for the

Northern Fire Ins. Co., of London, Eng.
Lloyd's Plate Glass Ins. Co., of N.-York
London & Lancashire Life Ins. Co.
British and Foreign Marine Ins. Co.
Caledonian Fire Ins. Co of Edinburgh.
Employees Liability Ass. Corporation.
Prudential Trust Co. Ltd.
St Peter 56, Phone 38—res. Brebeuf 8, Phone 725

Mrs widow Edward, Avenue Ste Geneviève 29

Holt John H., of Holt, Renfrew & Co., Ltd, Buade 35–45, res Grande Allée 185. Telephone 657

Holt, Renfrew & Co., Ltd—Hatters and furriers. Furriers to Queen Alexandra. Buade 35–45. Tel. 100

ELZEAR VERREAULT Stone and Sand Merchant, 7 Ramsay Str. Phone 3248

Home Bank of Canada., Chs. Ed. Begin, manager, Q. Ry Building, St Joseph 229. Tel. 5037

Home F. J., bank clerk, St Louis Road 38
Mrs widow W., St Louis Road 38
W. A., of Dobell, Beckett & Co., St Louis Road 32
Homerston S., emp. Q. Ry, Côte Ste Geneviève 84
Hong Kong Lunch Room, St John 171 and d'Youville 24
Hone James, soldier, Côte de la Canoterie 12

Hone & Rivet,—*Jules Hone, jr, et L. J. Rivet*—Agents généraux de billets de chemin de fer et paquebots. General Railway, Steamship and Tourist Agts. All lines represented. W. Beauchamp, Québec, manager, Buade 31, opposite the Basilica. Tel. 4104

Hookes A. E., lumber merchant, St François 38-42, rés. St Dominique 85
Hooper G. A. Capt., Grande Allée Apartments 57, 5th floor
Hopewell J. A., real estate, St Louis 33
Hôpital civique, des Prairies 18. Tel 2107

Hôpital de l'Immigration, Dr J. D. Pagé, surt, médical Petite Rivière. Tel 2591

Hopital Eye, Ear and Throat, d'Artigny 56. Tel 455

Hôpital Général de Québec, Révde Sr St Ignace de Loyola, supérieure ; révde Sr St Jean de la Croix, secrétaire ; Révde Sr Marie de l'Assomption, dépositaire ; Drs Marois et Mathieu, médecins de la maison ; Richard La-Rue, procureur ; rév. Alex. Lepage, aumônier.—Boulevard Langelier 194

Hôpital Militaire de Québec, Major Clarke, médecin-surintendant, St Louis r 57-61

Hôpital St Francois d'Assise, Révde Mère Marie-Angeline, supérieure ; Théo Leclerc, agent d'affaires, 1re Avenue, Domaine Lairet. Tel 2372

Hôpital St Luc, Miss Isabel Wilson, surintendante, Ste Ursule 32. Tel. 972

Horan William, Elgin 2
Horth Michael, Place d'Orléans 3
Horrowitz Joseph, tailor. St Valier 643

Hospice de la Miséricorde, Rvde Sœur Ste-Antoinette, supérieure ; abbé J. A. Langlois, chapelain ; Dr Grondin, médecin de la maison, Couillard 12 et St Flavien 13

Hospice St Antoine.—(Refuge des vieillards.)—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction de M. le curé de St Roch.—Revds T. E. Beaulieu, Cyp. Larrivée, St François 188

Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie)—Révde Sr M. de St Ephrem, supérieure ; Dr A. Marois, médecin-visiteur ; abbé J. A. Poulin, aumônier, Gignac 14

Hospice des RR. SS. de la Charité, Revde Sr Ste Théodore, dépositaire, St Olivier 1

Hospice St Vincent de Paul—Œuvre de la Crèche—Révde Mère Marie de Ste Clémence, supérieure : l'abbé A. W. Ferland, chapelain, Chemin Ste Foy. Tel 3323

Hossack G. & C., grocers and wine merchants, épiciers et marchands de vins Fishing orders attended to. Garden 19 corner St Ann 44-46, opposite English Cathedral. Phone 77

Hôtel-Dieu du Précieux Sang, Rvde Mère St-Dominique, supérieure : Rvde Mère Saint-Eugène, dépositaire
Drs Ahern, Catellier, Marois, Grondin et Simard, chirurgiens
Drs Turcot, Brochu, Rousseau, Mathieu et Mayrand, méd.-visiteurs
Dr N. A. Dussault, oculiste et auriste
Dr R. Mayrand, chef du service d'électrothérapie
Dr R. Fortier, départ. des enfants
Dr Arthur Vallée, laboratoires
Drs C. & Alb. Bergeron, internes en chirurgie
Drs Od. Leclerc, J. P. Frémont et L. J. Caouette, internes en médecine
Drs C. Dagneau et Geo. Ahern, assistants du Dr Ahern
Drs Edg Lemieux et J. L. Petitclerc, assistants du Dr Marois
Dr Jos. Dobbin, asst du Dr Fortier
Dr Alb Paquet, asst du Dr Simard
Dr Edgar Couillard, asst du Dr Grondin
Dr J. Vaillancourt, asst du Dr Dussault
L'abbé J. Ed. Pagé, aumônier
Du Palais 11. Tel 1018

(voir page 568)

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC BEVERAGE.
M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

DÉPÔT DES PAUVRES
Révde Mère St Charles, dépositaire (voir page 505)

Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Revde Sr Ste Anne, supérieure; révde. Sr. St Louis, dépositaire ; M. l'abbé J. A. Feuiltault, aumônier ; Drs W. A. Verge, A. Hamel, V. Martin, A. E. Bédard médecins-visiteurs, Avenue du Sacré-Cœur, Tel. 2007

Hôtel Drouin, Adj. Drouin, prop. Service de première classe, Place Marché Champlain 8–10. Tel 1683

Hôtel Blanchard, Jos Cloutier, prop, carré Notre-Dame 2–5–7. Tel 1704

Hôtel Clarendon, J. T. Bégin, prop., des Jardins coin Ste Anne, (vis à vis l'Hôtel-de-Ville). Tel 1706

Hôtel Cloutier, Honoré Cloutier, prop. Liqueurs de choix, gros et détail., St Paul 325–329 et Lacroix 20-22. Tel. 919

Hôtel Commercial, George Richard, propriétaire. Liqueurs de choix, gros et détail. Coin des rues St Valier et Boulevard Langelier. Téléphone 3072

Hôtel de Lotbinière, F. X. Soucy, prop Place Marché Champlain 2–6 et Dalhousie 1. Tél 1505

Hôtel du Parc Victoria, Parc Victoria

Hôtel Dugal, édifice de l'Auditorium, St Jean 142, Téléphones 1858 et 4956

Hotel Impérial, C. Lapointe, prop.—Chambre et pension à la semaine, prix modérés. Salle à manger ouverte pour tous les repas réguliers du jour et aussi repas à la carte. Service de première classe. Cuisine française et canadienne. Ls. Bertin, gérant —Vins, liqueurs, cigares, etc., de premier choix—Adj. Morissette, gérant. Pour commandes spéciales, appelez Tel 3292, de la Couronne 124–128 coin de la Reine 231–233

Hôtel Limoilou, Chs. Gelly, prop. 3e Avenue 101-105 Limoilou. Tel. 5713

Hotel New Victoria, Henri Fontaine, proprietor, du Palais (Palace Street) 32-4€. Phone 482

Hôtel N. Z. Bélanger. Ludger Bélanger, prop. Vins, liqueurs de choix, cigares de haute marque ; service de première classe, St Paul 367-369. Téléphone 3656

Hôtel Royal George, J. O. Octeau, propriétaire. Prix spécial pour les voyageurs, conventions, excursionnistes et touristes. Des Jardins 9–11. (vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville). Tel. 1647

Hôtel St Louis, P. K. Hunt, propriétaire, St Louis 31–33½. Tel 1705

Hôtel St Malo, Eusèbe Fréchette prop. St Valier 1094¼–1096¼. Tel 2507

Hôtel St Michel, Flavien Lortie, prop. Durochers 34 et Ste Thérèse 2.Tel 2520

Hôtel St Roch—La Cie de l'Hôtel St Roch, Ltée, propriétaire, St Joseph 234 à 248, St François 233 à 251 et Place Jacques-Cartier 11–17

Hôtel Terminus, H. Bernier, prop. St André 193–197. Tel. 1084

Houde A., propriétaire " Parc Riverside", agent d'immeubles et marchand de matériaux de construction. Briques, ciment, sable, etc., St Joseph 83. Tél 4774 pension des Fossés 84

Adjutor, plombier, Dorchester 2, rés. Latourelle 158½

Alidor, pompier, 2e Avenue 55, Limoilou
Alphonse, c.-voyageur, de Varennes 2

Houde B. Co., Ltd, (The) Manufacturiers et importateurs de tabacs. Manufacturers and Importers of Tabaccos ; manufacture, Factory, Richelieu 189–197, Office, corner Ste Claire and Richelieu. Tels. 801 et 802

dit Desrochers Henri, mécanicien, Duquesne 5
Edouard, ébéniste, Parent 8
Elzéar, relieur, Avenue Lamontagne 36, Domaine Lairet
Ernest, snr, charretier, Boisseau 195
Ernest, jnr, charretier, Boisseau 195

Houde F. F., trésorier de la Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 81, rés. Dolbeau 18, Ville Montcalm

Gaudias, journalier, Châteauguay 142

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de bijouteries 65-67, rue St-Joseph - Tel.2537

Houde Honoré, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises à neuf. Prix très modérés. Conditions libérales. St Jean 349. Tel. 3852—rés Côte Ste Geneviève 79

J. E. agent, St Valier 179
J. Gédéon, sec.-trésorier The T. Matte Oiled Clothing Co, Ltd., Ste Claire 22
Mlle Geor., épicerie, O'Connell 52, rés Côte Ste Geneviève 79
Mme veuve Nazaire, Richelieu 92
Napoléon, meunier, Avenue Lesage 10
Omer, cord.-monteur, Arago 293
Omer, com.-voyageur, d'Aiguillon 103
Sévérin, soll. d'assur., Avenue Renaud 35
Victorien, emp. Cie Dorchester, St Germain 73
Wilfrid, commis, St Paul 309
Hough Samuel, commis emballeur, Beauport
Houghton C. J., sergeant major, Dolbeau 20, Ville Montcalm
Mrs widow Thomas, St Jean 201
Thomas Middleton, assistant clerk Police Court, St John 201½
Walter, of W. P. B. Brennan & W. Houghton, St Eustache 42
Houle Moïse, tanneur, Sauvageau 212
Mme veuve Alfred, St Patrick 98
Hovington John J., commis épicier, des Fossès 88
Howard J. B., bank clerk, Garneau 33
Howland John, foreman, Léonard 10
Huard Adélard, comptable, Charest 121
Albert, agent, de la Couronne 31
Alfred, mécanic., 6e Avenue 43, Limoilou
Alphonse, notaire, C. C. S., St François 464. Tél. 2113
Antonio, emp. s. civil, St Flavion 22
Arthur, menuisier, Léonard 11
Donat, ten. de livres, da la Couronne 31
Georges, boucher, St Bonaventure 5

Huard J. O., agent de manufacturiers, manufacturers' agent, Q. Ry Blg, rue St Joseph, Tel. 3199—rés. de la Couronne 31, Tél. 3127

Joseph, gardien, du Porche 13
Joseph, de la Couronne 31
Joseph, menuisier, Colomb 13
Joseph, plombier, Latourelle 11
Pierre, écur. de louage, de la Couronne 35
Philéas, ébéniste, Prince Edouard 233
Théophile, typographe, Latourelle 173

Huard V.-A., révérend, membre de la Société Royale du Canada, directeur de la *Semaine Religieuse* et du *Naturaliste canadien*, Archevêché, Port Dauphin. Tél. 1519

Hubbard, A. R. Fortescue, Physician and Surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 109. Tel 4165

Hubert B. Alfred, soll. d'assurances, Jeanne d'Arc 41, Ville Montcalm
Huck Joseph, Government employee, Champlain 324-326
Michael, G. T. R. night watchman, Champlain 324-326
Hudon Alphonse, ten. de livres, du Pont 16
Arthur, menuisier, Lalberté 159
Dédime, tailleur, St Jean 396, pension St Eustache 38
Emile, journalier, Prince Edouard 127
Georges M., Charest 184
J. A., avocat, Avenue Laurier
J. Oscar, commis-marchand, La Canardière 274
L. A., Major, d'Aiguillon 63

Hudon L. Denis, Lt.-Col., commissionnaire, Ste Julie 37

L. Emile, fonct. public, Avenue des Erables 36. Tél 383
Louis, menuisier, Richelieu 209

Hudon M., (successeur de P. F. Réaume), quincaillier, hardware, Du Pont 101-103, Tel. 2287—res. St François 98

Mme veuve J. M., St Joseph 35½
Mme veuve Joseph, Ste Hélène 21
Napoléon, emp. s. civil, Latourelle 242

Hudson's Bay Co., St Lawence District office, Wm. Ware, manager, Ramsay 17. Phone 4295

Hudson Olivier, prof de musique, du Pont 57
Richard, gentleman, de la Reine 96
V. E. P., de la Cie Chs A. Paquet, Ltée, Ste Ursule 6
Huesties H. E., civil engineer, Avenue McDonald 5
Hughes John, ship laborer, St Valier 84
Mrs, Supt Women's Christian Association, St Ann 125
Stephens, gardener, St Foy Road
Hum Jim, Canton café, St John 48
Humphrey H., draughtsman, du Fort 5
John, employed Allans, Rae & Co., Champlain 227
Hunault Mme veuve Honoré, Berthelot 31
Hungerford J. G., of the Bank of Montreal, Lower town, board St Louis 68

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 COMMERCIAL UNION

Hunt Edouard, agent général Mutual Life of N. Y., et agent d'immeubles ; insurance and real estate agent, St Pierre 135, Tél. 4847—Auvergne, Chemin de Charlesbourg, Tél. 4846

Herbert F., Mont-Carmel 22
James, Estate, C. R. Fitzgerald, agent, St Antoine 20
John, farmer, St Foy Road

Hunt Joseph, marchand de tabac et agent pour les Tabacs canadiens de choix, de Landry, Valiquette et Boisvert, cigares domestiques et étrangers dans les meilleures marques. Tobacconist, St Jean 276. Tel 3299—res 278

Miss Caroline C., Ave Ste Geneviève 34

Hunt P. K, proprietor St Louis Hotel, St Louis 31-33 and Haldimand 6

Hunter Henry, laborer, La Canardière 86
Miss Rebecca, St Bernard 29
Robert, provincial police, St Valier 1015½
☞Huot (voir St Laurent)
Huot Adolphe, ferblantier, plombier. Place Marché Champlain 38, Tel 1567—res St Valier 1091
Adolphe, charron, Richardson 42
A. Léonce, comptable de la Cie Paquet Ltée, division du détail, Boulevard Langelier 71
Aimé, menuisier, Bagot 247
Albert, cordonner, St Valier 613
Alphonse, journalier, Ste Hélène 42
Arth., tail. en fourrure, Pr. Edouard 119
Charles, artiste peintre, St Joseph 380½.

Huot Emile, marchand tailleur, et mercerie, merchant tailor and agent's furnishing. Spécialité : Etoffes provenant des manufactures anglaises et écossaises, des dernières nouveautés. St Jean 111, Téléphone 4886—rés d'Aiguillon 272

Emile, comptable, Ste Marguerite 50½
Flavien, cordonnier, Massue 34
F. X., de J. H. Gignac, Ltée, 4e Avenue 187, Limoilou

Huot Gaspard, maison de chemiserie, bonneterie, ganterie, cravates, chapeaux et casquettes, parapluies, etc., pour hommes et garçons. Mens' and Boys' Furnishings, St Jean 106, Téléphone 1664, pension Ste Anne 18, Résidence d'été, Kamouraska

George, cordonnier, Ste Marguerite 85
Henri, cordonnier, St Valier 611
Herménég., agent d'assurance, Grant 77
J. A., inspecteur, Richelieu 336½
J. L. A., contremaître, Massue 168
J. Edmond, com.-voy., Richardson 165
Joseph, charron, Arago 318
Joseph, journalier, 5e Rue 169, Limoilou
Lauréat, asst-gérant Singer Mfg Co, d'Aiguillon 278
Laval, gantier, Prince Edouard 119
Lazare, anc. mécanicien, Richelieu 203
Louis, porteur de bière, Latourelle 200
Louis, bourreur en voitures, Leonard 10
Louis, emp. Q. et L. St J., 3e Rue 201, Limoilou
Louis Joseph, rentier, St Valier 1267
L. Pierre, commis Cour de Circuit, de la Reine 99
Mlle Célina, modiste, Richelieu 203
Mlle Magella, commis, Pr. E louard 233
Mme veuve Charles, Alfred 26
Mme veuve Jean-Baptiste, Racine 4½
Mme veuve Joseph, Boulev. Langelier 97
Mme veuve Philéas, Prince Edouard 119
Narcisse, journalier, Trudel 11
Narcisse, charretier, Châteauguay 102
Paul, cordonnier, de Villiers 25
Raoul, conducteur Q. Ry, Racine 10
Roméo, commis, Prince Edouard 119
Théodule, snr, plâtrier, Colomb 216
Théodule, jnr, plâtrier, Colomb 136
Théophile, soll. d'assurances, St Jean 7
Ubald, charretier, St Olivier 266
Ulric, tailleur, Racine 4
Victor, cordonnier, Carillon 71
Victor, peintre, Demers 42
Wilbrod, plombier, St Valier 1091
Hupé Emmanuel, agent, de la Reine 210
Frs-Xavier, ing. C. P. R., de la Reine 28
J., commis, Hermine 175
Joseph Charles, cordonnier, Victoria 741
Mme veuve Joseph, de la Reine 220
Pierre, boucher, Franklin 20
Hurley Mrs widow John, St Valier 282
Hurst Benjamin, beer driver, St Augustin 6

Hurteau C. A., gérant C. W. Linds Ltd, St Cyrille 92. Tel. 1833

Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, St Cyrille 136 et de Salaberry 19. Téléphone 370
Cyrille, piano tuner, St Cyrille 136
Victor, piano tuner, Garden 5
Wellie, piano tuner, Garden 5
Wilfrid, clerk, Garden 5
William, plâtrier, Massue 212

A COMPLETE VARIETY
of
STABLE SUPPLIES

Huxley Mark, R. C. G. A., St Amable 11
Hyde Alexander, civil service clerk., Maple Avenue 171
Hydro-Electric Co. of Quebec, Ltd (The), Henry Ievers, secretary, Crown 53
Hyland Jack, emp. C. P. R., Dorchester 160
Hynds Michael John, bookkeeper, G. T. Ry, St Julia 46
Miss Bridget, St Julia 46
Hynes Thomas, laborer, Artillery 10½

I

Ievers Dr H., St Peter 98, res. Richelieu 112
Edward, insurance clerk, Richelieu 112
Ideal Construction Co. Ltd, St Valier 578. Telephone 2616
Imbeau Arthur, com. marchand, 3e Avenue 192, Limoilou
Immigration Buildings, Princess Louise Embankment. Telephone 462
Imperial Guarantee and Accident Ass Co., (the), Frank Glass, District Agent, St Peter 132, room 15

Imperial Bank of Canada, Head Office : Toronto.—A. J .Goodall, manager, St Peter 83, Phone 456 ; (After October St Peter 125), Upper Town Branch, A. C. Smith,manager, St John 5. Phone 3667 ; St Roch Branch, G. F. Love, manager, corner Crown and N.-Dame des Anges. Phone 4157

Imperial Fur Mf Co., St Roch 14. Phoue 2777

Imperial Oil Co., Limited, (The), John Laird, manager, gérant, Office and Works, St Valier 1250. Tel. 2082

Imperial Shoe Store, Jos. A. Paquet, prop , représentanr à St Roch " The Slater Shoe, " St Joseph 96. Tél. 4914

Imperial Laundry (The), Fred Dixon, manager, Bath 4-8 ; Office: St Valier 54. Phone 95

Imprimerie Modèle, N. D. Gagnier. propriétaire. Escalier Champlain 2. Tel. 1686

Independent Order of Odd Fellows, (See page 80)
Inland Revenu Office, St Andre street, Custom House Building (see page 31)
Inspecteur de cuir, leather inspector, Geo. Roy, St Cyrille 61

Inspecteur des manufactures, P. J. Jobin et Samuel Desrochers, inspecteurs, Palais Législatif

Inspecteur de peaux, Louis Blais, Arago 8

Institut Canadien, Hôtel-de-Ville (voir page 78)

Intercolonial Coal Mining Co., A. E. Scott, agent, North British Building, Mountain Hill 116. Phone 544

Intercolonial Railway—*Quebec Office:* John Matthews, City Freight Agent, Dalhousie 22, Phone 99 ; S. J. Nestor, City Ticket Agent, du Fort 7. Telephone 530

International Correspondence Schools, Scranton, Pa., (The)—J. B. Churchill, Provincial Manager; and J. P. Tardif, representatives 200 Scholarships in Engineering, Commercial Subjects, Law, Textiles and Chemistry, English, French, German and Spanish Languages. St John 115. Phone 511

International Harvester Co., of Canada, Ltd, Branch House, A. W. Quinn, manager; E. Latour, agent ; R. A. Bradley, cashier, St André 129, Phone 4566; warehouse, St Paul 418, Phone 1667

I. O. G. T., Berwick Lodge No 139. Meets every Thursday night Y. M. C. A.
I. O. G. T., Guardian Star Lodge. Meets every Saturday afternoon Y. M. C. A.
Irvine Miss A. L., d'Auteuil 45
Mrs Matthew Bell, Grande Allée 59
Isabelle Auguste, journalier, Aqueduc 19
Joseph, peintre, Falardeau 12½
Joseph, peintre, Ste Thérèse 134
Napoléon, peintre, Ste Thérèse 134
Réné, peintre, Bagot 24
Issa Nagib, journalier, Ancien Chantier 7
Iubinitiz Wm., laborer, St Dominique 51-53
Ivers Edward, insurance clerk, Richelieu 112
Henry, M. D., Richelieu 112
Michael, soldier, Artillery 57

Ivey,—The John D. Ivey Co. Ltd, Toronto, Quebec, Montreal, Ottawa and Winnipeg. Importateurs en gros d'articles de modes et de fantaisies. Wholesale importers of millinery and fancy dry goods. E. Delâge, jnr, manager, gérant, du Pont 76-80. Téléphone 2038

"Claire Fontaine Mineral Water"
For Kidneys and Bladder.

J

Jabour B. Lahoud, magasin, du Pont 168, rés. r 166
Jack O. J. farmer, St Valier 1261
William, electrician, Côte d'Abraham 71
Jackman Joseph, Revd, C. SS. R., St Stanilas 7
Jackson Adrien, pompier, St Patrick 38
C. N.. accountant, Dauphine 40
Douglass, clerk, Dauphine 40
Edmond, outilleur, St Patrice 8
Edouard E. F., typographe, Artillerie 116
George, cordonnier, Bayard 140
George, Marine Reporter, *Quebec Chronicle*, Dauphine 40
J., commis, St Julie 12
John T., St Angele 34
Joseph, plombier, St Patrice 16
Mrs widow Allison M., Ste Ursule 8-10
Mme veuve Edouard, St Patrice 8
Mme veuve Joseph, Bagot 148
Mme veuve Onésiphore, Ste Julie 12
Mrs Edwin, St Louis 43
Mrs N. B., Garden 40
Philippe, journalier, Bagot 134
Omer, plombier, Bagot 134
R., percepteur, Ste Julie 12
Jacob François, capitaine, station du feu No 8, Massue 240
Joseph, conducteur Q. Ry, St Olivier 362

Jacot Emile—*A. Casault*—horloger, opticien, graveur et bijoutier, St Joseph 95. Tel. 2042 (voir annonce dos du livre)

Emile, électricien, Chevrière 9

Jacques Adélard, tailleur, St Valier 816
A. J., of Wm. Jacques & Sons, St Louis Road 110, Ville Montcalm
André, organiste, Richelieu 74
Arthur, menuisier, Boisseau 94
Augustin, menuisier, Ste Agnès 45
David, jnr, menuisier, St Bonaventure r 77 et Montmagny 45
David, snr, menuisier, St Valier 1169-1171
Edouard, journalier, Napoléon 208
Emile, tailleur, Ste Julie 41

Jacques & Fils—La Cie J. H.—*J. H. & J. A. Jacques*—marchands de cuir et harnais, leather and harness merchants, St Pierre 47-49. Tel. 1170

Herménégilde, journalier, Parent 32
J. A., c.-voyageur, 3e Ave 197, Lim.
J. Alphonse, de La Cie J. H. Jacques & Fils, St Valier 638. Tel 4365—res d'été, Charlesbourg, Tel 3280—4
Jean, menuisier, St Mathias 100
Jean-Baptiste, menuisier, Ste Thérèse 68
J. H., de La Cie J. H. Jacques & Fils, St Valier 636, rés d'été Charlesbourg, Tel 3280—4
Johnny mécanicien, St Valier 1169-1171
Joseph, charretier, Ave Taschereau 88
Joseph, commis-emballeur, 3e Avenue 180, Limoilou
Joseph, menuisier, Latourelle 154
Joseph, journalier, Boisseau 170
Joseph T., commis-voyageur, Jérôme 38½
Louis, contre-maître, St Valier 1297
Louis Emile, tailleur, St Julie 41

Jacques L. Cyrius, notaire et agent d'immeubles, Quebec Railway Building, rue St Joseph 229, Tél. 2714—rés Claire Fontaine 131. Tél. 4437

Magloire, menuisier, Boisseau 94
Mme veuve J.-Baptiste, de la Reine 234
Mrs widow William, St Louis Road 108, Ville Montcalm
Napoléon. emp. civil, Morin 15

Jacques Napoleon F., marchand-tailleur; chemises, cravates, gants, chapeaux et casquettes pour hommes et garçons. Merchant tailor; Mens' and Boys' furnishings, St Joseph 132. Tel. 2679, rés St François 149. Tél.5058

Nazaire P., com.-marchand, du Roi 102

Jacques Octave marchand de provisions, Sous-le-Fort 25, Tél 158—rés. des Fossés 197

Omer, menuisier, St Bernard 88
Omer, cordonnier, St Bernard 88
Paul, charretier, Arago 335
Paul, menuisier, Arago 204
Siméon, menuisier, Aqueduc 213

Jacques William & Sons — *Wm C. & A. J. Jacques* — Boot and shoe makers, Fabrique 42½. Phone 42

W. C., of Wm. Jacques & Sons, St Louis Road 78, Ville Montcalm
Jacquier Joseph, de La Cie Paquet & Jacquier, Ltée, St Jean 268. Tél. 5241
Jacquies Mme veuve A., garde-malade, d'Aiguillon 132
Jalbert Alfred, barbier, St Pierre 112, rés. 84
Emile, sr, charretier Dorchester 16

Portes, Chassis, Jalousies, Persiennes. Doors, Sashes and Blinds.
NAPOLEON GIGNAC
Telephone 2050 44-68, Rue Lalemant, Quebec.

Emile, jr, teneur de livres, 1re Avenue 139, Limoilou
Fortunat, commis, St Olivier 69½
George, de The Quebec Coal Co, St Paul 63, rés. St Valier 122
Mlle Marie, fem. de peine, St Olivier 68
Mme veuve H. E., de Salaberry 74½
Wilbrod, de The Quebec Coal Co, St Paul 63, rés. St Jean 15

James Brother, director St Patrick School, McMahon 10

Charles, engineer R. C. A., St John 62
☞Janois voir aussi Genois
Janois Jean-Bte, tail. en cuir, Martelio 177
Joseph, journalier, du Roi r 220
Janvier Alfred, menuisier, 3e Rue 87-89, Stadacona,
Alphonse, charretier, 2e Rue 51, Stadacona
Alphonse, pompier, 4e Rue 132, Stadacona
Modeste, charretier, Montcalm 3
Napoléon, journalier, 3e Rue 87-89, Stadacona
Napoléon, journalier, Prince Edouard 229
Jarvis Patrick, O. S. C., Ste Angèle 4
☞ Jaulin voir aussi Jolin
Jaulin S. & Cie, herboristes, St Luc 208
Stanislas, de S. Jaulin & Cie, St Luc 208
Jean Alexandre, perruquier, Latourelle 13
Alfred, charretier, Ste Marguerite 208
Charlemagne, commis, Carillon 71
Cléophas, journalier, du Roi 114
E. L., commis-épicier, St Antoine 14-16
Fabien, maçon, Latourelle 79
Joseph, jnr, cordonnier, Napoléon 80
Joseph, snr, cordonnier, Morin 233
Jules, garde-moteur, St Malo 21
P. Aug., fermier de l'*Action Sociale*, Claire Fontaine 33
Jeffery Alfred, chaloupier ; magasin Place Marché Finlay 13, rés 5
André, journalier, Petit Champlain 66
Emile, débardeur, Champlain Market Place 26
Eugène, chaloupier, Champlain Market Place 26
George, jnr, chaloupier, Champlain Market Place 26
George, snr, chaloupier, Champlain Market Place 26
Henri, charretier, Champlain Market Place 26
Louis, pâtissier, Champlain Market Place 26
Mme, Martello 101
Mme, modiste, Petit Champlain 6

Jeffery Hale's Hospital—Governors : John T. Ross, President; G. H. Thompson, Secretary; John Hamilton, Treasurer; J. H. Holt, W. A. Marsh, Col. Turnbull, William Shaw— Miss M. Shaw, Lady Supt.—St Cyrille Str.

Jennings R. H., Managing director, Dominion Investment, Ltd, St John 146

Jennings A., Major, Salvation Army, Palace 14
Ritchie, employed at Château Frontenac, du Roi 435

Jesuites RR. PP., R. P. P. S. Proulx, S. J., superior, Dauphine 14. Tel 1182

Jette Sir L. A., Chevalier de l'Ordre de Saint Michel et de Saint Georges, Commandeur de la Légion d'honneur, d'Auteuil 71. Tél. 3269

Jewell David, broker, St Peter 69½, res. Hébert 21
Thomas, O. S. C., Artillery 138
William, painter, Artillery 140
Jewish Synagogue, Ste Marguerite 19-23 and des Fossès 51
☞Jinchereau voir aussi Ginchereau

Jinchereau Albert J., Dr., ex-assistant des services ophtalmologiques de l'Hôpital Rothschild et des Quinze-Vingts de Paris; et des services oto-rhino-laryngologiques Lubet-Barbon et Lermoyez de l'Hôpital St Antoine de Paris. Spécialiste: Maladies des Yeux, Nez, Gorge, Oreilles. Bureau et rés., de l'Eglise 64 coin des Fossès. Téléphone 3061.

Alphonse, maçon en briques, Richardson 315
Guillaume, plâtrier, du Roi 340
Joseph A., commis, Richardson 325

Jinchereau J.-Bte, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325. Telephone 2298

Jinchereau & Lamonde—J. B. Jinchereau & P. A. Lamonde—Entrepreneurs généraux, general contractors, Richardson 325 et St François 52

Octave, menuisier, de la Reine 347
Pierre A., maçon, Richardson 331
Joannette Edmond, sellier, 1re Rue 145, Limoilou
Jacques, commis, 1re Rue 179, Limoilou
J. E., barbier, 4e Avenue 58, Limoilou

PHARMACIE L. E. MARTEL, 51 St. Joseph, Quebec. Telephone 2483.
SPECIALITE : Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision et aux plus bas prix.

Jobidon, Adolphe, de Jobidon & Gravel, 5e Rue 110, Limoilou
Arthur, facteur, 5e Rue 110, Limoilou
Joseph, ingénieur civil, Christie 6
Joseph, menuisier, 4e Rue 153, Limoilou
Narcisse, entre.-menuisier, 5e Rue 110, Limoilou
Pierre, arpenteur, Ste Famille 12. Tél. 5688
P. L., ingénieur civil, Ste Famille 12

Jobin Adolphe, voy. de commerce, St Cyrille 269, Ville Montcalm

Jobin Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon. Spécialité: Maladies des enfants, Caron 44. Telephone 2289

Albert, charretier, Franklin 208
Albert, commerçant de lard, Victoria 140
Alexandre, emp. civil, St Valier 1057
Alfred, cordonnier, St Barnard 9
Alphonse, cordonnier, Dorchester 163
Arthur, comptable, Chemin Ste Foy
Art., fonctionnaire public, St Olivier 30
Charles, cordonnier Franklin 106
Chrysandre, menuisier, Latourelle 168a, rés. Racine 3
Cyrille, corroyeur, St Valier 1146
David, journalier, Dollard 120
Edm., contremaître, N.-D. des Anges 201
Edouard, sr, emp. civil, Dorchester 57
Edouard, journalier, Richardson 317
Elzéar, confiseur, Hermine 207

Jobin Elie, Ltée—Elie Jobin, président. (Successeurs de Jobin & Rochette), fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturer, Colomb 35. Téléphone 2048

Jobin Elie, de Elie Jobin, Ltée, St Joseph 323, Tel. 2046, et Caron 47—rés d'été, L'Ange Gardien, comté Montmorency

Elie, E. E. D., St Joseph 323
Emile, abbé, St Olivier 30
Ephrem, boucher, Durocher 132, rés St Valier 490
Ernest, garde-magasin, Prévost 13
Eugène, cultivateur, Chemin Ste Foy
Eugène, forgeron, Ste Agnès 61
Eugène, gardien de la paix, Chevrière 38
F. E., marc. général, St Valier 1215-1217
Fortunat, charretier, St Valier 169
François-X., snr, commerçant de lard, Victoria 140
François-Xavier, boucher, 3e Rue 58 Stadacona
François-Xavier, jnr, commerçant de lard, Franklin 81
G., commis, C. P. R., des Jardins 32
Gaudias, charpentier, Ste Marguerite 89
Gaudias, laitier, St Bonaventure 32
Gaudias, commis épicier, Kirouac 58 et Victoria 84
George, de la Couronne 47

Jobin George, marchand de fruits, fruit dealer. Bonbons, tabac, cigares, cigarettes, journaux. Salle de rafraîchissements, St Joseph 390-392. Tel. 4253

Harry, pressier, Morin r 84
Hector, plombier, de Jobin & Paquet, St Augustin 9
J. B., commis d'hôtel, St Olivier 312½
Jean-Baptiste, conducteur d'expresse, St François 304
Jean J., plâtrier, Scott 118
John, agt de *L'Événement*, St Benoit 20
Joseph, garde-moteur, St Valier 1146
Joseph, cuisinier, Kirouac 63
Joseph, cordonnier, Parent 16½
Joseph, jardinier, St Olivier 312½
Joseph, charretier, St Valier 1146
Joseph, jnr, menuisier, St Olivier 282
Joseph, snr, menuisier, St Olivier 286
Joseph, peintre, Dorchester 92
Joseph, journalier, Martello 14
Joseph E., boucher, Montcalm 56
J. T., mécanicien, St Germain 151
Lévi, charretier, St Olivier 225
Louis, épicier, Dorchester 156-158
Louis, cordonnier, Franklin 285

Jobin M. Arthur, agent de *La Patrie*, Montréal, des Prairies 127. Tél. 4197

Mlle Alice, St Olivier 30
Mlle Malvina, couturière, Massue 293
Mme J., modiste, des Fossés 38
Mme veuve, St Malo r 29
Mme veuve Ferdinand, Richelieu 299
Mme veuve Hilaire, Durochers 188
Mme veuve Jér., Prince Edouard 220
Mme veuve Napoléon, Napoléon 91
Mme veuve Odias, de Salaberry 88
Nap., commis-emballeur, St Valier 1309
Napoléon, commis, St Olivier 312½
Omer, bourreur, Dorchester 90

Jobin & Paquet—*Hector Jobin & E. Paquet*—ferblantiers, plombiers. Chauffage à l'eau chaude, à air

ELZEAR VERREAULT Marchand de pierre et de sable 7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

chaud et à la vapeur ; éclairage au gaz et à l'électricité une spécialité ; plumbers and tinsmiths, hot water and steam heating ; Gas and electric light a speciality, Côte d'Abraham 72-78. Téléphone 1089

Paul Emile, commis, Montcalm 83
Pierre, commis-voyageur, Caron 82
Pierre, cordonnier, Morin 30½
Pierre, cultivateur, Chemin Ste Foy
Pierre, jnr, menuisier, Latourelle 177½
Pierre, pompier, Boisseau 67
Pierre, journalier, Martello 42

Jobin P. J., inspecteur des établissements industriels et des édifices publics, inspector of industrial establishments and public buildings, Scott 116

Prosper, menuisier, Latourelle 175
Raoul, monteur, Chevrière 14
Valmore, peintre, de la Reine 194
Théophile J., agent, du Roi 368
Wm, charretier, Avenue Taschereau 90
John Adélard, mécanicien, St François 259
Johnson A., toolmaker, Avenue Bourlemaque 20, Ville Montcalm
F., electrician, St Michael 58
Johnston Barney, motorman, St Augustin 67
D., express driver, Richelieu 42
E. A., bank clerk, Richelieu 42
Edward W., piano tuner, St Julia 71
J. M., City Auditor, Avenue Ste Geneviève 31
Mrs widow Peter, Avenue St Denis 26
W. W., civil s. clerk, Avenue St Denis 26

Jolicœur Alfred L., pharmacien-chimiste. Propriétaire de la Pharmacie Centrale de Québec. Spécialité : Prescriptions. Assortiment complet de bandages herniaires, bandes abdominales et suspensoires. Dépôt de la Cie de Médecines patentées du Dr Lachaine. Importateur de produits français. Chemist and druggist. Depositary of french products. Depot for Dr Lachaine's family medecines. Trusses and abdominal supporters of all kinds. Rue St Jean 338 coin Côte Ste Geneviève, Tels 5151 et 5152—rés Aberdeen 17. Tel 5153

Emile, pharmacien, d'Aiguillon 75
Evariste, dessinateur au Transcontinental, St Louis 70

Jolicœur G. William, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Coroner pour le district de Québec, St Louis 70. Téléphone 1285

J. H., commis-marchand, Martello 74
Mme veuve George, Martello 74
Mme veuve Philippe J, de l'Alverne 42, Ville Montcalm
Moïse, cordonnier, Richardson 258
Moïse, facteur, St Valier 483

Jolicœur Philippe J., avocat, Côte de la Montagne 111, Tel 1570—rés Avenue des Erables 30, Tél. 1915

Pierre, emp. Boswell Bros., Martello 72
Val, mécanicien-lentiste, St Valier 479
W. Albert, étudiant, St Louis 70
☞Jolin voir aussi Jaulin
Jolin Arthur, menuisier, Latourelle 28½
François, charcutier, St Olivier 69
François, journalier, Hermine 214
Mlle Philomène, Latourelle 17
Jolivet Anthime, rentier, de Jumonville 19
Vital, menuisier, Arago 353
Joly David, cordonnier, Bayard 74
Gaudias, cordonnier, Franklin 147
Mme veuve F-X, Boisseau 112
Xavier, journalier, Durochers 93
Joly de Lotbinière, Mrs widow Edouard, Avenue Ste Geneviève 30
Jomphe Alfred, journalier, Sous le Cap 88
Henri, journalier, St Paul 193
Joncas C E, épicier, Ste Marie 23-27
Emile F, commis au Dépt du Rev. de la Province, Ste Anne 113
Etienne, jnr, cord.-machiniste Bagot 39
Et., snr, repasseur de peaux, Bagot 41
F.-Xavier, loueur de voitures, Kirouac 68
Jérôme, électricien, Kirouac 68
Joseph, peintre, Colomb 235
Mme Louis, Morin 103
Mme veuve L.Z., Ave Maisonneuve 14
Paul, ingénieur civil, de Joncas, Tremblay & Malouin, Avenue Maisonneuve 14, Tél. 5066
Philéas, sr, écurie de louage, Kirouac 68
Philéas, jr, sellier, Kirouac 68

Joncas, Tremblay & Malouin. — *Paul Joncas, T. L. Tremblay, Paul Malouin* — arpenteurs et ingénieurs civils, land surveyers and civil engineers. Edifice Quebec Ry, rue St Joseph 229. Tel. 2773

Jones E., accountant, Bank of British North America, Ste Ursule 72

BUVEX LE TONIQUE PAR EXCELLENCE **TONOMEAD**
M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

Frank, clerk, Saunders 76, V. Montcalm
G. E. Allen, Lt. Col., advocate, St Peter 92, res. Hébert 1½
J. A., emp. Ross Rifle, St Michael 72
Miss Annie, St Amable 28
Misses (the), Avenue Ste Geneviève 17
Mrs widow Patrick, St Michael 72
O. C., manager Carbray, Son & Co, Ltd, Grande Allée Apartments L., Ground floor. Phone 4777
Thomas, laborer, Champlain 125
Wm, steward, Citadel Hill (east side)
William, fireman, St Michel 37
William, foreman, St Peter 97

Jordan J. A., journalist. Richelieu 182. Phone 124

William, jnr, carter, St-Amable 10
William, snr, sergeant, St Amable 10

Joseph Andrew C., commission merchant. Estate and general agent, Hochelaga Bank Bldg, St Peter 132, room 11, Phone 3524. Consul for Belgium in Quebec. Res. Grande Allée 115. Phone 201

Edward C., of Joseph & Co., Grande Allée 113

Joseph & Co—*Montefiore Joseph*—General merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173–179. Telephone 60

Montefiore, of Joseph & Co, Grande Allée 113. Telephone 718
Joubert Joseph, sellier, St Olivier 381
Louis, tailleur, Parent 77
Philippe, charretier, Latourelle 155
Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100
Jean-Bte, journalier, Champlain 687
Pierre, jr, Champlain 687
Pierre, journalier, Champlain 671
Jouvin Pierre Zéphirin, Hospice St Antoine, St François 188
Siméon, maçon, Sauvageau r 210
Jouvrat Ange, journalier, Arago 303
Joyce Miss Maggie, Dumont 33, V. Montcalm
Joynt Edward, laborer, Champlain 364
Gerald, typewriter, Champlain 366
Henry, laborer, Champlain 299
Michael, laborer, Champlain 366
John, laborer, Champlain 314
Patrick, laborer, Champlain 314
Judd W. J., bookkeeper, d'Aiguillon 276
Judge E. H., accountant, Park Avenue 91, Ville Montcalm
F. O., Secretary Treasurer of The Manicouagan and English Bay Export Co., St Peter 138, res. Park Avenue 106, Ville Montcalm
H. B., caretaker, Garden 33
Wm, foreman C. N. Ry, St Réal 23½
Julien Albert, 6e Avenue 38, Limoilou
Alexis, ancien surveillant de l'Aqueduc, 6e Avenue 38, Limoilou
Alexandre, fruits, et maître de poste, 3e Rue 156, Limoilou
Alfred, journalier, Kirouac 46

Julien Arthur, barbier; marchand de tabacs, pipes, cigares, cigarettes et, Salle de Pool, barber, tobacconist and Pool room. St Jean 436, Tél 4117 rés 386

Arthur, commis, du Pont 10
Chs Frs, Parc St Valier
Edgar, de la Cie P P Giguère, Ltée, Dorchester 168
Edm., conducteur d'expresse, Jérôme 51
Eudore, contre-maître, d'Aiguillon 102
Elz, jr, péager, Chemin Ste Foy
Elz, sr, péager, Chemin Ste Foy
Elzéar, commerçant, St Ambroise 51
Eugène, de La Cie Eugène Julien, Ltée, St Valier 1232
F-X., tailleur en cuir, Ave Taschereau 94
Gaudias, emp. chez Z. Paquet, Arago 36
Gaudias, cond. d'expresse, St Benoit 92
George, teneur de livres, Latourelle 162
Hermenégilde, entrep. menuisier, 4e Rue 175, Limoilou
Jean, mécanicien, Ste Julie 29
Jean, cordonnier, Latourelle 110
Joseph, commerçant, 3e Rue, Stadacona
Joseph, corroyeur, Talon 15
Joseph, boucher, St Joseph 353–355
Joseph, charretier, 3e Rue 31, Stadacona
Joseph, jnr, monteur, Hermine 193
Joseph, ingénieur, du Pont 10
Joseph, jr, journalier, Fleurie 184½
Jos, snr, cordonnier, Victoria 119–121
Jos. Art., com. voyageur, et magasin St Valier 1309
Jos. Art., c-voyageur. de la Reine 396

Julien Eugène & Cie Limitée,—*— F. Canac Marquis, président; Eugène Julien, directeur-gérant.* Voitures, centrifuges, harnais, engrais chimique, poëles, engins à gazoline, moulins à battre, laveuses, tordeuses, pianos et autres instruments de musique, St Valier 1228–1232. Telephone 2032. Tél. de nuit 2958

Louis, contremaître corroyeur, St Bonaventure 25½

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier 65-67, rue St-Joseph - Tel.2537

Louis, agt d'assurance, Franklin r 141
Louis, cordonnier, Colomb 304
Louis, charretier, 3e Rue 33, Stadacona
Mme veuve Jacques, Richelieu 324½
Mme veuve Jean, Richardson 272
Mme veuve Joseph, charcuterie, St Joseph 353–355
Mme veuve Napoléon, Fleurie 96
Mme veuve Paul, St Anselme 19–21
Napoléon, journalier, Montmagny 46
Nap, corroyeur, 6e Avenue 41, Limoilou
Octave, corroyeur, St Valier 1015
Stephen, grocer, Champlain 741
Théophile, épicier, Dorchester 124, rés. Richardson 272
Juneau Albert, commis-marchand, Claire Fontaine 29
André, relieur, St Valier 483
Arthur Basile, commis, Latourelle 89
Chrysanthe, com. marchand, du Roi 178
David, peintre, Boisseau 91
Edouard, menuisier, Boisseau 260
Ernest, peintre, Boisseau 91
Ernest, laitier, Châteauguay 230
Eusèbe, journalier, des Commissaires 181
George, journalier, Smith r 31
J. A., commis expéditeur, Signaï 28
J. Aug., peintre, Claire Fontaine 29
Joseph, entrep. maçon, Scott 52
Joseph, menuisier, Ste Agnès 29
Joseph Victor, messager de l'Orateur, Scott 41
Mlle Emma, modiste, Signaï 28
Mlle Louise, St Simon 24
Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, St Simon 24
Mme veuve Elzéar, d'Aiguillon 140
Mme veuve F X, garde-malade, Aqueduc 1a
Mme veuve Isidore, Aqueduc 17
Mme veuve Isidore, des Commissaires 100
Mme veuve Onésime, de Varennes 52

Juneau P. F., marchand de chaussures, boots and shoes, Hermine 24, Téléphone 2654—rés Signaï 28

Philippe, com marchand, Latourelle 202

K

Kaine B. J., inspector of lights, d'Artigny 48
Kaine & Bird Transportion Co., Ltd. Mountain Hill 111, room 20

Kaine John C., Honble, M. P. P. for Quebec West; of John C. Kaine & Son, Mountain Hill 111, room 21, Phone 403 — Res. Ste Ursule 5, Tel. 3037

Kaine John C. & Son—*John C. and M. H. Kaine*—lumber merchants, marchands de bois, Mountain Hill 111, room 21. Phone 403

Mark H., of John C. Kaine & Son, Garneau 16
Mrs widow James, St Joachim 11
Thomas, fireman, Notre-Dame 36

Kane Daniel, jr, manager Hethrington Bakery, St John 366

Daniel, sr, stevedore, St John 366
Hugh, clerk, Champlain 412
James, laborer, Champlain 412
James, emp. Marine Dept. St James 20
Miss Mary Ann, St James 20
Mrs J. R., Hebert 12
Mrs widow, James T. Champlain 412
Patrick J., fireman Champlain 412
Michael, laborer, Champlain 412
Kardonski Moses, pedlar, Henderson 64
Karlissen Oskarl, emp Ross Rifle, Prevost 2
☞Kavanagh, see also Cavanagh
Kavanagh Richard, laborer, St Joachim 70
Thomas, bookkeeper, St Joachim 70
Keating Benjamin, plumber, Grant 85
Edmund, shoemaker, St Patrick 14
John, soldier, Dolbeau 84, Ville Montcalm
Kehoe Daniel, janitor, Victoria School, St Eustache 80
Keifer H., engineer, Ste Marguerite 40

Kell H. G., Temperance grocer. A choice assortment of family groceries. Also fish, fruit and vegetables, etc., St Augustin 80. res, St Patrick 57. Tel. 791

Thomas, serg. of police, St Augustin 82
Ths. W., accountant, Avenue Lévis 4, Ville Montcalm
Kelley James, Dauphine 6
Kelly Arthur R., Revd, St John 590
Edmund, boiler-maker, de la Reine 45
Edmund, driver, Marie de l'Incarnation 99
Edward, clerk, Grant 83
Edward, culler, d'Youville 43
Frank, shoemaker, 2e Rue 1, Limoilou
H. P., clerk, St Eustache 77
Henry, clerk, St Julia 62
Henry, com. traveller, St Eustache 77
James, Commercial Hotel, Little Champlain 59
James, laborer, Champlain 402

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre, Téléphone 1290, COMMERCIAL UNION

John, master joiner, St Eustache 105
Joseph, asst. supt. of the S. P. C. A., Perland 15
Joseph J., commercial traveller, McMahon 2
Martin H., foreman, St John 105
Mrs Martin, millinery, St John 107
Mrs widow Patrick, St Eustache 66
Mrs widow Pierce, Champlain 448
Mrs widow Thomas, St Julia 62
Mrs widow William, Alfred 26
Mrs widow William, Richardson 53
O., clerk, St Julia 62
Purse, emp. C. P. R., Artillery 16¼
Rich. baker, St Paul 316, rés. Ramsay 7½
Richard J., baker, Park St Valier
Thomas, electrician, St Julia 62
William, Champlain 448
Kelso Edmund, machinist, Champlain 507
W. J., cook, Champlain 507
Kempfer Miss. Ste Anne 125
Kennedy Daniel, boilermaker, St Valier 204
D. P., engineer, Lachevrotière 25a
Ferd., coachman, Lachevrotière r 90
J. H., shipper, St Eustache 106
Joseph, steward, Conroy 3
John, machinist, Christie 4
Joseph, joiner, St Olivier 90
Michael, laborer, Champlain 429
Miss Kate, grocery, Champlain 301-303
Misses (the), H and J A, dressmakers, McMahon 3
Mrs widow William, des Zouaves 19

Kennedy Murray, of McLean, Kennedy & Co., D'Auteuil 43. Tel, 700

Samuel H., photographer, McMahon 3
Thomas, fireman, St Paul r 387

Kenny John, laborer, Champlain 260
Justin, machinist, Champlain 325
Michael, stevedore, Champlain 325
Miss Kate, Côte de la Canoterie 8

Kent House, H. T. Knight, manager, Montmorency Falls. Tel. 2442

Kerr Alexander, engineer, Lachevretière 25a
A. P. R., repres. O. S. Co., Moncton Avenne 8, Ville Montcalm
James, gas fitter. Ste Julie 48
Miss A., stenographer, Bon Pasteur 25a
Kerwin Luke, tobacconist, res. d'Auteuil 25
James, emp. Imperial Laundry, St Joachim 87½
Michael, bookkeeper, St Valier 1213½
P. W., civil s clerk, St Michael 30
Kiefer, H., engineer, des Prairies 109
Kieninger Philippe, machinist, Parent 52
Kiley Thomas, emp. Ross Rifle, Artillery 130
Kilgour Bros, Toronto, Lucien Frigon, représentant, du Pont 76, Tel. 1491

Kimball Miss H F., bookseller and stationer, librairie et papeterie, St John 148½, Phone 432—res Lee 12, Tel 2335

Kindelan F E, post office clerk, Sault au-Matelot 53
Thos· J., deputy collector of Succession duties and Commercial Corporations, d'Artigny 59b

King Brothers, Ltd.—*Charles King*—W. S. Thomas, vice-president and general manager—Lumber merchants and proprietors of Asbestos Mining Lands Thetford-Coleraine and Ireland ; marchands de bois, St Peter 56, room 31, Union Bank Building. Telephone 714

Charles, of King Bros, Ltd., Avenue Ste Geneviève 15
Ernest A. W, M. A, Rector of St Peter's Church, and Rural Dean ofKing Quebec, St John 575
Kingsland W. A., auditor C. N . Q. Ry, St Flavien 10

King's Printer's Office, Ernest E. Cinq Mars, King's Printer, Grande Allée 64

Kingston Allen, St Michael 42
Henry, drug clerk, Conroy 28
Kinnear James, clerk, Conroy 28
Mrs A., Conroy 28
Kipling Joseph, machinist, Palace 10½
Mrs widow James, Richardson 30
Mrs widow John, St Joachim 45
Kippan John D., com. merchant, St Louis 75
Kirk Hall (St Andrew's Church), Miss M Donaghen, caretaker, St Stanislas 45
Reanhold, waiter, St Gabriel 41
Kirkpatrick Mrs widow F., St Ann 124, Morrin College Court 1
Kirkwood Alexander, clerk, Artillery 38
Alexander J., sergeant, Artillery 19½
Kirouac Alphonse, driver, St Michel 11½
Andréas, journalier, St Valier 355
Bruno, journalier, St Sauveur 194
C. E., commis-voyageur, St Valier 839
Cyrille, de F Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
Donat, comptable, Avenue Parent 29
Ernest, gérant de J. A. Kirouac & Cie, St Francois 143
Eusèbe, cordonnier, Arago 253

LADIES' & GENTLEMEN'S
Riding Saddles
Lamontagne Limitée.
BLOC BALMORAL
RUE NOTRE DAME OUEST, MONTREAL, Can

Kirouac F. & Fils— *Cyrille Kirouac*— marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50. Téléphone 1129

François, fonc. public, St Valier 846

Kirouac J. A. & Cie, libraires et importateurs de fantaisies et de jouets, gros et détail, booksellers and importers of fancy goods wholesale and retail, de la Fabrique 34-36. Téléphone 1850

J. Arthur, de J. A. Kirouac & Cie, des Prairies 100
Jos., magasin d'occasion, Montcalm 193
Joseph, comptable, des Fossés 165
Joseph, cordonnier, Ste Thérèse 128
Mme veuve Jérémie, Sutherland 5
Mme veuve L. Alphonse, du Roi 415

Kirouac Nap. G. & Cie, marchands de farine, flour merchants, St Pierre 56, chambre 22. Téléphone 1067

Kirouac Nap. G., de Nap. G. Kirouac & Cie., immeubles et placements, real estate and investments, St Pierre 56, Tel. 1067

Kirouac P. Eugene, épicier et quincaillier ; grains, thés, cafés, fer, peinture, huile, etc .Grocer and hardware, flour, grain, provisions, etc., St Valier 1105-1109. Telephone 2484

Raoul, comptable, des Fossés 163

Klaiser Harry, laborer, Jérôme 66
Kliner E-, trader, Henderson 62
Knight Charles, bill poster, Burton 14-16
Charles J., civil s. clerk, Prévost 14½
George L., carter, Burton 14-16
Harry, carter, Burton 14-16
H. T., manager, Kent House, Montmorency Falls. Tel. 2442
Miss H. B., Ste Anne 125
Percy, clerk, Prévost 14½

Knights of Columbus—*Quebec Council* 446— Dr Jos. Gosselin G. K.; P. M. Cotter, Financial Secretary ; Eugène Furois, Treasurer.—Meet 2nd and 4th Monday of each month in their building, Grande Allée 73. Rooms open daily from 10.00 a. m. to 11.00 p. m. Tel. 759

Knowles Charles, asst inspector Weights & Measures, Artillery 28
C. H., machinist, Artillery 30
S. C., lumber, Gr. Allée Apartments

Knox Benny, electrician, St Eustache 54½
F. W., clerk C. H., St Roch 33

Knox R., manager Quebec Cartage & Trans-Co., Ltd, St Roch St., corner des Fossés

Sewell J.,emp. Ross Rifle, St Eustache 54
Koburn Thomas, machinist, Scott 48
☞ Koenig, see Van Koenig
John, engineer, Mountain Hill 94
Koonas Bros, prop. Savoy Café, St John 68
C., of Savoy Café, St John 70

ESTABLISHED IN 1857

Carl Kuhring

MARCHANT-TAILOR

Clothier and General Outfitter

SPECIALITY IN

Civil and Military Tailoring.

Latest designs in Tweeds,

Worsted, Over Coatings.

48-50 GARNEAU ST.

Kuhring Capt. James, Garneau 48

Kurth Reinhold, waiter, Richelieu 62

L

Labadie, Arthur, commis, Claire Fontaine 23
Stevens, pompier, Lachevrotière 87

La Banque d'Hochelaga — Bureau-chef, Montréal—H Collette, gérant, St Pierre 132. Tél 1429 — W Robert, gérant, succ. St Roch, de la Couronne 60. Tél 2530

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
Sole Patentees, M. TIMMONS & SON.

La Banque Nationale — Directeurs: R. Audette, président; l'hon. Alex-Chauveau, vice-président; J.-B. Laliberté, Victor Châteauvert, Naz. Fortier, Chs Petitgrew, Napoléon Drouin.

Bureau central: N. Lavoie, gérant-général. Tél. 3812
P. G. Lafrance, secrétaire.
Jos. S. Blais, St. Geo. Morency, inspecteurs; Roland Dion, J. O. Roy, L. M. Dionne, sous-inspecteurs; M. A. Labrecque, comptable en chef. Tél 3812
Bureau de Québec: 77 rue St Pierre—Eug. G. Audet, gérant; J. F. Dorval, comptable. Tel 3812
Succursale St Jean-Baptiste 204, rue St Jean—Arthur Matte, gérant; Geo. Reinhard, comptable. Tél 984
Succursale St Roch: 228, rue St Joseph. Ls Drouin, gérant, Tél. 2242; E. St Hilaire, comptable, Tél 2592
Succursale St-Sauveur: 773, rue St-Valier—L. A. Gaucher, gérant, Tél. 3727
Succursale du Palais: 353, rue St-Paul.
Succursale Lévis: 47 Côte du Passage —E. F. Boisseau, gérant, Téls Bell 33; National 117 (Voir annonce)

La Banque Provinciale — Bureaux: Beauport Village, Henri Delâge, N P. gérant. Tel 2634, s. 5—Succursale, St Ambroise de Lorette, Tél. 2365, s. 3

Labarre Albert, mécanicien, Victoria 152
François, journalier, Ste Hélène 200
Gaudiose, corroyeur, Prince Edouard 281
Louis, cuisinier, Côte de la Montagne 94
Mme veuve Joseph, St Joseph 250
Labbé Adélard, cordonnier, Récollets 21
Adhémar, conduct Q. Ry, d'Aiguillon 280
Alfred, journalier, Bagot, 239
Albert, cordonnier, St Mathias 61
Amable, journalier, Massue 161
Arthur, cordonnier, Ste Agnès 32
François, journalier, Rigauville 8
F. X. imprimeur, Jérôme 49
John, emp. C. N. Express, Cote d'Abraham 45
Joseph, cordonnier, St Mathias 49
Joseph, cordonnier, Arago 299
Joseph, journalier, Franklin 13
Joseph, commis-marchand, Victoria 73
Joseph, snr, cordonnier, St François 434
Joseph, jnr, cigarier, St François 434
Louis, tailleur en cuir, Franklin 265
M. H., commis, Conroy 48
Michel, gardien de prison, Conroy 48
Mme veuve Alexandre, Rigauville 33
Mme veuve Franç, 4e Rue 123, Limoilou
Mme veuve F.-X., Victoria 43
Octave, journalier, Olier 184
Pierre, journalier, Champlain 876
Siméon, snr, journalier, Napoléon 8
Siméon, jnr, boulanger, Franklin 29
Laberge Albert, plombier, Richardson 76, rés. Laberge 32
Alexandre, journalier, Stuart 10
Alphonse, de l'Heureux & Laberge, St Dominique 55-57, rés Beauport
Alphonse, com.-voyageur, Richardson 45

Laberge Amédée, marchand-tailleur, merchant tailor. Tweeds canadiens et importés de la plus haute nouveauté. Coupe et fini garantis. St Joseph 321½, rés Colomb 145

Arthur, charretier, Martello 60
C. J., teneur de livres, St Valier 628

Laberge Elzear, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141 Tél 2148

Emile, menuisier, 5e rue 115, Limoilou
François, plombier, Montcalm 19
Georges, rentier, Hospice St Antoine, St François 188
Jean jnr, menuisier, Ste Agnès 14
Jean, snr, navigateur, St Agnès 14
Jean, charretier, Rigauville 29
J. J., abbé, chancelier et secrétaire de l'Archidiocèse; aumônier des Ursulines, Archevêché
Joseph, menuisier, Montcalm 112
Jos. L., ferblantier, du Pont 134, rés. 132
Léonidas, rentier, Laliberté 118
Mlle Philomène, Dauphine 18
Mme veuve Charles, Sauvageau 79
Mme veuve Edouard, Latourelle 216
Mme veuve François, Montcalm 19
Mme veuve Jean, épicerie, Victoria 84, rés. Kirouac 58
Narcisse, rentier, du Pont 139-141
Octave, boucher, Chemin Ste Foy 29, rés Demers 76
Philéas, épicier, St François 463-465
Wil., épicier, Boisseau 174, rés St Luc 119

La Biscuiterie de Québec, G. A. Vandry, propriétaire, des Prairies 53 57 Téléphone 4907

Labonté Adjutor, menuisier, 3e Rue 59, Stadacona
Octave, journalier, Arago 293

Marchand de bois durs et mous. Bois rouge de la Californie. **Hard and Soft Wood Lumber Merchant.**
NAPOLEON GIGNAC
Téléphone 2050. **44-68, Rue Lalemant, Quebec**

Labor & Trade Unions (see page 80)
Labranche Adolphe, couvreur, Pr. Edouard 208
Albert, menuisier, St Ambroise 100
Delphis, jr, laitier, 4e Ave 101, Limoilou
Hubert, journalier, de Varennes 22
J., chauffeur, 9e Rue 145, Limoilou
Louis, menuisier, 4e Ave 103, Limoilou
Louis, snr, laitier, 3e Rue 182, Limoilou
Mme veuve Léon, Prince Edouard 278
P. H., prof de violon, Jeanne d'Arc 10, Ville Montcalm
Labrecque Adélard, charretier, Du Roi 283
Adélard, journalier, 4e Ave. 45, Limoilou
Alfred, menuisier, 4e Ave. 40, Limoilou
Alphonse, journalier, St Gabriel 70
Alphée, manchonnier, Morin 76
Antonio, pompier, Chevrière 18
Arthur, repasseur de peaux, Avenue Taschereau 48
Aurèle, mécanicien, St Paul 100
Cyrille, journalier, Letellier r 16
Cyrille, jnr, couvreur, Sauvageau 53
Cyrille, snr, menuisier, St Ambroise 106
Edouard, pressier, Napoléon 18
Ed, menuisier, 5e Rue 130, Limoilou
Elzéar, employé Tél. Bell, Ste Agnès 25
Elzéar, médecin-chirurgien, St Valier 569
Emile, sténographe, Ferland 26

Labrecque François, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 507-509, Tel. 2062—rés St Valier 505

François, menuisier, Franklin 17
François-X., typographe, Franklin 21
Gaudias, commis-épicier, Pr Edouard 107
George, cordonnier, Laliberté 175
George, charretier, Daulac 38
Isidore, jnr, barbier, St Pierre 24, rés 36½
J Adolphe, t. de livres, Richardson 163
Jacques, cordonnier, Ste Agnès 10
Jos., journalier, 4e Avenue 45, Limoilou
Jos, repasseur de peaux, St Mathias 54
Jos. E., commis-marchand, des Commissaires 47
Joseph, menuisier, Latourelle 177
Joseph, cuisinier, Chevrière 18
Joseph, mécanicien, Hébert 23
Joseph, pressier, Franklin 114
Joseph, menuisier, Durocher 118
Joseph, journalier, 6e Ave 37, Limoilou

Labrecque L. E.—Marchand de fournitures pour plomberie et d'appareils à eau chaude; agent de Pedlar People Co., tole pour lambris et à plafond, lattes métalliques, Du Pont 127, Tél. 1621—rés. d'été Lauzon

Léger, menuisier, La Canardière 86
Léonidas, tailleur en pelleterie, St Anselme 100
Louis, boulanger, Richardson 133
Louis, journalier, des Commissaires 152
Lorenzo, journaliste, Latourelle 183

Labrecque L. P., importateur de modes, millinery importer. Toujours en magasin les plus hautes nouveautés de la saison. Always in stock the highest novelties of the season, St Jean 77, Tel. 1040 — rés. 79

M. A., comptable, bureau-chef La Banque Nationale, Artillerie 99
Elle Alphonsine, couturière, St Valier r 396-2
Mme veuve Alexis, St Valier 569
Mme veuve C. O., Latourelle 183
Mme veuve Pierre, Durocher 118
Napoléon, journalier, 4e Avenue 45, Lim.
Odilon, mégissier, St Félix 32
P, abbé, vicaire à la Basilique, Buade 16
P. A., de The American Steam and Anthractte Coal Co, Garneau 12½. Tél. 3612
Philéas, couvreur, Hermine 253
Pierre, employé civil, Ferland 26
Raoul, menuisier, St Augustin 25
Roméo, conducteur Q. R, Latourelle 183
Victor, journalier, 3e rue r 197, Limoilou
Wilfrid, journalier, 4e Avenue 45, Limoilou
Xavier, peintre, Dollard 84

Labrèque Adolphe, B. L, LL. L., de Labrèque, Bélanger & Labrèque, commissaire de la Cour Supérieure, district de Québec, Avenue Ste Geneviève 52. Tel 2928

Chs, avocat, régistraire dépt du Cadastre, Berthelot 89 Tel. 3713

Labrèque, Belanger & Labrèque—*Cyprien Labrèque, P. E. Emile Bélanger, Adolphe et Ernest Labrèque* — notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Telphone 1237

Labrèque Cyprien notaire, notary, procureur de la Fabrique N.-D de Québec, et de Labrèque, Bélanger & Labrèque, Buade 18, rés 20

Emile, commis, Buade 20
Ernest, de Labrèque, Bélanger & Labrèque, Buade 20, rés. La Canardière 251
Henri, étudiant en pharmacie, Buade 20

"**FLEURETTE**" est un parfum délicieux, durable et toujours choisi de nos jolies Québecoises. C'est le parfum du monde élégant. Spécial de la

Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, Quebec. Telephone 2483.

La Caisse des Familles

Est la plus avantageuse et la plus sûre de toutes les

Sociétés de Secours Mutuels

Pour renseignements s'adresser à

G. J. TESSIER,

Administrateur au Siège Principal

¶C'est une des associations de secours mutuels offrant une garantie complète à sel membres, parce qu'elle a adopté les taux de cotisations établis par le gouvernement. Les sociétés offrant l'aseurance à des taux plus bas, ne donnent pas de garanties de stabilité permanente, à moins d'augmenter le taux de leurs cotisations par les anciens et les nouveaux membres. :-: :-: :-:

LES TAUX DE

LA CAISSE DES FAMILLES

sont proportionnés aux risques assumés.

Elle donne des avantages supérieurs et des bénéfices variés.

BUREAUX :

328, RUE ST-JEAN,

QUEBEC.

Labrie Adélaïde, journalier, Hermine 12
E., agent, Dalhousie 34
Eugène, charretier, Ste Marguerite 42
Jean-Bte, soldat, Conroy 23
J. O, teneur de livres, Laliberté 22

Labrie Joseph, marchand de peaux, hide merchant, St Valier 473-475. Tel. 1617, rés. Arago 35, Tél. 2458

Joseph, menuisier, St Ignace 42
Mme veuve Amédée, Ste Hélène 222
Théodule, commis-marchand, Boulevard Langelier 147
Wilfrid, menuisier, St François 238

La Buanderie de Québec, H. Gagnon prop., Colomb 92. Telephone 4382

La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec (voir page 463)

d'Epargne du Bureau de Poste — Coin des rues Buade et du Fort

La Caisse des Familles—Révd F.-X. Laplante, chapelain ; F.-X. Fafard, président ; L. J. Bérubé, vice-président ; J. B. Bélanger, sec.-trésorier ; P. N. Tessier, J. F. Clean, G. Tremblay directeurs ; Dr P. H. Bédard, médecin réviseur, 236 rue St Jean, Tél 903; G. J. Tessier, administrateur, St Jean 328 Tel. 2488. (voir annonce)

Nationale d'Economie — Bureau-chef Montréal—Olivar Asselin, président ; Art. Gagnon, administrateur. Percepteur : Ph. Lamontagne, St Olivier 170
Populaire de St Malo, Georges Guay, jr, secrétaire, Montmagny 22
Populaire de Québec, Dr P. H. Bédard, président ; Barthélémi Rondeau, vice-président ; Ph. Lamontagne, séc.-gérant.—Bureau de perception, Salle Montreuil, d'Aiguillon 87. Bureau ouvert le samedi et lundi, de 7 à 9 hrs p. m.
Populaire de Québec-Est, Olivier Gignac, gérant, société coopérative d'épargnes et de crédits, Bureau ouvert de 7½ à 9½ P. M. lundi et samedi, St Joseph 133

Lacasse Adélard, opticien, Chemin Ste Foy 90
Alfred, emp. s. civil, d'Aiguillon 220½
Almanzor, étalagiste, St Anselme 52
Antonio, fonctionnaire public, Chemin Ste Foy 101
Arthur, commis-épicier, Ste Claire 7 et Martello 65
Arthur A., c.-voyageur, Turnbull Ave 11

ELZÉAR VERREAULT Marchand de pierre et de sable ,7, rue Ramsay,- Téléphone 3248

Cyrille, barbier, Boisseau 135
Eugène, épicier, St Ambroise 48
J. C.T., opticien, Avenue des Erables 59
Joseph, abbé, vicaire à St Malo, rue Marie de l'Incarnation
Joseph, émouleur, Ste-Marie 20½
Joseph, commis-épicier, Ste Claire 7
Lauréat, détectif, Blvd Garneau, Lim.
Léon, bijoutier, Scott 28½
Mlle L., prop. All Ready pour dames, St Joseph, 378½ res. Richardson 394
Mme veuve Albert, de l'Eglise 119
Omer, tailleur, Latourelle 119
P. C., opticien, de la Fabrique 40, rés. Chemin Ste Foy 90
Victor, épicier, Ste Claire 7, rés Martello 51¼
Victor, électricien, Laliberté 156
Wilfrid, journalier, Fleurie 156
Zéphirin, menuisier, du Roi 398
Lachaine dit Jolicœur, Arthur, relieur, Prince Edouard 307
dit Jolicœur François, emp. Q. & L. St-Jean, Richardson 17
Fénélon, emp. s. civil, Claire Fontaine 5½

Lachaine Geo. D., représentant The Dominion Molasses Co., Ltd, Halifax, N. S., et The H. R. Silver Co., Ltd, Halifax, N. S. Côte de la Montagne 60, Tél. 825, rés. Richelien 64

Ludger, Richardson 17

La Chambre de Commerce de Québec, W. A. Marsh, président ; Jos. Picard, 1er vice-président ; J. G. Scott, 2e vice-président ; W. J. Banks, trésorier ; T. LeVasseur, secrétaire.

Conseil : Hon. G. E. Amyot, M. C. L., O. W. Bédard, J. F. Burstall, A. E. Doucet, J. H. Fortier, J. H. Gignac, Nap. G. Kirouac, Gaspard Lemoine, E. T. Nesbitt, John T. Ross, Arthur E. Scott, G. A. Vandry.

Auditeurs : Lt. Colonel E. F. Würtele, l'échevin Joeuph Côté.

Lachance Abdon, journalier, Champlain 880
Achille, laitier, Marie-Louise 30-32
Adélard, chauffeur d'automobile, Prince Edouard 233¾
Adélard, corroyeur, St Bonaventure 63
Adjutor, inspecteur, Laliberté 128-130
Adjutor, charretier, Bayard 59
Adjutor, snr, président Corporation des pilotes, St Gabriel 12
Adolphe, épicier, La Canardière 131

Lachance, Ahern & Boulanger— *Arthur Lachance, C. R, M. P., M. Jos. Ahern & J. O. L. Boulanger*—avocats. advocates, Côte de la Montagne 111, chambres 1-2. Tel 1430

A. G., imprimeur, Bedard 17, rés. St Valier 866
Albert, apprenti pilote, St Gabriel 12
Albert, cultivateur, Arago 282
Alexandre, cordonnier, Arago 135
Alfred, ing.-mécanicien, St Jean 39
Alfred, ingénieur, 2e Rue 71, Limoilou
Alphège, solliciteur d'assurances, Richardson 353
Alphir, journalier, Richardson 294
Alphonse, plombier, Dorchester 133½
Anatole, menuisier, Signaï 20
Antoine, cond. de malles, St Paul 73 et Sous-le-Cap 32
Apollinaire, cordonnier, St François 394
Apollinaire, cordonnier, Victoria 148

Lachance Arthur, C. R., M. P. pour Québec-Centre ; de Lachance, Ahern & Boulanger, Côte de la Montagne 111, Tél 1430—rés. d'Aiguillon 79, Tél 1015

Lachance Arthur, caissier de la Manufacturers Life Ins. Co, et secrétaire de l'Association des Assureurs — Vie du district de Québec, St Jude 16

Arthur, plombier, Laliberté 108, rés. du Roi 286
Arthur, emp. C. P. R.. Richardson 247
Arthur, porteur de bière, 5e Rue 6, Stadacona
Arthur Ed., com.-marchand, des Commissaires 157
A Ulric, commis épicier, St Joseph 419
Casimir, charpentier, Richardson 37
Cléophas, cordonnier, Dollard 106
Cléophas, menuisier, Léonard 13

Lachance E. A., (Mme E. A. Lachance), horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician, d'Aiguillon 249

Edmond, contremaître couvreur, Richelieu 206
Edouard, menuisier, Champlain 705
Elzéar, cigarier, Napoléon 182
Elzéar, couvreur, Lalemant 51
Elzéar, peintre, Massue 126
Emile, embouteilleur, Richardson 359
Emile, journalier, St Alphonse 21
Eugène, contremaitre, Bagot 205
Eug., cord.-machiniste, Châteauguay 216

Pour le Foie et les Rognons
Buvez L'EAU MINERALE **"CLAIRE FONTAINE"**

Eustache, tailleur de pierre, Bédard 141
Félix, ancien ingénieur, 5e Rue 147, Limoilou
Ferd., charpentier, Ste Thérèse 107
Ferdinand, laitier, du Roi 355
Ferdinand, commis, Châteauguay 130
Ferdinand, journalier, Parke 22
Ferdinand, journalier, Laberge 22
François, charretier, St Olivier 318
François-Arthur, journalier, du Roi 283
F.-X, journalier, 1re Avenue 102-104, Limoilou
F.-X., navigateur, 2e second C. G. S. Montmagny, St Flavien 30
F.-X., boulanger, Napoléon 184
F.-X., cordonnier, St Léon 47
F.-X., journalier, Grenier 32
F.-X., cordonnier, des Commissaires 97

Lachance & Frère—*J. E. & J. L. Lachance*—successeurs de J. Emilio Lachance, marchands de charbon, coal merchants, St Paul 161, Tel. 2892. Quai, Bassin Louise

Gabriel, médecin, Dorchester 145
Gabriel, soll.d'assurances,Ste Thérèse 47
Gaudias, cordonnier, Massue 170
Gaudias, menuisier, Arago 268
Gau., charpentier, des Commissaires 185
Gaudias, menuisier, 5e Ave. 46, Limoilou
Gaudiose, ferblantier, St Joseph 382

Lachance Georges, gérant J. L. Lachance, Ltée, St Anselme 31. Tel 2081

Georges, cordonnier, Parent 12
Hector, t. de livres, des Commissaires 42
Henri, commis, du Roi 336
Honoré, cordonnier, Rigauville 9
Ignace, journalier, Ste Hélène r 11
J., Hospice St Antoine, St François 188
J. Adjutor, mécanicien, St Gabriel 21
J. Alphonse, pilote, du Roi 360
Jean, cordonnier, Jérôme 17
Jean, Champlain 762
Jean, journalier, Champlain 705
Jean, journalier, Champlain 618
J. Achille, commis, de Salaberry 74a
J.-Baptiste, mégissier, Richardson 11¼
J. E., cond. de malles, de l'Alverne 14 Ville Montcalm
J. Ed., laitier, Marie-Louise 30-32
J. Emilio, de Lachance & Frère, Ste Thérèse 41. Tél. 2-93
J. E., soll. d'assurance, Richardson 343

Lachance J. Eugène, pilote et agent d'assurance. Représentant:

Equitable Life Assurance Society
La Provinciale, assurance contre le feu
Dominion Fire Ins. of Toronto
La Prévoyance
Royal Exchange Fire Ass. Co.
The general Animals Ins Co of Canada
La Cie Générale d'Ass contre la mortalité du bétail et des chevaux
St Paul 39, édifice de la Chambre de Commerce. Tel 3012—res. des Zouaves 2. Tel 775

J. Ernest, de la Cie G. Simard, Dorchester 102

Lachance, J. L., Ltée, Matériaux de construction : Acier, ciment, plâtre, Rock wall, tôle ouvragée, latte métallique, (expanded metal), mosaïques et tuiles à parquet, briques à trottoir de toutes sortes, briques blanches, briques à feu, tuyaux de grès, clôtures en broches, amiante de toute sorte, brouette à béton, etc. Spécialité : Contracteurs pour système de drainage et d'aqueduc, St Paul 263. Téléphone 3107

Lachance J. L., de J. L. Lachance, Ltée, et président de la Cie Sable Union, Ltée, St Cyrille 260, Ville Montcalm. Tel. 2863

J. L., de Lachance & Frère, Ste Thérèse 49. Tel 1618
Jos Honoré, de Dominion Biscuit Co., Berthelot 83. Tel 1217
Joseph tailleur en cuir, Bédard 13
Joseph, épicier, Montcalm 11, res St Germain 20
Joseph, teneur de livres, Parent 12
Joseph, laitier, Colomb 402-406
Joseph, peintre, St Luc 102
Joseph, pompier, Durocher 197
Joseph, mécanicien, 5e Rue 149, Limoilou
Joseph, ingénieur, 7e Ave. 15, Limoilou
Joseph, boucher, Colomb 301
Joseph, huissier de la Cité, Massue 175
Joseph, cordonnier, Napoléon 99
Joseph Adjutor, mécanic., St Gabriel 21

Lachance J. T., Manager for Quebec branch of the Manufacturers Life Ins. Co., gérant pour la succursale de Quebec de la Cie d'Assurance-Vie "The Manufacturers Life". Aussi Assurance de garantie, feu et accidents. Edifice Dominion, St Pierre 126, Tel.

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de bijouteries 65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

703—rés. "Villa de l'Alverne", rue Sherbrooke 1, Ville Montcalm. Téléphone 1438
Jules, pilote, Conroy 34
Lauréat, teneur de livres, Bayard 138
Lauréat, commis expéditeur, des Commissaires 70
Léonard, voy. de commerce, St Jean 395

Lachance Louis, prop. du Restaurant St André, St André 95 coin Rioux 7, rés. St Paul 221

Louis, ingénieur, 10e Avenue 46, Limoilou
Louis, ing.-mécanicien, Ste Thérèse 38
Louis, charretier, Massue 282
Louis, maçon, St Michel 5
Louis, ingénieur-mécanicien Martello 61
Louis Alph., ingénieur, Franklin 293
Lucien, snr, pilote, Dorchester 168
Lucien, jnr, commis, Laliberté 9
Lucien, Jérôme r 17
Lucien, pilote, Ave Leclerc 4, Domaine Lairet
Ludger, garde-magasin, 1re Rue 13, Domaine Lairet
Ludger, plombier, St François 388
M. G., farine préparée, St François 372
Mlle, St Gabriel 74
Mlle Anna-M., institutrice, Kirouac 128-130
Mlle Hélène, institutrice, Kirouac 128-130
Mlle Joséphine, du Roi 283
Mlle Marie-Louise, caissière, St Valier 376½
Mme F. X., St Valier 376½
Mme G., lingerie, St Joseph 384
Mme veuve Chrysostôme, de la Reine 269
Mme veuve E. A., bijouterie, d'Aiguillon 249
Mme veuve François, Ste Marguerite 83
Mme veuve F. X., 1ere Rue 167, Limoilou
Mme veuve George, St Patrice 82 et St Simon 14
Mme veuve Henri, Champlain 880
Mme veuve Hubert, St Germain 20
Mme veuve Jean, des Commissaires 135
Mme veuve Joseph, Ancien Chantier 14
Mme veuve Louis, des Commissaires 40
Mme veuve Narcisse, St Valier 1018
Mme veuve Nazaire, Kirouac 128-130
Mme veuve Norbert, Napoléon 24
Mme veuve Onésime, du Roi 172
Mme veuve Pierre, Bédard 141
Mme veuve Pierre, Boisseau 203
Mme veuve Wilfrid, Prince Edouard 137
Napoléon, menuisier, St François 554
Napoléon, tanneur, Richardson 353
Napoléon, pilote, Conroy 26

Lachance Nazaire, comptable en chef Caisse d'Economie N.-D. de Québec, St Jean 23. Tel 4402

Olivier, forgeron, Laliberté 128-130, rés. Richardson 89
Paul, mécanicien, 5e Rue 151, Limoilou
Paul, jr, chauffeur, du Pont 35
Paul, cordonnier, St Sauveur 52
Paul, pilote, du Roi 155
Paul, pilote, du Roi 444
P. Cléophas, de Lachance & Tanguay, St Valier 1020, coin Ave du Sacré-Cœur 4
P. E., de Dominion Biscuit Co., Berthelot 83
Philéas, épicier, St Germain 132
Philéas, journalier, Champlain 880
Philéas, ferblantier, St Paul 137-139, rés. Sous-le-Cap 74
Philéas, gardien de la paix St Valier 1029
Pierre, jnr, contremaître dépt de la Marine, Champlain 749
Pierre, cordonnier, Chevrière 44
Pierre, plombier, St Sauveur 76
Pierre, ouv. bouilloires, Champlain 757
Pierre, emp. dépt de l'Aqueduc. Ste Thérèse 119
Pierre, charretier, Lévis 10
P. L., capt. SS. Cascapedia, d'Artigny 9
Régis, journalier, Martello 61

Lachance Rosario E. A. Chouinard, successeur, horloger, bijoutier et opticien, jeweller, watchmaker and optician. Le magasin d'orfèvrerie le mieux assorti de la ville. Spécialités: les verres les plus fins que la science a pu produire pour la conservation et la protection de la vue. Ouvrage de première classe. St Joseph 252, Téléphone 2084

Séraphin, menuisier, 4e Avenue 155, Limoilou
Siméon, journalier, Montcalm r 51
& Tanguay—*P Cléophas Lachance & Louis Tanguay* — manufacturiers de chaussures, Avenue Bigaouette 70-90
Théodule, journalier, Marie Louise 46
Théodule, cordonnier, Dollard 99
Théodore, forgeron, Laliberté 128-130
Théodore, mécanicien, Richardson 114
Thomas, journalier, Grant 186
Wilfrid, journalier, Prince Edouard 137
Lachapelle Mme veuve O. S., St Joseph 60
Lachevrotière Edouard(de), arpenteur géomètre, 4e Avenue 51, Limoilou

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 PHOENIX OF HARTFORD

Lachevrotière F. C. (de), pharmacien, chimist. Prescriptions: médecines brevetées, parfumeries, articles de toilette, etc, St Jean 224, Tel. 1930—rés Richelieu 42¾. Tel 3796

Jules C (de), fabricant de bouchons en liège, 4e Avenue 51, Limoilou

Lachevrotière Robert C. (de), notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, 4e Avenue 49, Limoilou. Tel 3625

Lacker D., pedlar, St Dominique 39
Joseph, merchant, St Dominique 39
Lacombe Alfred, peintre, Lachevrotière 5
Arth., journalier, côte Ste Geneviève 85
Arthur, charretier, des Prairies 126
Côme, charretier, Ste Marguerite 79½
David, boucher, St Malo 51
Edouard, journalier, St Olivier 201
H., com. de banque, Sault au-Matelot 62
J.-B., journalier, du Roi 45
Jean, cocher, 6e Avenue 106, Limoilou
Jean-Bte, boucher, St Léon 18
Joseph, charretier, St Augustin 20
Mlle Catherine, Racine 10
Mme, Petit Champlain 55
Philéas, journalier, St Bernard 179
Pierre, journalier, du Roi 54
Victor, cordonnier, Octave 19

La Commission de l'Exposition Provinciale de Québec (Organisation Municipale)—Bureau: Chambre 28, Hôtel-de-ville, Téléphone 4136. Président, l'hon. C.-F. Delâge, M.P.P.; vice-président, D.-O. Lespérance, M.P.; administrateur, G.-A. Vandry; trésorier, Charles Noreau; secrétaire, Georges Morisset; S. H. le maire de Québec, ex-officio, L.-A. Cannon, C. R., échevin, C.-J. Lockwell, échevin, J.-A. Collier, échevin, Onésime Pouliot, échevin, J.-H. Fortier, Elzéar Turcotte, Joseph Picard, J. P. Tweddell. Jules Gauvin, W. D. Baillargé, Arsène Denis.

La Commission des Champs de Bataille Nationaux—Président, Sir George Garneau; Sir Edmund Walker C. V. O.; colonel Geo. T. Denison l'hon. Adélard Turgeon, C. V. O., C. M. G., l'hon. Lt.-Col. John S. Hendrie, C.V.O., l'hon. L.A. Taschereau, C.R., Lt. Col. Ernest F. Würtele, trésorier; C. E. Gauvin, secrétaire, 2, rue Cook.

La Commission du régime des eaux courantes—L'hon S. N. Parent, président; Ernest Bélanger, Wm. Bishop, commissaires; H. L. de Martigny, secrétaire.—Bureaux: Palais Législatif.

La Commission des Services d'utilité publique de Québec.—F. W. Hibbard, président; Sir Georges Garneau, F. C. Laberge; M. Jos Ahern, secrétaire. Toute communication doit être adressée au secrétaire à Québec.

La Compagnie (Voir aussi à **Compagnie**) page 482-483

La Cie 5-10-15, Limitee—Hubert Moisan, Geo. Madden, Geo. Plamondon, J. O. Binet, directeur-gérant, St Valier 742-744. Tel. 3975. Succursale de Lévis, Eden 35

La Compagnie d'Angarage, Ltée, Hon. P. A. Choquette, président; C. J. Lockwell, secrétaire et gérant, Dalhousie 114 et St André 21-23. Téléphone 771

La Compagnie d'Assurance Mutuelle des Industries—Bureau chef.—Ernest Roy, président; Jos. Fournier, vice-président; J. E. Tanguay, gérant, St Pierre 126. Tel. 4061

La Compagnie de Briques de Québec, Ltée—G. E. Tanguay, président; W. A. Marsh, vice-président; C. J. Baillargeon, N.P. sec.-trésorier; Hector Desjardins, gérant. Bureaux, Place d'Orléans 1 coin St André et Ramsay. Tél 3757—Carrière, Tél 5174

La Compagnie de Charbon Indépendante, Ltée—L. N. Petit, président et gérant; Ls Picard, vice-président; F.-X. E. Proulx, sec.-trésorier, St Paul 240. Tél. 2534, quai Jetée Louise

La Compagnie de Construction Idéale, Ltée — Capital autorisé, $100,000.—Président, Hubert Moisan; vice-président, Clovis Blouin; sec.-trésorier, Jos. P. Béland.—Directeurs exécutants: A. J. Pageau, Orphir Légaré. Entrepreneurs-généraux, general contractors. Bureau, St Valier 578, Tel. 2616; ateliers, Massue 232, Tel. 3178

Lattes-jalousie, tenonnees ou sans tenons. "Lattes-Jalousie," with or without tenons.
NAPOLEON GIGNAC
Telephone 2050 44-68, Rue Lalemant, Quebec.

La Commission des Champs de Bataille Nationaux (La)—Président, Sir George Garneau ; Sir Edmund Walker C. V. O. ; colonel Geo. T. Denison l'hon. Adélard Turgeon, C. V. O., C. M. G., l'hon. Lt.-Col. John S. Hendrie, C.V.O., l'hon. L.A. Taschereau, C. R., Lt. Col. Ernest F. Würtele, trésorier ; C. E. Gauvin, secrétaire, 2, rue Cook

La Compagnie des fermes Canadiennes de l'Ouest, Ltée, J. C. Boulanger, gérant, Edifice Q. Ry, St Joseph 229. Tél. 2441

La Compagnie Bon Ton—St Joseph 421-423. Tél. 753

La Compagnie Electrique Dorchester—Wm. T. Wilson, directeur-gérant, de la Couronne 51-53. Phone 5050, Usines Grant 192, Tél. 5051. Magasins, Grant 190. Tél. 5052

La Compagnie des Produits d'Amiante et de Ciment, St Pierre 78. Tél. 4082

La Compagnie d'Immeubles de Cap Rouge, Ltée,—Nap. Jacques, président ; Jos. Tavernier, vice-président ; D. I. Pouliot, sec. trésorier et gérant, propriétaire du Parc Transcontinental, St Joseph 69¼. Tél. 1802

La Compagnie d'Immeubles St-Roch, St-Pierre 88

La Compagnie Jacques-Cartier, Lauréat Pouliot, propriétaire ; manufacturier de balais, Dollard 111

La Compagnie de Laiterie St-Laurent, Ernest L. Côté, agent. Assortiment complet de Pasteurisateurs, acidimètres, engins, barattes, malaxeurs et toutes fournitures de beurreries et fromageries. Agence générale des célèbres écrémeuses "U. S.", "Simplex" et "Lanz", St James 22. Tél 3386

La Compagnie de l'Arena, Ltée, Québec

La Compagnie de l'Hôtel St Roch Ltée, propriétaire de l'Hôtel St Roch —Théo Leclerc, président ; Hon. P. A. Choquette, vice-président ; L. C. Jacques, N. P., sec.-trésorier ; Antoine Masson, gérant. Directeurs, Ls Létourneau, M. P. P., Célestin Lapointe, C. N. Falardeau, H. Moisan, St Joseph 234 à 248

La Compagnie de Marbre du Canada, Ltée, St Pierre 88

La Compagnie de Métabetchouan.—L. Terreau, président ; F.-X. Drolet, vice-président ; l'hon. J. E. Caron, M. P.P., secrétaire-trésorier ; Directeurs : Ignace Bilodeau, Emile Morissette, Valère Gosselin, G. E. Tanguay, J. E. Martineau.

La Compagnie de Pulpe de Chicoutimi — Hon. Némèse Garneau, président, St Pierre 132, chambre 7

La Compagnie de Pulpe d'Alma. Moulin à Péribonca, bureau, St Pierre 88

La Compagnie Olympia de Québec, Ltée, J. H. Paquet, président ; Hon. S. N. Parent, W. Leonard, directeurs. Joseph Métivier, gérant, St Jean 229. Tel. 3413

La Compagnie Paquet

LIMITEE, Division du Détail. Magasins à Rayons, de 157 à 173, rue St Joseph, St-Roch. Tel. 2623, échange privée en connection avec tous les rayons. — **Departmental Stores,** from 157 to 173, St Joseph Str, St Roch. Phone 2623, private exchange in connection with all the Departments.—**Division du gros,** Pointe-aux-Lièvres. Tel 2194, échange privée en connection avec tous les départements. Pelleteries, Gants et chaussures de toutes sortes, en gros seulement. Hare Point. Phone 2194, private exchange in connection with all the Departments, Furs, Gloves and Boots and Shoes, Wholesale only.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario—James Carruthers, president ; James Playfair, vice-president ; J. I. Hobson, treasurer, ; F. Percy-Smith, secretary ; H. H. Gildersleeve, manager West lines ; Thos Henry, manager East lines ; Gilbert Johnston, mech. supt. ; L. A. W. Doherty, freight trafic manager; H. Foster-Chaffee, passenger trafic manager ; C. J. Smith, general manager, Montréal. — Québec : M. P. Connolly, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay, Dalhousie 48. Tel 1830

"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.
M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.

La Compagnie de Pavage et de Construction de Québec, Eugène Leclerc, président ; C. J. Baillargeon, vice-président ; E. H. Falardeau, sec.-trésorier—Pavage de rues de tous genres ; trottoirs de mastic, asphalte et ciment. St Joseph 83, Tel. 1675—Usines, cour du C. P. R., Tel. 4341

La Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Joseph Mercier, jnr, propriétaire, Sault-au-Matelot 21

La Compagnie Sable Union, Ltée—J. L. Lachance, président ; Eug. Lachance, vice-président; Geo. Lachance, sec.-trésorier. Marchands de sable, chaux, pierre cassée, mortier préparé, Dalhousie 105. Tel 5617—quai, Bassin Louise, Tel. 4961

La Compagnie Ste Foye, Ltée, Geo. E. Amyot, président ; Frank Carrel, vce-président ; Albert Demers, secrétaire. Chs E. Ryder, gérant. Du Pont 83. Tel. 287. Terrains en face du site des Usines du Transcontinental, Chemin St Louis

La Compagnie Vigie—Président et administrateur, P. J. Paradis ; vice-président. Arthur Fitzpatrick ; sec.-trésorier, C. J. Power ; gérant, Victor Bedard ; Collins 8, Tel 1889

La Corporation des Pilotes pour le Hâvre deQuébec et au-dessous—Adjutor Lachance, président ; Ph. Lamontagne, sec.-trésorier. — Dalhousie 18½. Tel. 947

La Corporation de Quebec, Nap. Drouin, maire ; H. J. J. B. Chouinard, greffier ; C. J. L.-Lafrance, trésorier (voir page 7)

Lacouline Hippolyte, navigateur, 4e Rue 125, Limoilou
Lacouture George, horloger, des Fossés 115
Lacroix Aimé, com.-marchand, Hermine 173
Albert,organisateur Société des Artisans Carillon 21
Alfred, commis-voyageur, Morin 117
Arthur, commis, Chénier 27
C., agent d'immeubles, St Jean 425
Charles, sr, sellier, St Valier 957
Charles, jr, tailleur en cuir, St Valier 957
Damase, agent, du Roi 343
Damase, charpentier, Chénier 27
Emile, typographe, Franklin 153
Emile, journalier, Latourelle 10
François-Xavier, jnr, commis, Carillon 45
François-Xavier, snr, cordounier, Franklin 153
J. Albert, teneur de livres, St Mathias 57
Jean C., comptable, Dor hester 182
J.-Bte., couvreur, St Bonaventure 68

Lacroix J. L., représ. Hodgson, Sumner Co., Ltd., Montréal, nouveautés en gros, wholesale dry goods, Charest 7, Tél. 3544—rés du Roi 343
Joseph, charretier, St Léon 36
Joseph, cordonnier, Marie de l'Incarnation 162
Jos. C., agent, Dorchester 182,
Jos. W., com-voyageur, d'Aiguillon 184
Léopold, cordonnier, Franklin 153
Mlle Exilda, modiste, Chénier 27
Mlle J., modiste, Lachevrotière 41
Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
Mme veuve Félix, débit de tabac, St Valier 766
Mme veuve Georges, Châteauguay 58
Odilon, conducteur d'expresse, O'Connell 38
Osias, épicier, St Joseph 19, rés Morin 217
S. C., évaluateur, dépt des Douanes, St Jean 425
Wenceslas, rentier, des Fossés 167-169

" L'Action Sociale "—L'Action Sociale, Limitée, prop. ; Jules Dorion directeur ; Ste Anne 103. Administration : Tél 3131.—Rédaction : Téls 3132-3105

L'Action Sociale Catholique—Siège social : Québec, Ste Anne 101
Catholique—(Secrétariat des Œuvres de)—J. M. Amedée Denault, chef du Secrétariat, Ste Anne 101
Limitée— Chs Grenier, secrétaire-trésorier, Ste Anne 103
Ladies City Mission, St Joachim 13
Protestant Home (The),Grande Allée 275
La Douane (The Custom House), St André 4

Laferté Hector, LL. L., avocat, de Choquette, Galipeault, St-Laurent & Laferté, Côte de la Montagne 105, Tel. 2762—rés. et bureau du soir, St Joseph 259, Tel. 4039

La fanfare des " Cadets de St Jean-Baptiste de Québec, " directeur, l'abbé J. A. Turmel, 448, rue St Jean ; Jos. Vézina, d'Aiguillon 23

Comptoirs pour Bars, Barbiers, etc. Stands for Bars, Barber Shops, etc.
NAPOLEON GIGNAC
Telephone 2050 44-68, Rue Lalemant, Quebec.

La Fanfare Lambillotte—C. G. Plamondon, président, 32 de la Fabrique

Laferrière J. A., emp. s. civil, de Salaberry 70
Joseph O., emp. s. c., St Augustin 90
Laflamme Alp., boulanger, N.-D. des Anges 51
Cyrille, rentier, St Joseph 257
Emile, peintre décorateur, Signaï 74
Ernest, cord.-machiniste, M.-Louise 69

Laflamme Eugène C., curé de Notre-Dame de Québec, rector, Buade 16. Tel. 1303

F.-X., journalier, Avenue Renaud 22
J. A. K., de Laflamme & Proulx, Garneau 34, rés. Lévis
J. O., photographe, St Joseph 305
Joseph, conduct., 6e Rue 151, Limoilou
Joseph, boulanger, Charest 38
Joseph, tailleur en cuir, Durochers 185
Léo, boulanger, Charest 58
Léon, corroyeur, Ste Agnès 70
Mlles, Ste Thérèse 1 5½
Mme veuve F.-X., St Joseph 257
Mme veuve Joseph, Signaï 74
Napoléon, garde-moteur, de l'Eglise 19
P. F.-X., boulanger, N.-D. des Anges 41

Laflamme & Proulx.—*J. A. K. Laflamme & A. Proulx*-imprimeurs, printers, Garneau 34. Tél 1602

Wilfrid, contremaître, Signaï 49
Laflèche E. R., agent, Lee 10
Lafleur Alphonse, boucher, 6e Avenue 102-104, Limoliou
Edmond, charron, des Fossés 103
Edouard, rentier, Colomb 15
Joseph, sellier, Richelieu 72½
Henri, teneur de livres, Haldimand 10
Mme veuve Georges, St Valier 88½
Tèles., plombier, Boulev. Langelier 38
Lafond Albert, chauffeur, Victoria 112
Alphonse, contre-maître, Léonard 20
Arthur, charretier, Smith 29
& Bérubé, menuisiers, Richarson 40¾
F.-X., journalier, 4e Rue 165, Limoilou
Gaudias, menuisier, Richardson 40½
Herménégilde, journalier, du Roi 136
Joseph, emp. civil, Berthelot r 12
Napoléon, acheteur de " stock ", Hermine 105-107
Odilon, Smith 23
Lafontaine Mme veuve Adolphe, Avenue Taschereau 102
Laforce Adélard, charretier, Drolet 2
Arthur, de H. Laforce & Frère, Scott 64

Laforce H. & Frère—*Horace & Arthur* marbriers et tailleurs de pierre, marble and stone cutters. Epitaphes et monuments funéraires. St Joseph 308½. Téléphone 2611

Horace, de H. Laforce & Frère, Plessis 5
Mme veuve Joseph, Plessis 12
Mme veuve N., Grande Allée 69
Laforge Donat, commis, de la Reine 297
Laforme Joseph, menuisier, Colomb 285
Joseph, charretier, Grant 143
Mme veuve Joseph, Grant 143
Laforte Armand, ingénieur civil, Marie de l'Incarnation 126
Edouard, chaussures, St Valier 700-704, rés. Charest 153
Mme veuve Napoléon, Carillon 79
Pierre, c.-voyageur,, Boulv. Langelier 54
Laframboise Napoléon, ingénieur, Côte d'Abraham 37
Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, St Pierre 38

Laframboise W. & Cie, manufacturiers de biscuits et sucreries, bonbons gomme à mâcher, licorice, tabac, cigares, cigarettes. St Pierre 38 Tél. 1086

Lafrance Alb., conducteur Q. Ry, Déligny 6
Alphonse, cordonnier, St Valier 798
Alph., garde-moteur, St Germain 154
Arthur, jr, menuisier, de la Reine 426
Arthur, sr, menuisier, de la Reine 426
Arthur, de A. Toussaint & Cie, 3e Rue 159, Limoilou
Arthur, journalier, St Alphonse 20
Charles, orfèvre, Laval 14

Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 92, Tél. 1502—rés. Avenue des Erables 179. Tel. 1668

Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91

dit Lévesque, Albert, confiseur, Ste Hélène 42
dit Lévesque, Jean-Bte, menuisier, Napoléon 30
Edouard, comptable, St Joachim 35
Ed., cordonnier et bottier, St Joachim 35
Elzéar, boulanger, Déligny 35
Elzéar, journalier, Grant r 9
Ernest, gérant, Myrand & Pouliot, dépt. de l'épicerie, St Jean 354
Ferdinand, sr, boucher, Joliette 25
Ferdinand, jr, domestique, Joliette 25

"TUE-INSECTES" Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles, (cancrelats), barbeaux (cloportes) mites, poux et puces. Non-enflammable et non poison pour le monde.
DEPOSITAIRE Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC.

F.-X., emp. dépt de l'aqueduc, St Olivier 360
François-Xavier, télégraphiste, St Mathias 119
Gaspard A. L., contrôleur de la Cité, " Villa Montcalm ", St Ambroise (Jeune Lorette)
Gaudias, emp. La Cie Paquet, Ltée, Colomb 151
Geo., emp. civique, Richelieu 132-134
Georges, cordonnier, Aqueduc 178
Georges A., relieur, Côte d'Abraham 13

Lafrance J. A., représentant Dustbane Mfg Co., Ltd, Richelieu 78½, Tél. 4477

J. L. X. boulanger, Latourelle 153
Joseph, c.-machiniste, Châteauguay 18
Joseph, cordonnier, Bagot 250
Joseph, charretier, St Benoit 11
Joseph, plombier, Plessis 21-23
Joseph, journalier, St Alphonse 7
Léopold, commis, Laval 14
Louis, cordonnier, Chateauguay 24
Lucien, commis de banque, St Jean 546
Mlles Berthe et Juliette, sténographes à l'Hôpital de l'Immigration, Petite Rivière
Mme veuve Ambroise, Laval 14
Mme veuve F.-X., de la Reine 240
Mme veuve Georges A., du Palais 15
Ovide, cordonnier, Châteauguay 207
Paul, barbier, Dorchester 88
P. Arthur, relieur, St Cyrille 144
Philéas, gard. de la paix, St Valier 1029
Pierre, inspecteur de chantepleures, Déligny 6

Lafrance Pierre G., secrétaire de La Banque Nationale, St Jean 546. Téléphone 1056

Raoul, plombier, Laliberté 27
Roméo, emp. C. P. R., de la Reine r 321
T., marchand-tailleur, Ruade 11
Victor, relieur, Garneau 46, rés. de Salaberry 46
Wilfrid, commis-marchand, St Alexis 83
Xavier, journalier, St Alexis 82
Zéphirin, commis, Grant 97
Lagacé Albert, gantier et magasin, St Sauveur 90, rés. Montcalm 172
Emile, menuisier, Artillerie 129
François, cordonnier, Morin 139½
George, cordonnier, du Roi 427
George, cord-machiniste, St Ambroise 26
Jean-Baptiste, emp. civil, St Ignace 39
Jules, cordonnier, St François 378
Lazare, ingénieur, Cul-de-Sac 13
Léonidas, cordonnier, Richardson 251
Mme veuve François, St Jean 243
Mme veuve Joseph, Massue 209
Mme veuve William, Napoléon 57
Onés., gardien Bell Telephone, Crémazie 60, Ville Montcalm
Théodore, mécanicien, Jeanne d'Arc 57, Ville Montcalm
William, tailleur en cuir, Bagot 134
Lagarde Alex., c.-voyageur, St Joachim 45
Lagallais Miss Mary, matrone, Female Orphan Asylum, Grande Allée 225

La Garde Indépendante Champlain—Quartiers généraux, 193-195-197 rue Fleurie.—*Conseil de Régie:* J. Arth. Parent, président; Ed. Bernier, vice président; J. E. Jalbert, trésorier; Z. Ruel, sec.-archiviste; E. Marquis, sec.-correspondant; O. P. Langlois, asst-trésorier; J. E. Rousseau, asst.-sec-archiviste; L. Ripp, A. Parent, E. Patry, membres adjoints représentant la Fanfare et le Corps de Clairon.

Partie militaire: Révd R. Lagueux, colonel-aumônier; l'abbé Ph. Mathieu, aumônier; Major J. O. Parent, inspecteur général; Major J. Art. Parent, commandant; capt. Em. Clavet; lieutenants, J. Nolin, J. H. N. Vézina, S. Paré, E. E. Paré; sergent-major, J. E. Jalbert

La Garde Jacques-Cartier. — Quartiers généraux, salles Patoine, 250 rue St Joseph.—Rév. I. O. P. Cloutier, aumônier; Major J. A. Hamel, commandant; capt. E. Thivierge, officier-commandant; Lieut. J. E. Bellemare, adjudant; Lieut. J. B. Langlois, sec.-correspondant.

L'Agence foncière des fermes Canadiennes, Alex Hardy, agent, St Pierre 132. Tel 934

Lagueux Delphis, peintre, des Fossés 126
F. Odina, peintre en voiture, Côte d'Abraham 105
George, employé chez Ls. Lagueux, 3e Avenue 118, Limoilou
J. Olida, comptable, St Valier 1241b
L. A., marchand de bois, du Roi 10-18, rés Fleurie 60

Lagueux Louis, snr, marchand de bois de construction, lumber merchant, du Roi 10-18. Tel 2700-rés des Fossés 126

ELZEAR VERREAULT, Marchand de pierre et de sable 7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

P. A., agent, St Valier 740

Lagueux Robert, révérend, curé de St Roch, St Joseph 158. Tel 2237

Thomas, charretier, Colomb 380
Lahout Michel, journalier, St Roch 69
Lainé Albert, cordonnier, Châteauguay 245
Arthur, cordonnier, Morin 228
Edmond teneur de livres, d'Aiguillon 68
Jos., gardien de la paix, Marie-Louise 52
Louis, cordonnier, St Germain 90
Mme veuve Léon, d'Aiguillon 82
Mme veuve Nazaire, St Eustache 90
Omer, correspondant Cie Paquet, Ltée, St Jean 467

Laird John, agent The Imperial Oil Co., St Valier 1250, Phone 2052—res Ramparts 15. Phone 508

La Jamaica Cigar Factory, Paul Gagnon, propriétaire ; Geo. Gagnon, gérant. Manufacturier des célèbres cigares "La Jamaïca," "Woodpecker" et "Luxo". Notre-Dame-des-Anges 171-173. Tel. 3620

Lajeunesse Célestin, rentier, St François 504
Damase, menuisier, Arago 296
Eugène, tailleur en pelleterie, St Valier 960

Lajeunesse Gaudiose, marchand de quincaillerie, peinture, meules, vernis et vitres, fer en barres, acier et fournitures pour lumières électriques. Hardware, oil, etc. St Valier 721, Tel. 2583 rés St François 502, Tel. 3207

Joseph, épicier, Victoria 115-117, rés Châteauguay 86
Joseph, cordonnier, Falardeau 8
Jos., commerçant et magasin, 4e Avenue 54-56, Limoilou
Lauréat, plombier, Dorchester 101, rés St Agnes 78
Mme veuve Paul, St Valier 314
Napoléon, auditeur de la Cie Paquet, Limitée, Sauvageau 168
Napoléon, boucher, Franklin 167
Onésime, cordonnier, St Valier 960
Pamphile, t. en fourrures, Victoria 111
Paul, tailleur en pelleterie, St Luc 100
Lake Champlain Transportation Co., Côte de la Montagne 111
Lake Edward Sanatorium Association, Hon. R. Turner, president, St Paul 44
Lalande Joseph, R. P. S. J., Dauphine 14
Laliberté Adélard, mécanicien, Massue 56
Adélard, commis, Kirouac 4
Adjutor, emp. civil, Massue 56
Adjutor, soll. d'assurances, Demers 44
Aimé, navigateur, St Gabriel 75
Albert, comptable, Jérôme 41
Albert, ramoneur, Colomb 213
Albert, journalier, St Bernard r 182
Alexis, menuisier, Boul. Langelier 61
Alex. J., comptable La Cie Jos Gauthier & Frère, Boulevard Langelier 61, Téléphone 4839
Alfred, ingénieur, Arago 89
Alfred, mécanicien, Parc St Valier
Arthur, tailleur en cuir, Montcalm 44
Arthur, gardien de la paix, St Gabriel 75
Cyrille, boulanger, Latourelle 182b
Delphis, com.-marchand, Latourelle 191

Laliberté Edmond, Major, (r. o), de la maison J. B. Laliberté, St Joseph 145

Edmond, commis, Latourelle 189
Edouard, snr, corroyeur, Massue 56
Edouard, jnr, peintre, Massue 56
Emile, magasin, Montmagny 129
Emile, garde-magasin, Napoléon 287
Ernest, t. en pelleterie, Châteauguay 50
Eugène, cordonnier, de la Reine 339
Ferdinand journalier, 6e Avenue 100, Limoilou
Georges, plombier, Cote d'Abraham 126
J. A., plombier, St Simon 1

Laliberté J.-B., chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes. Hatter, Furrier and Dealer in Indian works. St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Jean-Bte, jnr, de la maison J.-B. Laliberté, Avenue des Erables 135
J. M., mécanicien, Conroy 44

Laliberte Joseph, corroyeur et marchand de cuir, St Valier 501, Tél 2435, rés. Jérôme 41

Joseph, agent, St Roch 2
Joseph, menuisier, Berthelot 27
Joseph, police provinciale, St Gabriel 75
Joseph, messager, Chenier 58
Joseph Léger, tanneur, Colomb 213
Jules, chaloupier, Sous-le-Fort 15
Laurent, commis-emballeur, Fleurie 169
Ls Ph., comptable, Fleurie 169
Ls Ph., comptable, Jeanne d'Arc 29, Ville Montcalm

BUVEX LE TONIQUE PAR EXCELLENCE **TONOMEAD**
M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

Médéric, commis-marchand, 3e Rue 107, Limoilou
Mme veuve Alexis, Boulev. Langelier 65
Mme veuve H. L., Latourelle 76
Mme veuve Joseph, Martello 213
Napoléon, garde-magasin, Latourelle 189
Octave, repasseur de peaux, Colomb 274
Omer, emp. Q. & L. St J., 8e Avenue 59, Limoilou
Pierre, journalier, de la Reine 395
Pierre, maître-chantre à l'église Jacques-Cartier, Côte d'Abraham 126
Zéphirin, cordonnier, du Roi 460
"La libre Parole", St Joseph 83
Lalonde Mme veuve Jean-Bte, modiste, St Valier 236
Olivier, sol. d'assurances, St Patrick 38
Lamarre F. Arthur, sculpteur, St Valier 1239
Lamb John T., emp. dépt de l'Agriculture, St Olivier 122
Lambert Adélard, commis, 3e Rue 93-95, Stadacona
Albert, gardien de la paix, 2e Rue 22, Stadacona
A. L. J., journalier, 2e Rue 34, Stadacona
Ferdinand, cordonnier, Marie de l'Incarnation 107
Frontenac, commis, Ste Hélène 131
George, teneur de livres, Kirouac 124½
J. Noë, boulanger, 3e Rue 93-95, Stadacona

Lambert (La Cie Médical du Dr) (F. Boisvert, gérant,) prop. du fameux Sirop du Dr J. O. Lambert, 396, rue St Antoine, Montréal. Tel. Bell (Bureaux) Up Town 573, (Privé) Up town 4456

Louis hôtelier, Dorchester 30-32, rés. Artillerie 131
Mlle Clara, Montcalm 42
Mlle Henriette, modiste, St Olivier 185
Mme veuve F., du Pont 189-191
Mlle Marie-Anna, modiste, 2e Avenue 53, Stadacona
Mme veuve George, Kirouac 124½
Omer, boulanger, 2e Rue 34, Stadacona
Lambton W., manager Dominion Coal, St Julia 32
Lamonde Albert, menuisier, Market 5
Alfred, emp. Q. Ry, Ste Agnès 31
Alphonse, menuisier, Conroy 37
Emile, menuisier, Parc Victoria
Eugène F., menuisier, Sauvageau 43½
George, menuisier, Ste Agnès 33
Ludger, c.-voyageur, Sauvageau 43½

Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc., exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377

Lamontagne Adélard, charretier, Fleurie 145
Adjutor, comptable, Parke 13
Albert, bourreur, 3e Rue 137, Limoilou
Albert, électricien, Charest 89
Alf., march. de cuir et barbier, St Jude 10
Alfred, cordonnier, Turgeon 30
Alph., navigateur et maison de pension, St Paul 77 et Sous-le Cap 34
Alphonse, pâtissier, Marchand 29
Aurèle, de Lamontagne, Racine & Cie, Dorchester 127
C. A., ingénieur C. P. R., de la Reine 266
& Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
Cléo., de Lamontagne & Cie, du Roi 143
Damase, garde-magasin, rue Flynn
David, cordonnier, Arago 312
Edmond, capitaine Station du feu No 10, 8e Avenue 95, Limoilou
Edm., peintre, 8e Avenue 167, Limoilou
Edouard, journalier, 10e Avenue 55, Limoilou
Elzéar, plombier, St Valier 223
Eudore, tailleur en cuir, de la Reine 343

Lamontagne Eugène, agent d'immeubles, real estate agent ; propriétaire du Domaine Lairet, Parc St Valier, Parc Québec et de Petite Rivière. Lumber Co., du Pont 118, Tel. 3595. Rés Villa Lairet, (chemin Charlesbourg), Domaine Lairet, Tel. 2729

Francois, conduct. C. P. R., Charest 96
Gaudias, charretier, des Fossés 28
Gaud., ingén., C. P. R., de la Reine 341
George, de George Lamontagne & Cie, St Valier 221
George & Cie, horlogers, St Paul 349
Hector, comptable, des Commissaires 25
Honoré, emp. Q. & L. St Jean, 10e Avenue 35, Limoilou
J. A., commis-épicier, Richardson 388
J. Adélard, de Lamontagne & Racine, de la Couronne 152
J. E., contremaitre, 8e Avenue 95, Limoilou
J. Eustache, comptable Imperial Bank, Arago 123
Jean-Baptiste, comptable, Charest 47

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier 65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

J. A., com.-expéditeur, de la Reine 102
Joseph, menuisier, Richardson 277
Joseph, commis-expéditeur, 4e Rue, Domaine Lairet
Joseph, charbon, Latourelle 87
Joseph, forgeron, St Olivier 150
Joseph, journalier, du Pont 25
Joseph, bourreur, des Commissaires 93
Joseph, employé s. civil, 5e Rue 171, Limoilou
Joseph, journalier, de la Reine 102
Joseph, ingénieur C. P. R., de la Couronne 138
Jules, menuisier, Victoria 112
Léandre, de Boutet & Lamontagne, Richardson 277
L. Rom., commis, Ste Famille 34
Mlle Mathilde, Fleurie 145
Mlle Marie, modiste, Sous-le-Cap 54
Mme Joseph, Smith r 31
Mme T. J., Coulliard I5
Mme veuve Eustache, Arago 127
Mme veuve Honoré, Martello 86
Narcisse, épicier, Fleurie 143
Omer, emp. s. civil, Ste Madeleine 28
Omer, confiseur, St Jean 372, rés. 374
Oscar, commis, des Commissaires 86

Lamontagne Philibert, secrétaire-trésorier de la Corporation des Pilotes, percepteur de la Caisse Nationale d'Economie de Montréal, sec.-gérant de la Caisse populaire de Québec et sec.-trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, Succursale St Jean-Baptiste, St Olivier 170, Téléphone 4771

Lamontagne, Racine & Cie, — *J. Adélard et Aurèle Lamontagne & Louis Racine* —Fabricants de contre-forts, sous-cap (box toes), talons, fausses semelles et fournitures de chaussures. Manufacturers of Stiffeners, Heels, Insoles and boot and shoe furniture, Arago 115. Teléphone 2688

Romuald, typographe, Ste Famille 34
Siméon, charretier, des Fossés 28
Simon, journalier, Martello 23
Lamothe Albert, révd. asst-aumônier de l'Hôtel-Dieu, rue du Palais
Auguste, journalier, St Mathias 50
B. René, Daulac, 34
dit Bellay, Nap., cordonnier, Arago 342
Eugène, boulanger, Dorchester 179½
Firmin, menuisier, de la Reine 276
G., agent commercial, St Augustin 118
J. E., écurie de louage, de la Reine 276
Joseph, charretier, Châteauguay 89
Ludger, police provinciale, Ste Hélène 37
Mlle Emma, St Augustin 118
Mme Joseph, St Valier 396 r 4
Napoléon, boulanger, Sauvageau 182
Nayoléon, ingénieur, Sous-le-Fort 27
René, journalier, Fleurie 201
Télesphore, encadreur, St Valier 396 r 4
Lamoureux Joseph, peintre, du Roi 180
Lampson F. Major, advocate, Grande Allée 281
Lançon Pierre, mécanicien, St Eustache 67

Lanctot Charles, C. R., assistant Procureur-Général et greffier en loi, Assistant Attorney-General and Law Clerk, Haldimand 9. Tel. 1079

Landers J. F, Osteopathic physician, St Louis 55
Landrigan Mrs widow D., Lachevrotière 27
Landrieu Raoul, fonct. public, d'Youville 18
Landry Alph., barbier, des Commissaires r 65
Arthur, de Landry & Simard, St Gabriel 22
F.-X., sacristain, du Roi 163
George, snr, St Gabriel 20
George, jnr, photographe, St Gabriel 20
J.-B., m. de pierre, Prince-Edouard 85

Landry J. M., marchand d'automobiles. Garage pour autos. Automobiles de louage et réparations de tous genres. High class autos and garage. Sole Agent, Province of Quebec, for Speedwell, Rambler and Hupmobile automobiles, Office, Quebec Railway Bldg, Tél 3865—Garage, coin 3e Rue et Chemin de Charlesbourg, Tél 5570—rés. Ste Anne 135. Tél 3536

Joseph, garde-magasin, Richelieu 141
Joseph A., conducteur C. N. Ry, 5e Rue 117, Limoilou

Landry J. P., Col., comm. 5th M. D., St Louis 17, res. Grande Allée 130

Landry L. P., honorable, Président du Sénat, Simard 4, Ville Montcalm

Mme veuve David, Prince Edouard 85
Mme veuve Ernest, St Anne 135
Moïse, commis-voyageur, du Roi 184
O., journalier, St Anselme 114
Octave, cordonnier, Richardson 99
Ovide, gardien de la paix, Bedard 30

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 PHOENIX OF HARTFORD

Robert, commis de banque, St Louis 40 & Simard, agents de manufacturiers, St Joseph 68. Tél 5189

Lane & Cambray — J. A. Lane & J. A. Cambray — avocats, advocates, St Pierre 97. Téléphone 382

Lane J. A., C. R., avocat, de Lane & Cambray, St Pierre 97—Tel. 382,—rés. St François 202, Tél. 2508

Miss Bridget, Champlain 298–300
P. E., post office clerk, d'Artigny 4
Thomas, clerk, d'Artigny 4
Thomas, plumber, Conroy 21
William, gas fitter, Drolet 16

Langelier Charles, honorable, Juge des Sessions de la Paix, Judge of the Sessions of the Peace, Téléphone 907—rés. Avenue Taché 4, Téléphone 966

Langelier Sir François, Lieutenant Gouverneur de la Province de Québec, Chevalier de l'Ordre de Saint-Michel et de Saint-Georges, Spencer Wood. Téléphone 151

Langevin A., journalier, 8e Ave 81, Limoilou
Antoine, menuisier, St François 141
Edgar, commis-marchand, du Roi 352
H. J., de Delisle & Langevin, St François 139
Léonidas, commis, Charest 167
Ls-Ph., comptable, Charest 119¾
Mlle Philomène, St Valier 806
Odilon, journalier, 8e Ave 81, Limoilou
Uldéric, teneur de livres, St François 141
☞Langhen voir Lenghen
Langlais Adélard, journalier, St François 531
Alfred, soll. d'assurances, Sauvageau 66
Alphonse, maçon, Dorchester 212
Arthur, commis, Dorchester 212
Charles, ingenieur, 3e Rue 162, Limoilou
Elzéar, charretier, du Roi 422
François, épicier, St Valier 1175–1177
François, domestique, St Jean 227
Ignace, charretier, Laberge 19

Langlais & Fils, La Compagnie J. A.— J. B. A. Thivierge, gérant. Libraires-éditeurs et papetiers; importations de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis. Aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers and publishers. Importers of church Bells and ornements, papers and stationery, St Joseph 177. Tél.2834

Jacques, conducteur Q. Ry, Bayard 52
J. T., emp. Bell Telephone, Arago 23
Michel, cordonnier, Durochers 117
Mlle Hélène, Richardson 250
Mme veuve Alfred, Franklin 74
Mme veuve Antoine, Franklin 28–30
Mme vve Georges, 3eRue 162., Limoilou
Mme veuve J. A., St Joseph 175
Napoléon, couvreur, Franklin 28–30
Pamphile, comptable, Arago 123

Langlais Romeo, avocat, de Turgeon, Roy, Langlais & Morin. St Pierre 126, Tels 5800–5801—rés. St Olivier 25. Tel 818

Langlois A. J., sténographe, Ste Thérèse 93
Achille, t. en pelleterie, Colomb 109
Adélard, menuisier, Ste Thérèse 135
Adélard, Martello 51½

Langlois Adélard, horloger, bijoutier et opticien ; watchmaker, jeweller and optician. Assortiment complet de montres, horloges, bagues, joncs, etc., dans les dessins les plus nouveaux et à des prix modérés. Réparations une spécialité, St Jean 234, Tél 4140—rés. St Augustin 62

Adjutor, charretier, Crémazie r 88, Ville Montcalm
Albert, boucher, Lévis 8
Alfred, tanneur, Nelson 56
Alphonse, maçon, Richardson 382
Alphonse, ouvrier en balais, Dollard 111
Antoine, tabac et journaux, Côte de la Montagne 24–26
Antoine, commis, d'Aiguillon 222
Antoine, cordonnier, Kirouac 229
Armand, artiste, atelier St Valier 814½, pension St Joseph 396

Langlois Arthur, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Chargé du dispensaire de l'Hôtel Dieu; bureau, St Jean 7, Tel 1151—rés. Charlevoix 27, Tel. 3265—rés d'été, Indian Lorette

Arthur, marchand-tailleur, de l'Eglise 79, rés. St Valier 320
Arthur, commis, Dollard 111
B. W., employé civil, Boisseau 51
C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
C. F., rentier, Ste Anne 124, Morrin College Court 4
Charles, pompier, Durochers 174
Charles, couturier, St François 419
Charles J. P., c.-voyageur, St Jean 553

A COMPLETE VARIETY
of
STABLE SUPPLIES

REGISTERED TRADE MARK

Cyrille, sr, Martello 51½
Cyrille Napoléon, emp. bur. de poste, Martello 51½
Delphis, commis, d'Aiguillon 101
Delp., électricien, 5e Avenue 52, Limoilou
Edgar, tabac et journaux, St-Jean 42, rés. d'Aiguillon 150½
Elzéar, cordonnier et épicier, Dollard 27
Emile, comptable, Marquette 35, Ville Montcalm
Ernest, porteur de bière, Corinne 17
Eudore, c.-emballeur, St Mathias 42
Eudore, pilote, Boisseau 41 coin Victoria 3
François, laitier, Bayard 18
F.-X., emp. C. N. Ry, 6e Avenue 73, Limoilou
Gaudias, cordonnier, du Roi 148
Gédéon, contre-maître pressier, Latourelle 67¾
George E., tailleur, Côte Ste Geneviève 52
George, conducteur Q. Ry, Richelieu 372
Gilbert, peintre, Marie-Louise 12
Gilbert, journalier, Hermine 256
J. E., agent, St Louis 40
J. E., horloger, rés Ste Thérèse 93
Jean-Baptiste, épicier, Scott 28–28½
Jean-Baptiste, journalier, St Olivier 207
Jean-Baptiste, cordonnier, Sauvageau 51
Jean-Baptiste, comptable, Fleurie 138
Joseph, contremaître, Franklin 99
Joseph, cordonnier, Hermine 184
Joseph, emp. civil, Richardson 118
Joseph, serrurier, Aqueduc 15½
J., emp. Hôtel St Louis, d'Aiguillon 158

Langlois Joseph Alp., M. P. P. pour St Sauveur ; cordonnier, shoemaker, St Valier 1263

Joseph S., St François 520
L. A., comptable, St Augustin 75
Lauréat, commis, Ste Agnès 49
Léger, agent, Couillard 25, rés. Christie 2
Léonidas, marchand, Montcalm 48
Léonidas, emp. Q. & L. St J., St Paul 119
Louis, ing.-mécanicien, Richardson 396
Mathias, maçon, 1re Avenue 2, Stadacona
Mathias, laitier et épic, St Luc 65, rés 61
Mlle Célina, du Roi 386
Mlle Malvina, magasin, Aqueduc 13–15
Mlles, modistes, St Patrick 86
Mme Pierre, couturière en pelleterie, St Jean 493
Mme veuve Alexandre, Ste Thérèse 93
Mme veuve Arthur, couturière, Déligny 19
Mme veuve Clément, Richelieu 286
Mme veuve Jean, Hermine 180
Mme veuve Jean, d'Aiguillon 222
Mme veuve Pierre, Fleurie 138
Mrs. widow C. B., St Foy Road
Omer, cord.–machiniste, Franklin 99

Langlois & Paradis—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac ; wholesale grocers, teas, coffees, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Tel 864

Pamphile, teneur de livres, Alfred 11
Peter W., advocate, St Peter 103, res St Foy Road
Philéas, menuisier, Hermine 180
P. Narcisse, commis, St Jean 495
Roméo, cordonnier, Franklin 99
Raoul, fruits, St Paul 393
S., commis, d'Artigny 52
S. L., professeur, Ecole Normale Laval, Jeanne d'Arc 45, Ville Montcalm
S. N., Morin 217
Théodore, cord.-machiniste, M.-Louise 71
Wilfrid, contre-maitre, St Mathias 36
Wlfrid, commis de banque, St Olivier 74
Wilhalm, pilote, Bedard 8
Lannen Walter T., Chief messenger Lieutenant Governor's office, des Stigmates 13, Ville Montcalm

L'Annuaire des Adresses de Québec et Lévis, Boulanger & Marcotte, éditeurs-propriétaires, St Pierre 84. Téléphone 1290

Lanouette Arth., comptable, St Valier 1094
Jules, voyag. de commerce, Richelieu 282
Louis, commis à la douane, Richelieu 282
Mme veuve Léandre, Richelieu 282

Lantier Aime A., échevin pour le quartier du Palais : chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Président du Collège des Chirurgiens dentistes de la Province de Québec. Résidence et bureau, Couillard 50. Tél. 1050

Jacques P., dentiste, Couillard 50

La Patrie, Montréal, Damase Potvin, correspondant; M. Arthur Jobin, agent, des Prairies 127. Tél. 4197

Laperrière Adélard, journalier, 4e Rue 14 Stadacona
Alexandre, journalier, St Léon 23
Alfred, charretier, St Olivier 309

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne
Sole Patentees, M. TIMMONS & SON.

Armand, journalier, St Bernard 182
Edouard, cordonnier, Montcalm 176
Emile, journalier, Marie Louise 84
François, commis, St Ambroise 102
George, journalier, St Bernard 175
H., charretier, St Olivier 263
J. A., tailleur, Notre-Dame 11
Jacques, journalier, Champlain 722
Joseph, peintre, Ste Marie 15
Joseph, cocher, Latourelle 205
Joseph, journalier, Champlain 802
Joseph, charron, Latourelle 19
Joseph, ferblantier, Latourelle 185
Joseph, journalier, St Olivier 263
Mlle Marie, modiste, de l'Alverne 42, Ville Montcalm
Mlle V., St Olivier 140
Mme veuve Charles, Richelieu 169
Mme veuve Charles, Smith r 47
Mme veuve Edmond, St Jean 351
Napoléon, menuisier, Martello 88
Paul, charretier, St Olivier 274

Lapierre Arthur, menuisier, St Léon 18
Didace, maison de pension, St Joseph 378-380½
Emile, pâtissier, Boisseau 269
Eugène, forgeron, Arago 311
Eugène, journalier, Châteauguay 73
Mlle R., modiste, St Jean 16
Mme veuve Télesp., Ste Madeleine 12

Lapierre & Parent, P. A. Lapierre et J. O. Parent, agents de manufactures, manufacturer's agent. Edifice Commercial, Charest 7. Tel 5550

P. Alph., de Lapierre & Parent, Sault Montmorency

☞Laplante voir aussi Tessier dit Laplante

Laplante Alphonse, ouv en valises, Arago 154
Arthur, journalier, 3e Rue 71, Stadacona
Elzéar, peintre, Richardson 352
Eudore, tailleur en cuir, Arago 207
Honoré, journalier, Route des Commissaires
Lauréat, peintre, de Tracy 20
Louis, serrefrein, de la Reine 386
Ludger, commis, Notre-Dame 13
Mesdemoiselles, du Roi 286
Mlle, pension, Ste Famille 30
Mme veuve Joseph, de Tracy 22
Mme veuve Louis, des Fossés 84
Olivier, menuisier, Arago 404
Ovide, armurier, Falardeau 28
Philéas, chaussures. 3e Rue 80-82, Stadacona
Philippe, emp au Séminaire, Avenue Renaud 73

Lapointe Adélard, cordonnier, Boisseau 88
Aimé, commis, Laberge 6
Albert, plombier, 6e Ave 74-78, Limoilou
Albert, commis, St Valier 719
Alfred, plombier, Montcalm 1½
Alphonse, tailleur en cuir, Parent 44
Amédée, menuisier, Arago 198
Amédée, employé civil, St Valier 643
Antoine, cordonnier, Boisseau 143
Arthur, garde-moteur, Richardson 281
Arthur, cordonnier, Durochers r 221
Auguste, comptable, de l'Eglise 114
C., prop Hotel Imperial, de la Couronne 124-128
Charles, menuisier, Morin 15
Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
Damase, commis, 4e Avenue 43, Limoilou
Donat, tailleur en cuir, Parent 48
Edouard, agent d'immeubles, St Jean 432
Edouard, cordonnier, Hermine 154
Elzéar, collecteur, de la Couronne 121½
Elzéar, emp. s. civil, St Roch 21
Elzébert, porteur de bière, 5e Avenue 33, Limoilou
Ernest, commis, Richardson 324
Ernest, plombier, Kirouac 82
Eugène, journalier, Ste Thérèse 17
Eugène, menuisier, Bédard 24
Florian, emp. Dom. Arsenal, de la Reine 62
Gabriel, de Lapointe & Lapointe, de la Couronne 121
Gaudias, plombier, Boisseau 235
Gédéon, journalier, Massue 219
George, épicier, 5e Rue 132, rés 4e Rue 125, Limoilou
George, comptable, 3e Rue, Dom. Lairet
Hector, épicier, St Sauveur 45-47
Henri, comptable, Sauvageau 17-19
J. A., emp. civil, d'Aiguillon 266
J. A., de J. A. Lapointe & Cie, St Jean 226

Lapointe J. A. & Cie, perruquiers-coiffeurs et manicures, hair dressers and wigmakers, manicuring and face steaming. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 238, Tél. 1701 et St Joseph 193, Téléphone 2644 ; Fabrique, St Jean 216

J. B. Ernest, plombier, Richelieu 257
Jean-Bte, épicier St Ambroise 55-57
Jean-Baptiste, tailleur, Sauvageau 17-19
Jérôme, St Jean 226

Voie d'evitement et Secherie moderne. **C. P. R. Siding and Dry Kiln.**
NAPOLEON GIGNAC
Telephone 2050 **44-68, Rue Lalemant, Quebec.**

J. Ferdinand, quincaillier, Durochers 24
J. Napoléon, fabricant d'onguent, des Fossés 53
Joseph, cordonnier, Morin 134
Joseph, chauffeur, 3e Rue 211, Limoilou
Joseph, Châteauguay 97
Joseph, tailleur, St Sauveur 66
Joseph E., comptable, N.-D. des Anges 107
Jos. Henri, commis-marchand, Notre-Dame des Anges 107

Lapointe & Lapointe—*Gabriel & Célestin Lapointe*—quincailliers. Assortiment complet de ferronnerie, ferblanterie, poëles, ustensiles de cuisine, etc. Spécialité de plomberie ; hardware, stoves and tinware, de la Couronne 100, coin du Roi (vis-à-vis le marché St-Roch), Tel. 2367

Lauréat, tailleur, N. D. des Anges 107
Louis, barbier, Richelieu 300
Louis, cordonnier, Victoria 161
Louis, snr, emp. chemin de fer, 3e Rue 211, Limoilou
Louis, jr, emp. chemin de fer, 3e Rue 213, Limoilou
Maxime, ébéniste, St Mathias 79
Mlle E., modiste, Ste Thérèse 17
Mlles Léa et Elise, couturières, Massue 110
Mme veuve, Avenue Lesage 23
Mme veuve Fr.-Xavier, Montcalm 120
Mme veuve Gabriel, Jérôme 23
Mme veuve Jean, de la Reine 62
Mme veuve J.-Bte, ladies and children's underwear, St Ursule 12
Mme veuve Joseph, St Valier 719
Mme veuve Octave, Richelieu 300
Narcisse, jr, tailleur d'habits, Boisseau 90
Narcisse, sr, boucher, Boisseau 90
Nazaire, cordonnier, Carillon 60
Onésime, facteur, de l'Eglise 114
Onésiphore, garçon de table, St Jean 195
Orphir, armurier, Boisseau 98
Ovila, tailleur en cuir, Carillon 71
Philippe, garde moteur, Boisseau 98
R., commis de banque, Richardson 175
Raoul, mécanicien, de la Reine 187
Roméo, commis-voyageur, Boisseau 35
Stanislas, tailleur, Kirouac 206
Wilbrod, cordonnier, St Sauveur 69
William, contremaître, Marie de l'Incarnation 150
Laporte Mlle Clarisse, Arago 108
Rosario, journalier, St Anselme 132

"La Presse", Montréal—H. B. Charuest, agent, St Joseph. 315 Tel 3755 ; Alonzo Cinq-Mars, correspondant, Avenue Maisonneuve 30. Tel. 3301

La Presse Associée, (voir page 79)

La Prévoyance, accidents, plate glass et garantie, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Tel. 1175

Laprise Albert, cordonnier, Kirouac 75
Alfred, mécanicien, St Réal 19½
Amable, commis C. P. R., St Réal 19½
Gaudias, cordonnier, St Benoît 22
Jean-Baptiste, cordonnier, de Tracy 9
Jean P., cordonnier, St Joseph 55¾
Joseph, mécanicien, du Pont 192
Mme veuve Alfred, St Réal 19½
Napoléon, cordonnier, Morin 61
Paul, commis-marchand, Laliberté 9
Pierre, menuisier, Laberge r 25
Thomas, commis-épicier, St Mathias 83
La Propagande des bons livres, Philippe Masson, représentant, Prince Edouard 235
Laquère Albert, agent, St Olivier 356
Larcher Elz., snr, charpentier, épicier, Avenue Tourangeau 2
Elzéar, jr, menuisier, St Valier 1237
Larente J. L., représentant Massey Harris, Arago 142
Larichelière Art., commis, St François 366
☞ Larivée voir aussi Larrivée
Larivée Cyprien, révd, Hospice St-Antoine, St François 188
Eugène, cord. machiniste, Kirouac 75
Mme veuve Frédéric, Artillerie 76
Larivière Albert, tourneur, Colomb 233
Alfred, snr, charpentier, Bagot 128
Alfred, jnr, cordonnier, Bagot 128
George, journalier, St François 517
J. Ovide, de Portugais & Larivière, 3e Avenue 176, Limoilou
Mme Elzéar, St Patrice 144
Salomon, agent, La Canardière 1
Théophile, menuisier, Rigauville 17
Larkin John, R. C. G. A., Artillery 34½
Laroche Adélard, peintre, St Germain 89
Adélard, journalier, Arago 304
Adolphe, journalier, Prince Edouard 127
Albert, tailleur de doublure, Châteauguay 135
Albert, cordonnier, St Léon 37
Alfred, tailleur, Déligny 19
Alphonse, cordonnier, Arago 390
Alphonse, domestique, du Pont 29
Alphonse, rentier, Dorchester 121
Alphonse, cordonnier, Arago 304
Arthur, tailleur, Franklin 211

"CACHETS ROYAUX" Pour maux de tête. Guérissent presqu'instantanément les maux de tête, migraines, névralgies.—Sont absolument innoffensifs.
DEPOSITAIRE **Pharmacie L. E. MARTEL, 51 Rue St. Joseph, QUEBEC**

Cléophas, snr, cordonnier, Martello 80
Cléophas, jnr, cordonnier, Martello 65
& Cie, magasin, Ste Claire 41

LaRoche & Co— chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Tél 516

Edouard, E. E. D., Côte d'Abraham 84
Eugène, cocher, Artillerie 18
Ferd., cord.-machiniste, Hermine 114
Ferdinand, menuisier, du Roi 160
Francis, cordonnier, Franklin 211
Frs, fonctionnaire public, Prévost 10
François, ouv. en fourrures, Colomb 264
François-Xavier cordonnier, Kirouac 9
Gaudias, repasseur de peaux, Arago 364
Georges, asst-trésorier Société de Prêts et Placements de Québec, Richelieu 125½
Henri, voyg. de commerce, St Jean 524

Laroche John I., Pharmacie Centrale de Saint-Sauveur, chimiste et droguiste. Branch Office, Canadian Express Co. and G. N. W. Telegraph Co. Chemist and drugguist, St Valier 735. Tél. 2825—rés. 733. Tél. 2824

Joseph, commis, Kirouac 7
Joseph, journalier, St Luc 62-64
Joseph, maçon, 5e Rue 39, Limoilou
Joseph, monteur, Martello 120
Joseph, journalier, St Valier 1033
Léger, laitier, Massue 205
Louis, ramoneur, Massue 199
Louis, garde-magasin, Hermine 120
Marc, repasseur de peaux, Châteauguay 152
Mme veuve J.-Bte, Franklin 197
Mme veuve Napoléon, Kirouac 61
Mme veuve Pierre, Morin 166
Mme veuve Rémi, Franklin 211
Mme veuve Robert, d'Aiguillon 138
Mrs widow W. H., Ste Famille 50
Napoléon, peintre, 4e Rue 127, Limoilou
Omer, cordonnier, Arago 304
Wilfrid, cordonnier, Kirouac 98-100
W. P., pharmacien, Scott 110
Larochelle Albert, tailleur en cuir, Morin 55
Alfred, boucher, Ste Thérèse 9
Arsène, commis, de l'Eglise 7
Arthur, commis, St Joseph 389
Arthur commis, N.-D. des Anges 53

LaRochelle E. A., caissier Confederation Life Association of Toronto, St Pierre 132, rés. St Jean 413. Tél 2828

Edmond, tailleur en cuir, Demers 44
Edouard, boucher, Châteauguay 119
Emile, comptable, du Pont 23
Emile, cond. de malles, St Jean 413
Ernest, agent, des Prairies 149
Geo., snr, com.-voyageur, des Prairies 149
Georges, jnr, teneur de livres, des Prairies 149
Herm. E., fendeur de cuir, Arago 189
Hervé, mécanicien, Claire Fontaine 11½
Jean, emp. au Séminaire, St Jean 164

Larochelle J. E. H., jnr, de J. H. Larochelle & Fils, Caron 103. Tél. 3188

Larochelle J. H., & Fils—*J. H. & J. E. H. Larochelle* — mauufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 533. Tél 2243

J. H., de J. H. Larochelle & Fils, de la Reine 162. Tél. 2002

Larochelle Joseph E., ébéniste, cabinet maker. Spécialités : ouvrages sur commande. Pose de tapis et prélats. Matelats neufs et refaits. Richelieu 119½, Tél 1594—rés. St Jean 164

Joseph, paie-maître, Dominion Arsenal, St Gabriel 46
Louis, journalier, Franklin 109
L. P., agent de *La Patrie*, district de Québec, d'Aiguillon 9
Mlle, modiste, Artillerie 34
Mme veuve A., Latourelle 93
Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7
Mme veuve Honoré, de la Reine 355
Napoléon, charretier, St Germain 171¾
Narcisse, cordonnier, St Valier 197
Simon, cordonnier, Notre-Dame des Anges 135 et Caron 38
Siméon, commis, St Jean 164
LaRocque Joseph, tailleur, St Michel 10
Désiré, navigateur, St Valier 114¾
J. B., journalier, 4e Avenue 38, Limoilou
Joseph, journalier, 4e Avenue 38, Lim.
Jules H., typographe, sec. du Conseil Fédéré des Métiers et du Travail de Québec et Lévis, Scott 31½
Paul-Emile, comptable, Latourelle 85
Larose Adélard, teneur de livres, Martello 181
Albert, magasin, Victoria 134
Alfred, typographe, Arago 337
Arthur, boucher, Morin 143
Arthur, comptable, Richelieu 388
Arthur, locataire de la pesée à foin, St Paul 391, rés. Franklin 161-163

ELZEAR VERREAULT Stone and Sand Merchant, 7 Ramsay Str. Phone 3248

Cyrille, jnr, barbier, St Valier 936, rés Alleyn 23
Cyrille, snr, barbier, Montmagny 38
David, maçon, Richelieu 388
dit Belleau, Mme Vve Louis, Hermine 158
Edouard, barbier, Massue 195
Edouard, entrep. maçon, Artillerie 20
Eugène, gérant Queen Hotel; professeur de piano, guitare, mandoline et violon, des Fossés 128
Félix, journalier, St Patrice 67
François, cordonnier, Boisseau 196
Jacques, pompier, St Amable 61
Joseph, typographe, des Fossés 128
Joseph, emp. dépt télégraphe d'alarme, 2e Avenue 80, Stadacona
Joseph, cordonnier, Boisseau 211
Louis, électricien, Artillerie 101
Ls, journalier, Ave Lamontagne, St Malo
Mlle A., modiste, Arago 337
Mlle Amanda, Berthelot 18
Mlle Joséphine, modiste, Artillerie 20
Mme veuve Charles, Artillerie 29
Mme veuve Louis, modiste, St Jean 71
Mme veuve Roger, St Louis 56
Mme veuve O. E., St Valier 242

Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331, Tel. 2056—rés. Franklin 163

Wilfrid, commis, Artillerie 32

Larouche Arth., teinturier, Ave. Renaud 131
Boniface, peintre, St Dominique 19
Joseph, servant, des Remparts 1

☞ Larrivée voir aussi Larivée

Larrivée J. P. A., commis de banque, Ste Famille 14
LaRue Achille, avocat, député-greffier de la Cour de Circuit, St Louis 12, rés Avenue des Erables 55
Adjutor, tailleur de pierre et épicier, Victoria 33-35
Alexandre, fonc public, Hébert 19
Alfred, snr, employé au Dépt des Travaux publics, du Roi 318
Alfred, jnr, marchand de chaussures, St Joseph 335½, rés. du Roi 318
Amédée, restaurant, de la Couronne 112½ rés. Notre-Dame des Anges 185
Arthur, employé ser. civil, St Amable 26
Barthélémi, garde-prison, des Stigmates 20, Ville Montcalm
Etienne, com-voyageur, St Valier 278

LaRue J. Arthur, de LaRue & Trudel, St Pierre 126, Tels 4520 et 4521—rés. St Jean 602, Tél. 1506.

LaRue J. L., avocat, advocate, Cook 2, Tél. 1912—rés Ste Ursule 31, Tel. 962. Bureau du soir à St Ambroise de la Jeune Lorette, le mercredi et vendredi, de 7 à 9 hrs p. m.

LaRue J. L. & l'hon. J. E. LaRue, avocats, advocates, Cook 2. Tel 1912

LaRue Jules E., honorable, Ste Ursule 31. Téléphone 962

Léonidas, boucher, St Valier 1227, résidence 1231
L. J. H., assistant inspecteur des Postes, d'Aiguillon 152
Luc, abbé, vicaire à la Basilique, Buade 16
Mlle Alphonsine, Bagot 58
Mme veuve Alfred P., Avenue Ste Geneviève 39
Mme veuve Georges, St Famille 30
Mme veuve V. Winceslas, Couillard 40
Paul, commis, St Louis 56
Réal, commis de banque, St Louis 56
Réné, commis, St Louis 56

LaRue Robert, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Famille 7. Tel 949

Larue S. Jules, B. A. LL. L., notaire et agent d'immeubles, commissaire de la Cour Supérieure. Notary, commissioner for receiving affidavits. St Pierre 84, Tél. 3164—Res. St Augustin 110, Tel. 3165

Thomas, laitier, 3e Rne 176, Limoilou

Larue & Trudel—*J. Arthur LaRue & Eugène Trudel* — comptables, auditeurs, fidéi-commis, administrateurs, percepteurs et syndics. Accountants. Dominion Building, St Pierre 126. Téléphones 4520 et 4521

LaRue Wm., avocat, advocate, Dominion Building, St Pierre 126. Tels 4520 et 4521, rés. Couillard 40, Tel 3622

LaRue W. Richard, B.L. LL. L., notaire et agent d'immeubles : commissaire de la Cour Supérieure ; notary and commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, Tél 1190, rés 30, Tel. 3063

Lasanté Georges, cigarier, Victoria 68
Mme veuve Jos., magasin, Hermine 85 rés. Victoria 68

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC BEVERAGE.
M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

La Sauvegarde, assurance vie, J. A. Fortier, représentant, Bloc Morin, Côte de la Montagne 111, chambre 13. Téléphone 4467

Lasbrisel Frederic, clerk, St Joachim 13

La Semaine Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire ; T. LeVasseur, rédacteur ; St James 6. Tel 1344

" La Semaine Religieuse ", rév. V.-A. Huard, directeur, Archevêché de Québec

La Société d'Agriculture du Comté de Québec —*Patrons*: Sir Chs Fitzpatrick, J. C. S.; hon. N. Garneau, M. L.: l'hon. L. P. Pelletier, M. P.; Cyr. F. Delâge, M. P. P., Orateur; Ls. Létourneau, M. P. P. *Présidents*: Ls-Michel Grenier, Beauport; vice-président, John West, Ste Foy *Directeurs* : — Ancienne Lorette : Nap. Matte, Jos. J. B. Bédard, Jos. Paradis, J. B. Paradis ;—Beauport : H. Delâge, N. P., Ls-M. Grenier, Philéas Giroux, Gaudias Lortie, Ernest Poulin ; — Charlesbourg : Jos. U. Villeneuve, Elzéar Sanfaçon, Et. Paradis, F. X. Giroux, Frank Byrne ;—St Ambroise : Grégoire Leclerc, Jos. Couture, Arsène Verret, Jos. Rhéaume ;—Ste Foy : J. B. Laroche, jnr. *Bureau de direction.*—Président, Ls Michel Grenier, Beauport ; vice-prés., John West, Ste Foy ; secrétaire, J. B. Delâge, N. P., Québec

La Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec, président ; L. P. Sirois, vice-président ; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier

La Société de Colonisation St-Jean-Baptiste de St Sauveur de Québec. D. J. Marsan, président ; Jos. Lachance, sec.-arch. ; Téls. Poitras, trésorier—Salles : Victoria 25½

La Société d'Economie sociale et politique de Québec, page 79

La Société du parler français au Canada, page 79

La Société littéraire et historique de Québec, page 78

La Société de Géographie de Québec, page 79

Latouche Alphonse, journalier, Dorchester 19

J. A,. comptable, St Joseph 372

Latour Alphonse, commis, St Joseph 43

Anatole, soll. d'assurances, Richardson 5

Edouard, agent International Harvester & Co, La Canardière 199. Tel 3519

La Traverse de Lévis, Ltée—Geo. Demers, président ; Jos. Gosselin, vice-président ; Adélard Tanguay, gérant ; Alp. Bernier, aviseur légal ; G. E. Tanguay, Jos. Paquet, Edm. Goulet, directeurs. Dalhousie 34, chambres 6-8 et 10, Téléphones 5250. Salles d'attentes, Dalhousie 24

Latter Thomas, emp. C. N. Ry, 6e Rue 131, Limoilou

Latulippe Albert, plombier, St Mathias 102

Achille, gérant Chs Beaulieu, St Germain 75

Amédée, maçon en briques. Bagot 118

Amédée, ingénieur, Sous-le-Cap 80

Emile, ancien charretier, Hermine 151

Emile, maçon, Bedard 26

Ernest, boulanger, Morin 82

Eugène, pâtissier, St Valier 1013

Gaudias, commis, 3e Rue 196, Limoilou

Israël, maçon, Bédard 27

Latulippe H., négociant en thés, cafés, cigares, etc., St Malo 12

Latulippe J. A. Geo., représentant de D. W. Stroud & Sons, Montréal, du Roi 222½

Latulippe Jos. P., marchand de thé, café, avec présents ; vaisselle, granite, ferblanterie et poterie, St Joseph 272. Tel. 2323

Joseph, journalier, Parent 60

Joseph, journalier, St Ignace 100

Ls., boulanger, 3e Rue 200-202, Limoilou

Michel, menuisier, Napoléon 60

Mme veuve Jos.-P., St Joseph 268

Nap., emp. civil, N.-D. des Anges 120½

Octave, jnr, menuisier, 3e Rue 196, Lim.

Octave, snr, menuisier, 3e Rue 200, Lim.

Pierre, tailleur en cuir, Châteauguay 135

L'Auditorium de Québec, St Jean 144

Laughlin Francis P., of Allen & Laughlin, Mountain Hill 44, Phone 4667—res Avenue Bourlamaque 18, Ville Montcalm Phone 4550

Launey Léon, Capt, 5e Rue 43, Limoilou

Launière Jos., anc. gard. à la Cour, du Roi 266

Laurencelle Phil., anc. menuisier, Hospice St Antoine, St François 188

Marchand de bois durs et mous, Bois rouge de la Californie. **Hard and Soft Wood Lumber Merchant.**

NAPOLEON GIGNAC

Téléphone 2050. **44-68, Rue Lalemant, Quebec**

Laurent Arthur, marchand de matériaux de construction. Building material. Bureau, Fleurie 109. Tél. 4062 —rés. Sillery. Tél. 3830

David, c.-voyageur, Ste Marguerite 107
dit Lortie, Albert, portier, Hospice St Antoine, St François 188
Jean, calfat. Napoléon 22
Joseph, garde-moteur, St Sauveur 172
P. M., agent général, St Joseph 108, rés. Fleurie 113
Laurie Alexander, agent, St Peter 98, rés d'Artigny 37
Archibald, advocate, St Peter 81, room 32—res. St Ann 124, Morrin College Court 2
Chs. E., gentleman, Maple Avenue 175
James Dr, St Foy Road 82
Frank C., snr, St John 600. Tel. 2335
Frank C., jnr, St John 600. Tel. 2335
Mrs widow Duncan, Grande Allée 69
W. P., gentleman, St Louis Road 124
Laurin Louis N., Lt. Col. O. C. XIX Brigade d'Infanterie, Custom H. Chief Landing Waiter, rés Jeune Lorette.

Laurin Joseph, président et gérant général de la Cie Paquet, Ltée, pension Hôtel Clarendon

Mlle Amerilda, St Valier 926
Lauzier Alph., commis-voyageur, du Roi 183
Eugène, employé civil, de l'Eglise 122
Joseph, comptable, de l'Eglise 122
Lauzon Chs, com.-expéditeur, St Valier 26
Joseph, confiseur, St Joseph 269, rés. Dorchester 76
Ludger, révd, O. M. I., Massue 15

Laval University, Mgr A. E. Gosselin, Rector, des Remparts 1. Telephone 98 (see page 75)

Laval Normal School, Mgr Ths G. Rouleau, Principal, St Foy road 14, Ville Montcalm (see page 77)
☞ Lavallée voir Levallée
Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée
George, charretier, Boisseau 221
James, messager, Artillerie 69
J. E., com.-voyageur, St Anselme 100
Joseph, sténographe, St François 556
Mlle Clara, couturière, St Flavien 31
Mlle W., Dauphine 16
Mme veuve Joseph, St Sauveur 54
Raymond, charretier, St Jean 225
Lavallière Georges, menuisier, Kirouac r 82
Laveau Arthur, charretier, St François 475
Charles, agent, N.-Dame des Anges 197
C. P., com.-voyageur, St Olivier 352
Hilaria, commis d'hôtel, Kirouac 212
Victor, tailleur, Arago 49½
Laverdière Arthur, menuisier, Claire Fontaine 13
Antonin, boucher, Falardeau 17
Damase, conduct. Q.Ry, Jeanne d'Arc 2, Ville Montcalm
Edouard, emp. Ross Rifle, St Bonaventure 28
Ernest, tailleur, Boisseau 127
Louis, journalier, Richelieu 372
Mme veuve J.-B, St Bonaventure 61
Mme veuve Ludger, Bayard 112
Mme veuve Thomas, Morin 39
Phydime, menuisier, St Olivier 297
Thomas, teneur de livres, Ste Agnès 88
Lavergne Armand, M. P. P. pour Montmagny ; avocat, de Bédard, Lavergne & Prévost, Avenue des Erables 162. Tél. 3615
David, gardien, Hébert 23

Lavergne J. E., représentant Debenhams (Canada) Ltd, St Joseph 70, Tél 2584—res. de Salaberry 16. Tél. 3090

Ls Ph., commis, Avenue du S.-Cœur 23

"La Vérité", Paul Tardivel, directeur-gérant, Chemin Ste Foy 35

Lavertu Alfred, charretier, St Olivier 335
Joseph, charretier, St Olivier 358
Lavery Joseph I., de Casgrain, Lavery, Rivard, Chauveau & Marchand, St Louis 69. Téléphone 1078

"La Vigie", La Compagnie Vigie, propriétaire, Collins 8. Tél. 1819

Lavigne Anthime, plombier, 2e Rue 130, Limoilou

Lavigne Arthur, éditeur de musique et marchand importateur de Pianos et Harmoniums, etc. ; music publisher and importer of Pianos and Organs, etc , Couillard 54, Tél. 1012 —rés. d'Aiguillon 25

Arthur, emp. s. civil, St Jean 61
F. X., ingénieur, 2e Rue 130, Limoilou
Lavigueur Alfred, cordonnier, Napoléon 21
Camille, menuisier, Ste Agnès 86
Edouard, barbier, du Pont 145, rés Parke 13
Elzéar, peintre, Napoléon 15
George, commis-voyageur, Arago 33
George, tailleur de pierre, Victoria 107

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 COMMERCIAL UNION

Lavigueur Henri E., échevin pour le quartier St Jean ; de Lavigueur & Hutchison, St Jean 610. Tél. 824

Lavigueur & Hutchison—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre ; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 81–85, Tél. 891. Succursale : St Joseph 54, Tél. 2579

Joseph, cordonnier, Napoléon 21
Louis Henri, St Jean 610
Mme veuve Edouard, Durochers 179
Mme veuve George, St Luc 198
Philéas, journalier, Durochers 179
Philéas, cordonnier, Napoléon 21
Lavoie A., journalier, St Gabriel 59
Adélard, commis, St Cyrille 95
Adélard, électricien, Charest 181
Alb., emp. civil, Côte Ste Geneviève 78
Alex., employé Ross Rifle, Déligny 13
Alfred, peintre, St Anselme 107
Alfred. cond. d'expresse. Latourelle 152½
Antonin, barbier, des Commissaires 68
Archange, mouleur, St Nicolas 28
Arthur, commis d'hôtel. Grant 95
Athanase, ingén. C. P. R., de l'Eglise 123
Charles, commis, Côte de la Montagne 94
Charles, jnr, artiste, de la Reine 132–134
Charles, snr, de la Reine 132–134

Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section Est et Ouest, dépt des Terres, de la Couronne 65

E., journalier. du Roi 298
Ernest E., commis-voyageur, St Olivier 391
Eusèbe, barbier, St Malo 63

Lavoie Félix E., agent d'immeubles, Q. Ry Building, St Joseph 229, Tel 3277, rés St Jean 342, Tel 861

Ferdinand, Petit Champlain 6
Ferdinand, emp. s. civil, Latourelle 163
François, journalier, 6e Avenue 88, Limoilou
Ville Montcalm
& Frères, menuisiers, Jeanne d'Arc 52, Ville Montcalm
Georges, menuisier, Montcalm 7
Georges, menuisier, Châteauguay 14
Georges, menuisier, des Stigmates 141,
George N., pianos, St Joseph 345, rés. 365
J. A., de Lavoie & Frères, Jeanne d'Arc 54, Ville Montcalm
J. Achille, garde-magasin, St François 422
J. C., sergent instructeur, Avenue Bourlamaque 18, Ville Montcalm
J. D., de Lavoie & Frères, Jeanne d'Arc 56, Ville Montcalm
J. O., commis, N.-D. des Anges 125
J. Oscar, comptable, Scott 10
Joseph, charretier, St Valier 343
Joseph, charretier, Richardson 155
Joseph, domestique, St Olivier 342
Joseph, journalier, Ancien Chantier 11
Joseph, architecte, St Louis 43
Joseph, emp. télégraphe d'alarme, 2e Avenue 101, Stadacona
Joseph, laitier, 2e Avenue 101, Stadacona
J. P., Dr., Park Avenue 87, Ville Montcalm. Tél. 1998
La Cie d'Electricité, Louis Lavoie, propriétaire, de la Reine 134½
Louis, de la Cie Lavoie d'Electricité, St François 386
Mlle Adèle, modiste, de l'Eglise 123
Mlle Georgiana, modiste, St Joseph 347
Mlle M., Ste Marie 3
Mme veuve, St Olivier 37
Mme veuve A., du Palais 52
Mme veuve Charles, St François 422
Mme veuve Edmond, Scott 23
Mme veuve Elzéar, Laliberté 125
Mme veuve Hippolyte, St Jean 56
Mme veuve Jos. X., Hébert 7

Lavoie Napoléon, gérant général de la Banque Nationale, general manager, Mont Carmel 25. Tél. 1070

Napoléon, jr, commis, Mont Carmel 25
Odilon, pompier, St Raphaël 14
Pierre, charretier, du Roi 136
Pierre, employé C. P. R., Laliberté 172
Robert, journalier, Ramsay 13
Rosario, Petit Champlain 6
Sylva, fermier, La Canardière 288
Thos, charretier, des Commisssaires 86
Ulric, emp. service civil, Tourangeau 16
Lawless Edward, laborer, St Eustache 58½
Lawlor J., wharfinger Dom. Line, St Peter 92
Willie, c. d'hôtel, des Commissaires 161
Lawrence Fred, telegraph operator, carré Notre-Dame 3–7
G. C., Capt., Grande Allée Apartments 7, 1st floor
John, tel. operator, St Augustin 86
Miss Daisy, Grande Allée Apartments E ground floor

Lawrence Thomas, accountant, St Foy Road 30

Demandez la marque Alligator
pour vos
VALISES ET SACS

Lawson Lawrence, employed Chateau Frontenac, Champlain 26
Mrs widow Robert, St Patrick 52
Lax Harry, salesman, St Joseph 29½
Jacob, salesman, du Pont 60
Lazarovictz Lewis, merchant, St Paul 133-135, and Sous-le-Cap 72, res. St Paul 125
S. B., grocer, des Fossés 42
Leader Mrs widow George, St Louis 68
Learmonth Alex. J., gentleman, St Louis Road 126
Miss Isabella, St Jean 203
William, civil s. clerk, Murray Avenue, Ville Montcalm
Lebedinski S., agent, des Prairies 52
Lebel Achille, commis, Artillerie 122
Alexis, commis, St Réal 47
Alphonse, journalier, 3e Avenue 36, Stadacona
Alphonse, commis, A. du Sacré Cœur 25½
A. W., rentier, Claire Fontaine 81
Chs. Oscar, de S. Bouchard & Cie Ste Agnès 40

Lebel E. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin à la prison de Québec, de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, Commanding officer of the Calvalry Field Ambulance No VII. De la Couronne 107-109. Tel 2385

Henri, commis-marchand, St Olivier 137

Lebel George, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices : Louise Bassin, Quebec, Tel. 121 and Pointe Lévis. P. O. Box 22, Tel 2385—rés. St Félix 4, Lévis

Jean, barbier, 3e Rue 148, Limoilou
Jean-Baptiste, journalier, Grant 151
Jos., journalier, 3e Rue 121, Stadacona
Jos. A. W., avocat et député inspecteur des poids et mesures, Ste Famille 19
J. M. A., emp. s. civil, Scott 151
Louis, snr, journalier, 3e Rue 123, Stadacona
Ls, jnr, journalier, 3e rue r 67, Stadacona
Napoléon, commis, St François 62
Oscar, charretier, Ste Agnès 40
P. A., tailleur, de Salaberry 44
Rosaire, garde-magasin, Artillerie 122
Silfrid, épicier, St Germain 17
Télesphore, cordonnier, 4e Rue 79, Stadacona
Thadée, photographe, Ste Julie 12½
Théophile, snr, épicier, Napoléon 86-88
Théophile, jnr, plombier, Napoléon 86-88
Wilbrod, monteur, Ste Agnès 68

Leblanc Albert, agent, du Pont 77½
Alphonse P., Arago 266
Auguste, c. voyageur, St Valier 171
Cyprien, chauffeur, Prince Edouard 91
Cyrisse, maison de pension, des Fossés 61
Ferdinand, emp. C. P. R., 1ère Avenue 90, Limoilou
Guillaume, ingénieur C.P.R., de la Couronne 185
Jos., télégraphiste, C.P.R., des Commissaires 71
Joseph, commis-marchand, du Pont 77½
Joseph, contremaître, 3e Rue 78, Stada.
Théophile, St Valier 300
Leblond Alfred, commerçant, St Sauveur r154
Alphonse, commis, Bagot 237
Eusèbe, charretier, de la Reine 371
Henri, commis, Prince Edouard 261
Elzéar, barbier, St Paul 195
J. A. R., E. E. M., Ste Ursule 6
Léonidas, commis d'hôtel, Hermine 8
Magloire, inspec. Bell Tel., Lalemant 13
Magloire, journalier, 7e Rue 18, Stadacona
Mme A., de Soulard & Leblond, de la Reine 376
Napoléon, menuisier, Avenue Parent 31
Norbert, laitier, Carillon 38

Lebon Docteurs —*Herman & Ph. Auguste* — chirurgiens dentistes, St Joseph 71. Tel. 4024

Herm., de Docteurs Lebon, St Joseph 71

Lebon J. H., architecte, de Tanguay & Lebon, d'Aiguillon 9, Tel. 649

Ph. Auguste, de Docteurs Lebon, St Joseph, 71 rés. des Fossés 114
LeBoutillier Bros Co., Ltd (The), Paspebiac. Hon. Richard Turner, president. Poissons et huiles, St Paul 44
Lebrock Mlle Laura, Ste Angèle 25
Octave, Ste Angèle 25
Philippe, emp. Q. & L. St Jean, Prince Edouard 87
Lebrun Eugène, employé Chateau Frontenac, Signaï 57
Onésime, asst-trés. Commiss. du Havre, Charest 26½
Lecavallier Séraphin, cordonnier, de la Couronne 92
Lechasseur Arthur, commis-voyageur, d'Aiguillon 208
Cyrille, Alfred 23
Louis, tailleur en pelleterie, Charest 22
Mme veuve Odilon, d'Aiguillon 210
Odilon, horloger, d'Aiguillon 210
Omer, com-marchand, d'Aiguillon 142

Pour le Foie et les Rognons
Buvez L'EAU MINERALE **"CLAIRE FONTAINE"**

Leclerc Alf. & Cie—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemist and druggist, St Joseph 243. Tél 2348

Albéric, charretier, Léonard 17
Albert, charretier, St Patrice r 106
Alfred, de A. Leclerc & Cie, St Joseph 241
Alfred, maître chantre, Avenue Bigaouette 35
Alphonse, journalier, St Léon 88
Alphonse, cordonnier, Av. Taschereau 92
Amédée, journalier, St Paul 119

Leclerc Arthur, médecin chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788. Tél. 2728

Arthur, commis, Déligny 36
Arthur, corroyeur, Ave Bigaouette 35
Arthur, charretier, Martello 173
Auguste, menuisier, Laliberté 153
Augustin, charretier, Laliberté 154
Aurèle, notaire, de Delâge, Delâge & Leclerc, des Fossés 96
Barthelémi, de B. Leclerc & Cie, Richelieu 234
B. & Cie, forgerons, St Valier 364

Leclerc B. E., représentant S. F. McKinnon Co., Ltd, St Joseph 58½, Tel 2620 **rés. St Valier 402,** Tel. 4803

Charles, commis, St Olivier 216
Charles, commis, St Joseph 247
Cyrenus, tailleur en cuir, Avenue Bigaouette 35
Cyrias charretier, Avenue Bigaouette 35
Cyrille, teneur de livres, Ste Agnès 9

Leclerc & DeGuise—*Théodore Leclerc & A. J. DeGuise*—agents généraux Quebec Fire Ins. Co. Union, de Paris ; du Département français de la Confederation Life Association ; Plate Glass ; La Prévoyance ; représentant des Prévoyants du Canada ; General Fire Association. Quebec Railway Building, rue St Joseph, Tel. 2725

Edmond, commis-marchand, Ste Famille 17
Emile, emp. s. civil, de la Reine 303
Eucharistе, embouteilleur, 4e Rue 49, Limoilou
Eugène, ingénieur C. P. R., Leonard 14

Leclerc Eugène, M. P. P. pour Québec Centre ; agent d'assurances : Norwich Union Fire Insurance Society of Norwich, Eng. ; Quebec Fre Ins. Co. ; Springfield Fire & Marine Ins. Co., London & Lancashire Guarantee and Acc. Co. ; de Lockwell & Leclerc, St Pierre 88, Tel. 1254—rés. d'Aiguillon 202, Tél. 1256

Leclerc & Fils — *Mastaï Leclerc*—marchands-quincailliers : granite, ferblanterie, peintures, huiles, vitres, etc. Hardware merchants, granite & tinware, etc., St Joseph 375. Tel 2673.—Entrepot N.-D. des Anges 188-190

François, pâtissier, Arago 165
François, sculpteur, Carillon 73
Gaudias, t. en pelleterie, Artillerie 3
Gédéon, agent, Richelieu 234
Gustave, débardeur, St Benoit 116
Henri, fonct. public, St Joseph 247
J. A., commis pharmacien, St Michel 9¾
J. C., gérant, Dorchester 46
J. L., commis-voyageur, St Jean 164
J. O., barbier, Boulevard Langelier 125
Joseph, commis, Colomb 173
Joseph, charretier, Blvd Langelier 44
Joseph, journalier, Martello 3
Joseph, t. en cuir, Avenue Bigaouette 35
Joseph, journal., 3e Avenue 188, Limoilou
Joseph, contre-maître menuis., Caron 81
Joseph, mesureur de bois, St François 342
Joseph, snr, commis, St Valier 743
Joseph, étudiant, St Joseph 247
Joseph C., com.-voyageur, St Valier 743
Joseph Jacq., corroyeur, St Germain 75
Lauréat, ing. électricien, St Valier 1231½
Lauréat, boulanger, Durochers 132
Laurent, mécanicien, Ste Hélène 23
Laurent, tanneur, St Valier 208
Léger, confiseur, St Réal 17
Léon, charretier, de la Reine 220
Léon, ingénieur C. P. R, du Roi 329
Léonidas, préposé aux bagages, C. P. R., de la Reine 167
Lorenzo, garde-magasin, Ave du Sacré-Cœur 17

Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, St Joseph 245, rés. 247. Tel. 2290

Louis, charretier, Avenue Renaud 145
Louis, confiseur, St Jean 239, rés. St Michel 11c
Louis A., Ste Pétronille, Isle d'Orléans
Lucien, tailleur en corsets, Avenue Renaud 46
Mastaï, de Leclerc & Fils, St Joseph 373½
Mlle A., modiste, St Joseph 289

Marchand de bois durs e mous.
Bois rouge de la Californie.
Hard and Soft Wood Lumber Merchant.
NAPOLEON GIGNAC
Téléphone 2050.
44-68, Rue Lalemant, Quebec

Mlle Hermine, de l'Alverne 42, Ville Montcalm
Mlle Marie, du Pont 37
Mlle Scholastique, d'Auteuil 37
Mme Gracia, St Valier 235
Mme veuve Charles, Sauvageau 128
Mme veuve Jacques, Laliberté 154
Mme veuve J. Emile, des Jardins 47
Mme veuve Joseph, Martello 173
Mme veuve Philippe, de la Reine 411
Mme veuve Théodore, Chemin de Charlesbourg, Domaine Lairet
Napoléon, tanneur et corroyeur, spécialiste en cuir, Arago 20
Octave, couvreur, Morin 140
Octave, gardien de nuit, Signaï 102½
Octave B., commis, Ste Claire 17½

Leclerc Odilon, médecin-chirurgien, physician and surgeon. Professeur agrégé de l'Université Laval ; médecin de l'Hôtel-Dieu. Spécialiste pour les maladies du cœur, de l'estomac, des poumons, des intestins et nerveuses, St Joseph 379. Téléphone 2394

Omer, charretier, de la Reine 220
Oscar, couvreur, Morin 146
Ovide, barbier, St Valier 624, rés Boulevard Langelier 125
P., révd, chapelain de l'Asile St Michel-Archange, La Canardière (Mastaï)
P. A., conducteur Q. Ry, Colomb 169
Paul, comptable, d'Aiguillon 186½
Paul, cordonnier, Ste Agnès 9
P. Rosario, comptable, Caron 105. Telephone 4888
Prudent, cordonnier, Colomb 173
Roméo, ingénieur C. P. R., Richardson 386
Silva, sacristain, Ruelle N.-Dame 12-14
Siméon, com.-emballeur, St Olivier 216

Leclerc Théodore, de Leclerc & De-Guise ; agent d'immeubles et agent d'affaires pour l'hôpital des Sœurs de St François d'Assise, real estate agent, Quebec Railway Building, rue St Joseph 229. Tel. 2725—rés Chemin Charlesbourg, Villa Lairet. Tel. 2612

Thomas, jnr, peintre, Latourelle 220
Thomas, journalier, Place d'Orléans 7
Ulderic, beurrier, 1re Avenue 222, Limoilou
Ulric, journalier, Léonard 17
Victor, Parc St Valier
Wilfrid, électricien, Ste Angèle 5
Winceslas, alias Paul, journalier, Prince Edouard 48

Leclercq Emile, emp. s. civil, Côte d'Abraham 174. Tél 4432

L'Economique, Ltée—La Cie—J. A. Ferland, président. Manufacturier d'habillements pour hommes ; costumes, jupes et manteaux pour Dames. Spécialité : manteaux et capots avec collets en fourrures. Mens' clothing and Ladies Cloak, Shirt & Blouse Manufacturer, Ave Renaud 29-31. Tel 2789

Lecompte Alphonse, journalier, Champlain 735
Salem, des Fossés 67
Lecours Arsène, ébéniste, de la Reine 214
Jules, ingénieur, St Valier 673
Maxime, ébéniste, de la Reine 273
Napoléon, ingénieur, St Valier 787
Pierre Cléophas, charpentier, Colomb 294
☞ Ledden see Leyden
Jack, tailor, Sault-au-Matelot 23
Joseph, clerk, Sault-au-Matelot 23
Miss Cather., dry goods, St John 76½
Ths H., stenograp., Sault-au-Matelot 23
Ledoux Adelard, emp. s. civil, Avenue Bourlamaque, Ville Montcalm
Alphonse, cordonnier, Franklin 31
Ledreney Eugène, menuisier, Ste Marguerite 85

Ledroit & Frère — *Joseph Ledroit*— épiciers en gros, wholesale grocer Sault-au-Matelot 9. Téléphone 1215

Jos., de Ledroit & Frère, Ste Famille 24
Mme veuve Théophile A., Garneau 10

Leduc Paul, avocat, Côte de la Montagne 111, chambre 41, Tél. 319—rés. Grande Allée 55, Tél 912

Leduc René, administrateur, Société Française d'Eclairage, du Pont 34. Tel 4623

Lee F. S., civil service clerk, d'Artigny 43
Gordon, emp. Ross Rifle, St Cyrille 126
Lefaivre Edouard, commis de banque, des Stigmates 31, Ville Montcalm

Lefaivre R. Ernest—successeur de Lefaivre & Lefaivre—comptable, liquidateur et agent général, accountant, liquidator and general agent, St Pierre 98, chambres 12-13. Tél. 1108 rés. d'Aiguillon 142½. Tél. 4403

Mlle (Ginevra), des Stigmates 31, Ville Montcalm

PHARMACIE L. E. MARTEL, 51 RUE ST. JOSEPH
Telephone 2483.
Drogues et Produits chimiques purs ; Médecines patentées ; Articles de Toilette et d'Hygiène ; Parfums de choix, le meilleur assortiment à Québec.

Lefebvre Alfred, journalier, 1re Avenue 8, Stadacona
Arthur, plombier, Boisseau 146
dit Boulanger Mme veuve Napoléon, Hermine 259
dit Boulanger Onésime, boucher, Ste Thérèse 84
Emile, charretier, Alfred 46
Emilien, tailleur de pierre, Ste Claire 22
Ernest, gérant, Charest 40
Etienne, menuisier, Fleurie 101
Eugène, mécanicien, Hermine 48
Gaudias, journalier, St Bernard 189

Tel. 2448

J. A. LEFEBVRE

MARBRIER ET TAILLEUR DE PIERRE
MARBLE AND STONE CUTTER

Monuments, Épitaphes de tous genres et de tous prix.

20, St-François, 106, St-Dominique

Rés. 206½ St-Olivier. Tél. 4633.

J. E., commis, de la Reine 289
J. Ernest, Lt. D. S. O. 5th Division, St Jean 431
Jean, boucher, Ste Agnès 23
Jérôme, menuisier, 1re Rue 173, Limoilou
Jos., couvreur, 1re Avenue 34, Stadacona
Jos., conducteur Q. Ry, Boisseau r 251
Joseph, forgeron, des Fossés 128
Joseph, typographe, Ste Marguerite 37
Lauréat, tailleur en pelleterie, Boulevard Langelier 19
Ls., fonctionnaire public, Artillerie 121
Léon, soll. d'assurances, Dorchester 28
Louis, commis-voyageur, St Cyrille 106
Louis Gonzague, navigateur, Burton 9
Ls Alph., voyag. de commerce, Plessis 16
Maurice, comptable, Fleurie 101
Mlle A. M., Ste Anne 26
Mlle Philomène, Richardson 238
Mme veuve, Richelieu 334
Mme veuve Jos., fleurs, du Palais 32, rés Hébert 5
Mme Onésime, couturière, Bayard 24
Odilon, tailleur, d'Aiguillon 81
Odina, c.-voyageur, Ste Marguerite 196
Paul, de la fanfare d'Etat, Artillerie 119
Phil., assistant-ingénieur, Richelieu 294
P. S., commis-voyageur, Latourelle 168b
Roger, journalier, 4e Rue 105, Stadacona
Ulric, cordonnier, Prince Edouard 262
Victor, typographe, Latourelle 72
W., ingénieur civil, de Salaberry 32
Lefeuvre Arthur, commis-voyageur, rue Lockwell
Lefèvre Chs A., architecte et directeur général du dessin de la Province de Québec, d'Aiguillon 62

Lefèvre Ernest H., importateur de produits alimentaires, thé, café, épices, céréales, etc ; produits pharmaceutiques, parfumerie et articles divers. Importer of alimentary products of all kinds, tea, coffee, spices, cereals, etc. Pharmaceutical products, perfumery and various articles. 118 St Pierre, Tel 4060, res d'Aiguillon 62

J. Faudier, de Remillard, Rinfret & Lefèvre, d'Aiguillon 82
Le Foyer.—Mlle Tètu, directrice, du Palais 6
Lefrançois Alphonse, maçon, Richelieu 79
Eugène, comptable, du Roi 79

Lefrançois & Cie, marchands de bois de chauffage, de charbon et de sable, fire wood, coal and sand merchants, Jacques Cartier 24-26. Tel. 2538

Lefrançois F. Charles, ancien épicier, St Valier 215

Ferd., charpentier, 2e Rue 99, Limoilou
Gaudias, domestique, St François 214
J. A,, gérant de Gauvreau, Beaudry & Cie, St Pierre 48, rés. Chateau Richer

Lefrançois Joseph, marchand de bois de construction, de chauffage et de charbon, moulin à scie, lumber, fire wood and coal merchant, saw mill, St Paul 388, Tél. 2467, Prince Edouard 38, Tel. 2293—rés. du Roi 79

Joseph, ingénieur, 5e Rue 39, Limoilou
Mlle Marie-Louise, Fleurie 99
Nicolas V., arpenteur, de la Reine 169
N. J. Emile, arpenteur, inspecteur du cadastre de la Province et ingénieur civil ; commissaire de la Cour Supérieure ; land surveyor, Richardson 228
Octave, organiste, Laliberté 21
Pierre, de Lefrançois & Cie, Richardson 337
Pierre Octave, arpenteur, Laliberté 21
Siméon, commis-voyageur, St Valier 215

ELZEAR VERREAULT Marchand de pierre et de sable ,7, rue Ramsay,-Téléphone 3248

Legaré Albert, St Valier 426
Aldéric, menuisier, Massue 234
Alex., de Alex. Légaré & Fils, St Jean 518
Alexandre & Fils, commerçants, Marché Champlain
Alfred, journalier, St Luc 74
Alfred, menuisier, des Commissaires 134
Alph., barbier, des Jardins 15-17, rés. 13
Alph, épicier, St Luc 167
Charles, journalier, St Alexis 84
Charles, chauffeur, Prince Edouard 279
Edgar, forgeron, St Ambroise 54
Elie, journalier, de la Couronne 45
Em., emp. Q. & L. St Jean, St François 78
Etienne, ancien facteur, St Anselme 82
Georges, barbier, des Jardins 13
Guillaume, soll. d'assurances, Avenue Taschereau 15½
Henri, de Alex. Légaré & Fils, St Jean 504
Jacques, menuisier, Massue 234
J. Alf., commis Cour du Recorder, Ste Marie 31
J. B., menuisier, Châteauguay 68
J. Ern, agt d'immeubles, St Valier 663
John, commis, St Jean 518
Joseph, menuisier, St Alexis 84
Joseph, emp. Dept de la Marine, Dorchester 220
Joseph, charretier, 4e Rue 25, Limoilou
Joseph, commis, Charest 28
Joseph, emp. Bell Telephone Co, Boisseau 109
Joseph, de Légaré & Moisan, Nelson 37
Joseph, journalier, St Malo 69
Joseph, maison de pension, des Stigmates 112-114, Ville Montcalm
Joseph, cordonnier, Bédard 32
Léo, de la maison P. T. Légaré, Ltée, St Valier 1185
Louis, charretier, Charest 14
Louis, charretier, Franklin 253
Ls, ouvrier en tabac, N. D. des Anges 117
Mathias, cordonnier, Boisseau 207
& Moisan, fruits, Sous-le-Fort 23
Mlle Florentine, modiste, St Olivier 176
Mlle May, pianiste, St Valier 663
Mlle Virg., lainage, de la Couronne 43
Mme veuve Art., Avenue des Erables 63
Mme veuve Charles, Richelieu 79 r 3
Mme veuve Ignace, St Valier 663
Mme veuve Joseph, Kirouac 176
Mme veuve Pierre, Latourelle 1
Napoléon, tailleur, St Alexis 84
Napoléon, charretier, 4e Rue 15, Limoilou
Orphir, de La Cie de Construction Idéale, Ltée, Massue 234
Pamphile, rentier, pension St Louis 40
Philippe, journalier, Boisseau 109
P. T., de P. T. Legaré, Ltée, Grande Allée 241, Tél 5258. rés. d'été, Ste Rose de Dégélé, comté Témiscouata

Legare P. T., Ltée

P. T. Legaré, président; J. H. Fortier, gérant général. — Manufacturiers et importateurs d'automobiles, voitures, wagons, harnais, orgues, pianos, machines agricoles, moulins à coudre, machines à tricoter, coffres-forts, centrifuges, engrais chimiques, meubles, poëles, clôture de broche et ornementale, engins à gazoline, etc. Adresses: bureaux et quartiers généraux, 273-287, rue St Paul et 32 à 38, rue St Valier. Téls 612 et 613. Garage d'automobiles, 61-71, rue St Valier, Tél. 5180 Magasin de meubles, 312, rue St Joseph, Tél. 2342

Pierre, cordonnier, Fleurie 190
Wilbrod, journalier, St Ignace 19

Legault P. H., révd, O. M. I., supérieur et curé de Saint-Sauveur, Massue 15. Téléphone 2012

Legendre Art., fonct. public, Scott 163

Legendre & Freres—*Lazare, Arthur & Joseph Legendre*—Marchands de nouveautés, chapeliers et manchonniers; dry goods merchants, furriers and hatters, St Jean 286. Téléphone 1036

Le Gendre Horace, surintendant The Prudential Ins. Co., of America, Edifice Quebec Ry, rue St Joseph 229. Tél 1759 rés. de Salaberry 36. Tél 1947

Jos., de Legendre & Frères, St Olivier 197
Lazare, de Legendre & Frères, St Cyrille 138 coin de Salaberry 21
Ls Alfred, ingénieur, Richardson 310
Mme veuve Alfred, Arago 21
Mme veuve Napoléon, Ste Famille 18
St George, fonct. public, Couillard 22
Léger Joseph, cordonnier, Châteauguay 279

Leger N. T., gérant Union Life Ass. Co., St Joseph 187, pension St Joseph 35½

Legislative Assembly, Cyr. F. Delage, speaker; L. P. Geoffrion, clerk, Parliament Building

Legislative Council, Robert Campbell, clerk, Parliament Building

"APPLEADE" A Rich Fruity Cider.
M. TIMMONS & SON, Sole Bottlers.

Legrand Albert, agent financier, Cote Ste Geneviève 21½
Legros Jean, commerçant, Parc St Valier
Leibovitz I., sewer, St Valier 154
Lelacheur Alfred, corroyeur, Avenue Bigaouette 61
Mme James, Prince Edouard r 243
Lelièvre Adélard, journalier, St Germain 139
Adélard, peintre. Colomb 235
Benoit, commis, Richelieu 75
Elzéar, menuisier, Rigauville 11
Emile, tailleur en fourrure, St Eustache 61
Emile, plombier, Latourelle 34
François, asst-contremaître de la voirie, Signaï 51
George, charretier, St Valier 362
Joseph, journalier, Durocher 188
Joseph, agréeur, Montcalm 153
Jules, employé Ross Rifle, Bayard 118
Louis, charretier, Aqueduc 26
Louis, snr, menuisier, Chenier 34
Louis, jnr, garde-magasin, St Malo 79
Mlle, épicerie, Parent 88
Mme veuve Napoléon, Massue 204
Mme veuve N. C., Richelieu 51
Philéas, menuisier, Rigauville 13
Télesp., police provinciale, Chevrière 20
Victor, révérend, O. M. I., Massue 15
William, menuisier, Ste Agnès 22

Leloup Alfred, (sr), fabricant de gants et mitaines, glove and mitt manufacturer, des Commissaires 106, Tél. 2473—rés. 108, Tel. 896

Alfred, jr, tailleur, des Commissaires 108

Lemay Adolp., journalier, St Bonaventure 27
Alexandre, pompier, St Amable 61
Alfred, journalier, Arago 232
Alfred, tailleur en cuir, St Léon 43
Arthur cordonnier, Colomb 431
Arthur, mécanicien, 3e rue 187, Limoilou
Chs, commis, Boulevard Langelier 186
Chs, A., dessinateur, Beauport
Edouard, jnr, mécanicien, du Roi 424
Edouard, snr, mouleur, du Roi 424
Félix, journalier, St Bonaventure 27
George, mécanicien. St Anselme 45
Henri, navigateur, Latourelle 71½
Joseph, charretier, Fleurie 158
Joseph, mouleur, du Roi 397
Louis, plombier, St Valier 419
Louis, tailleur en cuir, Colomb r 420
Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
Mme Philéas, 4e Rue r 175, Stadacona
Mme veuve Henri, Fleurie 113
Napoléon, employé s. c., Latourelle 71½
Napoléon, ébéniste, Parent 8
Napoléon, ingénieur, Arago 7
Onésime, cordonnier, des Commissaires 209
Pamphile, homme de lettres, St Jean Deschaillons

Lemay Rene P., architecte, d'Aiguillon 21, Télephone 1684—rés. 19

Roméo, pompier, Richardson 258
Thomas, journalier, Place d'Orléans 3
Lemelin Achille, ouvrier en bouilloire, Champlain 944
Adélard, contremaître, St Flavien 15
Adjutor, tisserand, Bagot 144
Alfred, cord.-machiniste, St Malo 61
Alphaeus, conducteur Q. R., Victoria 88
Alphonse, charretier, 4e Rue 23, Lim.
David, menuisier, des Prairies 122
Emmanuel, cordonnier, St Malo 61
George, menuisier, Charest 40
Jean-Bte, calfat, Napoléon 226
J.-O., télégraphiste, 8e Avenue 67–69, Limoilou
Joseph, menuisier, Richelieu 232
Joseph, menuisier, rue Flynn
Louis, menuisier, Parent 100
Louis, employé Ross Rifle, Crémazie 64, Ville Montcalm
Mme veuve Arthur, St Jean 519
Mme veuve Joseph, 8e Avenue 67–69, Limoilou
Mme veuve Pierre, Belleau 15
Napoléon, ingénieur, St Eustache 1
Napoléon, menuisier, St Anselme 99½
Olivier, ferblantier, Laberge 14
Olivier, journalier, Laberge 18
Phydime, tisserand, Signaï 104
Pierre, charretier, Drolet 9
Lemesurier Garnet, clerk, Lachevrotière 53
Henry J., of J. Lemesurier & Sons, Ste Ursule 72 Tel. 3244
J. & Sons.—*Henry & Wm. J. Lemesurier* manufacturers of tobacco, St Valier 66–74
Wm J., of J. Lemesurier & Sons, Lachevrotière 53
Lemieux A., commis, 2e Avenue 69, Limoilou
Adolphe, Hamel 3

Lemieux Alexandre, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, Ste Anne 67½, Tel. 1670—rés. Ste Anne 67

Alfred, de Côté & Lemieux, Avenue Lamontagne 32, Domaine Lairet. Téléphone 2487

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier 65-67, rue St-Joseph - Tel.2537

Alphonse, commis, d'Aiguillon 212
Alphonse, mécanicien, du Roi 391
Arthur, boucher, Bayard 107
Arthur, commis chez Renaud & Cie, du Pont 3
Arthur, journalier, 3e Rue 223, Limoilou
Clovis, charretier, Franklin 106
David, journalier, O'Connell 44
E. A., commis-voyageur, St François 137

Lemieux Edgar, médecin-chirurgien, physician and surgeon; ex-élève des hôpitaux de Paris. Assistant chirurgien à l'Hôtel-Dieu. Spécialité : Chirurgie générale, maladies des femmes et des enfants. Heures de bureau : 9 h. à midi, 2.30 à 5 h. et 7 à 9 heures le soir, rés. de la Fabrique 8, près de la Basilique. Tel. 3425

Edmond, barbier, Dorchester 64, rés. N.-D. des Anges 59
Edmond, mécanicien, Sous-le-Cap 54
Edouard, emp. Bell Tel., St Sauveur 111½
Elzéar, cond. C. P. R., St Joseph 26
Emile, commis, Avenue des Erables 7
Emile, barbier, Durochers 205½
Ernest, ingénieur, des Commissaires 163
Ernest, typographe, Côte de la Montagne 84

Lemieux F.-X., honorable, juge en chef de la Cour Supérieure, St Louis 12, res. Ste-Ursule 77. Tel. 3821

F. X., secrétaire particulier de l'hon. Jules Allard, rés. Indian Lorette
G., Hospice St Antoine, St François 188
Hector, conducteur de malles, Côte de la Montagne 84
Henri, fruits, etc, Dalhousie 16
Henri, de Samson & Filion, Charlevoix 25. Tel. 911
Henri, commis, d'Aiguillon 26
Henri, journalier, Parc St Valier
Henri, menuisier, St Anselme 126
Hermenégile, boulanger, St Anselme 126

Lemieux J. A. E., gérant The Eastern Canada Loan Investment Co., Ltd., Q. Ry Building, St Joseph 229. Tel. 5636

Lemieux Jean, représentant The D. McCall Co., Ltd, Toronto, St Joseph 58. Tél. 2322—rés. Scott 6½. Tel 1793

J.-Bte, emp. s. civil, Avenue des Erables 7. Tel. 841
Jean-Baptiste, pressier, Arago 214

Lemieux J. F., gérant de la Banque des Marchands (succursale), St Joseph 401, rés. Boulevard Langelier 141

Joseph, pilote, du Roi 366
Joseph, barbier, Colomb 296
Joseph, journalier, Ste Thérèse 82
Joseph, commis, Champlain 40

Lemieux Jos. E., quincaillier, St Pierre 11. Tels. 5760-5761, entrepôts, Champlain 28-30 et Petit Champlain 58-60—rés. Hamel 5. Tél. 1579

Lauréat, peintre, O'Connell 44
Léon, gardien de nuit, St Augustin 39
Lionel, typographe, Arago 214
Louis, journalier, Grant 149
Louis, journalier, 8e Avenue 53, Limoilou
Lucien, employé de l'administration, Ste Ursule 77

Lemieux Louis N., L.C.D., chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau et résidence, Ste Ursule 18. Tel 1132

Lemieux M. A., avocat, advocate, St Joseph 111. Tel. 3388—rés St Cyrille 102, Tel. 2640—rés d'été, Indian Lorette

Mlle Malvina, asste, cuisinière à l'Hôpital des Immigrés, Petite Rivière
Mlle Victoria, modiste, Signaï 12
Mme C. E., inspectrice des établissements industriels, Couillard 35
Mme veuve Antoine, 3e Rue 154, Limoilou
Mme veuve Octave, Avenue des Erables 7
Mme veuve O., Côte de la Montagne 84
Mme veuve P. P., des Stigmates 122, Ville Montcalm

Lemieux Mrs Thomas—fleuriste, florist. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and Wreaths made to order, St John 99. Phone 236—prop. Crescent Rooming House, St Ann 34-36—res. St Jean 97

Nap., snr, charretier, Pr. Edouard 222
Nap., jnr, cordonnier, Pr. Edouard 222

Lemieux N. & Fils—*Victor Lemieux*—quincaillerie, hardware, St Pierre 80. Tel 1209

Odilon, boucher, Ste Claire 34, rés. O'Connell 44
Paul, commis, St Jean 572½

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 COMMERCIAL UNION

Paul, cordonnier, Prince Edouard 222
Paul Chs., commis, St Ursule 19
Théo., gardien du cimetière St Sauveur, Parc St Valier
Théodore, couvreur, Ave Taschereau 71
Thomas Léon, St Jean 97
Victor, de N. Lemieux & Fils, Hamel 3
Victor, commis, Hamel 3
Wilfrid, journalier, St Ambroise 22
Zéphirin, armurier, St Paul 105-107 et Sous-le-Cap 56
Zéphirin, menuisier, St Germain 164
Lemire Paul, emp. de chemin de fer, 6e Avenue 34, Limoilou

Le Modèle, Enregistré, J. C. Giguère, prop. Marchand et agent de manufacturiers. Confections pour Dames, manteaux, costumes, robes, matinées, etc. Spécialité : corset. St Jean 252. Tél. 1679

Lemoine Alphonse, journalier, Arago r 118
Arthur, emp. Q. & Saguenay Ry, Hébert 14
Auguste, agent, Hébert 14
Chs E., arpenteur et ingénieur civil, Côte de la Montagne 72, rés. Cliff View Place 4½
Edmond, artiste peintre, d'Youville 18, rés. des Remparts 21
Ernest, journalier, Corinne 17
Ferdinand, journalier, St Bernard 189
Gustave, comptable, Dolbeau 2, Ville Montcalm
Hector, journalier, Corinne 17
J. D., agent de billet, Charlevoix 31
Jean, journalier, Corinne 17

LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, Grande Allée 183. Tél. 1341

Jules, fonctionnaire public, des Remparts 25

LeMoine & Lesage, Limitée, propriétaires de terrains Plateau St Louis, J. A. Lesage, gérant, St Joseph 64. Tél. 3835

Louis Alex., comptable, de Salaberry 57
Mme veuve Darley, Hébert 14
N. F., électricien, Richelieu 246½
René, de J. B. Renaud & Cie, Grande Allée 118

Le National, magasin de chaussures, L. F. Falardeau, propriétaire, St Joseph 124. Téléphone 2338

"Le Naturaliste Canadien". Directeur-propriétaire, l'abbé V.-A. Huard, archevêché de Québec

Lenghan C. & Fils, ferblantiers, plombiers et couvreurs ; marchands de poêles, poêles de cuisine, fournaises, etc, tinsmiths, plumbers, roofers and stove merchants, Ste Claire 57-59. Tel 1090

Lenghan Cléophas, snr, de C. Lenghan & Fils, Ste Claire 59
Cléophas, jnr, gérant de C. Lenghan & Fils, Ste Claire 59
Leniepte Camile, cuisinier, McMahon 13
Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124
Lennon E. M. & Co—*Ed. M. Lennon*—farine, etc., St Peter 81

Leofred A., ingéneur civil, civil engineer. Bureau, St Jean 39. Tél Bell 545—Charny, Chaudière Curve, Tel. Bell, (St Romuald) 93, sonnez 6

Leonard Bernard, painter and decorator, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, Phone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 29½—res. Grande Allée 65, Phone 249

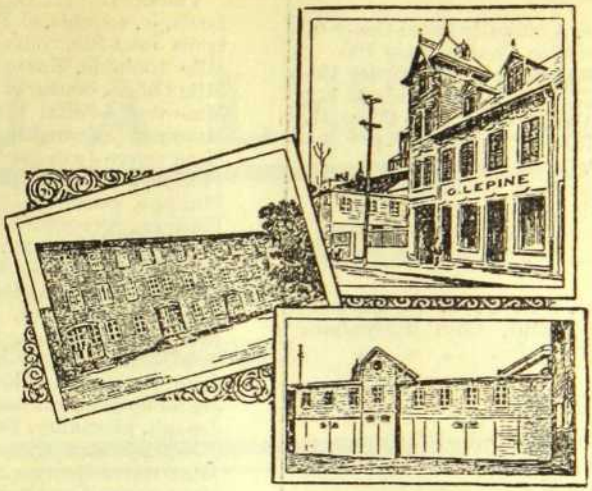
B. J., of Leonard Bros., Grande Allée 65

Leonard Brothers — *John Kerwin & Bernard James Leonard*—proprietors Quebec Shoe Store, St John 24. Telephone 381

E. R. D., bank clerk, Grande Allée 65
Geo. J. A., bank clerk, Grande Allée 65
J. K., of Leonard Bros, Grande Allée 65
T. G., civil engineer, St John 589
Wm H., artist, and of B. Leonard, St John 53, res. Grande Allée 65
Lepage Albert, teneur de livres, de Courcelles 7
Alexandre, abbé, aumônier de l'Hôpital Général, Boulevard Langelier 194
Anselme, jnr, com.-emballeur, St Luc 25

Lepage,—La Cie C. H. Limitée, manufacturiers de poêles, "Ranges", machines à travailler le bois, pétrin mécanique, engin à gazoline stationnaire et marin, etc. Ste Thérèse 153. Tél 2712 (voir annonce, dernier couvert)

Ask for Alligator Brand
TRUNKS and BAGS
At your Dealer.



TELEPHONE 2119

GERMAIN LEPINE

ENTREPRENEUR DE
POMPES FUNEBRES

Tient constamment en magasin

Un assortiment complet et varié de Cercueils en Fer et en Bois de toutes grandeurs . . . . . .

Spécialité : Enbaumement des Corps.

281-283, Rue St-Valier, St-Roch

Lepage C. H., de La Cie C. H. Lepage, Limitée, et prop. Eastern Gas Engine Co., Bayard 47. Tel 2631

David, facteur, Avenue du Sacré-Cœur 31
Eudore, charcutier, Châteauguay 105
J. O., commis-marchand, St Olivier 191
L. A., cond. C. P. R., des Prairies 142
Mme veuve Ans., Av. du Sacré Cœur 31.
Mme veuve Joseph, Aqueduc 5-7
Mrs widow C. G., St Valier 190
O. A., scalphandrier, St Olivier 97
R., commis, des Fossès 128
Wenceslas, cordonnier, St Mathias 68
Wilfrid, menuisier, Arago 238

Le Patronage, révd P. P. G. Debeauquesne, supérieur, Côte d'Abraham 64. Tel 1476

Lépinay C. E., commis de banque, Chemin Ste Foy 67
E., électricien, St Cyrille 129
Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, Chemin Ste Foy 67
Ernest, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 164
Félix, de Faguy, Lépinay & Frère, St Cyrille 129
Lépine Adjutor, boucher, du Roi 142, rés Grenier 24
Albert, forgeron, Richelieu 93
Albert, journalier, Martello 11
Albert P., emp. s. civil, Ste Madeleine 33
Benjamin, commis, Ste Marguerite 94
Edmond, menuisier, Prince Edouard 233½
Edouard, laitier, M. de l'Incarnation 138
Elzéar, journalier, des Commissaires 211
E. Roméo, commis, Richelieu 330

Lepine G. Adélard, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281, rés. 269. Tél. 2616

Lépine Germain, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283. Tel. 2119 (voir annonce page 611)

George, messager, St Joachim 57
Hector, journalier, de Varennes 18
Henri, mécanicien, St Mathias 85
H. J., de la maison G. Lépine, des Prairies 133
Jean-Bte, journalier, Avenue Lesage 27
Jean-Baptiste, mécanicien, Massue 70
Joseph, de Verret & Lépine, de la Couronne 58
J. Gustave, de la maison G. Lépine, St Valier 267
Louis, jr, commis, C. P. R., St Olivier 156
Louis Jean-Bte, commis, St Germain 92
Mlle Adélaïde, Massue 72
Mlle Célina, couturière, St François 511½
Mme veuve Félix, Prince Edouard 233½
Mme veuve Jean-Baptiste, Morin 68
Mme veuve Jean-Baptiste, Grenier 24
Philéas, porteur de pain, Parke 11
Philippe, journalier, St Valier 1016
Philippe, corroyeur, Franklin 245
Pierre C., cordonnier, Bayard 118-120
Robert, typographe, Martello 11
Lepire Alexandre, commis, St Flavien 26
Edmond, menuisier, Latourelle 161
François, journalier, Arago 355
Jean, charretier, St Bernard 98
Jean, portèur de pain, Richardson 115
Jean-Baptiste, journalier, Morin 15
Joseph, journalier, De Courcelles 36
Joseph, journalier, de la Reine 182
Mme veuve George, St Flavien 26
Mme veuve Joseph, St Ignace 50
Mme veuve Nap., Ancien Chantier 11

Lepper E., Manager F. W. Woolworth Co., Ltd, St Joseph 149-151, res. St Nazaire 43. Phone 5639

Lerner Leon, merchant, du Pont 130
LeRossignol François, gardien de la paix, de Courcelles 39

Le Rae R. A., Manager The Royal Bank of Canada, Limoilou Branch, 3e Avenue 124-126, Limoilou. Tél 5134

Lesage A., barbier et marchand de tabac, barber and tobacconist, St Jean 222. Tel. 4491

Lesage Antoni, gérant et sec.-trésorier Les Prévoyants du Canada, Dalhousie 85, rés Belvedère (côté Ouest), Ville Montcalm. Tel 780

Lesage J. A., agt d'immeubles, real estate agent ; gérant de Lemoine & Lesage, Ltée, St Joseph 64, Tél. 3835—rés.

Chemin Ste Foy 13, Tél 4475 (voir annonce page 613)
Joseph, journalier, St Alphonse 18½
Lesauteur Wallace, bookkeeper, St Olivier 82
Les Cadets St Damase (autrefois la Société de gymnastique St-Damase)—Quar-

Marchand de bois durs et mous. Bois rouge de la Californie. **Hard and Soft Wood Lumber Merchant.**
NAPOLEON GIGNAC
Téléphone 2050. **44-68 Rue Lalemant, Quebec**

TÉL. BUREAU 3835

TÉL. RÉSIDENCE 4475

J. A. LESAGE

AGENT D'IMMEUBLES

64, rue St-Joseph, ... Québec

Les personnes ayant des propriétés à faire vendre ou à faire acheter feront bien de s'adresser à mon bureau pour une transaction avantageuse et dans le - - - plus court délai. - - - Je fais une spécialité de vendre les fermes dans la banlieue de - - - - - - la ville. - - - - - -

J. A. LESAGE

Résidence, 13 Chemin Ste-Foy, . . . Québec.

tiers généraux : Soubassement de l'Eglise. Adresser toute correspondance ; Les " Cadets St Damase, " 448, rue St Jean (Tél. 1185). — Directeur, l'abbé Ls M. Bolduc ; instructeur, Sergt. R. G. Good.

Lescarbot F. X., inspecteur de ciment, St Sauveur 111½

Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir page 77)

Lesieur J. O., comptable, St Paul 100

" Le Soleil, " La Cie de publication *Le Soleil*, propriétaire ; L. d'Hellencourt, directeur, Tél. 1600 ; rédaction, reporters, nouvelles, Tél. 1799—Administration, Tél. 1314, Côte de la Montagne 90-92

Lespérance D. O., M. P. pour Montmagny ; de McDonald, Lespérance & Cie, St Pierre 132, chambre 20—rés. Avenue Ste Geneviève 46-48. Tel 711

Mme veuve Pierre, Hébert 22

Les Prévoyants du Canada — Hon. N. Garneau, C. L., président ; V. Chateauvert, vice-président ; Antoni Lesage, gérant et sec.-trésorier. Dalhousie 85. Tel. 3674

Lessard Adélard, charretier, Ste Marguerite 181
Albert, charretier, Victoria 59½
Alfred, foreman, 6e Rue 107, Limoilou
Alfred, journalier, De Varennes r 42
Alfred, cordonnier, Smith r 51
Alfred, capitaine, Richardson 36
Alfred, cordonnier, Colbert 3

Lessard Alphonse, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 134. Téléphone 2436

Arthur, charretier, Franklin 17
Camille, ingénieur civil, St Valier 493½
Célestin, cordonnier, du Pont 60½
Cyrille, chauffeur, Prince Edouard 256
David, journalier, Parc St Valier
David, journalier, Chem. de Charlebourg
Désiré, commerçant de bois, Victoria 61

Lessard Elzéar, manufacturier et marchand de fourrures, manufacturer and fur merchant. Réparations de toutes sortes ; ouvrage garanti et prix modérés. Richardson 401-405, Tél. 2643 sonnez 2—rés. Boulevard Langelier 180. Tél 2643 sonnez 3

Elzéar, charretier, de la Reine 183
Elzéar, jr, St Joseph 20
Elzéar, sr, St Joseph 32
Elzéar, menuisier, du Roi 129
Ernest, commis, St Valier 1065
& Frère— *J. A. Lessard*—entrep. menuisiers, de la Reine r 188
François, domestique, St François 198
François, corroyeur, Sauvageau 30
F.-X., forgeron, Bld Langelier 74, et Jérôme 8, rés. St Valier 493½
Gaudias, menuisier, St Albert 9
Georges, journalier, Ste Marguerite r 95
H., emp Bell Telephone, Richardson 120
Hippolyte, journalier, St François 114
Honoré, cordonnier, Napoléon 232
J. A., de Lessard & Frères, St Jean 253
Jean-Baptiste, messager, d'Aignillon 51
Joseph, peintre, St Mathias 3
Joseph, commis, Bayard 31
Joseph, charretier, de Tracy r 14
Joseph, artiste, Laberge 6
Joseph, cordonnier, Rigauville 14
Joseph, journalier, 5e Rue 115 Limoilou
Joseph, journalier, Charest 16
Joseph, typographe, Martllo 64
Joseph, snr, ingénieur, Langevin 31
Joseph, cordonnier, 4e Rue 29, Limoilou
Joseph Stanislas, oord.-machiniste, du Roi 305
Louis, journalier, Ramsay r 25
Louis, journalier, 4e Rue 86, Stadacona
Marc, charretier, Richardson 108
Mlle, blanchisseuse, Fleurie 198
Mlle Rosalie, Laliberté 37
Mlles Mélanie & Georgiana, couturières, de la Reine 151
Mme veuve Chs, des Commissaires 156
Mme veuve Frs-Xavier, Colomb r 229
Mme veuve Léon, du Roi 138
Mme veuve Louis, Jérôme 20-22
Mme Vve. Théop., des Commissaires 189
Narcisse, journalier, Laliberté 156
Odilon, charretier, Ave Taschereau 38
Omer, commis, 4e Avenue 95, Limoilou
Onésime, charretier, Martello 64
Oscar, commis, des Commissaires 156
Oscar, secrétaire du Conseil, d'Agriculture, Ste Famille 17
Rosario, barbier, Napoléon 2
Télesphore, comptable, du Roi 38. Téléphone 3997
Télesphore, comptable, St Valier 1065
Thomas, journalier, 6e Rue 38, Limoilou
W., cuisinier, Richelieu 252
Wilbrod, cordonnier, La Canardière 69
Wilfrid, barbier, du Pont 87, rés. du Roi 182

ELZEAR VERREAULT Stone and Sand Merchant, 7 Ramsay Str. Phone 3248

Les Ursulines de Quebec, Donnacona 18 et du Parloir 2–6. Tél. 1188

Le Syndicat de St-Roch, M. Pollack, prop., St Joseph 85
Letarte Achille, professeur, Plessis 15
Adjutor, peintre, 2e Ave 95, Stadacona
Adjutor, commis, Plessis 15
Alfred, charretier, Plessis 15
Arthur, cond. d'expresse, Scott 125
Chs M., étudiant, St François 110
Frédéric, journalier, de la Reine 229
Gaudias, journalier, Colomb 246
Gaudias, peintre et doreur, Prevost 15
Gaudias, charretier, Sutherland 3
J. Alfred, comptable, Avenue Lamontagne 70, Domaine Lairet
Jacques, commerçant, Latourelle 213
Joseph, boucher, St François 490
Joseph, snr, ébéniste, Franklin 50
Joseph, ancien charretier, Latourelle 122
Joseph, journalier, 3e Rue 64, Stadacona
Joseph Laurent, sec.-trés. de la Cie P. P. Giguère, Ltée, St Dominique 48½
Laurent, commis-marchand, Buade 33
Louis, sur, boucher, Dorchers 160–162
Louis, jnr, journaliier, Colomb 330
Ludger, journalier, Arago 228
Mlle Célina, Massue 38
Mlle Joséphine, Massue 38
Mme veuve Edouard, St François 110
Mme veu. Léon, modiste, St Joseph 333½
Mme veuve Victor, de Tracy 10
Napoléon, commis-voyageur, St Léon 75
Paul, sergent de police, St Réal 27
Philippe, charretier, de la Reine 395
Pierre, journalier, des Prairies 127½
Raoul, journalier, des Prairies 127½
Victor, capitaine, Station du feu No 4, St Paul 383
William, com.-voyageur, Ste Thérèse 23
Letellier Alexandre, Ste Hélène 9
Alphonse, com-voyageur, St Flavien 28
Alphonse, journalier, St Ignace 62
Alyre, commis, Ste Famille 3
Aurélien, menuisier, Charest 127
Chs. F., fonction. public, Ste-Anne 91
François, emp. chemin de fer, 3e Rue 217, Limoilou
Gaudiose, cordonnier, St Ignace 62

Letellier J. B. E., Commissaire du Havre de Québec ; négociant en gros, épiceries, vins et liqueurs ; groceries, wines and liquors, Dalhousie 92, Tél 1171—rés. Couillard 7, Tél. 5175

Joseph, mécanicien, 3e Rue 53, Limoilou
Joseph, jnr, cordonnier, St Ignace 64
Joseph, snr, menuisier, St Ignace 62
Joseph, chauffeur, St Joachim 12–14
Léopold, voyageur, des Remparts 35
Lucien E., commis, Artillerie 128
L., commis, 6e Rue 147, Limoilou
Mme veuve Alphonse, des Remparts 35
Nazaire, journalier, 11e Ave 19, Limoilou
Ovide, ouvrier en bouilloires, Caron 133
Philéas, charretier, Avenue Parent 59
Letiec, Thomas, pompier, Dollard 3
Letoc dit Léteau, Thomas, plombier, Avenue Tascherea u 50
L'Etoile de la Mode, St Joseph 34
Létourneau Ab journalier, St Raphaël 17
Abraham, charretier, Carillon 89
Achille, charretier, Franklin 144
Adjutor, contremaitre, Lachevrotière 5
Alfred, emp. Ross Rifle, Prevost 22
Alphonse, charretier, Richardson 397
Amédée, tailleur en cuir, St-Léon 28
Amédée, garde-magasin, Napoléon 85
Antoine, menuisier, Montcalm 110
Arthur, cordonnier, Boisseau 158
Arthur, cord.-machiniste, St Mathias 121
Charles, journalier, St André 125
Edgar, tailleur en cuir, St Léon 28
Edgar, cordonnier, Boisseau 158
Elzéar, tailleur en cuir, Ste Thérèse 83
Elzéar, de Quebec Preserving Co., de Varennes 29
Emile, commis-voyageur, du Pont 79¼
Eugène, emp. Q. Ry St Germain 162
Firmin, sol. d'assurances, St Olivier 152
François, ancien charpentier, St Malo 77
F.-X., imprimeur, Napoléon 229
F.-X., St Sauveur 136
Gaudias, boulanger, du Roi 54
Gaudias, épicier, Massue 233½
George, commis, Dorchester 183¾
Hector, cord.-machiniste, Sutherland 22

Létourneau J. L., boucher et commerçant de lard, provisions, viande de choix, aussi volailles, fruits et légumes, Richardson 67, Tel. 4426,—rés. 65

Joseph, boulanger, St François 358
Joseph, menuisier, St Léon 84
Joseph, jr, Ste Marguerite 145
Joseph, sr, tailleur, Ste Marguerite 145
Joseph, menuisier, Bagot 54
Léandre, charpentier, Ste Thérèse 83

Letourneau Louis, M. P. P. pour Québec Est; épicier, de Paradis & Létourneau, et de Quebec Preserving Co., grocer, Smith 31-35, Tel 2461—rés. 12

Drink "TONOMEAD" THE IDEAL TONIC BEVERAGE.
M. TIMMONS & SON, Sole Agents.

Louis, boulanger, Napoléon 60
Lucien, cordonnier, Boisseau 116
Mlles Laura et Yvonne, modistes, St Sauveur 111¾
Mme A., St Stanislas 27
Mme veuve Joseph, St Malo 10
Mme veuve Léon, Carillon 89
Mme veuve Philéas, Boisseau 152
Mme veuve Urbain, Carillon 39
Napoléon, boucher, Ave Taschereau 118
Napoléon, pressier, Victoria 62
Oséa, cordonnier, Richardson 270
Paul, commis de banque, St Stanislas 27
Rodolphe, meunier, Avenue Parent 21½
Urbain, tailleur en cuir, Rigauville 33
Wilfrid, boucher, 2e Rue 18, Stadacona
☞ Levallée voir aussi Lavallée

LaVallée Christie S., pourvoyeur à l'Immigration, Jetée Louise, Télép. 5726 — rés. La Canardière 242-244, Tél. 5659

LeVallée George A., prop. Neptune Inn, Côte de la Montagne 115. Téléphone 1708

J. T., sr, rentier, Côte de la Montagne 115, rés La Canardière 239. Tel. 3672

Levasseur H., chef insp. Q. Ry, du Roi 395
J. E., voy. de commerce, St François 536

Levasseur Joseph, horloger, bijoutier et opticien ; watchmaker, jeweller and optician. Marchandises des mieux assorties en fait d'argenteries, horloges, montres, chaines, bagues, joncs, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra. Réparation faites avec promptitude. St Joseph 271½. Tel. 4056 rés. N.-D. des Anges 73

Léon, garde-moteur, Richelieu 354

LeVasseur Nazaire, Major, inspecteur du gaz et de la lumière électrique; gas and electric light inspector, Cook 2. Tel. 1465

LeVasseur Theophile, N. P. ; commissaire de la Cour Supérieure ; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec ; vice-consul du Brézil ; journaliste, St Paul 39, Tel. 589—Rés. d'Auteuil 47, Tél. 1494

Leveillé Alfred, cordonnier, Kirouac 233
D., 3e Avenue 112, Limoilou

Leveillé Francois-Xavier, plombier, ferblantier et poseur d'appareils de chauffage et d'éclairage, tinsmith, plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor. Cook 16-18. Tel 1558

Mme D, manchonnière, 3e Avenue 112, Limoilou
Mme veuve Alfred, Hermine 67
Napoléon, plombier, St Bonaventure 81

" L'Evenement ", La Cie de *L'Evénement*, propriétaire, de la Fabrique 30-32. Téléphone 860

Levesque Alph., journalier, Ste Thérèse 128
Arthur, journalier, Artillerie 24
Auguste, messager, St Valier 221
Cyprien, fonct. public, d'Aiguillon 254
Edmond, charretier, d'Iberville 10
Edmond, journalier, Morin 37
Edouard, mécanicien, St Eustache 52
J.-A., voy. de commerce, Richardson 389
Joseph, journaliste, Notre Dame 27¾
Joseph, commis-voyageur, St Jean 255
L. J., commis-voyageur, Richelieu 117
Louis, menuisier, St Eustache 52
Ludger, emp civil, Ste Famille 36
Mlle Régina, des Commissaires 205
Mme Thomas, modiste, Sous-le-Fort 32
Mme veuve Georges, du Roi 200
Mme veuve Georges, Martello 47
Pierre, de Ouellet & Lévesque, Beauport
Pierre, journalier, Hermine 257
Réal, emp. s. civil, Ste Julie 64
William, contremaitre, Marchand 31
Levie John G., accountant, St Louis Road, Ville Montcalm

Levis Dry-Dock Realty Co., Ltd (The), Paul Tourigny, M. P. P., président ; Ls Létourneau, M. P. P., vice-prrsident ; Chs Delagrave, secrétaire ; Cyr. Robitaille, jnr, trésorier ; Mountain Hill 82½. Tél. 4657

Lévy Léo, représentant l'Agence du Clavigraphe Oliver Américain, de la Couronne 126. Tél. 4806

☞ Leyden see Ledden
L'Hérault Arthur, menuisier, St Bonaventure r 21
Clovis, menuisier, 4e Rue 154, Stadacona

L'Hérault Edmond, boucher, commerçant de lard, charcuterie française, fruits et légumes St Valier 1110, Tel 4958.—rés. 1162

ARTHUR PAQUET, Manufacturier de bijouteries 65-67, rue St-Joseph - Tel.2537

Joseph, boucher, Massue 227
Maxime, ancien épicier, Massue 291
Omer, peintre, 6e Rue 19, Stadacona
Oscar, mécanicien, Massue 225
Pierre, emp. Transcontinental, 6e Rue 12, Stadacona

L'Heureux Adél., cordonnier, Chevrière 39
Adjutor, tailleur en cuir, St Léon 26
Alfred, maçon, 1re Avenue 44, Stadacona
Alphonse, carrossier, St Jean 503
Arthur, carrossier, St Jean 503
Arthur, cordonnier, de Varennes 47
Charles, ouv. en chaises, Lalemant 9
Charles, cordonnier, Lalemant 8
David, tailleur en cuir, Kirouac 113
Delphis, couvreur, Arago 260
Edouard, cordonnier, St Bonaventure 82
Elzéar, barbier, Aqueduc r 98
Elzéar, emp. civil, Arago 23
Ephrem, de L'Heureux & Gauvin, St Joseph 391, Téléphone 2683

L'Heureux & Gauvin—*Ephrem L'Heureux & Jules Gauvin*—marchands de nouveautés. Spécialités : Mercerie. Gents furnishings and dry goods merchants. Représentants pour St Roch de la "Semi Ready, Ltd, Wardrobe", St Joseph 183–185. Tel. 2560

Geo., embouteilleur, Pr. Edouard 243
George, snr, charretier, Smith 34
George, jnr, pompier, St Sauveur 32
Hon., journalier et épicier, Bagot 135-137

L'Heureux Hubert, épicier et marchand de vins et liqueurs ; grocer, wine and spirit dealer, d'Aiguillon 246 et Déligny 50, téléphone 1194—rés. Sutherland 33–35

Jean-Bte, maçon en briques, Bagot 127
J. E., commis-marchand, St Joseph 391
J. Et., de L'Heureux & Laberge, Durocher 166
Joseph, carrossier, St Jean 503
Jos., cordonnier, des Commissaires 227
Joseph, menuisier, Richardson 262
Jules, commis, St François 484

L'Heureux & Laberge—*J Et. L'Heureux & Alp. Laberge*—embouteilleurs de bière, beer bottlers. Propriétaires de l'embouteillage indépendant, fabricant d'eau gazeuse, coin Ste Marguerite 36 et St Dominique 55–57. Telephone 4055

Léon, menuisier, Arago 261
Léopold, emp. D. Express, N.-D. des Anges 191

L'Heureux Louis, agent Eau Minérale St Léon, Côte de la Montagne 20, Tel. 855—rés. 22

Louis, journalier, Montmagny r 38
Mlle M.-An., sténographe, St Olivier 303½
Mlles A. & E., modist., Châteauguay 174
Mme veuve Alfred, d'Auteuil 37
Mme veuve Francis, St Sauveur 138–140
Mme veuve Ig., g.-malade, Martello 127
Mme veuve N. David, nouveautés, St Valier 1071–1073
Mme veuve P., Côte Ste Geneviève 76
Narc., charpentier, 4e rue 95, Stadacona
Narcisse, cord.-monteur, 4e Rue 101, Stadacona
Napoléon, charretier, de l'Eglise 4
Napoléon, chef du service secret, St Cyrille 95
Pierre, c.-marchand, St François 484
Pierre, journalier, Smith 21
Pierre, menuisier, d'Iberville 12
Zéph., journalier, des Commissaires 225

L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12. Tel 119
St Vincent de Paul, (Œuvre de la Crèche), chemin Ste Foy

Libling D., merchant, St Joseph 57–57½
N., merchant, St Joseph 89–91

Librairie de la Salle, Philéas Dumontier & Cie, Ltée, propriétaires, St Joseph 351. Tel 2565

Librairie des bons livres, Henri Olivier, propriétaire, de la Fabrique 6. Tel 4926

Librairie du Clergé, J. P. Garneau, propriétaire, Buade 47

Library of Court House, St Louis 12. Tel 1010

Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—Ern. Mayrand, bibliothécaire, librarian, Parliament Buildings. Tel 927

Library of Quebec Bar, Aimé Dion, treasurer, Court House, St Louis 12
Liddecoat J., laborer, Scott 149d

Lieutenant Governor's Office, Sir François Langelier, Lieutenant-Governor, Parliament Bldgs. Tel. 180

Ligue Antituberculeuse de Québec, Boulevard Langelier 133. Mlle Stella McGreevy, infirmière, Tél. 3836. Consultations : lundi et vendredi à 2.30 hrs ; mercredi à 7½ hrs p. m.

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 PHOENIX OF HARTFORD

Ligue Union Fraternelle—*Officiers de l'Assemblée Québec* 205—Orateur, J. O. Paré; ex-orateur, Gaudias Poitras; vice-orateur, J. E. Coté; Alphonse Lessard, médecin examinateur; M. A. Jobin, trésorier, (Tél. 4197); F. E. A. Caron, secrétaire: J. F. Bourbonnais, sergent d'armes; Elzéar Doré, portier; H. Vincent, sentinelle; J. T. Marier, instructeur; auditeurs, W. A. Bertrand, J. T. Marier et J. C. Côté—Assemblées le 4e mardi de chaque mois.—Salle Martineau, 133, St Joseph

Lillie C. E., of The Canadian Import Co., de Salaberry 60a. Phone 3877

Lindsay C. W., Ltd., succursale—Pianos, orgues, harmoniums, etc. Music publishers and dealers in pianos, organs, etc. C. A. Hurteau, gérant, St Jean 204. Tel 1389

D. M., bank clerk, Grande Allée 159

Lindsay Lt. Col. Crawford W. A., advocate and chief english translator, Leg. Assembly, avocat et chef des traducteurs anglais, Berthelot 85. Téléphone 636

L. St-G., révérend, Archevêché de Québec, rue Port Dauphin
Mme veuve Alexandre, Ste Ursule 42
R. B., treasurer Holt, Renfrew & Co., Ltd., Grande Allée 159
R. F., accountant, Holt, Renfrew & Co Ltd., Plessis 24

L'Incroyable — Magasin de chaussures de première classe, boot & shoe store, Mlle M. E. Robitaille, prop., St Jean 207. Tel 3840

L'Industrielle, Compagnie d'assurance sur la vie, E. J. Payette, gérant. St Joseph 99. Tel 2548

☞ Linteau voir aussi Léteau et Létocq dit Léteau

Linteau Abraham, cordonnier, St Valier 563
Jean, journalier, Morin 39
Lippé Alfred, charretier, Colomb 147
Charles, employé chez A. O. Pruneau, d'Aiguillon 111
Georges, charretier, Colomb 287
Joseph, charretier, Colomb 203
Louis, charretier, Colomb 215-219
Lirette Charles, charron, Boulevard Langelier 74, res. 76
Joseph, charron, Montcalm 186
Joseph, cordonnier, St Luc 172 et Morin 192
Little Edward, typographer, St Réal 21

Little Geo. E., proprietor Up-to-date Bakery, corner Elgin and d'Auteuil 9 Tel 3173—res. St Patrick 54, Tel 1775

Mrs widow Henry, St Patrick 54
Shop (the), St Louis 25
Wellie, baker, Parc St Valier

Little's Up-to-date Bakery, Geo. E. Little, proprietor, corner Elgin and d'Auteuil. Tel 3173

Literary and Historical Society—St Stanislas 44 (see page 78)

Livernois J. E., de J. E Livernois, Ltée' d'Aiguillon 59; rés. d'été, "Les Saules," Petite Rivière

Livernois J. E., Ltee,

J. E. Livernois, président; E. Pelchat, vice-président et gérant; Dr Paul Livernois, secrétaire. Jules Livernois, directeur. Importateur de produits chimiques, drogues, parfums, etc., fabricant, etc. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs, etc., coin des rues St Jean et Couillard, Tel. 5215

Jules, gérant du dépt de photographie J. E. Livernois, Ltée, Charlevoix 11. Tel. 1695
Paul, médecin, de J. E. Livernois, Ltée, d'Aiguillon 59

Liverpool and London and Globe Ins. Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 53; J. B. Morissette, agent, St Peter 72. Tel. 1175

Livingston Jas, clerk, Côte d'Abraham 120
Samuel, lineman Q. Ry, d'Artigny 53
Lizotte Adél., garde-magasin, Colomb r 163
André, journalier, St Olivier 151½
André, journalier, St Eustache 78
Arthur, peintre, de Tracy 26
Edouard, cordonnier, Parent 108
Elzéar, journalier, Latourelle 36
Gaud., ouvrier en tabac, Latourelle 145
Israël, menuisier, Prince Edouard 83
Israël, emp. D. Arsenal, St Valier 1129
J. Adélard, commis de banque, Latourelle 145
Jean, journalier, Letellier 4
Joseph, journalier, St Valier r 1134

HARNAIS, COLLIERS, SELLES, LICOUS, Couvertes a Chevaux

Joseph, gardien de nuit, Laval 20
Joseph, journalier, Artillerie 14½
Joseph, journalier, St Stanislas 28
Louis, maçon, 2e Rue 3, Limoilou
Mlle Joséphine, Bagot 83
Mme veuve Jos., 4e Avenue 50, Limoilou
Octave, journalier, Prince Edouard 303
Prudent, ancien pressier, Hospice St Antoine, rue St François 188
Thomas H., rentier, Ave des Erables 94
Lloyd Bros, cabinetmaker, Blanchet 5
Ernest, of Lloyd Bros, St Valier 280
James C., advocate, boards Avenue Ste Geneviève 30
Miss Charlotte, pension Couillard 15
Miss Clara C., boards St Louis 25
Miss Jane, St Olivier 102
Mrs widow J. R., Côte d'Abraham 32

Lloyd's Plate Glass Ins. Co. of New York, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72, Tel. 1175

L'Observatoire de Québec, Arthur Smith, surintendant, Grande Allée r 275
Lobry Elie, commis, Jeanne d'Arc 32, Ville Montcalm
Raoul, colporteur biblique, Jeanne d'Arc 32, Ville Montcalm
Locas J H., commis, St Valier 1241¾

Lockquell Armand, secrétaire-trésorier de Ville Montcalm, rés. Chemin Ste Foy 99

Lockwell C. J., échevin pour le quartier Montcalm ; de Lockwell & Leclerc ; gérant de la Cie d'Angarage Ltée ; président et gérant du Parc Jacques Cartier, Ltée, St Pierre 88, Tel. 3857, rés. St Gabriel 51, Tél. 867

Lockwell & Leclerc—C. J. Lockwell & Eugène Leclerc—agents d'immeubles, real estate agents, St Pierre 88, Tél. 3857

Mme veuve Omer, d'Aiguillon 200

L'Œuvre du Patronage de Québec—*Bureau de direction*—S. G. Mgr l'Archevêque de Québec ; R. P. G. Debeauquesne, supérieur ; J. B. Cloutier, vice-président ; Rév. frère Hodiesne, secrétaire ; rév. frère J. Donati, trésorier ; A. B. Dupuis, vice-trésorier ; Côte d'Abraham 62-64

Loignon Bruno, sr, monteur, St Léon 21
Bruno, jr, cordonnier St François 455
Joseph, tanneur, Victoria 64
Mlle Joséphine, St François 455½
Loisel Adjutor, cordonnier, Arago 119½
Alfred, emp. Ross Rifle, Scott 42
Charles, plâtrier, Arago 81¾
Clovis, ouvrier en boîtes, Bagot 49
François, porteur de pain La Canardière 88
François, monteur, Parent 96
Gaudias, cordonnier, Turgeon 44
Joseph, tailleur, de la Couronne 146
Loiselle Eug., agent d'immeubles, St Jean 463
Hon., tailleur en cuir, Latourelle 78
London Concrete Machinery Co, Ltd., Réné Talbot,. représ., Dalhousie 89. Tel 3684

London Guarantee & Accident Ins. Co., Arthur E Scott, agent, North British Building, Mountain Hill 116. Phone 544

London & Lancashire Guarantee & Accident Coy—Colin E. Sword, resident secretary, St Peter 81 room 12, Phone 92 —Eug. Leclerc, agent, St Pierre 88, Tel 1245

London Mutual Fire Ins Co., (The), Alfred Vallière, agent. St Peter 75. Telephone 1047

Lonergan James, plumber, Maple Avenue 68
Miles, railway contractor, Avenue Bourlamaque 64, VilleMontcalm
Long Geo., teneur de livres, du Roi 431
Geo., commis-expéditeur, Massue 110
☞ Longchamp voir Deslongchamps
Longchamp Alfred, cultivateur, Savane
Ed., charretier, 4e Rue 159, Stadacona
Mme veuve Michel, de la Reine 214
Longtin Alphonse, commis, Fleurie 182
J.-B, barbier, des Fossés 178 coin Lalibérté 57, rés. des Prairies 119
Mme veuve J. B , Fleurie 182
Valérien, barbier, de la Couronne 131, rés. de la Reine 250
Loranger Albert, pompier, Massue 273
Alfred, charon, Berthelot r 29, rés. Latourelle 190
Joseph, charon, Latourelle 81
Joseph, contre-maître, Massue 273
L., pompier, Massue 273
Lord Mme veuve Damase, du Pont 144
T., révérend, S. J., Dauphine 14
Lorentz Joseph, journalier, Richelieu 209
Lortie A. E., tailleur en cuir, St Valier 969
Albert, journalier, Châteauguay 253
Albert, commis, N. D. des Anges 93
Alexis, cordonnier, Kirouac 225

"Claire Fontaine Mineral Water"
For Kidneys and Bladder.

Alfred, marchand de bois, Ste Marguerite 222
Alfred mécanicien, Franklin 18
Alfred, mécanicien, 3e Avenue 122, Lim

Lortie Alphonse, distributeur d'annonces; afficheur de placards; marchand de tabac ; distributor of general advertisements, bill poster and tobacconist, St Joseph 321, Tel. 2711 ; Entrepôt, Caron 49—rés. St François 346
Arthur, cordonnier, St Sauveur 188
Arthur, tailleur en pelleterie, N.-D. des Anges 93
Damase, entr. menuisier,Parent 11
Damase, horloger, Richelieu 88
Désiré, journalier, Boisseau 174
Dominique, Hospice St Antoine, St François 188
Edmond, avocat, fonctionnaire public, Lachevrotière 45
Emile, journalier, Boisseau 184
Eugène, fermier, La Canardière 290
Eugène, agent d'assurance et collecteur, St Valier 646

Lortie Flavien, propriétaire de l'Hôtel St Michel, Durocher 34 et Ste Thérèse 2, Tél. 2520—rés. Bayard 37

François, agent spécial d'assurances, St Valier 646. Téléphone 3604
François, snr, commerçant, Montcalm 57
Frs, jnr, typographe, Bvld Langelier 46
Georges, rentier, Ste Marguerite 75
H., ouvrier en pelleterie, d'Iberville 31
Henri, commis-marchand, d'Iberville 31
Honorius, peintre, La Canardière 290
Jean, employé service civil, Bayard 37
J. Edmond, commis-marchand, d'Iberville 31
Joseph, journalier, Châteauguay 264½
Joseph, garde-magasin, Dollard 49
Joseph, journalier, Bagot 69
L., typographe, Avenue Taschereau 124
Léon, typographe, Boisseau 33
Mandosa, laitier, 1re Rue 183, Limoilou
Mlle J., assistante bibliothécaire Institut Canadien, Hôtel-de-Ville
Mlle Caroline, St Jean 501
Mme Justin, St Joseph 301
Mme veuve Albert, des Prairies 104
Mme veuve François, Boisseau 3
Mme veuve Honoré, La Canardière 290
Mme veuve Jean, Bayard 37
Mme veuve Pamphile, Bld. Langelier 138
Napoléon, laitier, 8e Ave. 81, Limoilou
Napoléon, contre-maître de la voirie, 1re Rue 136-140, Limoilou
Octave, ingénieur, Franklin 18
Octave, cordonnier, Boisseau 33
Octave, commerçant de chevaux, Demers 48
P. Lauréat, marchand de glace, La Canardière 290
Peter, ticket agent, I. C. R., d'Artigny 33
Rodolphe, soll. d'ass, St Valier 646

Lortie Thomas, gérant de La Cie J.-B. Rolland & Fils, Boulevard Langelier 48. Tel. 5717

Loslier Alexandre, relieur, Prevost 19
Losmas James, machinist, St Patrick 72

Lotbinière Wood Mfg Co., Aimé Auger, reprs. Spécialité : portes et chassis, sashes & doors. Manufacture St Croix, Co. Lotbinière. Bureau, St Pierre 85. Tél 1091

Lots Mme veuve Jean, Parent 34

Lothrop E. A., manager Frontenac Electric Laundry, Artillerie 124

Lottier Laurence, Supt Rock City Tobacco Co., Turnbull Avenue 34
Loughead Mrs widow H. A., St Patrick 72
Loupret Adjutor, conducteur Q. Ry, Richardson 239
Charles, peintre, de la Couronne 143
Mme veuve Pierre, Alfred r 42

Love Andrew T., Revd, Minister of St Andrews Church, St Ann 106. Tel 660

Love G. F., manager Imperial Bank, St Roch's Branch, St Ann 106 Tel 660

Lower E., upholsterer, St Michael 66
George Eug., journalier, des Commissaires 111
Samuel, upholsterer, St Michael 56
Samuel J., upholsterer, St Michael 56
Loving Percy, soldier, Burton 2
Lussier Cléophas, soldat, d'Artigny 29½
Luzy George, journalier, Bagot 107
Lynch Alfred, journalier, Champlain 297
James, machinist, Ferland 14
Joseph, journalier, Champlain 289
Mrs widow Lawrence, St Ann 18
Mrs widow Peter, St Augustin 148½
P. J. A., emp. Marine Dept, St Augustin 148½
Thomas, laborer, Little Champlain 102
Thomas, clerk, Champlain 301-303

Bois debite, blanchi, embouvete, baguete, etc,
Wood split tongued and grooved beaded, etc.
NAPOLEON GIGNAC
Telephone 2050
44-68, Rue Lalemant, Quebec.

Lynch W. J., Treasurer and Comptroller Q. Ry., L., H. & P. Co., Ltd., Grande Allée 163. Phone 429

Lyonnais Alphonse, épicier, gros et détail ; grocer, wholesale and retail, du Pont 49 51 et Ste Marguerite 123. Telephone 2426

Emile, cond. d'expresse, Fleurie 45
Léon, journalier, Massue 163
Mlle Marie, modiste, Petit Champlain 10
Mme veuve Théophile, Signaï r 73
Roch, snr, luthier et costumier, des Fossés 110
Roch, jnr, luthier, O'Connell 5
Lyons James, plumber, St Foy road
P. A., clerk, Champlain 394
Patrick, plumber, Artillery 127
W., emp. Bell Telephone, O'Connell 27
W. G., emp. Ross Rifle, Artillerie 93

Lyster A. N., manager Bank of Nova Scotia, Avenue Ste Geneviève 45

M

MacDermott James, clerk, Scott 81
John, mail clerk, Scott 81
Jos. W., chief crier, S. C., Scott 81
Macdonald Henry, carter, Arago 402
John, emp. C. N. R., 4e Avenue 187, Limoilou
John & Co., Wholesale dry goods, de l'Eglise 77
MacEavy A. C., conductor Q. Ry, Fraser 103, Ville Montcalm

Machin Henry T., Assistant Provincial Treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Tel. 441

☞ Mackay see also McKay
Mackay Alexander. boilermaker, de la Reine 53, office 49, res. Fraser 97, Ville Montealm
Ernest, emp. s. civil, Richelieu 42½
Ernest, véterinaire, Ste Marie 8
Georges, conduct. de malles, Massue 76
John, emp. Q. & L. St J., 3e Rue 183, Limoilou
John, laborer, La Canardière 97
John M., Dr, Avenue Ste Geneviève 33
Mrs widow Alexander, Fraser 97, Ville Montcalm
Robert, boilermaker, Grant 148, res. St Valier 130
Stevens P. O., clerk, d'Aiguillon 37
Mackell Auguste, laborer, St Albert 7
MacIntosh H., R. C. G. A., Scott 51½
H., waiter, Champlain 119

Mackenzie Honorable P. S. G., Provincial Treasurer. Residence Richmond, P. Q.

☞ MacLeod see also McLeod
Gordon, de Salaberry 78

Macnider J. & Co.—*James Macnide*—stock and exchange brokers, agent de change, St Peter 69½ and St Antoine 4, Tel. 766

James, of J. Macnider & Co, boards at Château Frontenac
MacPeak Frank, culler, Ste Julia 23
Willam, culler, Crémazie 44, Ville Montcalm
☞ Macpherson see also McPherson

Macpherson Wm. M., General Steamship Agency :
White-Star & Dominion Line to Liverpool & Bristol.
Agent Canada Line to Hamburg, Bremen & Rotterdam.
Agent Manchester Line, Ltd., to Manchester.
Agent Furness Line to Antwerp.
Agent Leyland Line.
Agent Cie Général Transatlantique
Agent Hamburg American Line
Agent Austro American Line
Liverpool & London & Globe Fire Insurance Co.
Phoenix Life Assurance Co., Ltd, of London, England.
Dalhonisie 53. Phone 8—res. Ste Ursule 73. Phone 346

Madden Georges, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353. Summer res., Little River. Tél. 3753

Joseph, bar tender, St Julia 33

Madden Martin, Alderman for St Peter's Ward, of Madden & Son, St Valier 821. Téléphone 3393, Summer res., Little River, Tel 3753

Madden & Son, —*Geo. & M. Madden*—marchands de charbon, coal merchants. Office, St Pierre 116, Telephone 468—coal yard, Louise Embankment, Telephone 242

PHARMACIE L. E. MARTEL, 51 St. Joseph, Quebec. Telephone 2483.
SPECIALITE : Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision et aux plus bas prix.

Maddison Albert, emp. D. Arsenal, Boisseau 223
Mme veuve Charles, Boisseau 233
Mme Edouard, St Germain 74
W., fireman, Boisscau 233
Madigan Patrick, emp. chemin de fer, 6e Avenue 31, Limoilou
Madore François, mécanicien, Henderson 60
Maforige Assad, pedlar, St Nicholas 10
Charles, pedlar, St Nicholas 10
Jean, pedlar, St Nicholas 10
Michel, pedlar, St Nicholas 10
Moïse, pedlar, Ancien Chantier 11

Magasin de l'Ouvrier, O. Moffet, prop. Nouveautés et merceries, dry goods and haberdasher, St Valier 983. Tél. 4465

Magee R., bookkeeper, Maple Avenue 29
Magnan Achille, cordonnier, Récollets 15
Alfred, contremaître, Rigauville 1
Arthur, contremaître, Massne 273½

Magnan C. J., inspecteur général des Ecoles catholiques de la Province de Québec; rédacteur en chef de l'*Enseignement primaire*, Chemin Ste Foy 79, Ville Montcalm

Elzéar, cordonnier, Dorchester 14
Gaudiose, cordonnier, Chevrière 30
Hormidas, emp. s. civil, Crémazie 92, Ville Montcalm
Léon, contracteur, St Olivier 73–75
Mme veuve Achille, St Valier 442
Mme veuve Léon, Richardson 240
Thomas, forgeron, des Commissaires 67
Maguire P. J., gentleman, St Amable 95
W. J., journalist, Claire Fontaine 95. Phone 1818
Maheux Adjutor, boulanger, Franklin 56
Albert, plombier, Arago 340½
Alfred, comptable chez H. Moisan, Ste Marguerite 187
Alfred, conducteur, Latourelle 146
Alph., fabricant de savon, St Valier 476
Charles, boulanger, St Benoit 21
Edouard Théophile, commis-marchand, Grenier 29
E. H., commis, St Valier 476
Emeric, charretier, St Malo 36
Eug., menuisier, 4e Rue 204, Limoilou
Eusèbe, électricien, St Eustache 38
F. Azarias, commis, St Valier 476
Frs Xavier, cordonnier, Franklin 56
F.–X., charretier, St François 108
F.–X., manufacturier de savon, Rameau 12-16. rés. d'Argenson 25
Gaudias, garde-magasin, Durochers 147
Georges, ingénieur, Boisseau 208
Georges, cordonnier, Caron 34, res. Charest 112

Maheux & Godbout,

(succ. Geo. E. Breton)—*X. Maheux & T. Godbout*—marchands-tailleurs et mercerie. Spécialité: chapeaux et calottes. Merchant tailors and gents' furnishings. Specialty: hats and caps. St Jean 198. Tel 823

Godfroi, journalier, St Honoré 15
Joseph, maçon, de la Reine 274
Joseph, ouvrier en savon, Rameau 12
Joseph, jr, commis, 5e Rue 150, Limoilou
Jos. J.-Baptiste, maçon, St Malo 38
Jules A., teneur de livres, Rameau 16
Louis. serrefrein, St Honoré 15
Mme veuve Alfred, Ste Marguerite 187
Mme veuve Charles, Arago 128–130
Mme veuve François, Martello 122½
Mme veuve Joseph, St Germain 133
Mme veuve J. Pierre, des Prairies 104
Ph., menuisier, 4e Rue 202, Limoilou
Théophile, épicier, Arago 128–130
Xénophas, de Maheux & Godbout, St Olivier 174½. Tél. 936
Mahon Miss Catherine, des Commissaires r 76
Miss V., milliner, du Roi 68–70
Pierre, foreman, des Commissaires 76
Mahony Edward, bar tender, St Paul 193
G. G., R. C. G. A., St Patrick 37
John, signal service clerk, Mountain Hill 64
Miss E., Ste Angèle 30
Thom. H., of Mahony & Hay, St Réal 33

Mahony & Hay—*T. H. Mahony & A. W. Hay*—agents for Scottish Union and National Fire Co., British America Ass. Co., Hartford Fire Ins. Co., Home Insurance Co., of N. Y., German-American Assurance Co. of New-York and Western Ass. Co. (marine Dept.), Travellers Insurance Co. of Hartford, Continental Ins. Co. of New York, Mountain Hill 111, Room 3. Phone 627

Mahy Jos. Ed., de St Lawrence Glove Works, Saunders 86, Ville Montcalm
& Hébert—*Jos. Ed. Mahy & Paul Hébert*—propriétaires St Lawrence Glove Works, St Valier 535
Mailloux Antoine, chauffeur d'auto, Richelieu 75½

ELZEAR VERREAULT Marchand de pierre et de sable
7, rue Ramsay, - Téléphone 3248

David, peintre, de la Reine 346
Joseph, typographe, d'Aiguillon 81
Joseph A., rentier, de la Couronne 57
Mailly Alfred, boulanger, Charest 142
Charles, com.-march., St François 60
Chs Alf., agent. Richelieu 184
Dominique, tailleur en cuir, Avenue Renaud 36
Ls Ph., commis, Grenier 25
Lucien tailleur en corsets, Avenue Renaud 43
Mlle Philomène, Hôtel Dieu, rue du Palais
Mme veuve Aurèle, Charest 143
Mme veuve Isidore, Victoria 79
Octave, emp. civil, Victoria 79
Philéas, commis, St Ambroise 50
☞Mainguy voir aussi Minguy

Mainguy J. A., gérant The Canadian Home Investment Co., Ltd, Q. Ry Building, St Joseph 229, Tél 4822—rés St Gabriel 4, Tél 3087

Maison de la Protection des jeunes servantes, du Palais 6
de la Providence, RR. SS. Franciscaines, Ste Thérèse 163-167
Ste Marguerite, de l'Alverne 42 coin des Stigmates 105, Ville Montcalm
Malcuit Jean, gardien de nuit, de Tracy 14
Male Orphan Asylum, W. Champion, Sec.-Treasurer, St Foy Road 34
Malenfant Télesp., boucher, Parc St Valier
Mallard Chs, gardien de nuit, Ste Marie 12
Mallard Gaudias, cord.-machiniste, Napoléon 89
Josephat, charretier, Arago r 353
Joseph, constable spécial, Bagot 110-112
Mme veuve Napoléon, Arago 335
Napoléon, charretier, St Mathias 91
Mallette Alex., fonctionnaire public, dépt du Secrétariat
Malley Mrs widow Thos. St Michel 63
Mallin James, shoemaker, Fleurie 33
Mrs widow Patrick, des Prairies 152
Malone James, laborer, Champlain 276
Jeff., emp. Ross Rifle, Richelieu 302
Joseph, machinist, Racine 7
Maurice, culler, Racine 7
Mrs widow Jeffrey, Richelieu 302
Malony M. E., of Malony & Jodoin, Montreal, Garden 26

Malouin Albert, honorable, juge de la Cour Supérieure, Grande Allee 63

Alfred, charretier, St Malo 35
Almanzor cordonnier et boucher, Arago 293, rés. 291

Malouin Auguste, assistant greffier de la Cité, Avenue St Denis 20

Fortunat, c.-voyageur, St Germain 71
George, tailleur en fourrure, St Cyrille 60
George, plâtrier, Franklin 195
Honoré, plâtrier, Dollard 123
Horace, comptable, Ste Ursule 54
Joseph, cordonnier, Kirouac 156
Joseph, maçon, Ste Thérèse 36
J. W., agent, de l'Eglise 66, rés. Massue 74
Mlle, modiste, Richelieu 196
Mlle Mathilda, pension Ste Anne 38
Mme veuve Honoré, Richelieu 136
Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 36
Narcisse, commerçant de lard, St Luc 20 et St Bonaventure 20
Oscar, emp. civil, pension Ste Anne 105
Paul, arpenteur de Joncas, Tremblay & Malouin, pension Ste Anne 105. Tel. 1701
Philéas, journalier, St Germain 210
Robert, plombier, de la Couronne 141
Manicouagan and English Bay Export Co. (The) — W. M. Dobell, president; Lorenzo Evans, vice-president; F. O. Judge, sec.-treasurer, St Peter 138
Mann Georges, chaussures, St Ambroise 41, rés. 45
Manne Arthur, architecte, Ste Anglèle 26

Manheim Ins. Co., of Germany, (Marine), J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Tél. 1175

Manning George, carter, Champlain 455
Manseau P. D., photographe, Bagot 228
Mantha J. A., agent, Côte de la Montagne 66, chambre St Jean 47

Manufacturers Life Ins. Co., Branch Office for Eastern Quebec, J. T. Lachance, manager; Arthur Lachance, cashier; W. J. Delany, supt., Dominion Building, St Peter 126. Tel. 703

Maranda Alfred, menuisier, Ste Agnès 80
Alfred, tailleur en pelleterie, Parent 64
Adjutor, contremaître, Avenue Taschereau 49
Chs, commerçant, Boul.-Langelier 148
Delphée, menuisier, Ste Agnès 85
D. & Frère, menuisiers, St Valier 812½

Maranda F., chaussures et claques, en gros. Représenant The Miner Rubber Co., Ltd, Grantby, P. Q., Notre-Dame 19-21, Tél. 3579, rés. Napoléon 9

Félix, mégissier, Chevrière 26

BUVEX LE TONIQUE PAR EXCELLENCE **TONOMEAD**
M. TIMMONS & FILS, seuls agents, Quebec

Hormidas, charretier, Falardeau 33
Isidore, teneur de livres, St Olivier 73-75
J. A., rentier, Sauvageau 39
Jean, couvreur, Grenier 2, rés. St Léon 17
Jean, gardien de la paix, Bagot 30
Joseph, boulanger, Bagot 20
Joseph, garde-moteur, Hermine 196
Joseph, m. de glace, de Jumonville 18
Labrecque & Arel, teinturiers et repasseurs de peaux, Avenue Renaud 23-25
L. E., tailleur, St Valier 817, rés Bagot 30
Louis, conducteur Q. Ry, Ste Agnès 85
Mlle Clara, modiste, Ste Thérèse 21
Mlle E., estampeuse, Boulevard Langelier 148
Mme vêuve Honoré, de Jumonville 18
Xavier, boulanger, Bagot 30
Zéphirin, marbrier, St Valier 1089, res 1129
Marceau Adolphe, empl. civil, des Fossés 205
Amédée, commis, St Paul 219
Bénoni, peintre, Bagot 243
Cyrille, gardien de nuit, Lalemant r 10

Marceau & Cie— *G. S. Marceau*—marchands de nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Telephone 2580

Edgar, tailleur en pelleterie, Prince Edouard 304
Emile, corroyeur, Avenue Taschereau 32
Emile, mécanicien, Bayard 170
Etienne, du Roi 329
Eudore, emp Ross Rifle, Signaï 120
Evariste, charron, St Valier 217

Marceau & Fils—(*O. Marceau*— Encanteurs et marchands de meubles, auctioneers and furniture merchants, St Joseph 284-288. Tél. 2453. Salle d'encans, St Joseph 366

George, sellier, Place Marché Finlay 21, rés. d'Aiguillon 247
Georges Albert, peintre, Smith 21
George F., commis, Richardson 367
Geo. Sylvio, entrepreneur maçon, Avenue Renaud 33
G. S., de Marceau & Cie, de l'Eglise 72
Jean, journalier, de l'Eglise 49
Jean, charron, Laliberté 167
Joseph, com.-voyageur, des Prairies 152
Joseph, garde-magasin, de l'Eglise 49
Joseph, charretier, Bagot 47
Joseph, cordonnier, Kirouac 117
Joseph, journalier, Coibert 9
Jos. O., tailleur en fourrures, Avenue Renaud 33
L. Octave, des Prairies 150
Maurice, emp. Bell Telephone, Rigauville 2
Mme veuve George, Avenue Renaud 33
Napoléon, emp. Cie élect., Bayard 152
Odilon, de Marceau & Fils, St Joseph 118 Tel 4279

Marceau Ovide, manufacturier et marchand de fourrures. Coupe Française, Anglaise et Américaine. Tout ouvrage sur commande exécuté dans les derniers goûts. Ouvrage de première classe. Fur merchant, St Valier 837-839. Telephone 3447

Paul, étudiant, de l'Eglise 72
Philéas, menuisier, 3e Ave 161, Limoilou
Philémus, mécanicien, Latourelle 21
Victor, tailleur en fourrure, St Valier 839
Marchand Aimé, de Casgrain, Lavery, Rivard, Chauveau & Marchand, Fraser 93, Ville Montcalm
A., mécanicien, des Commissaires 158
Arthur, teneur de livres, St Valier 265½
François, mécanicien, Arago 93
Gaudias, ouvrier en bouilloires, St Roch r 91

Marchand Georges, fabricant de bouilloires, boiler maker, Dorchester 294, Tel. 2878—rés 292½, Tél. 2879

Georges, marchand de cuir, St Joseph 341
Henri, comptable, Grande Allée Apartments 47, 4e étage, Tel. 4315
Jules, ouvrier en bouilloires, du Roi 141

Marchand Louis, nouveautés, dry goods, St Valier 741, Tel. 1738, rés. Massue 213 Tel 5163

Mme veuve Pierre, St Nicolas 40
Mme veuve Wilfrid, Charest 150

Marchand Philibert, mécanicien et fabricant de portes de voûtes, coffres de sûreté et barrières en fer et en fonte. Spécialité : clôtures et barrières en aluminum. St Valier 265, Tel. 2540, rés. 265½

Marchant Bros—*Robert R. Marchant*—painters and decorators, peintres-décorateurs, Artillery 122½, Phone 3022

Rob. R., of Marchant Bros, Artillery 126
Stanley, civil service clerk, St Julia 10
Marché aux animaux— P. Gignac, locataire, St Paul 373

ARTHUR PAQUET, Horloger et Bijoutier 65-67, rue St-Joseph - Tél. 2537

à foin St Paul 391 et St Valier coin Durochers
Berthelot, coin St Patrice et Lachevrotière
Montcalm, entre les rues St Jean et Dauphine
St Pierre, rue St Valier coin Durochers
St Roch, de la Couronne coin St Joseph
Marcheterre Arthur, conducteur d'expresse, Martello 50
Edmond, de C. Auclair & Frère, Avenue Bigaouette 106
Honoré, journalier, Martello 28
Joseph, menuisier, St Alphonse r 11
Marcil Joseph, soldat. St Eustache 82
Marcon Ls, commis-épicier, Richardson 237

Marcotte A. & Cie, agents d'annonces, d'assurances et d'immeubles, Conroy 24. Téléphone 2376

Adjutor, teneur de livres, St Jean 296
Arsène, agent, Conroy 24. Tél. 2376

Marcotte Arthur, agent d'assurances, insurance agent. Commercial Union Assurance Co., Limited, de Londres, Angleterre ; Phœnix Insurance Co. of Hartford ; St Pierre 84, Tels. 1290 et 1564.—rés. St Jean 295, Tel. 5893

David, tailleur, Napoléon 65
Edmond, gérant du journal *Le Soleil*, St Jean 296. Tél. 5893

Marcotte Edouard, de Boulanger & Marcotte, St Pierre 84, Tél. 1290—rés. Hébert 26, Tél. 3102

François, cordonnier, Hermine 250
Frank, plumber, St Augustin 93
Honoré, cocher, Durochers 126
Jean-Baptiste, peintre, Arago 250
Jos., employé civil, Richardson 288-290
Joseph, commis, St Augustin 93
Mlles Elmire et Atala, Côte Ste Geneviève 64
Mme veuve François, Durochers 192
Mme veuve Siméon, St Jean 296
Mme veuve Uldéric, Arago 376
Olivier, journalier, St Bonaventure 73
Philippe, emp. s. civil, du Pont 144
Robert J., clerk, St Augustin 93
Samuel, journalier, Durochers 192
Uldéric, barbier, St Antoine 8
Victor, cord.-machiniste, Durochers 188
Marcoux Adélard, menuisier, des Commissaires 32½
Adél., charretier, Avenue Taschereau 134
Adélard, journalier, Champlain 788
A. H., commis expéditeur, St Malo 102
Albert, forgeron, Ste Hélène 128, rés. St Eustache 4
Albert, boucher, Caron 106, rés de la Reine 347
Albert, laitier, 4e Avenue 103, Limoilou
Alfred, plâtrier, Massue 40
Alfred, forgeron, Dorchester 56, rés. Ste Hélène 128
Alfred, charron, des Commissaires 210
Alph., sergent de police, Richelieu 308
Antonio, commis, Chénier 54
Arthur, emp. Dominion Express, St Paul 337
Aquillas, cond. d'expresse, St Olivier 194
Augustin, corroyeur, des Commissaires 181½
C. H., peintre, 4e Avenue 187, Limoilou
Cyrille, forgeron, Bon Pasteur 8-10
David, garde-magasin, St Paul 210
Edmond, menuisier, 2e Rue 77, Limoilou
Edouard, menuisier, Napoléon 13
Elie, menuisier, 2e Rue 75, Limoilou
Elzéar, journalier, Bagot 173
Etienne, briqueteur, Dorchester 135
Eugène, ancien charretier, St Olivier 194
François, mouleur, St Honoré 9, Limoilou
Frs-X, boucher, Durochers 108-110
Gaspard, cordonnier, des Commissaires 165
George, cordonnier, Bagot 245
George, cordonnier, 2e Rue 36, Stadacona
Georges, étudiant, Haldimand 15
Georges, journalier, Turgeon 44½
Henri, commis-expéditeur, St Malo 102
Honoré, maçon, Colbert 29
J. A., conducteur, Q. & L. St J., 10e Avenue 43, Limoilou
J. Adélard, comptable dépt du Secrétari t, St Olivier 124
Jean, charpentier, Champlain 778

Marcoux J. C., prop. de l'Agence Mercantile de Québec, des Fossés 90, Téléphone 3772

J. H. A., peintre décorateur, St François 308
Joseph, charpentier, de la Reine 330
Joseph, émouleur, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 100
Joseph, emp. s. civil, Lachevrotière 73
Joseph, cigarier, Arago 252
Joseph, tail. de pierre, St François 425
Joseph, boulanger, Chénier 54
Joseph E., commis, Lachevrotière 75
Jules, cigarier, Ste Marguerite 50, Ville Montcalm

Arthur Marcotte, 84, rue St-Pierre Téléphone 1290 PHOENIX OF HARTFORD

Lauréat, forgeron, Racine 1
Léon, commis, Napoléon 67

Marcoux L. Cyrille, gérant général de La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, general manager, Haldimand 15. Téléphone 928

Louis A., garde de prison, Couillard 15
Louis Jean, employé C. P. R. Avenue du Sacré-Cœur 51
Maxime, charretier, Sauvageau 67
Michel, charpentier, 3e Rue 65, Stadacona
Mlle Elmina, St François 129
Mme veuve Arthur, Prevost 15
Mme veuve François-Xavier, Colbert 15
Mme veuve George, Durochers 181
Mme veuve Pierre, Montmagny 110
Napoléon, cordonnier, Colbert 31
Napoléon, ferblantier, St Joachim 31
Odilon, capt, 1er officier C. G. S. "Champlain", Latourelle 46½
Onésiphore,, tailleur en cuir, Massue 136
Paul, Caron 99
Philéas, journalier, 4e Ave 188, Limoilou
Philéas, journalier, Ste Thérèse 124
Philippe, mécanicien, Bon Pasteur 8–10
Pierre, fondeur, Letellier 8
Pierre, journalier, Laberge 28
Télesphore, épicier, St Germain 178, rés. Colomb 354
Télesphore, charretier, Massue 262
Thom, barbier, St Paul 71, rés Dollard 95
Victor, charretier, des Commissaires 193
Wilfrid, charretier, Fleurie 104
Wilfrid, agent, Chénier 54
Zéphirin, journalier, Smith 27
Zéphirin, cordonnier, de la Reine 350
Marier Albert, tailleur, Latourelle 83
Ernest, commis- marchand, Dollard 19
Hector, barbier, St Jean 347
J. Albert, commis de banque, du Pont 67
J. Arthur, de Marier & Tremblay, Ltée, du Pont 65
J. George, gérant, St François 174

Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family groceries, Dorchester 132-136. Téléphone 2206

Joseph E., de Marier & Tremblay, Ltée, des Fossés 94
Joseph, épicier, des Commissaires 141
J. L., commis-voyageur, du Roi 222
J. Théophile, teneur de livres, St François 137½
Léon, de Marier & Tremblay, Ltée, St Olivier 139
Mlle Odile, modiste, de la Fabrique 38½
Mme veuve Edouard, Latourelle 82
Mme veuve Joseph S., du Pont 67
Mme veuve Victor, Richelieu 295½
Sylvio, tailleur en pelleterie, Charest 94
Théophile, menuisier, St Joseph 260

Marier & Tremblay, Ltée, (Voir annonce)

Marier & Trudel, Ltd—J. D. Marier, président ; Omer Gagnon, vice-président; Adj. Couture, sec.-trésorier; Geo. Plante, directeurs Manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, coin Colomb et Nelson 7–15. Tél. 2627

Zénon, agt d'assurance, Latourelle 158½

Marine Department—T. Béland, Agent; P. J. Mailloux, Accountant and Chief Clerk ; P. E. Parent, Resident Engineer ; B. J. Kaine, superintendent of Lights ; T R. Ferguson, inspector of Goverment Steamers; Champlain 101–103. Téléphone 66

Marineau J. Philippe, conducteur de malles, Avenue des Erables 182
Mariners Chapel, Champlain 499
Marion Auguste, journalier, Rigauville 12
Thomas, journalier, Morin 60½
Maritime Nail Co., Ltd, St Roch 90
Maritime Optical Co (The),—C. L. Normandin et J. E. Valentine, St John 103
Markus Geo., merchant, des Fossès 12
Markee Harry. bricklayer, Lachevrotière 19
Marmen Joseph, commis, Arago 85½
Marmette A. P., commis chez Holt, Renfrew & Co., Ltd, St Flavien 20½
Olivier, relieur. St Flavien 17
Marois Adolphe, charretier, Ste Julie 40

Marois Albert, médecin-chirurgien, physician and surgeon ; professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 1216

Alfred, emp. Fox Head Brewery, Murray Avenue, Ville Montcalm
Alfred, charretier, Aqueduc 200
Alfred E., de Tourigny & Marois, chemin Ste Foy. Tél. 5053
Alphonse, charretier, Sutherland 20

Marois C. A., Mgr, B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général, Archevêché, Port Dauphin

Damase, charretier, St Olivier 221

HARNESS, COLLARS, SADDLES, HORSE BLANKETS

Marois Elzéar J., gérant Caisse d'Economie, succursale St Sauveur, Claire Fontaine 2

Eugène, cordonnier, Hermine 257

Marois Félix, surintendant du Bureau de Placement Provincial et greffier des Conseils de conciliation et d'arbitrage, St Olivier 154

François-Xavier, teneur de livres, St Joachim 85
Gaudias, charretier, St Olivier 279

Marois George, snr, greffier du Bureau de Placements du Travail. St Valier 692, Tel. 2491—rés. Aqueduc 199-201

George, jnr, cordonnier, Franklin 198½
Hector, cordonnier, Ste Thérèse 35
J. L., gérant dépt de la publicité chez P. T. Légaré, du Pont 147
Joseph, brasseur, Déligny 19
Joseph, charretier, St Olivier 314
Joseph, conducteur Q. Ry, Artillerie 110
L. A., barbier, St Jean 147, rés. 145
Lazare, menuisier, St Olivier 254
Léonidas, monteur, Martello 173
Mlles J. & B., couturières en pelleterie, St Simon 24
Mlles Rosanna et Joséphine, modistes, Avenue Taschereau 122
Mme veuve Chrysologue, St Olivier 287
Mme veuve Joseph, Artillerie 110
Mme veuve Théophile, Arago 369
Odilon, tail en. pelleterie,de la Reine 101
Omer, tailleur en cuir, St Ambroise 104
Omer, cordonnier, Arago 369
Onésime, charretier, Crémazie 82, Ville Montcalm
Ovide, charretier, Laberge 13
Paul, charretier, Richelieu 298
Phidyme, commis, Avenue des Erables 15, Ville Montcalm
Philéas, charretier, Ave Taschereau 112
Raoul, commis épicier, Latourelle 28
Maroun John, merchant, St Nicholas 32
Marquis Amédée, garde-magasin, de la Couronne 24
Amédée, conducteur Q. Ry, Marie de l'Incarnation 107
Arthur, briqueteur, du Roi 148
Arthur, teneur de livres, Scott 33
Emile, agent de billet, Richardson 191
François, cocher, Ste Madeleine 27
François, jnr, journalier, Boulevard Langelier 42
François, snr, journalier, Franklin 17

Marier & Tremblay

Limitée

Peintres, Décorateurs et Doreurs

IMPORTATEURS DE

Plate Glass, Miroirs, Verres de couleurs et ornements, 'Prismatic,' 'Plombé,' etc., Grillage Artistique, Tapisseries, Calendriers, Chromos de Prime, Gravures, Articles de fantaisies pour Nouveautés d'annonces, etc.

Décorations intérieures des Eglises. Décors et fonds de scènes de théâtres et pour photographes. Décorations intérieures et extérieures pour administrations publiques. Maisons privées, etc, Enseignes et Tableaux de toutes sortes. Encadrement, Ornementation, Bizeautage et argenture des glaces. . .

TELEPHONES :

2162, Ateliers 148-150, des Fossés
2163, Manufacture de Miroirs : 36-40, du Pont
Entrepôt : Coin Richardson et Laliberté

MAGASIN :

Coin des Fossés et du Pont

Tel. 2163

Pour le Foie et les Rognons

Buvez L'EAU MINERALE "CLAIRE FONTAINE"

François-Xavier, menuisier, des Commissaire 201
Frédéric, (Canac dit), colle-forte, Guyart, et Lapeltrie, rés. St Valier 1259
G. E., inspecteur d'écoles, St Jean 565
Gaudiose, charretier, Franklin 17
George C., serrefrein, de la Couronne 24
Jean, agent général, de la Couronne 24
Jos. Wilf., c.-expéditeur, Vaudreuil 38
L. J. D., Lt.-Col. pension Mountain Hill
Louis (Canac dit), bois, Guyart, rés. Marie de l'Incarnation 63
Louis, menuisier, Alfred r 42
Ludger, commis, de la Reine 278
Mme Onésime, couturière en pelleterie, du Roi 352½
Mme vve Abraham, de la Couronne 141
Mme veuve B. C., Richardson 212
Mme veuve Edouard, St Vaiier 985
Mme veuve François, Langevin 13
Mme veuve Jean, Dorchester 14
Mme veuve Pierre, du Roi 420
Mme veuve Stanislas, Laliberté 36
Mme veuve W., Richardson 181
Raoul Edm., (Canac dit) comptable, Marie de l'Incarnation 63
Ulric, c.-voyageur, de la Couronne 24

Marquis Victor, (Canac dit) typographe, des Fossés 225—Tel. 4840

Wilfrid, serefrein, 3e Rue 194, Limoilou

Marriage License Issuers, E. G. Meredith, Notary, Dalhousie 46 ; W. Noble Campbell, Notary, St Peter 61 (see page 41)

Marsan D. J., insp. de la voirie, Montcalm 32
Fortunat, menuisier, Carillon 99
Louis, tailleur en cuir, St Léon 9
Mlles Eva et Lumina, modistes, Dollard 1
Marsh Fred, Claire Fontaine 35

Marsh Wm. A., of The Wm. A. Marsh Co., Limited, Grande Allée 131. Tel 332

Marsh Wm. A. Co., Ltd, (The), Wm. A. Marsh, president and manager. Office: Dorchester 11-15, Tel. 2200; factory, St Valier 466-472

Marsott Charles, cook, Richelieu 166½
Marsouin F.-X., repr. Alaska Feather & Down Co., Maple Avenue 90. Tel 4033
Martel Abraham, boucher, St François 346
Adolphe, emp. s. civil, Richardson 306
Albert, journalier, Dollard 20
Albert, menuisier, 2e Rue 148, Limoilou
Alex., journalier, 6e Avenue 50, Limoilou
Arthur, barbier, St Pierre 36½
Arthur, journalier, Parke 4
Arthur, menuisier, Prince Edouard 329

Martel Charles, épicier et marchand de vins et liqueurs, grocer and dealer in wines and spirits. Spécialités: fruits, légumes et poissons de choix, Artillerie 49-51 coin St Augustin. Tel. 1615. —Rés. Artillerie 55

Charles, charretier, St François 14
Chas, emp. Dom. Arsenal, Richardson 77

Martel Charles, maître-charretier, master carter. Voitures pour transport de pianos. Tout ordre pour déménagement recevra une attention particulière. Aussi se charge du transport de coffres de sûreté (safes), valises d'échantillons, hangarage pour meubles et pianos, Ste Marie 14-16, Telephone 1823

Martel Charles E., snr, gérant Renaud & Cie, manager, St Valier 298. Tel 4257

Charles E., jnr, commis, St Valier 298
Edmond, agent, St Germain 60
Emile, employé Q. & Lac St Jean, St François 78
Emile, charretier, Mortello 116
Emilien, cordonnier, Latourelle 106
Ernest, charretier, Arago 348
Eugène, teneur de livres, St Valier 298

Martel F.-X., magasin de vaisselles le plus populaire de Québec, là où l'on paie le meilleur marché; china ware; argenterie, coutellerie et articles de fantaisie pour cadeaux de noce, etc., St Joseph 311-313, Tel. 2667—entrepôt, Notre-Dame des Anges 124½—rés. St Joseph 311½

Frédéric, emp. à la Cour, Richardson 205
Frédéric, menuisier, des Commissaires 193½
Gabriel, laitier, M. de l'Incarnation 136
Gabriel, épicier, M. de l'Incarnation 116¾
Gaudias, agt d'assurance, St Benoit 154
Geo., emp. de Douane, Richardson 205
George, commis, Dorchester 114
George, gardien bâtisse de l'Immigration, Massue 62
H., garçon de table, de la Reine 89
Hubert, journalier, Martello 86
J. A., soll, d'assurances, St Jean 457

Marchand de bois durs et mous.
Bois rouge de la Californie.
Hard and Soft Wood Lumber Merchant.
NAPOLEON GIGNAC
Téléphone 2050.
44-68, Rue Lalemant, Quebec

J. Albert. emp. civil, Richardson 205
Jacques, charretier, de Courcelles 5
J.-B., de J. B. Martel & Cie, Richardson 11. Téléphne 4450
J. B., plombier, St Jean 457
J. B., gard-magasin, 8e Avenue 131, Lim

Martel J. B. & Cie, marchand de vaisselles, chinaware, St Joseph 113. Telephone 2024

J.B., commis-voyageur, Charest 24
J. B., commis, Plessis 11
J.-B., forgeron, St André 117, rés. St Dominique 137
J.-B., snr, garde-magasin, Richelieu 334
J.-B., jnr, sténographe, Richelieu 334
J. Emile, emp. Ross Rifle, St Amable 90
Jos, sr, ancien épicier, Parent 45
Joseph, barbier, Latourelle 46
Joseph, charretier, St Anselme 74
Joseph, cond. Q. Ry, de Courcelles 5
Joseph, journalier, Napoléon 107½
Joseph, tailleur en cuir, Durochers 134
Joseph O., boucher, Richelieu 322½
J. R., agent et collecteur, d'Aiguillon 151
Jules, cordonnier, de la Couronne 124
Jules, journalier, d'Aiguillon r 155
Léonard, cordonnier, du Roi 232
Lorenzo, auditeur, Ave Maisonneuve 16
Louis barbier, Sous-le-Fort 52, rés. 56
Louis, employé Q. Ry, Sauvageau 39

Martel L. E., pharmacien, druggist. Propriétaire des spécialités du " Quebec Drug Exchange ". Assortiment complet de drogues, produits chimiques, médecines patentés, parfums, articles de toilette, etc. Préparations de prescriptions des médecins. Heures du dimanche, 11.30 a. m. à 12. 30 p. m. et de 7 à 8 p. m., St Joseph 51, Tél 2483—rés. 49, Tel. 2617 (Voir annonces, bas de pages)

Martel L. F., épicier, grocer ; épiceries de choix ; spécialités ; thé, café, fruits, légumes et poissons, du Pont 62-64 et des Fossés 141. Tél. 2357—rés. 137

Michel, mécanicien, d'Aiguillon 91
Michel, journalier, Latourelle 171
Mlle Létilza, épicerie, Bld Langelier 80
Mlle Virginie, Colomb 371
Mlles, Jeanne d'Arc 58, Ville Montcalm
Mme veuve Augustin, Martello 83
Mme veuve Charles, Arago 24
Mme veuve J.-B, Richardson 185
Mme veuve Joseph, Prince Edouard 44
Mme veuve Louis, Bayard 113
Michel, mécanicien, d'Aiguillon 196
Odilon, plombier, 4e Rue 31-33, Limoilou
Omer, gardien de la paix, St Valier 250
Onésime, journalier, Arago 172
P., herboriste. St Valier 1251
Pamphile, commis-marchand, Boulevard Langelier 78
Philéas, ébéniste, Avenue Parent 31
Philéas, employé Ross Rifle d'Aiguillon 196
Pierre cond. d'expresse, St Olivier 245½
S., marchand-épicier, Place Marché Champlain 20-22—rés. Ste Famille 22
Trudelle, journalier, de Courcelles 5
Wilfrid, cordonnier, Henderson 54
Willie, commis de banque, Marie de l'Incarnation 136
Marticotte Adol., bourreur, Plessis 9½, rés Fleurie 150
Albert, charretier, Fleurie 199
François, journalier, Arago 118
Martin Adjutor, de J. & A. Martin, Franklin 69
Adolphe, révd, O. M. I., Massue 15
Alfred, cordonnier, Franklin 68
Alph., emp. s. civil, 3e Rue 47, Stadacona
Amédée, tanneur, Avenue Parent 21
Arth., journalier, 4e Avenue 36, Limoilou
Benjamin, comptable, St Joseph 30
Charles, journalier, St Alphonse 15
Clovis, commis, Hébert 15
Emile, épicier, 3me Rue 47, Stadacona
Eugène, Morin r 84
Eugène, E. E. P., St Jean 224
Ferdinand, emp. chemin de fer, 10e Avenue 50, Limoilou
F. P., fab. d'outils, Artillery 111
F. W., emp. Ross Rifle, Vauquelain 69, Ville Montcalm
Henry, emp. Frontenac Laundry, Ste Marie 1
Ismaël, peintre et magasin, 3e Rue 96, rés. 4e Rue 96, Stadacona
J. A., Ste Anne 55-57
J. J. H., agent, Belvedère Road, Ville Montcalm

Martin J. & A.—*Jos. & Adj. Martin*—manufacturiers de chaussures. Spécialité : chaussures de " drive ", Voltigeurs 10, Tel 2798

John, butcher, Montcalm Market Hall, res. St Valier 919
Joseph, de J. & A. Martin, Châteauguay 148

Assemblage general. **General wood scarfing.**
NAPOLEON GIGNAC
Telephone 2050 **44-68, Rue Lalemant, Quebec.**

Joseph, cordonnier, Charest 103
Liguori, cordonnier, Bagot r 32
Louis, maison de pension, St Pierre 20
Ludger, monteur, Talon 25
N., clerk, Ste Angèle 26
Mme veuve André, Burton 3
Mme veuve Joseph, Parke 12
Mme veuve V. Madoc, 3e Rue 260, Limoilou
Mme veuve W., modiste, Laval 24
Mrs W. Terence, Artillerie 57
Mrs widow Edward, Artillery 59
Oram, commis, St Valier 440

Martin P. P. & Cie, Montréal, nouveautés en gros, Wholesale dry goods J. O. Brodrigue, représentant, Charest 7, chambre 1. Tel. 2545

S. T., Revd, M. A., minister Chalmers Church, Ste Ursule 67
T. E., freight agent C.P.R., Ste Famille 8 Tél 1059
Télesphore, comptable, Franklin 68
Thomas, typographer, St Michael 50

Martin Valmont, échevin pour le quartier Jacques-Cartier ; médecin-chirurgien, physician and surgeon ; médecin de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, des Fossés 187. Tel 2158

W. W., agent, Simard 6, Ville Montcalm
Martineau Alf., journalier, Pr.-Edouard 251

Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732–734. Tel 2359

Alphonse, de S. Bouchard & Cie, Ste Agnès 13

Martineau Antoine, notaire, notary ; sec.-trésorier de la Commission scolaire de St David de l'Auberivière, Côte de la Montagne 111, chambre 40. Tel 4400. Rés. St David, Co. Lévis

Arthur, agent de la Reine 388
Arthur, gard. de l'Aqueduc, du Roi 107
Arthur, rentier, de l'Eglise 107
E. Alb., de La Cie Martineau, St Valier 376½
E. J., emp. s. civil, Dolbeau 28, Ville Montcalm
Egilde, journalier, Richardson 40½
F. N., com. bureau de poste, Ste Anne 93

Martineau G. Elie, médecin-chirurgien, physician and surgeon ; surintendant médical de la Quarantaine, Grosse Isle Rés. des Fossés 155. Tel 2628

G., Agent, Avenue des Erables 139
H. Omer, de La Cie Martineau, des Fossés 170
Jacques, typographe, Vauban 5

Martineau J. Elie, chevalier, président de La Cie Martineau, des Fossés 153, Tel 2152

Joseph, charretier, de la Reine 385
Joseph, journalier, des Commissaires 40

Martineau, La Compagnie —J. E. Martineau, président ; H. O. Martineau, gérant ; quincaillerie, gros et détail ; hardware, wholesale and retail, St Joseph 135. Tel 2154. Entrepôt Ste Marguerite 95

Léon, peintre, Vauban 5
Mlle Adélaïde, Richardson 40½
Mlle Eléosa, 4e Avenue 146, Limoilou
Mme veuve F.-X., St François 511
Napoléon, agent, Richardson 56
Napoléon, commis, Dorchester 197
Narcisse, menuisier, Martello 58
Omer, menuisier, Martello 132½
Onésime, taill. en cuir, St François 511
Paul, journalier, St François 515
Philéas, com.-marchand, Desfossés 135
Pierre, charretier, de la Reine 359
Martinette Chs. Alb., secrétaire, Bureau chef de la Brigade du Feu, Charest 52
L., pompier, Charest 52
Mme veuve Edmond, Charest 52
Martino Danesi, statuaire, Charest 23

Maryland Casualty Co., W. Morton Massey, District Manager, Mountain Hill 111. Room 23. Tel 13. (see advt)

Mason Charles, agent for Christie, Brown & Co., Ltd, Dalhousie 55, Phone 630—res. Murray Avenue 52, Ville Montcalm, Tel. 4177

Masonic Hall, Garden 51
Mass J. O., Avenue Ste Geneviève 39
Masse Adélard, mouleur, Turgeon 21
Edouard, mouleur, St Valier 76
Elzéar, barbier, Colomb 81
Gaud., contremaître peintre, Fleurie 73
Juste, jnr, police provinciale, Crémazie 16, Ville Montcalm
Juste, snr, ent. menuisier, du Roi 111
Mme veuve Joseph, Place Marché Champlain 6

ELZEAR VERREAULT Stone and Sand Merchant, 7 Ramsay Str. Phone 3248